


کتابخانه  
موزه و  
سازمان اسناد و  
آرشیف

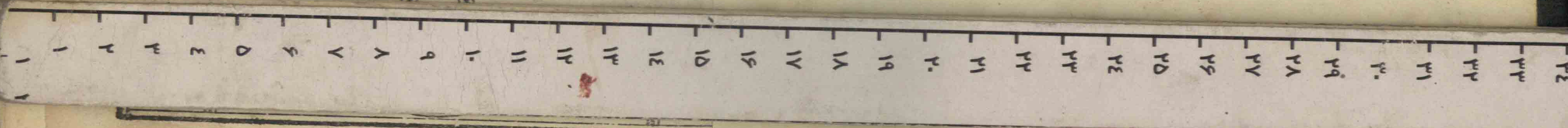


کتابخانه مجید فیروز  
اهدائی  
بکتابخانه مجلس شورای اسلامی

مستعان  
و  
مجلس  
و  
مستعان

برابر باب بصیرت و دانش فحشی و  
پوشیدن نماند که چون کتاب خطاب  
نحوه سخن چندی سال قبل بر روی طبع درآمده بود و با وجود آنکه در مقابل  
تصحیح آن مسایل شده بود چون کتاب بود شمل بر فواید عید و کائنات  
ارباب کمال و فضل مرکب نیکو که فیه و یک نگاره که چاپ بود بمصرف فواید  
لند در این سال نیکو فال آید با وقت تمام مقابل و تصحیح شد و بر روی  
درآمد که طایبان این کتاب خطاب نهایت سهولت از آن  
منند باشند و علوم و فواید منند شوند

کتابخانه مجلس شورای ملی		
کتاب	خواص الحکون ( ترجمه حمزه المصنوع )	
مؤلف	ترجمه محمد تقی تبریزی	شماره ثبت کتاب
موضوع		
شماره اختصاصی	( ۸۵۱ ) از کتب ( ۶۳ ) اهدائی	۲۲۰۲۴
تیمسار سر لشکر مجید فیروز ( ناصر الدوله ) بکتابخانه مجلس شورای ملی		





Bill M. R.

سپهسالار

تکلیف

برابر باب بصیرت و دانش مخفی و  
تربیت طالب

پوشید نماز که چون کتاب  
نحوه سخن چند سال قبل نیز بر طبع در آمده بود و با وجود آنکه در مقابل

تصحیح آن مسایله شد بود چون کتاب بود مثل بر فواید عید و کائنات

ارباب کمال و فضل را که نمی گوید و یک نگار و که چاش بود بمضرفه و قوس

لند و این سال نیکو فال است و در وقت تمام مقابله و نصیحت شد و فرمود

درآمد که طالبان این کتاب تطاول بهایت سهولت  
منند باشند و عوام و خواص هر منند شوند

2

لعمري

مدعای خیر یا ضرر

فہرست

کتابخانه مجلس شورای ملی

كتاب خواص الكحلون ( ترجمہ خواص الكحلون )

مؤلف: احمد حرقانی بمبئی

موضوع

شماره اختصاصی ( ۸۵۱ ) از کتب ( ۶۶ ) ( اهدائی )

تیماور سر لشکر مجید فیروز (ناصر الدولہ) بکتابخانہ مجلس شورای ملی

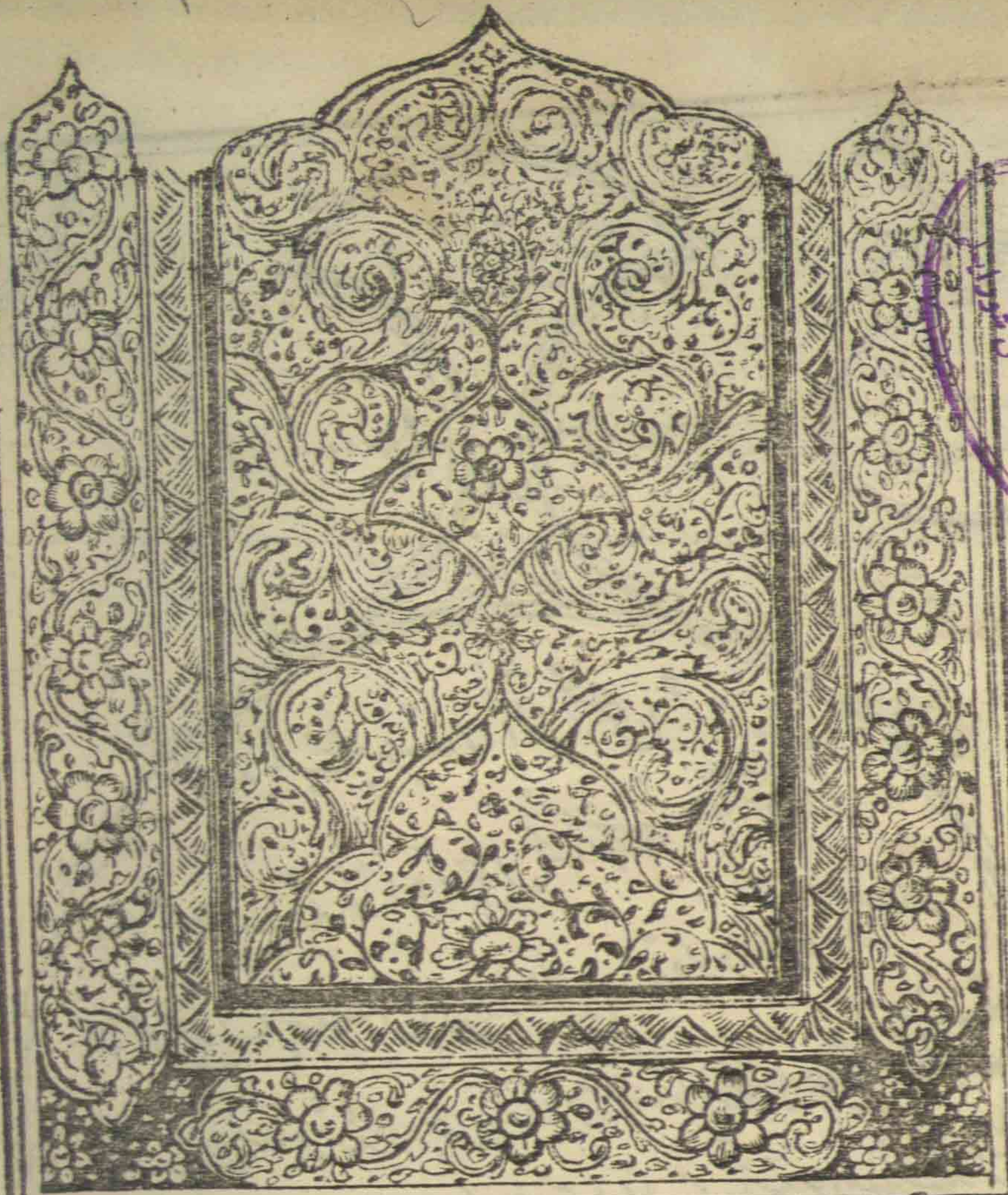


شماره ثبت کتاب

१८०५



کتابخانه مسجد فیروز  
اصول الفی  
کتبخانه مجلس



فهرست ابواب بسم الله الرحمن الرحيم خواص الحیوان

باب اول در الف فصل اول در الف مقصود است شیر تری که اصلان نامند از خجک کوش  
تری که توشقان نامند خرماده افال و افیل شیر جوان ایم مار تری که ایلان نامند این را زرد نامند  
استو مار سیاه ادم مار پخته است و نوعی زما اصل از خجک کوش که خوب بنحو تری قاج قور می گویند  
اسبارع که یک سر خنی که در شیر زار بود تری که چمن قور می نامند این سر مرغ بنحو خجک کوش که در  
نور او را که گویند فصل دوم در الف مقصود است آن مردم از زده مرغ آبی خوانی تری که او را  
گویند این دی کال تری که جفال نامند با یک سر تری که قور لا نفوج نامند ابل شیر و تری که دوه نامند  
فصل سیم در الف مقصود است او قبیله کوی و تری که داغ کچی گویند این مرغ عکبت که بسیار می زند  
باب دوم در الف فصل اول در الف مقصود است الهامی باز تری که فار جانی نامند با شقی است  
تری که قور می نامند بدق اندکی از خجک کوش که تری که ترمه کان ترمه کان گویند باله و است باله ای تری که باقی  
بنیاط طوطی بنی است تری که فاطر گویند تری که ترمه کان ترمه کان گویند و حیدر کا و کوی تری که داغ تری که بنیاط  
کا و غیر است تری که ترمه کان کا و ماده گویند تری که ترمه کان ترمه کان گویند تری که ترمه کان ترمه کان

فصل دوم در الف مقصود است آن مردم از زده مرغ آبی خوانی تری که او را  
گویند این دی کال تری که جفال نامند با یک سر تری که قور لا نفوج نامند ابل شیر و تری که دوه نامند  
فصل سیم در الف مقصود است او قبیله کوی و تری که داغ کچی گویند این مرغ عکبت که بسیار می زند  
باب دوم در الف فصل اول در الف مقصود است الهامی باز تری که فار جانی نامند با شقی است  
تری که قور می نامند بدق اندکی از خجک کوش که تری که ترمه کان ترمه کان گویند باله و است باله ای تری که باقی  
بنیاط طوطی بنی است تری که فاطر گویند تری که ترمه کان ترمه کان گویند و حیدر کا و کوی تری که داغ تری که بنیاط  
کا و غیر است تری که ترمه کان کا و ماده گویند تری که ترمه کان ترمه کان گویند تری که ترمه کان ترمه کان







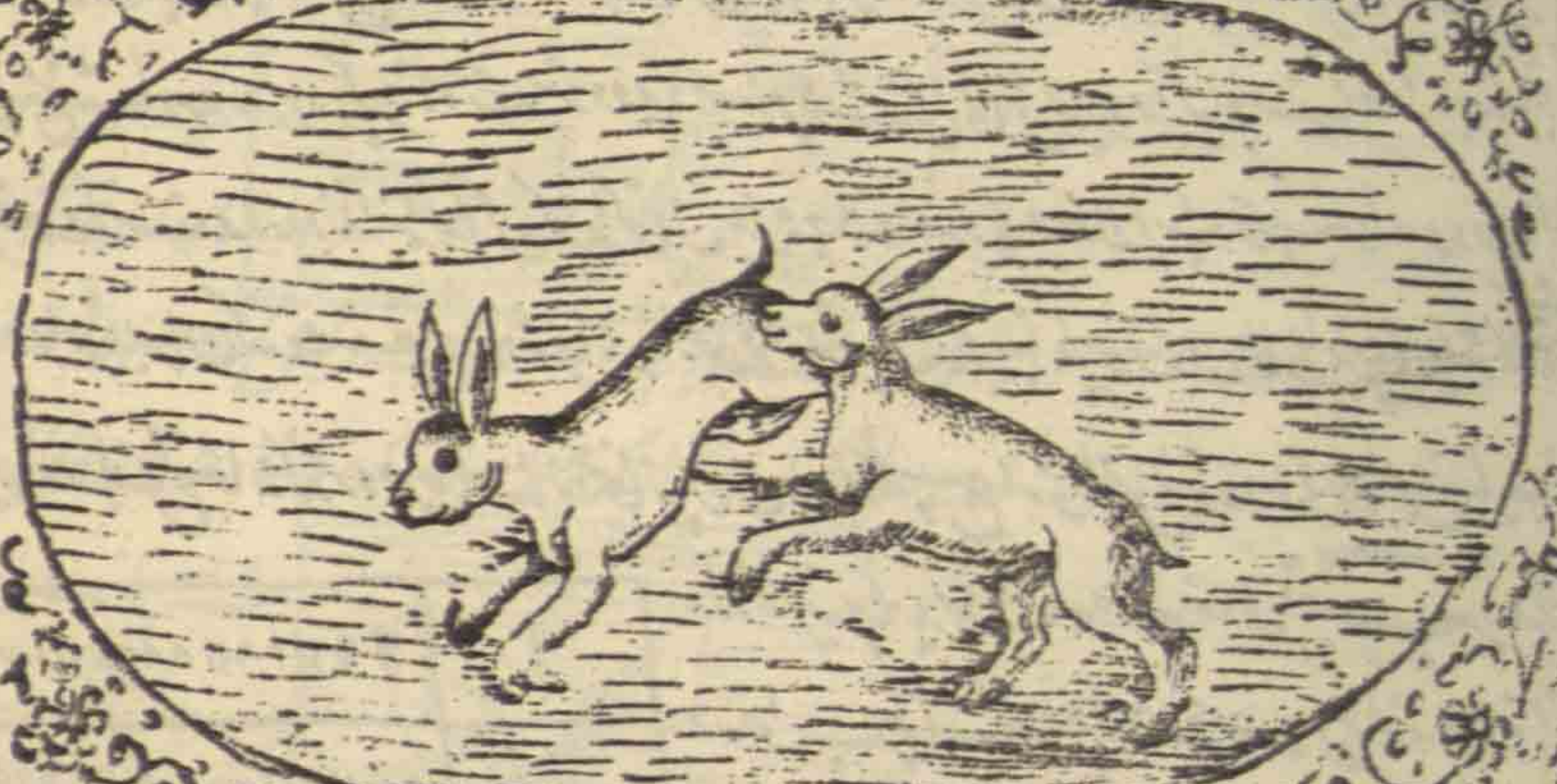




A black and white woodcut illustration of a lion standing on a rocky outcrop, looking towards the left. The lion has a large, shaggy mane and a long, curved tail. The background is filled with horizontal hatching lines.

۱۰۰

منقرضه او را با فضل خود را تعاشق بر طر ف از دو اگر خوان او را بر تنه او سودا گرانند و باغ یک یک بکشد  
سر او را باد و جبهه کا و منخلوط ساخت بجز در هر که او را پندد دوست دارد و بر نیزه که نظر بر می آید و طلب است  
و می نماید گویند که اوجیض می پندد و گوشت و علف بر دو خورد و در وقت خواب چشم او کشاد و می نماید  
که صیاد بدینچه بکشد که پندار است نرو او نرو و در غم اهل جا به نیست آن بود که جن از وی کنیز است و کند  
بای او نرو و در غم همیشه شد و می بکشد که هر که کعب را با خود نگاه دارد از جن و سر چشم بد محفوظ ماند  
کلمات باطلت آید و تجیز زعفر سرور دارد و در شیر کا و منخلوط ساخته یا شامه شب با جان جانی بود و ابر  
بر وی خطا نکرده و اگر سر کین او را بر نیزه نهند باز نیک و دام که با وی باشد تعبیر اگر کسی که خوش  
خواب پندد باز جنم ملاقات کند اگر او را در کج کند ز نر شیر و کج کند اما باقی نماند و اگر پندد که گوشت او را  
مطبوع ساختن روزی بجا باند و شود اگر عین باشد و کج نماید با فرزند می او را روز می شود



و قرض او داده شود و بر دشمن غالب گردد اما آن خرماده در باب چاپهاید و لیکن چیدان در خواست  
 زن کثیر لطف است افعال و مهمل است جوان در الف کسور دزد که لطف بل بیاید ایم بنابر  
 و تبرکی ایلان نامند در آن مار زرافعی مار داده دو شاخ اسود مار سیاه آرم مار بچه آرد بنوعی نما



اصل نیک سر کو تا جسم که بر سوار رود و دواشد و گوشت جمیع انواع حرام است و مرغی خیل نوع او  
و او چهار ماه از شدت سرد و زحاک مخفی باشد پس هر چون آنکه چشمش را بکشد باشد خود را بر درختان و دریا

زبان  
امامی  
غنی  
اوشم ار

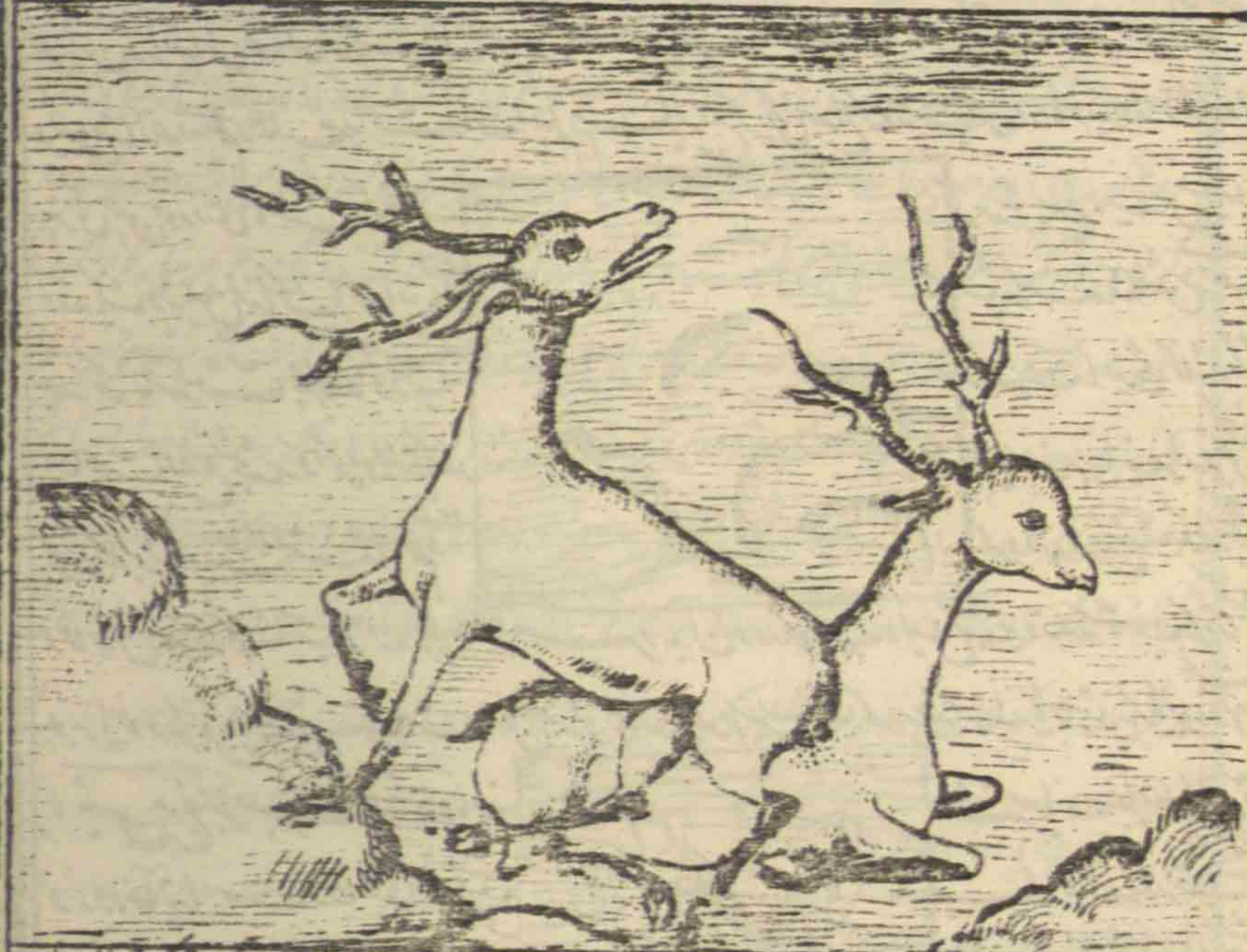
نیم







بجمله زهر جمع جیات و با دانه هر حیوانیت بقبرین تو خشن نه و باشد و مکانش بپاید چند و مانند خاک گشت  
اگر در این موضع کنگره کند که مار و عقرب کند باید باشد نفع عظیم بخشد و در دفع سموم خاصیت عظیم دارد و این  
جوانه بعد از دو سال دو شاخ آید مانند دو منج و در سال تیم شاخ او شش شعب میشود و شش شعب  
در تنه آید بود تا شش سال پس آنوقت دو شاخ او شش و درخت کرد و در سال بعد ازین هر سال یک مرتبه



شاخ بلند که ز دو بعد از دو یکپوشا ح برود و هر دو شاخ خود را برابر و صاف بلند نماید و تحت محکم شود در سطوح  
کشف که این نوع کوزن را با آواز و ساز تشکار کنند و بختیابد مادام که ساز میشود پس بسیار این را این  
طریق بسیار با آواز و ساز مشغول میسازند چون دیدند که گوشها را میخشد از عفت و در میان میگذارد  
فصدیب و پیه بود که گوشت و نه اشخو آن شاخ او محبوس نیست بلکه مصمت و این چون بسیار میشود  
و چون بزرگ شود از ترس بسیار آن بتلاص میجای میگیرند و گوشت او حلال و پاکیزه است از جمله خواص آن آنکه اگر  
شاخ او را بخور کنند نه بیم جانوران که زایل نشود که چه صاحب جسم باشد سنون شاخ سخت او نعل از یک  
صلایه کرده باشند پنج دندان محکم کند و چرک و زرد می خشخ و بلور زایل کند و اگر کسی آیه از غصه و غم و زرد  
دارد و خواهش بزد مادام که با او باشد که فصد او را خشک نموده بخورند تهج باده کند که خواص را بخورند و کسان  
نیکند باقی خواص در نظره و شب بسیار داشت تا الله تعالی فرستاده از جبهه رود دندان این چرخ و فر  
بر روی او بنویسد ح ب و ص و ع و م و یض را بیک شخص که دندانش درد میکند تا آنکه خود را بر بال  
این دندان که درد کند بیک روز پس سیار بر چرخ اول که ح بود بگوید که تو من بکمی و در آنوقت این را بخور

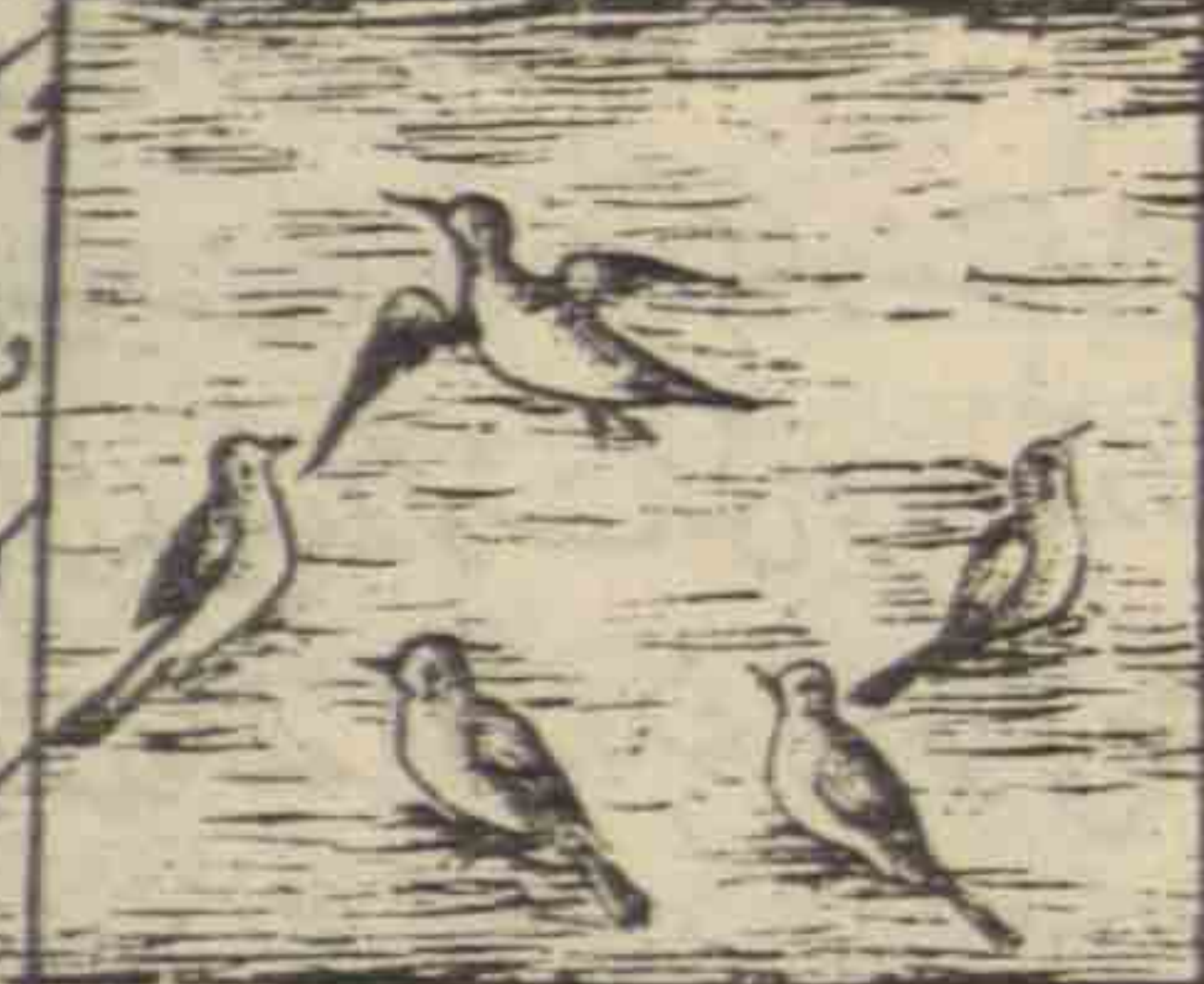
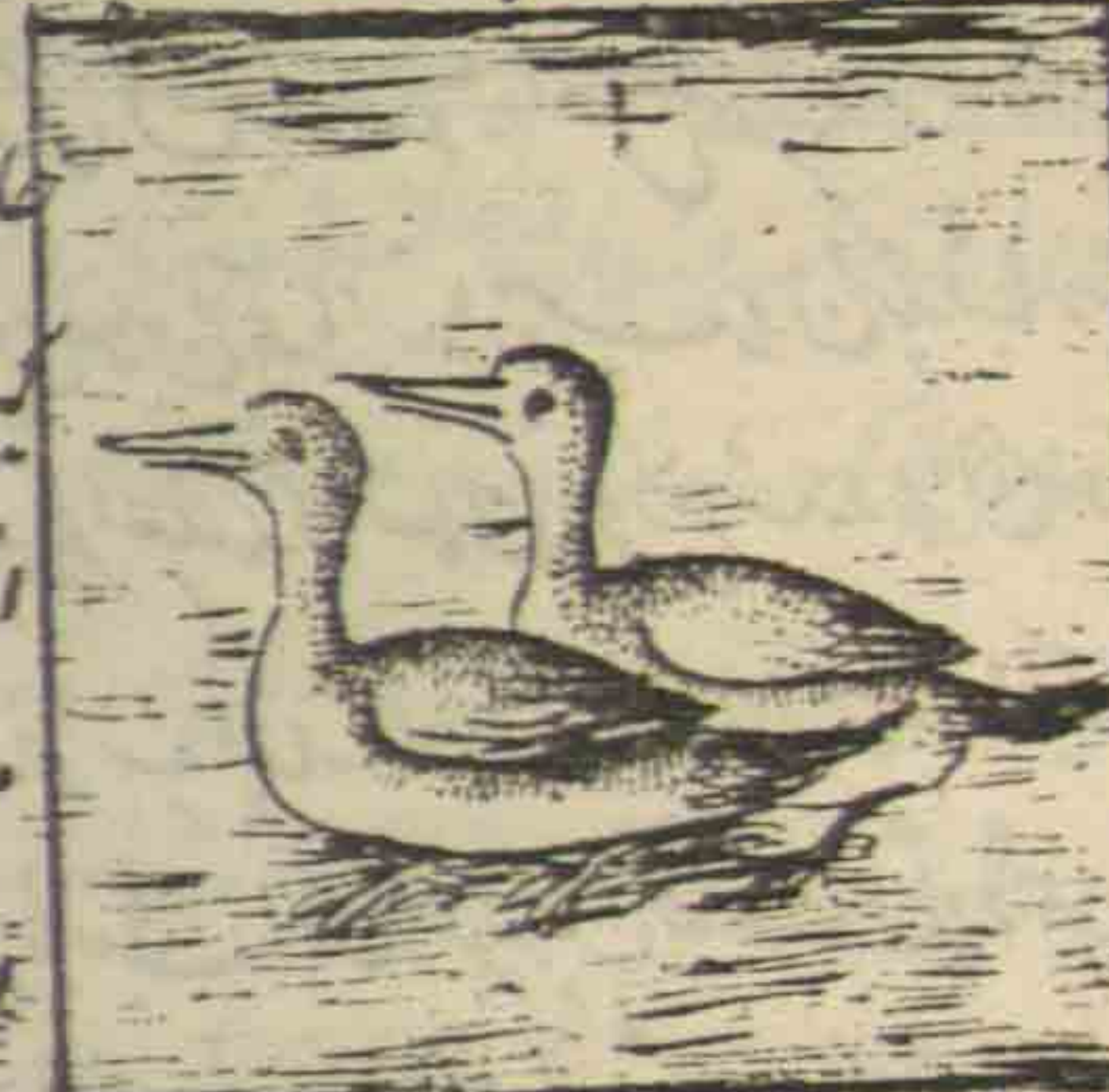
که اولاً باید که سائیدان را که در کتب فی البیاض آمده است جمع بلیغ در حالت کوفتن بسیار و فواید بسیار  
نیز بر دیوار سجده اندیش جان سر سمار دیوار را که می بندند بر سر که در دکان می کشند بانه اگر کوید یا کشی یا پس  
مسار را تا آخر و اگر کشتی پس نقل کن مسار را از دجرف و دیگر با فواید چنین کن تا آخر هر جا که در دکان کشی شود  
که البته در یکی از نجرف در دکان شود پس دام که مسار در دیوار است در دکان است و چون بیرون از در  
عود کند فصل دوم در الف کسوره است آن مردم از حلقه خاص مجرب یکی است که هر گاه نصرت  
صورت که در یک نیکو روی نموده در وقت مباشرت مقابل وی زن نهد بجهت یک نظر وی  
انصورت بود و فرزندیکه از آن انطه صورت نهد و مشهور نصرت بود و در اکثر اعضا مایه بود و اگر در دکان  
میتاد و میرا کسی که دندان او در دکان با خود دارد و دکان که در دکان که دندان آدمی و شجوان طرف است  
بدهد و در دکان بر سر بایم گذارد و در دکان نشود تا بر دکان و آب دهی قوی نافع است از کزیدن هوم و کوفتن  
در یکس هر گاه نباشد تا بر دکان است ندین نیز بجز بر سید تن و ل شیر زمان با عسل سنگ شانه از آب کشند  
بیرون از دو بعضی گفته اند هر گاه بیماری از خون آدمی شریف متورم در وقتیکه قصد نموده پاشا مد در ساعت  
با بد و بول و دیر بر کزیده سگ دیوانه با اندک دفع عظیم بخشد بر دکان و در هر گاه سوزانند نهانی از دکان و بول  
دوست ندارد می کرد و آساییدن بول و نافع کزیدن جمیع دوات التیوم است که بول و در جوشانند  
بر پای صاحب فقر می آید و در وضو بان ساکن شود و نیز نافع بود و جمیع بر جها بیک حادث شود و در دکان  
قدم و جراحی که در او کرم باشد خاص بول که نیز نافع باشد بخشد کزیدن آدمی و عرو و در هر گاه با عسل است  
که در دکان و در دکان دفع کنند و اگر بر پستان زن طلا کنند که خشک شده معاودت کند که او را  
خشک نمود یا شد بر آب بکوبند بر آب که در دکان خشک و اگر با عسل خمیر نموده از خارج حلق طلا کنند و در دکان  
نافع بود و اگر مقدار بخورد می از دکان که آدمی با بر سر که در دکان و در دکان و در دکان و در دکان و در دکان  
بخشد که اگر خوب می روفت تولد خشک نموده بایند که آنجا نمایند بیاض عین از آب کنند و اگر بر کزیده آدمی با  
شفا دیدار لعاب دهی و زده و بر کوشش چکانند کرم را بیرون آورد و اگر باز از دکان و در دکان و در دکان و در دکان  
کند و در دکان و در دکان و در دکان و در دکان و در دکان و در دکان و در دکان و در دکان و در دکان و در دکان  
هر مرد یک آن که شتری در دست کند از فواید آن باشد بشرط آنکه نکشت و نکیند طلا یا نقره باشد و اگر  
بموی آدمی بخورد که در دکان و در دکان و در دکان و در دکان و در دکان و در دکان و در دکان و در دکان  
طلا کنند یک یا یک دیگر و اگر دندان که در دکان که پیش قدمی آنکه بر زمین رسد که در دکان و در دکان و در دکان  
انکشتی با خود دارد منع کند و از استیقامت دام که با او باشد عرق زمان اگر بر جرب مانده شفا یابد که  
بول گیر که بدست سال نرسند صاحبش شفا شد شفا ماید و اگر بول آدمی با خاک تر و مخلوط شده







او توفیق یابد چه در هر قسم کثیر الفضل و موافق معذرت و سعادت مولد حسا کرد و بعضی نیا که از حیوانات  
اکل نموده باز و جود متعارف است که  
ذات الحیث و غلام را طلاق کند  
تقطیر البول را دفع کند و در جوف  
مانع اسهال است و پخته آن  
است بهر شکر که نمیشد  
با سحر خود ضرر نرساند و مولد خون غرض موافق از جبهه وین بود و پخته و در جوف مرغ و در جوف  
و بهر قسم است کسی که اکل او را دوست دارد و می بخورد بدانکه پخته و بهر زینت است لب کسی که  
او را رطوبت بیشتر بود و تقیر و در ربط باید این اومی شکل ترکی جنالی مانند آنکه فایا و کنت  
از جنس خود فریاد کند که سب  
و آواز او مانند آواز گاو کان بود  
میدود و از آنچه طبعی میکند  
رو باه خوف ندارد که از شغال  
باشد بربالای ایشان جهل میکند  
گوشت او حرام و از جمله خواص آنکه اگر زبان و راد بر جان که کدازند و خصوصاً بدید اید اکل گوشت او فایده  
و صریح بود که او در جنت همراه عارض شود اگر چه است او را خایف با خود دارد و این که در و زخم بد  
محفوظ باشد با بال که بشد با پرست و ک و تری قرقان و ج جمع با پس است این چه که اکل  
در آید وانی بداید و از سزا علیهم السلام با پس مراد طریقت که با بنی و این استمان فیکس و منصب  
جود بر آورد و او را پنی مانند سایر حیوانات  
کشف که شکر غایبی کون و پاکیزه  
بود عباد و بن موسی که شکر که کمان میزد  
عاشق کشت که بشد بطور آرزو  
که آن در مسجدی میزد که در سبب پیدا و پس را بهب انصاری گویند و اندک عیسی ایل الیین  
گویند در خطاف و تقیر و سایر خواص و باید ایل شتر و تیر که دوه نامند از جبهه بداید و قادر  
بچون که آفتاب نظرون الی الیل کشف خلقت ایل است که او را شکی روزی گویند ماده روزی  
صبر کنند و بر کباب که در صحرای بامان باشد چه کند که کبابان تلخ بود و سایر بهایم بخورد و بهایم تلخ



رزدی  
حج  
ابن او

باز

ایل

و احسن که بهیچ لایق حلال است این بهر و غیره کشف اندک و نظری بر ستاره سهیل افتد و جاک  
اگر موی نعلین او را سوخته و بر جفتی که خون وی روان باشد یا شند باز در او اگر شکر و در این  
عاشق کدازند و عشقش ایل شود اگر مست از بول شتر نشاند در حال شکی بر جوف شود و اکل  
یا بهر یاز کند و لغو و نفوت دهد بعد از جماع بول او فایده و درم جگر است و غرساق نیز در اینگاه  
در میان بنیهایم شتر و زیتونی بعد از ظهر بر دوش و بر او با و مباشرت کند یا بیکه اگر چه باز اینها  
و در کز انسان کشت تخم که کدازند شت تعبیر که در خواب بدید که مالک کدازند یا کدازند  
حاکم جماعت و فوی لا قدر کرد و مالک امول شود اگر بپند که مالک کدازند عاقبت نیک و سلاستی  
و اعتقاد بود اگر شتر بسیار در شتر بود و لالت کند بر ماضی و جوب استار طایفه پس کشف که اگر  
کس بپند که گوشت شتر بخورد و دیکری کشف که اگر بپند که مالک بلی شد او را نفوت  
حاصل شود و محبت بین سیرین کشف که اکل او در خواب ضرر نرساند و کف و لالت و لایق حلال است  
و منافع و منها ما کلون باقی  
و فصل شتر در لغت  
و تیر که داغ کچی گویند اکل حلال  
نمود در روغن مخلوط سازند



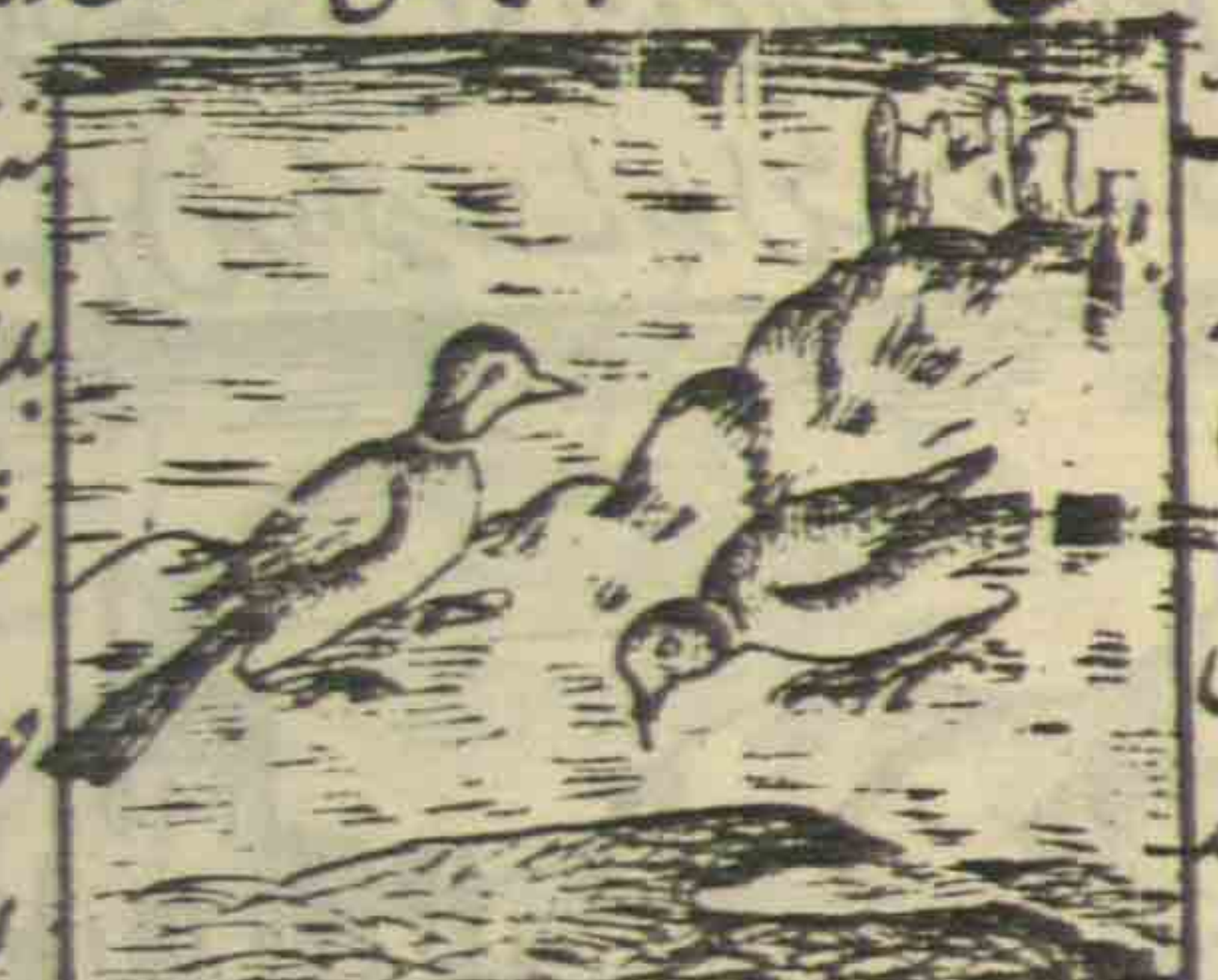
تعبیر

از این



اشق

از پیاده دشمن در باغی حاصد طلایانند رنج او برتر ز مال شود که کوب با هیچ راه نرفته است باقی خوش  
 در باب و او در ذکر و عمل باید آشنی معنیست که سیاه بیخ ند طوق در کردن ارد مثل طوق  
 دبی که نوعی از کبوتر است  
 سرخ است مثل کبوتر الا اگر  
 او از و ناله او آوۀ او  
 او زده اباعی و بوزنی قزل  
 اوۀ اوۀ او از می کلور و نقد



در باب معنی فصل اول در باب معنی و کتب از می باز و تبری قار جغای نامند  
 لغت فصیح و تخفیف یا و لغت یا و بعضی پیاده شده و نیز گفته اند استحقاق بر او  
 است که معنی و بدست و او در بکر باشد و اخیل نه است خلقت می باشد که میونست باز او  
 که از جنس دیگر باشد از قلیوج و شایین و غیره و لهذا مختلف اشکال بود و جمیع او غرض است  
 حضرت مقدس بنوی ۱۴ از اکل هر جمیع صنایع منع و منی نمود و عدی بر جام گوید از حضرت  
 از صید باز بر سید فرمود که ما اسک عیلمک فکل یعنی آنچه باز صید کند که در آنچه تو میخواهی  
 که حلالست بدانکه آنچه قسم است بازی ذوق باشق پس در صفر که چرست فراخ باز از آن فرجه  
 طيور خمر است و لهذا بر تنگی می ناست و مکان او شاخهای درخت پیچیده و بر سر و جا  
 سایه و از تخفیف الجناح  
 خنۀ داده او بکرات نزل بود  
 و لاغر شود و گوشت بریزد  
 سرخ بود و نیز و کمر از رنگ کدو بود



دو قسم کمر است که در دبا و از صفات محمود و باز است که در از کردن و فراخ سینه و بعد از یکدیگر  
 یعنی میان و دوش می فراخ باشد و نهائین در از بر سرش که داشته و در عین می درشت و کوه ماه باشد  
 او را غریب نامند که حال نه بره چشم از تنوالت باز دارد و اگر زنی از سر کمرش در حال افکندن باشد  
 بار کرد اگر چه جاف بود اما با شق  
 و تیری قری نامند و نیز مثل باز  
 الاضطراب کاه ان کدو کاه  
 مراد است با و بر آید سبک است



بسیاری

شیق

ملوک خدمت او کنند بلکه او صید کند از بهترین آنچه باز و کبوتر و دراج و غیره بهترین ضاعتی است که منظر  
 کو حاک و در بزرگان بزرگ باشد و ساقهای او دراز و نهانی کوه ماه بود و دیگر هم از مغز سر و مخلوط با نازک است  
 سر و نافخ خفا نیست که از سر و دهن برسد باشد که کمال نه را و نیز که چشم را دفع کند چرخ اندکی  
 از پنجه شک تر ترکان و در از شاه میگویند تعب کسی که باز در خواب بپندد اگر از اهل باز است  
 سلطان کرد و اگر پسندد که باز از دست او که بخت فلان دست او برود اگر چربی ز پر او درست و  
 بماند که اگر او را کج کند بر در و نظر باید بچ باز و دلبیل موت ملوک جای و لجم آنها اموال ملوک  
 دیدن او برای اهل باز را ریاست و دیدن با شق و بیلش سر زنده کند که بود و صفر و از چندان نوی  
 نباشد و در طبع شیده است بعضی که اصغر و ضعف جوارح است در جمل و فوت در فراخ بیلش  
 طيور دارد و در بعضی اوقات صید و صفر کند و با باشد که از و بکیرند و او شیده است و است  
 الا آنکه در جبهه از آن کو چکر است و جمیع انواع و حرط است و آنچه صید کند صلا بالام در حاک  
 که بیودی نیر حضرت مقدس بنوی ۱۴ که بر سرید که چون قیامت بر پا شود زمین همه یک خمر  
 خواهد شد از برای احضار اهل حلت پس آن خورش ایشان در خمر خواهد بود از حضرت فرمودند بالام  
 و نون پیر میزند که اینها چه چیزند فرمود که بالام کا و بست و نون مایی که از زیادت جگر او بشناسد  
 کسی اینم خورد با که مایی و تیری باقی گویند مایست در سحر اعظم میباشد که طول او پنجاه ریح  
 و این لفظ معترب و در حاک



میباشد و از غیر گویند  
 او زده که باله مایی نیز کتب است  
 نیست صاحب عجایب با  
 با بضد زرع با پشت بود و در  
 باد بان نما یا نشود ابل کشی  
 بنند طبعها میزند آنکه بکیرند و از آنها چون بر حیوانات بچرست کند خنای مایی بعد از فراخ جوا  
 تا بر گوشش صید که هیچ خنای از دست خالص شود باله پس متوجه قدر باشد و سر خود را چندان برین  
 زنده که پیر و بر روی آب شد مثل کوه بزرگ جمعی از زبکیمان باشند که سر صند پس هرگاه شاهان  
 نمایند چکارا اما آئین می اندازند و خنای با حاکشند که او را بدند و غیره و پیرون از در باب عین  
 و امور متعلقه بوسی بیاید بدیع اباء اول و ثالث مصفوح و مانی ساکن و عین طوطی  
 رنگ مسی بد بر بوفرح شاعر از تجربه ضا حاک آنکه در زبان الکتی داشته که شیش نامیکند از آن خنای  
 وضاحت که زبان او الکتی است لشف نامند ملقب به بیغیا بچکه کبوتر بود او را تجربه شفاع صفا

فیه

بازم

باله

میغ



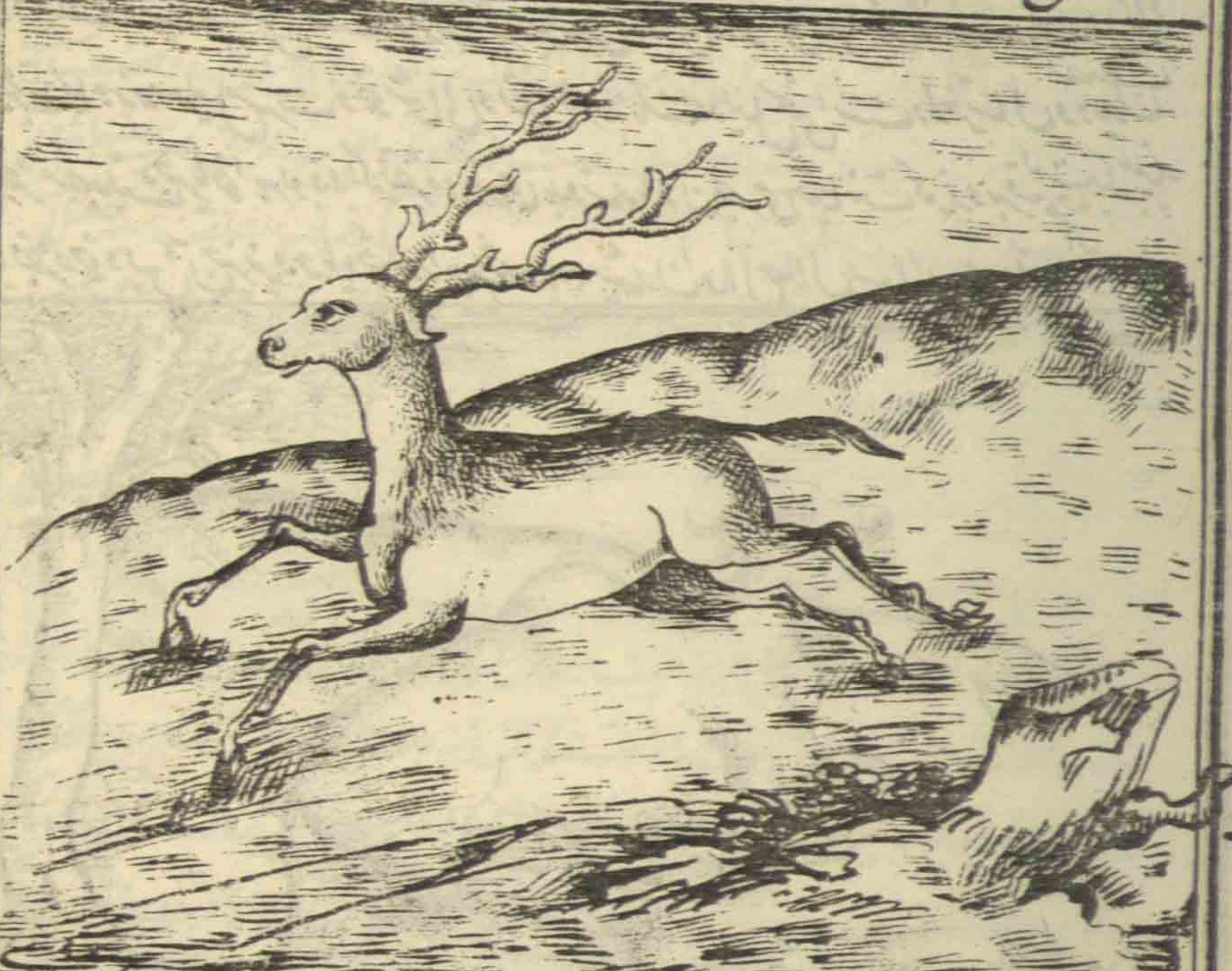




دارو و از آن عجب تجربه شمس و لادت نبرایند عا است بسم الله الرحمن الرحیم  
 سبحان الله رب العرش العظيم لم یلبثوا الا ساعة من نهار بلاغ فقل هاتوا الا اقوام الفاسقون  
 و از این مومنین مشغول است که آنحضرت فرمودند که تجربه شمس از مردم هیچ چیز بهتر از روغن کتان و کوبیدن  
 که عریان قاعده آن بود که در سالی که باران نمی بارید آتش در کوشش و میسوزاند و سر میزدند و بار  
 میسوزاند کوشش و شورش و غش حلال و پاکست و پاکیزه است در حدیث آمده که کوشش  
 و روغن شمس است از جمله خواص آنکه اگر پوست او را باز زینج سرخ در بر خانه که بخور کنند جلالت عظام  
 و حیات و هوام کزین آشفند که بر خطر بمالند یکبار و بیابا و جوشند شاخ او را هرگاه صیلا  
 نموده در طعام صاحب تب ربح نمیداند تب وی مفارقت کند و هرگاه بهاشامد نمودن  
 زیاد کند و طلا نمودن خوش خون جاری باز دارد و اگر زهره او را با کندن طلا کند بوسیر انفع کند  
 و جوشش را ساکن کرد و اگر بر بوسینکه اثر سیاهی در بدن او باشد بمالند قطع و زکات بجا آید  
 آید و اگر با غسل مخلوط ساخته کتان نماید تا یکی چشم را زایل کند و اگر ماند زوت و غسل و حنظل  
 بمقد طلا کند بوسیر انفع دهد و اگر احتمال زهره کلاه و سیاه شود بر بصر نماید اگر چشم کا و در آید  
 ماب و چیزی نویسد در روز خوانده شود و در شب نیکو خواند شود اگر موی او را بوزانند و بهاشامد  
 نفع دهد از درد دندان و اگر یک بکنجس بهاشامد پس از بر طرف کند و اگر درون سبور بکشد  
 کا و طلا کند و اگر درون بخاک و فو کند که یکبار بر وجه بکشد و اگر کوبد نرم بماند و بهاشامد  
 بهنج باه کند و قوه نفوذ دهد و اعانت نام بر بهاشامد نماید و قضایات اکثر شکسته نرم بماند  
 و بر بصر نیم برشت با شند تناول کنند قوت باه را زیاد کند اگر بر کپش را بر کپش طلا کند و در  
 بریزد و اگر بر روی صلب طلا کند نرم کند و اگر بخور کند بر سوراخ موران قبل از آنکه آنها بر زمین بیرون  
 آید و بکیر پون نیابند و اگر بر نفس کند از نفع دهد اگر بچرخه جاله بخور کنند در وقت حمل بهوش  
 نند و بیرون آورد و بچه مژده در شکم باشد و همچنین مشیم یعنی بچه و زهره او را در خانه بسوزانند و او را  
 کزین آشفند که بر سوزانند و سوط نمایند عاف را باز دارد و اگر چند مرتبه بر بدن طلا کنند  
 و کله را نداشت و تیر و خار را از بدن بیرون کند و اگر با کیر بیت بر خور کتمان طلا کنند و بسط  
 بر شکم است زهره را بخاک نند و بخور قهره و شمس و تبرکی و غسقی چها صفت اول  
 و قیام ابل شمس بخور چها رمل نیشل و بهام قاسم اربعه و فضل استان اگر آب نهند باقی  
 جوا کتفا کنند از بصر صفت کزین خورشید و ماه و شغال و حمار و حشی ایتو با ایشان شکر کنند باقی  
 ذکر او در الف منقوه گذشت و بسمه دریا باید یکیش است از او در پنجا بیان نمایم او شمس و زهره است که

بقره و شمس

ماده او با کیر و از زیر یکدیگر از خوف آنکه با او در حال است نماند بخت جوید از نهر شمس و بیکدیگر از نهر  
 بر سوزان شود و جمع بد پس چون یکی سوزان شود باقی دیگر بوی آب منی است شام نماند بچند روز شمس  
 آید شاخ او و مضمون بخلاف شاخ باقی حیوانات که محبوف بود و بقره و شمس و شمس



حیوانات است بهر ابل و شاخ سخت و محکم است بطریقیکه خود بچکان خود را از ضرر سگ سکار  
 و غیره نگاه دارد و گوشتش با جاع حلال زیرا که از طبیعت با اکل نهر ساقش عاجز فالتجست و نفع  
 عظیم بخورد که شمس و شاخ او با خود در سباع زوی کزین آشفند که کزین آشفند که کزین آشفند  
 کنند و جمع و بیکدیگر کزین آشفند که کزین آشفند که کزین آشفند که کزین آشفند که کزین آشفند  
 در طعام زایل کنند تب ربح است و آشامید او در میان چیزی زاشمیر زیاد کند قوت  
 باه است و مقوی عصب و سقوط او در پنی که خون آید دفع رجات کند طلا و خاک شمس  
 که مخلوط با سرکه باشد بر طب که مقابل آفتاب و ماه باشد دفع بر طس است تناول شمس  
 از و موجب غلبه بر خضم است باقی در مسمم با بید بقره الممت کا و غیره است و سوز سحر و زهر  
 و چه کند و الله اعلم بالصواب که کزین آشفند که کزین آشفند که کزین آشفند که کزین آشفند که کزین آشفند  
 سیر کزین آشفند که کزین آشفند که کزین آشفند که کزین آشفند که کزین آشفند که کزین آشفند  
 و او کا و ماده کو چکیت و دو شاخش کو چکیت و چون را زهره و زهره کزین آشفند که کزین آشفند که کزین آشفند که کزین آشفند که کزین آشفند

بقره و شمس

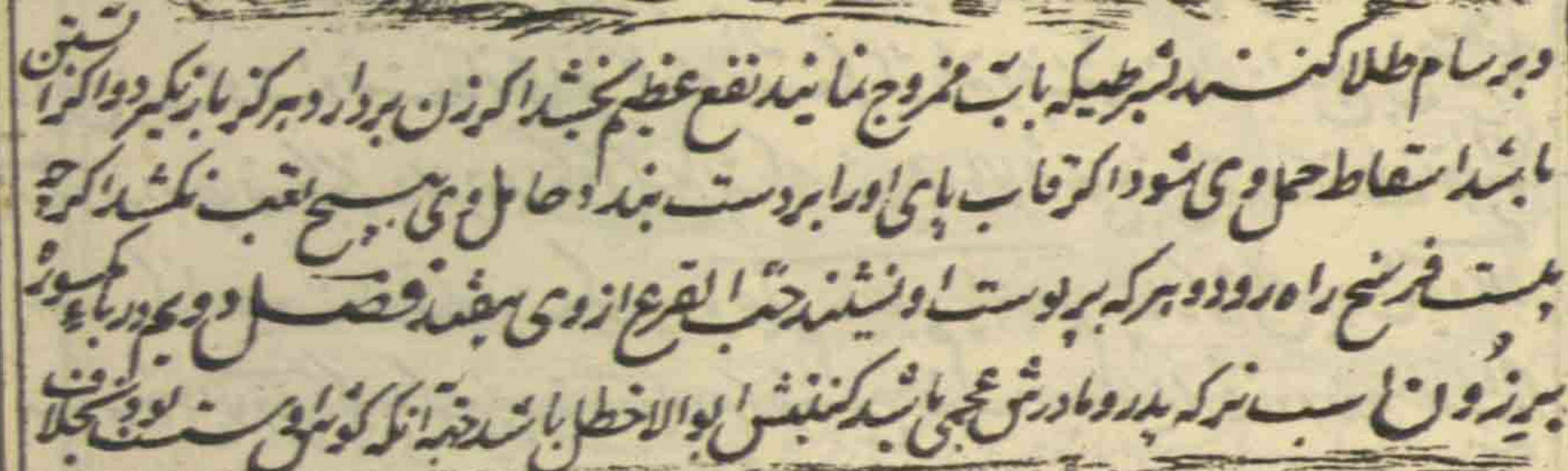
بقره و شمس



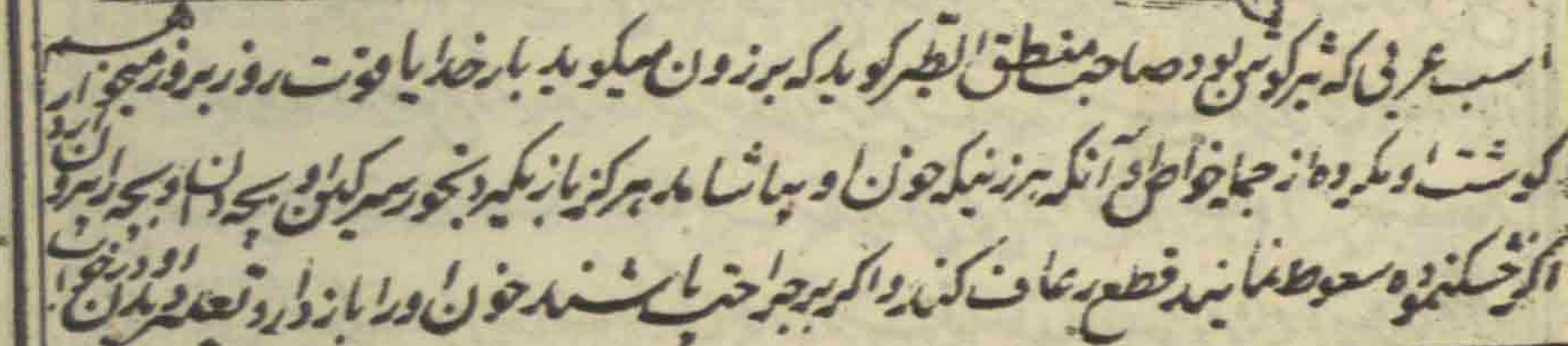




五

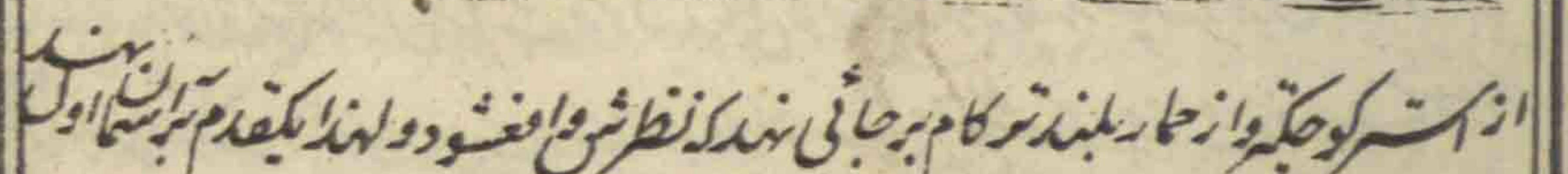


بندون



والعبد

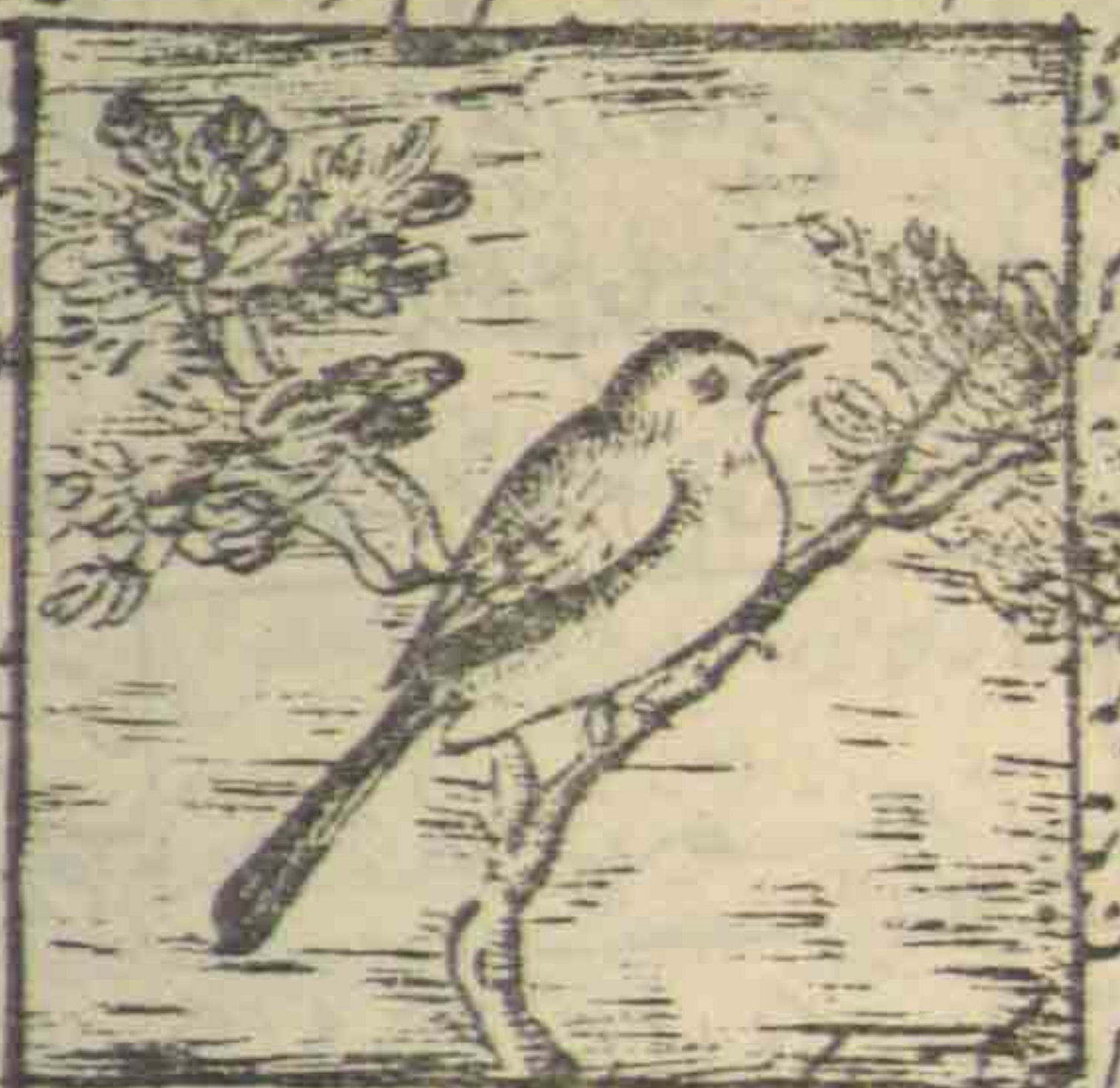
که هرگاه که یکبار بر سر بخت می‌گذشت  
 الا شوکل علی الله بخوان پس بگو ان کثرت و منین فکفو انشرکم و اذکم عتیا پس بگو و در دفتر خود و بپاش  
 که بر اغت خوابی خوابید حسین بن استیجی گفته که جمیل در دفع بر اغت آنکه جزو می آنکه بریت ز روزه  
 در خانه بخور کنند همه یکبار آن شوند و پسند و نیز اگر در خانه که و الی بکنند و برک فعلی و روزه  
 مجموع آنها در آن جمعی و ند پس خاک در او بریزند که همه در زیر خاک پسند و دیگری گفته که طوبی  
 در خانه بپاش که قابل بر اغت است و نیز اگر در خانه موی سب عتیق یا پوست مار نج بکنند و بر  
 بر اغت بپاشند آنجا که عود کند سب عتیق است که پدر و مادرش عمر باشند بخلاف بزرگان بدانند که  
 اگر که یک یک بگویند است کسی و در خصیصه چپ او را بچند یکبار بپاشد و بعد از آن بپاشد  
 در خواب دشمنان ضعیفند که طغنه نندگان باشند و بعضی مردم او بپاشند بعد از روزه و نه  
 حباب که بید که کسی که در خواب بپاشد که یکبار او را که بید مالاید و الله علم براق سبک است  
 مقصدش نه بختی سب معراج سوره بوده استفاق او از برف است از سر عت و انست



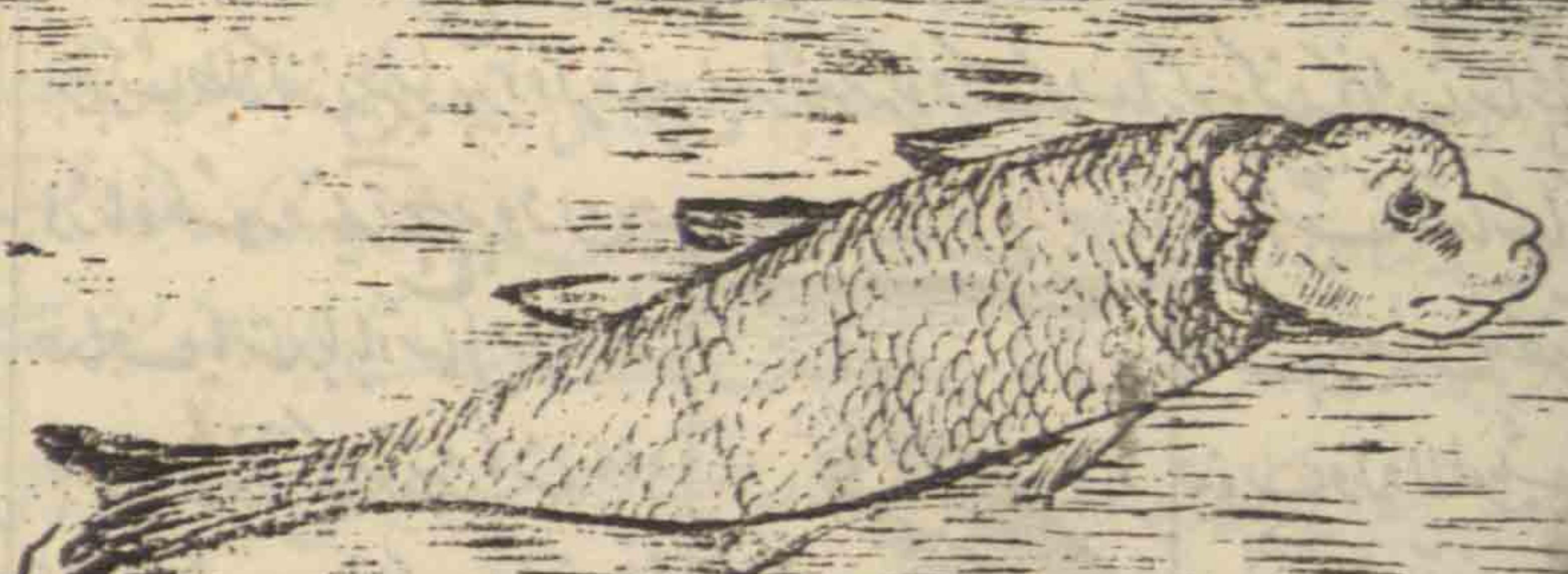
مفت



و هفت استخوان در هفت قدم صلی کند و هفت مهر و هفت کونند سلیمان روزی بلبل کی کند  
 که بر بالای درختی صید میکند  
 خود پر سبید که میداند  
 و رسول اعلم انداخته  
 نیم خرم خورده ام و خاک بر  
 این آیه آورده و کاتبین  
 بلبل است که قوت اخلاک را میکند و در باب بلبل باید بگویم چند نکته  
 و تیرگی با بقون مانند کنیت داده او ام الخراب و ام الصبیا و مطلق بوم را غراب اللیل  
 جده آنکه شب تا صبح بخوابد و با شبانه فرغان رود و افراخ و پنهانی آن ماهیرون از خود  
 و در شب هیچ مرغی تاب و توانای او ندارد و در روز طيور او را پسندند مبارک است  
 نماید و او را بکشد از جبهه عدو تنگه میان او و سایر طيور است و تبادان او را در روز  
 تا طيور بر سر او جمعیت نمایند و در آن زمان ترکان بزرگ او را سار و فوش و کوچک او را باقیوش  
 نامند و از اکاذیب عرست که چون انسان ببرد بکشد و روح از بدن او مفارقت کند و بگوید  
 بر قبر او نوحه کند از جبهه غارت  
 بمنزله بکشد آنکه از حسن و جمال  
 بد آنکه اکل جمیع نوعش حرام است  
 و بکشد بچشم و می خفت و بکشد  
 مانده را در زیر یکسخت خاکی  
 مادام که در دست و می باشد و اگر چشم بپوشد و در زیر یکسخت خاکی  
 خواب باشد طبری کشت که اگر عین مفتوحه باشد و در دست کند و در  
 استاید مسرود و آنکه در زیر آب ماند منوم بر کشت که اول بوم را بکشد و در دست چپ  
 خوابد که در هر چه در آن روز کرده باشد بگوید آنحال ربه او دفع ظلمت بر نماید و دل  
 بزرگ هرگاه در پوست کزک بسته با خود در از سایر بوم محفوظ ماند و از هیچ چیز ترسد آنحال  
 پیه که خنده و ظلمت شب را در نظر او روشن گرداند و در شب چنان را بیند چنانچه در روز و خفتند  
 یکی نام آن خنقه بخا صند آن بجانب خود کشد باقی خاص او را می باید و قیصر دیدن او در خواب  
 مکار با ملک است که مریب بود که از روی عا یا بر نبی افق شود که در عقب دفع خوف شود و کاه



او را در خون سپید کند و الله اعلم بوقت سیاحتی گفته اند که او مرغ سفید است که بر بال صحن  
 در وقت معین بگوید که او را جیل ابله گویند بیا نند و آنکه قریب بنیل طرست تفریبا  
 که بلده ماریه و الله ماجده ابرهیم علی نبیا و آ است پس طيور بجیل مذکور آیند و خود را از آنکه  
 او نیز ند و آنکه روز نه است که هر یک از آن فرغان آیند و سر خود را آن روز نه کنند و بعد  
 آن از روز نه بیرون آیند و خود را در نیل مصر نند و خود را بشویند و بیرون آیند و از جای که آمدند  
 بروند تا آنکه یکی از انطیور سر خود را روز نه کند و خیری از آن روز نه بدو چسبند پس مرغ او شویا بد  
 و چند آن اضطراب و فیراندا بد تا بلا شود و معلوم ماند و بعد از آن مدتی بپنشد و چون  
 از آن روز نه بدو چسبند  
 و پس چسبک از آنجا که کان  
 ابو بکر و صلی کشت که از اعیان  
 چون سال از آنی شود و مرغ  
 بکمر خ و اگر خط کرد و چسب  
 باب سیم در مایه مجموع فصل اول در مایه مفتوحه تنین در بزرگ  
 بعضی گویند که او نوعی از ماهیت و است از کو بیج است که در باب کاف خواهد آمد و در آن  
 تنی مثل تنه باشد در طول مثل درخت خرما و چشمهای سرخ دارد چون برف در شان و دهنی کشو  
 و جوف می فرخ بود هرگاه بکشد آید و با بوج آید و آب تری بر چشمت بخورد و چون آب  
 ملکی او را بدید با نند از پس بدو آب بچرخان کند که با دو آب بر چون بدش ببرد کشد و حق بچار شود  
 ملکی فرستد تا او را بر دو میان با جوج اندازد و بعضی و است کرده اند که از دمای بی  
 طول او و فرسخ بود و آن و مثل بلبل بطریق سی فلس و دو بال است و سرش مثل سر مرغی مثل بلبل  
 دو گوشش در نهایت از می چشمش در غایت تدویر با اتفاق غیره کول اللحم است بعضی گفته اند که  
 اکل او مورت شجاعت است بر کاه خون او را بر قضیب طلا کنند و باز آن را شربت کنند و غنچه





دیدن او در خواب بیل با شایسته اگر اندامی در صورت سر بلند شارب بزرگ باشد اما اگر اندام  
 و بیل موت است از رویای عقیده است که زنی در خواب بدید که از دانی از متولد شد فرزندی که گریه  
 متولد شد چرا که اثر دانا خود را میبکشد در حال راه رفتن تمام عینست مانند بطور از متعار که در آن دراز تر  
 از اردک انکاش حلال تنوط دار کو به بقیع و ضم را و بر دو جای است نوعی از کجک بود اصم کشتی  
 که او را بدین اسم چه آن کسی که در دشتی که استیسان کند جوجه در ارد که خود را سر زیر آویز و همیشه  
 چون شب شود صاحب فریاد کند از خوف آنکه آسمان بر سرش آید انکاش حلال است که با کار او را  
 ذبح کند که از خوشی که می بیند



نماید اگر زهره او را بشک  
 خلق باشد خلق بین که بهر سان  
 او نیز ند چون تشریف آید  
 نظر مردم محبوب نماید که چه کرد

اگر  
 تبس

ایلی و وحشی در از ریش ترکان او را بر سر خود انداخته جمیع بدنش مثل زیر بغلش منتن است اگر بلی را بر  
 صلابت ریح بندد یا بر سر صلابت  
 او را صاحب طحال بدست کرد  
 چون سوز خشک شود و شفا یابد  
 از آب او در گوش چکانند که در  
 ساینده بهات ساند بهنج باه کت را که لول و رایجوسا بد ما عیله ط شود شکری داخل کنند و در حمام  
 بر جرب طلا کنند جرب بر سر او اگر سر کین او را زهر بر سر کو دکت که بسیار که یک کند که از دست او فصل دوم  
 در ماء مکسوره تدرج بروزن جرج مرغیست مثل در آج در باغها و آب تانها شاد و فیکه بود



صلابت ریح بندد یا بر سر صلابت  
 او را صاحب طحال بدست کرد  
 چون سوز خشک شود و شفا یابد  
 از آب او در گوش چکانند که در

صاف باشد یا با دشمال و زرد با صوف  
 میشود اما و فیکه بر تیره باشد با باد  
 کسی نشود و در خاک نرم خانه سازد  
 افضل لجم طمبور است اکل او قوه با را زرد کین و قوه هم پراید که نیند ملج است درین خرابان و  
 فارس میباشد انکاش حلال که زهره او را در پلنی بوانه و خفیف العقل صاحب سوس سوط نمایند  
 یا بدو اگر گوشت او را بر یا نکرده تر و ز منوالی شاد و انما نیند بر طبع که گرم باشد بهنج صفت بدست  
 نمک و ترکان لوی گویند بر صورت سوسا است و از آن عجیب است که در دهنش خور و دشت



صاف باشد یا با دشمال و زرد با صوف  
 میشود اما و فیکه بر تیره باشد با باد  
 کسی نشود و در خاک نرم خانه سازد  
 افضل لجم طمبور است اکل او قوه با را زرد کین و قوه هم پراید که نیند ملج است درین خرابان و

صاف باشد یا با دشمال و زرد با صوف  
 میشود اما و فیکه بر تیره باشد با باد  
 کسی نشود و در خاک نرم خانه سازد  
 افضل لجم طمبور است اکل او قوه با را زرد کین و قوه هم پراید که نیند ملج است درین خرابان و

۳۳

تم  
 تنوط

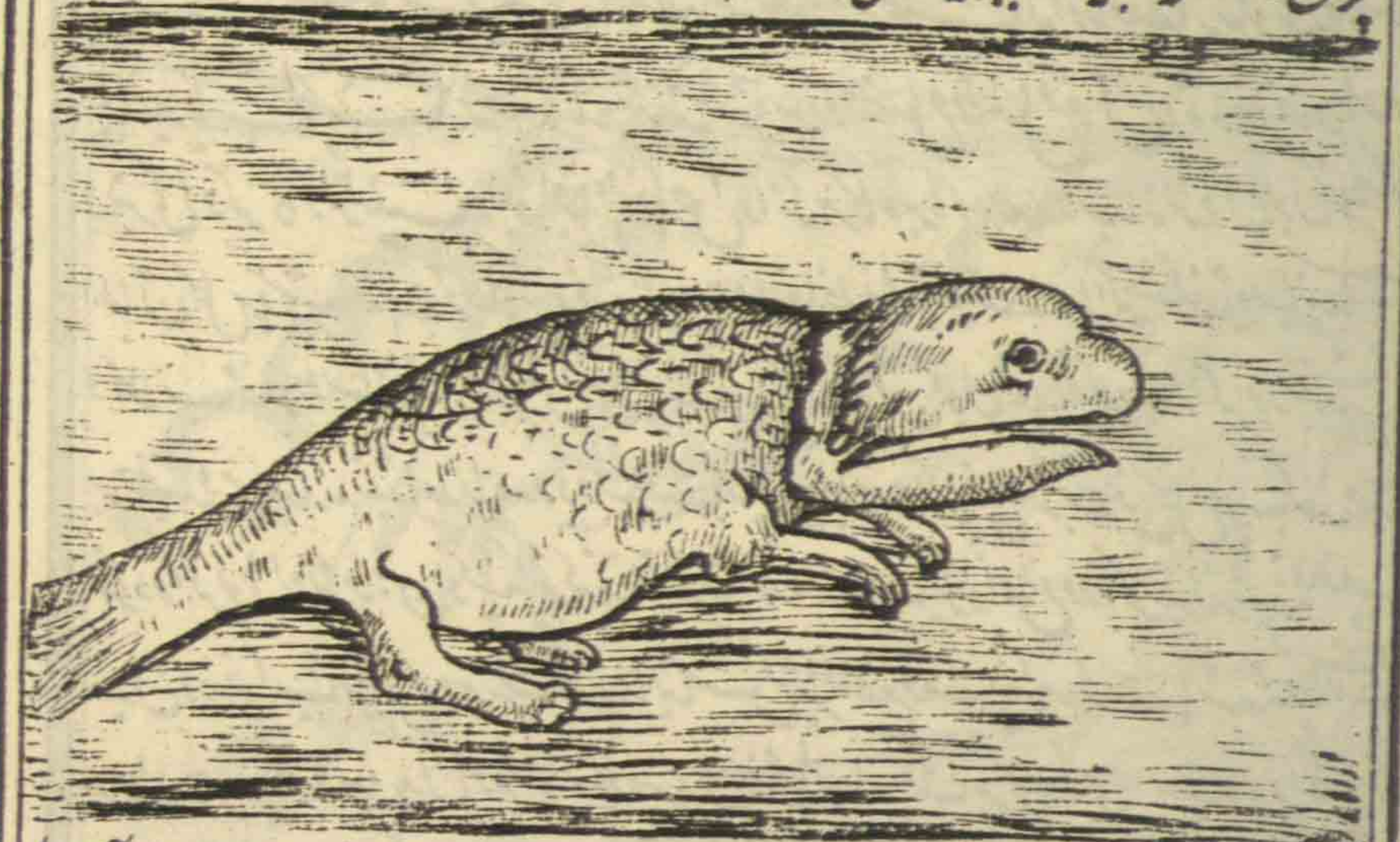
اگر

تبس

تدرج

سوح

دندان در فک اعلی و چهل دند فک سفلی و میان هر دو دندان کوچکیست مربع درختیست که  
 دندان دهن بر هم ننهد و دندانها بعضی در میان بعضی در آید و چهار پای و دم طول و زبان طول  
 باشد و پشت او شبیه ظهر لاک پشت بود که آتش را و کاز نکند و این حیوان نمیشاید بگریز و بپل  
 زعم جمعی آنکه در دریای هند نیز میباشد و او نجا بیت صاحب فوتست و در میان او یک تپه  
 کشت مگر از زیر بغلش بسیار بزرگ جنبه بود طولش و از ده زرع در عرض و از زرع با پشت خشت که  
 بدر چون خوابد که با ماده خود جمعی شود هر دو بسوی حشر آید و ماده را بر پشت اندازد و با او جمعی  
 چون فارغ شود بگریزد و بجزیره کوچکی است و با قدرت پرشش من در دشتش کشت و اگر بگریزد با



بیشتر چنین خواهد شد تا بگریزد و در بر سر پشته ننهد آنچه در بحر افتد نمک آنچه در بر بماند نفوذ در غیا  
 امر او آنکه او را منخج ملینت بلکه هرگاه جوف او پر شود بجاننی بر آید و دهنش را بدین عینکه او را فطاط  
 گویند و پاید آنچه در دهن است بخورد و او بقدر آید باشد و نمک بر دهنش و شکر و  
 در ذکر با گذشت او را شصت دندان و شصت رگست و شصت بار با ماده جمعی و شصت  
 و شصت سال عمر کند او حامد اندلیسی گفته که او را هشتاد دندان است چهل دند اعلی و چهل دند  
 سفلی هشتاد دند اعلی و چهل دند سفلی و بدین سباع چهار ماه در زیارت پنهان بود  
 زمستان از آنجمله رگ در باشی و شمن است پس چون نمک بخورد دهن خود را بکشد و در  
 بحری خود را بکل او و فوشک بسیار و بخورد و دهنش در می آید و دمای او را میخورد و بعد از آنکه او را  
 کشت جوف او را شکافته بیرون می آید و او را سوزن با و بهین کا میکنند غیره ماکول اللحم است چشم  
 او را بر چشم صاحب بندد و چشم چپ بر چشم چپ بخت باید که بر او را و گوشتش را زنده

ساکن

دندان



ساکن کرد اندو اگر بر نیت قطره بر گوش در او مست کند که بر نفع نباشد و اگر با موم خمیر نهد در چرخ  
 کند در بر نهری که بر فروزد و بر نهرهای وی هم پیرند اکتیال ز بره و فریل بهایض عمل است اگر خری  
 دندان او را در جانب است خود دارد قوه جماعش ناید شود دندان اول جانب چپ اگر بر  
 صاحب قشر بر بندد لرزوی ساکن کرد و جگر او را اگر بر صاحب صرع بخور کند شفا یابد اگر باره  
 پوست او بر پیشانی قوج بندد بر نهر قوجها غالب آید و بهر بکیزه اندا که بر کوبن با شکر و آب پیاز  
 و اکتیال نماید بر پاهای او بر بوی مشک بود و لعنت دیدن تنگ در خواب میل  
 دشمن مسلط شد است و او نیت اسد است و بعضی کفایت اندک دلیل نزد صاحب کفر  
 فریب است فصل سی و نهم در نای مضموه نیت غلبت که او را صفاریه گویند در صفا  
 باید تا جبهه را در نای مضموه مشتمل بر دو فصل و فصل اول در نای مضموه نور  
 و تبرکی او که نکات و نیت او را بول اعلی از خاص او اند که هرگاه بر ده جبهه بعد از نزول بول کند هر که  
 از آن کل بود است بر خود طلاق کند قوه باه و بد و انعطاف نماید و قمانه او را اگر خشک شود بایند بکشد  
 و کلاب مخلوط سازند و بر فراش کسی بپاشند که در فراش بول کند دفع دهد و اگر در نیت  
 بر خضه می بندد نیت طار را رود و بر نیت زمین بپاشد و اگر بپاشد بر بوی کل حرب کند و صرخ  
 شود و اگر بول او را بر تن نویسد ترک کند تا آنکه خوانده شود سایر نوحه او در ذکر بقر که نیت لعنت  
 دیدن و در خواب دلیل مردن بر کشتن شایسته است که نیت نفع و معین بر مورت باشد که دلالت  
 بر جوانی است که نیت دیدن او دلیل نیت نیت نیت نیت نیت نیت نیت نیت نیت نیت نیت نیت نیت  
 در باب نیت نیت و کاه نیت او دلیل نیت نیت نیت نیت نیت نیت نیت نیت نیت نیت نیت نیت

تعب  
 تلبسته  
 حو  
 تعبیر



دلیل شای بهار است و باید که دلیل خون بود فصل دهم در نای مضموه نیت نیت

تعب

بغی اثر دایمی بزرگ و این در غیبه نباشد چه در اینجا خدا تعالی عصا موسی را آورد که نهد  
 و اکثر خواص او در باب جاسا بد نیت که عجمه الله جده ان در او ابل سن مرد و ریش بی خبر  
 خاک نشین بود با این حال مرد شیر بود که با هم کس خبک و خبایت میگردانند که جله خوشان نهد  
 وی شکایت اندند و پدر از وی بخت شد از نیت خود بر ایند و قسم باد نموده که هیچ وقتی نیت خود نهد  
 پس عجمه الله از خلق باو کس کشید در شهاب که میگردید و از نیت مردن می نمود تا روزی در نیت  
 نظرش بر شکافی از کوه افتاد کمانبرد که در او راست نیت نیت رفت نیت نیت نیت نیت نیت  
 و از مسقت و نیت راحت باید پس در آشکاف در آمد و نیت نیت نیت نیت نیت نیت نیت نیت  
 و جراح بر فروخته شد پس از نیت نیت نیت نیت نیت نیت نیت نیت نیت نیت نیت نیت نیت  
 نیت نیت نیت نیت نیت نیت نیت نیت نیت نیت نیت نیت نیت نیت نیت نیت نیت نیت نیت



صنعتی نموده اند و اندر از طلا ساخته اند و در چشم و نیت و نیت نیت نیت نیت نیت نیت نیت  
 خانه دید و روی در آمد در اینجا چشمهای طویل که در طول مثل آنها ندیده بود بر بالک نیت  
 و نیت نیت نیت نیت نیت نیت نیت نیت نیت نیت نیت نیت نیت نیت نیت نیت نیت نیت نیت  
 که است ایشان حارث بن مضماض صاحب نیت نیت نیت نیت نیت نیت نیت نیت نیت نیت نیت  
 منتقش دید که دست کسی بد آن نیت نیت نیت نیت نیت نیت نیت نیت نیت نیت نیت نیت  
 چند نیت نموده بود نیت نیت نیت نیت نیت نیت نیت نیت نیت نیت نیت نیت نیت نیت  
 انما بقا رسمی نیت که من نیت نیت نیت نیت نیت نیت نیت نیت نیت نیت نیت نیت نیت  
 بود نیت نیت نیت نیت نیت نیت نیت نیت نیت نیت نیت نیت نیت نیت نیت نیت نیت نیت  
 نمودم در طلب نیت و پادشاهی هر چند علاج نمودم هیچ چیز از مرگ مرا خلاص ننمود تا آنکه الحیال در نیت



مسکن دارم پس عبادت بعد از طاعت این حال در وسط خانه نگاه کرد و نعلی از زیر بافت احمر و مر و زرد  
 و زبر جده مشایده نموده بعضی از بورد است در غار را بنسک استوار نمودنانی کرده تا وقت حاجت کند  
 و آنچه از اموال بود نزد پدر و سایر اقوام آورده و ایشانرا از خود رخصت نمود و ایشان هر یک با بیای خود و با اول  
 غبار بر رسید و بهیچان اموال مذکور در ده خدای تعالی خرم نمود و غیر قیام و مساجد و نقشه درون  
 و حق متعینان میرسانند و در ستانرا قیام با سایر خلاق انواع احسان بجای میاورد تا ماری بعضی آید  
 تعلب رو باه و تبرکی تو لکی گویند و او خایف ترین حیوانات است و که بزرگ و در سبیل  
 پر مکر و جمل است از حیوانات و کما کما دارد و با سباع کما میکند و از جمله حیوانات و در طلب روزی  
 خود را بدون می اندازد و شکم خود را بر پا میکند و پایها بالدارد و بر پشت افتد تا آنکه هرگز از نظر  
 و می افتد کمانبرد کرده است در اینجا که حیوانی نبرد او آید بر جبهه او و او صید کند و با سبک سکار  
 نیز اکثر این جمل بکار برده و در مثل گویند که رو باه را گفتند که بچه جبهه است که دو بدن تو زیاده  
 سکت گفت بچه آنکه من بچه نفس خودم و او بچه دیگر می از نشان تو که او حیوان نیست که سبک است  
 او نیکان نشی و حیوانات که از نشو و نه بدو تو از سر کن حمار است که نشی و افتد و با جمل باید  
 هرگاه در بروج بگویند که اگر  
 هر وقت که گرسنه شود باید  
 رسد اگر او را گرسنه شود  
 سازد و بس که گرسنه شود  
 منبسط شد و کشش می شود  
 بدن از پاره کند و بخورد و عجب این آنکه هرگاه که یک سبک بار در پوست و در آید بعضی از پوست خود را  
 بدین گیر و میباید و آید آهسته آهسته تباه می نمایند تا آنکه یک کما قاطعه از دور شوند و بر سر  
 است بمانند پس در از جنگ ایشان نجات داده از آب در آید و بگریزد و چون کرک بطلیب بچکا  
 و می آید او بر کما می بپایه کوهی که مشهور به بیاض غصص است در در خانه نهد تا کرک بومی می شنود  
 و بگریزد صاحب عجایب الحوادث آورده که از برای منصوصا مانی رو باهی بدو آورد و بدو داد  
 دو بال از پر بود و چون کسی نزد او رفتی بالها جمع و بکشد و در سرش می بپوشد و منضم می ساخت  
 و بگری گفت که رو باه در میان سابق می پدید آمدت برین زگر تا فصل کرده چندین کجا بگریزد  
 و رو باهی و کرکی صاحب بجز بجز صید می نمودند و او تونی و خرمی و خرگوشی صید کرد و  
 کرک گفت صید میان ما قسمت نمای کرک گفت این قسمت نیست که خرگوشی صید کرد



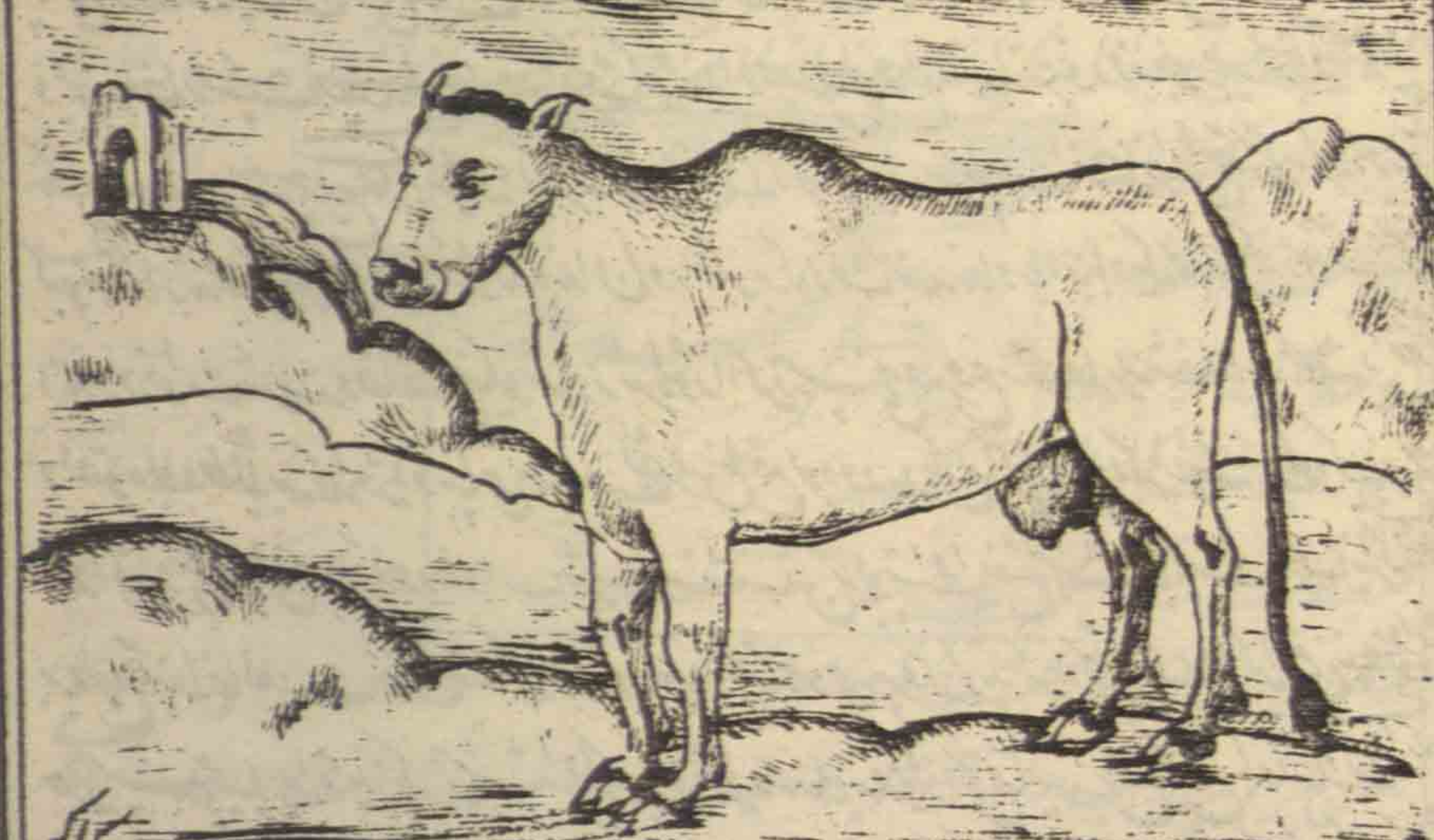
از پدرم معا و بدین رو باه آید از آن من شیر را بنسک استوار نمودنانی کرده تا وقت حاجت کند  
 سر کرک بکند و در انداخت پس بر و باه گفت فاکت نقد تو قسمت نمای کرک که جابا بلو علم  
 قسمت نمیکند است و رو باه گفت با ابا الحارث این قسمت تیر را زانت که میان کرک خرمی است  
 و او تیر را غشامان کن و خرگوشی میان هر دو بخورد و بگریزد و کرک نقد چو نیکو عالم بوده علم  
 قضا این قسمت از که تیر خرمی گفت از سر کرک که از بدش جدا افتاده بن جوی در جلد آورد که سر بپارد  
 همه سباع بعید است و رفتند سوای رو باه که کرک نرد شیر نامی نموده که رو باه نیامد شیر کشت صبح باید  
 بخاطر من برسان پس رو باه نرد شیر کرد و او را غما ب نمود که کجی بود گفت شنیدم که ملک بجای  
 بطلیب رفت بودم شیر پرید که اطبا چه و او تیر نموندند کشت مهر ساق کرک پس بخیر خود  
 ساق کرک بدرید و رو باه راه خود پیش گرفت و بر رفت و بعد از آن کرک از پیش رو باه میگذشت و آن  
 باهی روان بود و رو باه گفت ای صاحب چکه سرخ هرگاه نرد ملک نشینی ملا خط کن چه حرف از تیر تو سر و  
 پای از حد خود بیرون نهدی تجاست و قسمت ز ساق که کرک صید رو باه کند و اکل نماید و رو باه بخورد  
 و منخورد و خارشست صید مار و صید کجک و او صید ملخ و ملخ صید زنبور و زنبور صید نحله و صید  
 ملک و او صید شمشیر و کما شمشیر و اکثر علامه بر تندر که اکل رو باه حرام است از جمله حیوانات و اگر در  
 کبوتر کند از نرد کبوتران کرک نشوند دندان او را اگر بر کدک نهند و او را از بادیکه عارض شود و کاشود  
 دهد و در خواب نرسد و خفتن نیکو شود و زهره او را اگر بر سبب صرع طغی نماید شفا یابد اکلش  
 و لغوه بود و طلا بیکه که آخر او پای صاحب شرف منافع بود و درش ساکن شود اگر خطمه بر کدک نهند  
 دندان و می سبانی بر آید و در خواب نرسد شستن بر پوست و افقع کشید است و کما اگر خطمه  
 بر طبع آنها خالبت خون و اگر بر سر کدک مالند موی بیرون آید اگر چکل باشد و اگر آبی نرد خود  
 چنگه پس مجملی بر او کار نکند شستن اگر بر یا نیکو و صلا به نمود اکل نماید رضع و دفع باد کند اگر دندانها  
 او را بر مصرع او تیر نند و خجاید اگر بر صاحب پز نهند و جع را ساکن کنند و شفا دهد هر کشت که هرگاه  
 کلبه تبین یعنی هر دو کدک او را بدست گیرد از سگ نرسد و فریاد بر آید و نکند اگر گوش او را بر خوکلی  
 بر کرون بر آید نند و جع او را ساکن کند قضیه است اگر بر سر او تیر نند صداع نافع بود زهره او را  
 اگر بر طلا مالند در زکات و مانند زکات من شود خضرت را اگر بر روی یک در زیر گوش می پزند با شعله  
 کنند دفع کند هرگاه بکشد قال از جگر و با سبب مخلوط ساخته میوشند فی الحال شیر زرد بطور  
 کنند بیه او را اگر بدست و با طلا کنند نند زهره را این کرد و اگر زهره را با ورس و آن کین است  
 که در بین می باشد مخلوط نموده بر سر طلا نند کجی و رنجش مور افقع بخشد و موی او را نهد و هر کجی



تغیبه

جیش

پوست او باشد که با جوشن و اگر وزن در سببی خضبه خشک مصلحه نمود و پاشانند فقه با  
و نفوط را زیاد کند اگر کسی را با کلاب مخلوط ساخته در جبین با اثر بر جلیل طایفه  
انقدر که جماع خواهد بکند بدل پیرو پیکر بود تعبیر اگر در خواب بپندد که باره باده بکند  
او را زنی دوست دارد و آنرا نیز بعضی گویند که روبا به دست یکدیگر بپندد بود اگر با او  
منازعه کند با قرض و خود منازعه نماید که بپندد که گوشت او را میخورد او را بیمار است که چون  
گوشت روبا به خورد شفا یابد و بعضی گویند روبا به دشمنی است جانب پادشاه پیوسته گویند  
دیدن او در خواب دلیل طبع و منجم است نصاری گویند که بپندد که روبا به خورد خواب  
بزن آنرا بکند رسد یا آنکه قولش قبول کند اگر بپندد که روبا به خورد از مرض شفا یابد اگر بپندد  
با او جنگ کند یا اهل خود جنگ کند باب پنجم مشتمل بر فضل و فضائل او در مجموع  
جامع شرفی معربست جویند در کمال قوت و شدت و با اینحال خایف برین



مخلوقات است که تپه او را بکند و بکند و خود را بابت رساند و با غلط جیش رسی او بر تپه است  
راعی می او را می کند و بر هر تپه سه کوه باق نام طبله حاجت کند و پادشاه و تپه و در  
طبع او کثرت میل است بوطح و دشت و خواب و حرست خود و اولاد خود نماید اگر دایره  
جمع در درون دایره روند و بر محیط دایره جایگاه بخوابد بخوابد بخوابد بخوابد بخوابد  
پس ایندایره پنجمه شمل حصا قلعه باشد از ما بس جانان چون تراش بخوابد بکند بخوابد  
مغلوب شود در زمین مان در آید و فتنه موت مقاومت بهر ساند پرون آید و طبع  
آید و شاخ زند تا غالب شود و اگر عیان است باطنی فرورود و از جله خواص او آنکه خانه را بشوید

تغیبه

جان

ج

تغیبه

ج

تغیبه

خوگرفت بد که بکند و اکل گوشت می مورث شمشیر بود اگر بر او زنی که اندرانی مخلوط است  
بر کلف و برص و جرب طلا کنند شفا یابد و اسطاطالیس کشد که در غر سیر و کشت  
که هر که با خود دارد و هر که بخوابد مادام که با وی باشد باقی در خواص بفرزند است تعبیر بدین  
خواب دلیل مخرج جاع جلد است که شرب از احدی که متحل از مردم شود و اگر زنی در خواب  
پندد که او شاخ جایگاه دارد پادشاه می شود و اگر شوهر دارد این خواب فتنه کار شود و در خواب  
ما ر سفید است و بعضی گویند که بپندد که بکند که حجت سحر و تعالی در صفت او می فرود کانه با  
الی قولتم و می حجت استی این عجماس گویند چون موسی عصا پنداخت از دماغی شد و چون  
فلک اسفل نیز بر تفرغ و عون و فلک اعلا نیز می نماید و پیش می پندد که بکند که بکند که بکند  
زمین بپندد شده بر دم خود با است تا دانه و است دیگر که بپندد که بپندد که بپندد که بپندد  
فرعون از قصر بکینج چهار صد مرتبه و از اطلاق و افشده تا آنکه هیئت نهان مردم قضاء  
حاجت می یافت در آن روز است پنجاه و یک در آن روز مرد و بعضی دیگر بکند که بکند که بکند  
بزرگ عالم تر کنی و علق گویند که بکند که بکند که بکند که بکند که بکند که بکند که بکند  
است گویند که بکند که بکند که بکند که بکند که بکند که بکند که بکند که بکند که بکند که بکند



است گویند که بکند که بکند که بکند که بکند که بکند که بکند که بکند که بکند که بکند که بکند  
تولج است مصلح او است  
زیرا که در هر صفت گوشت  
بر صاحب دلم نافع است  
بد بود و در ناستان نیکو دور

تغیبه در بدن او در خواب دلیل فرزندان است بزرگ و است و لاد است خوردن بریان  
دلیل فرزندان است اکل ذراع او نجات از بلا است خوردن از پیکر و چپ هم و غم است اکل  
از نصف علائق است دلیل زن و دختر و نصف بکند دلیل پسران باقی در حرف حاجت بپندد  
ملح و برکی حکم که جیش حمره اکلش حلال و با نوع بعضی بزرگ خرد و بعضی سفید و بعضی سیاه و سرخ  
بعضی زرد و پیچ می او چون از بعضی پرون آید او را با گویند چون بال برزد و غوغا نماید بعد از آن  
زرد زنگ شود و آنچه داده است سیاه در سنگلاخها و جایگاه سخت است او کار نکند بپندد و او را  
پای بود و در سینه و در وسط و در عقب و اطراف پاهایش شیده است او جان نیک است که بکند  
و سر را خود است چون نخل که بطریق شکریه کشیده و به سببیت مجموعی سر او نیک و بخت کوشد  
لعابک ستم نیاست بر هر چه نشاند و را بلاک کند این عجمان گویند که بکند که بکند که بکند که بکند که بکند که بکند که بکند که بکند که بکند که بکند







باشاء اندکان چمن حایس من شجر با بس و شهاب نایس للم فی ردوت عین عابد فی اجال النایت  
 وفی کبد و کلکت من لحم رفیق و عظم رفیق فاما الی بلیق فارح البصر بل تری من فطور تم رج البصر کزین تعلیق  
 الیک البصر خاک ما و هو حیرت من شجر خواست و با ستاد کو با جمیع پند بی نرسید و چشم عابد را  
 وحدت انش ترکید محبت من سعید بصری کو بدید و بعضی ایها می بفرمیدم اعدا و بدیدم که تری پس گرفته  
 می اند که ناکاه تر بخت او بدید و با جریب بزمین با ندین اعدا و بیا و راه رفت و میکفت مایست  
 کل سبب با ممول من طلب تر علی از سبب بکل الرخل و لغت بقدره الله تعالی تر خواست اعدا خطیب  
 و بار بر او مرتب ساخت و خواص و در بار لغت در با کزشت لغت بر بدن او و در خواب لیل کزشت  
 حاج است اگر پسند که تر بر او حکم کرد با سفاخص و صوم نماید و اگر چهار شتر بر او بکشت که بر او بر راه  
 راست و لالت کند و اگر بدید که شتر تر منو و عینیت بزرگ و رئیس کند که بدید که شتران اعدا  
 میسر اند بر او با و جهاکم کرد و اگر دو شتر بدید که جنک میکند و دو ملک بدید که شتر بر او برید  
 و شتمن نجالب کرد و اگر بدید که از پشت شتر قدام بفرسند اگر بدید که شتر بر او برید و چهار شتر  
 شتر بدید که بعضی بی می فرستند و لیل با ریدن بار است اگر بدید که شتر بر او برید و مایست که بدید  
 اگر پسند که شتر بر او برید و سفر دور با رخت او واقع شود و شتر و دولت و شتر و دولت و شتر و دولت  
 شتر لالت کند و کاهی بی بر موت و کاهی بی بر وجه و کاه بر جقه و جسد بعد از زمان دور و باشد که  
 دلیل مر و صبور و با در نک در حوال بود برای کسی که استعجال رکازی نماید و باشد که دلیل حین  
 روزی و فواید و شتر لیل شتر و خلوت جستن از مردم و صاحب سفر و مثل تجارت در کج و بر  
 و غربت افادن و اندوه و کسیری و صلبت احوال جلک که نوعیت از حیوان کاز مایستی  
 مار متولد میشود و اگر در سج نمایند خون بیرون نیاید بهتر است علاجها است بجز تر شدن زین  
 بر کاه اشخوان و را با کوشش  
 جلک که بر حیوان بود که نجی خواست  
 باید که او را جاد بینه شقیه یا بینه تر  
 راه روز علف و بینه مزع خاکیر  
 جعفر خرمن ماه را کونید چون وضع  
 بنات انقش کند و لا و لا شش شود  
 کوشتی از و باید از خودت با و  
 و با باشد که اولاد خود را که رد و بچه کفایت بر و بد و اندر با و در امسال خود کو نید که فلان حق

تعب

جنگ

جلال

جبه



خوردند و اشخوان در کمال  
 گوشتش حرام میشود  
 چهل روز کار و راندن و کوفتن  
 و با بر یک و ز جبه بر وزن  
 حلقش و بکشد و در بصر  
 در اول ولادت با زده  
 از موضع وضعی نقل نماید  
 و با باشد که اولاد خود را که رد و بچه کفایت بر و بد و اندر با و در امسال خود کو نید که فلان حق

من جبه بانی احوال او در ذکر و تدریس الی باید انشاء الله تعالی فصل دوم در جبه  
 چون میری اجسام بولیدند که قادرند بر شکل اشکال مختلفه در حدیث آمده که ایشان در حدیث  
 صنفی مثل حیات و عقاب و صنفی مثل طیر و هوا میزند و صنفی مانند بنی آدم و ایشان در حدیث  
 و بر ایشان حساب و عقاب و ثواب بود و اجماع کافرا بل اسلام است که بنیم صهر جویش  
 مبعوث است و نیز آنحضرت فرمود که لغت الی الاحمر و الاسود چون عنصر نار و هوا غالب  
 بر آنهاست که خلق الحان من مارح من نار احمر اشاره بدیشان و خاک تیره بر اینها فایز شود  
 کنایه از آدمی است که خلق من تر است حروف کو بدید که تقدیم جنیان بر آدمیان و بیکدیگر



ایاست شاید که باعتبار تقدیم خلقت ایشان بود چنانچه در آیه وانی بداید و ما خلقت  
 الانس الا بعدون پس این از قسم مقدم بر زمان بود و کو و بی از جنیان استماع فرمان نمود  
 بد آنحضرت ایمان آورده چون بنزد قوم خود رفتند و گفتند که خواندن عجمی شنیدیم که در لاهامی بابان  
 اطمینان یافت حق سبحانه و تعالی در کلام خود مایه نموده اینجا که فرمود فقالوا انما سمعنا قرا عجمیا  
 در حدیث است که جنیان از آنحضرت کول طلب نمودند و بفرمودند که بخورید که بر نام خدا بخورید که کول  
 شما کو بدیدم و سیر کین را علف و آب شما و لند ممنوع است که بایند و اینجا نمایند با شخوان حرم و سیر کین  
 و نیز در حدیث آمده که در مایه گوشت از اشخوان خالی نباید که در جبه و در و نصبتیست باید که  
 که ندان بران نرسانند و سفره نکند و الا آنکه جبه باشد از اشخوان نرسد انش بن ملک کو بدید  
 رسول الله ص از کو بهامی که بیرون نایم مرد و بی زبیر یا بیکدیگر بر عصا خود نموده بر آنحضرت  
 سلام کرد و حضرت مقدس نبوی جواب سلام باز داده فرمود که براه رفتن جن میماند کف بکی بید  
 از که ام جبهی فرمود که من ام بن هم بن لایب بن ابلیس آنحضرت فرمود منی بنم میان تو و ام جبهی و بد  
 کف بکی بید که چند سال از عمر تو گذشته کفتم و بدیدم که از مردم مکراند کی بر طواف نیاید بدیدم

جبه



















A black and white woodcut illustration depicting a scene from a story. Two men, dressed in traditional Islamic clothing including turbans and long robes, are seated on a large, ornate rug. The man on the left is gesturing with his hands as if in conversation or telling a story to the man on the right. They are positioned in front of a brick wall with a large arched opening. To the right of the men, a snake is coiled on the rug, its head raised. The style is characteristic of 19th-century Orientalist book illustrations.

جون

A black and white woodcut-style illustration showing three tortoises swimming in a body of water. The tortoises are depicted with detailed patterns on their shells and heads. They are arranged in a loose line, moving towards the right side of the frame. The water is represented by simple horizontal lines, and the background is plain.

میان حجریه یافت شود  
سپرون اید و بر آن حریف  
اساس درستی کند  
مگر دو از خوف نمود  
خدا خود را با خود بر پیش  
گفتند

۱۰۰

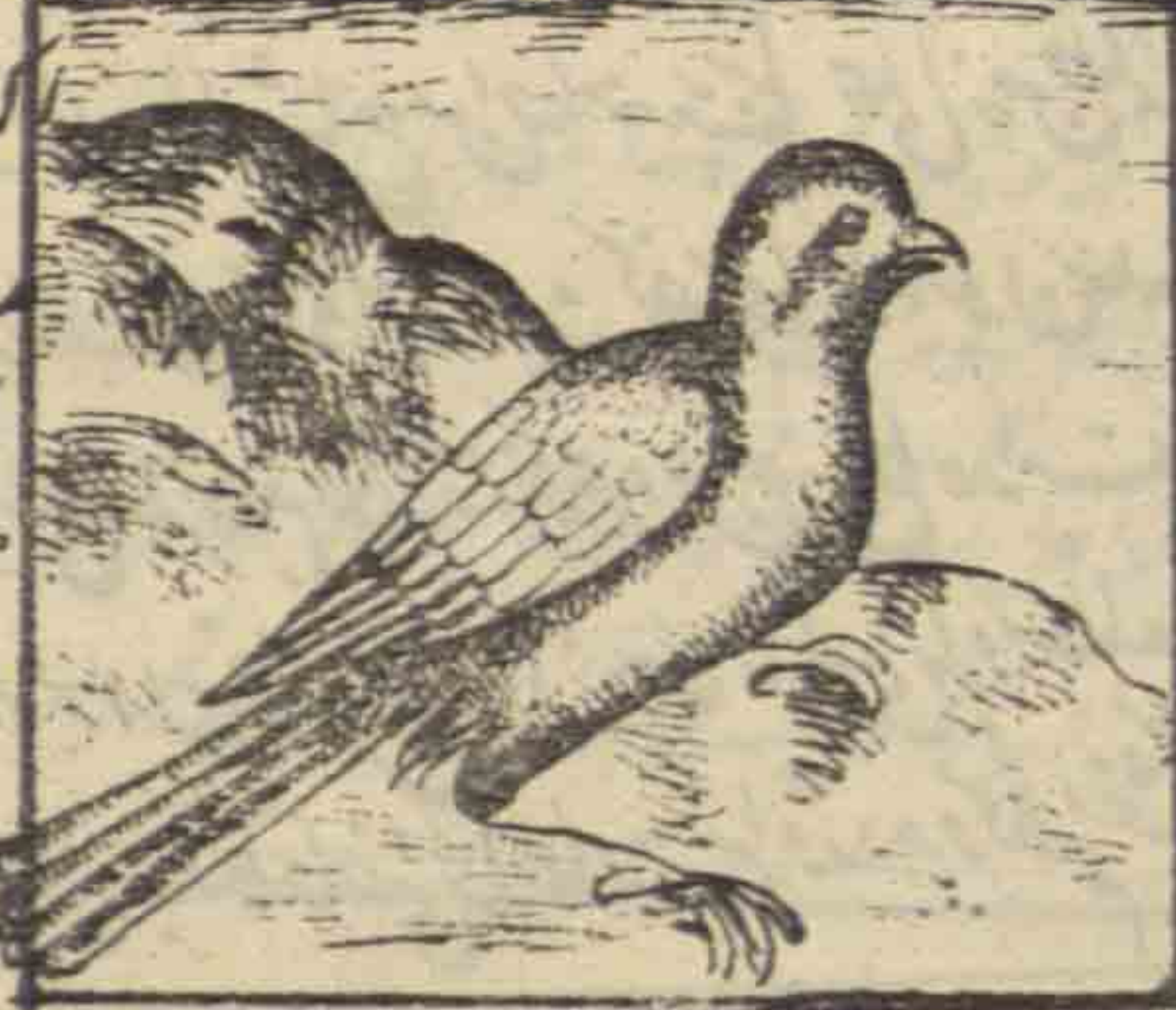


الحال بودی عارض شود در چشم زایل کند و شور طوبان نماید جسم امیر کتور بریان بر حنا  
 طویق را مانند فاخته و کبوتر و قمری که در خانه الفت گیرند و به مضه وجود در اندامها مانند سم  
 جلی است بر او جام جمیع بدمقرا و جامه است و او در فم است بری که در چوب با و سازند و در  
 گزیده شود و دیگر بی ایلی که در خانه ها گیرند و انواع و می مختلف باشد بعضی که نیند جامه آن بود که  
 شدت است به تاسا بد و نفس گیر و تیر جمیع آن نماید و آنچه و بعضی که در حضرت عهد  
 مردید که از پی کتور میرود و فرموده است بطانی به پیش طانی میکند و از آنکه منع فرموده اند  
 بر اندن بر با جمیع او شرف خواهد شد بر خانه های همسایگان و مطلع شود به عورت ایشان و آنها  
 منع نموده اند و دیگر در احادیث آمده که حضرت امیر المومنین از وحشت شما از نگاه کردن حضرت  
 مقدس نبوی فرمودند که حقیقی کتور بخند که مونس باشد و او از او از چنان کتور بر او بر آید  
 کت و این عیاس نقل کرده که جناب مقدس نبوی فرمودند که کتور بر آن خوانده در خانه خود  
 نگذارد که آنجا چون از کودکان شما بخود مشغول سازند و بکنوع از که کتور بنا و او در خانه باقی  
 گویند که اگر اشتغال شود است و از طبع کتور که از مسافت بعد در نزد طلبه ها جان و کند  
 اگر چه هزار فرسخ قطع کند  
 سال از وطن خود غایب  
 عقلی که در نزد خود با وطن  
 جوارح طلب و بسیار کنند  
 و بر که کتور باز بکنند و تیر ما  
 که در محلی که رسول خدا در غار ثور بود و جانشین از و تعالی و کتور و در غار فرمود که بدو غار را بده  
 که نمیشد و مضه کرده و در نزد کتور بران حرم فاخته از نسل ایشانند و در روز قیامت که کتور  
 مال شاده ساید کند و بگوید ای ایشا نرود خاک و منی بن میر گوید بر صفتی که در هر روز دیدم  
 آن و کتور دیدم جادو را دیدم که از او می کند که مرده خود را ماردان و سم جدا شوند که آنکه  
 یکی نایاب شود و ما د کتور دیدم که بچه نر خود را است و میشود در زمانیکه از او را داده کن و بچه کتور را  
 ندیدم که در وقت میبایست ماده خود را بوسه کند مگر کتور و او در نهایت عفت است چه در بوسه است  
 دم خود را میباید ماده را عورتش محفوظ ماند که بگوید یا مداند که مانعت بایستد و کانی کتور  
 میبایست که غافلانه در هر چهار روز یکبار در او و مضه کند از مضه قول کتور نیز و از ماده  
 ماده برون آید و میان مضه قول و در وقت یکشنبه و روز فاصلا باشد پس نیز و بر مضه نشیند



بعضی

تا بعضی از روز آنها را گرم کند و تیره روز ماده نشیند و شب نیز بدین طریق تا وقتی که خصما  
 با تمام رسد و بچه برون آرد و او خاک شود بدیشان چنانند و ایشان بیجا نیند با خود  
 چیز با بدیشان آسان شود چون نر خواهد که ماده جمع شود و بچهای خود را از ایشان برون کنند  
 در سطوان که کتور نیست سال لغش کند اکل جمیع نوع است حلال است مثل کوبند و فلاکس  
 تر از کتور حرمت مالوف تر از دست هرگاه کسی که آید را از کتور بکشد و بکشد که او با  
 و جای که ایشان نمود باشد نشیند شفا یا بدیز که مجاورت او مانست آید و فال  
 شک و شتاب و صفت که کسی ایم خواهد در خواب باشد و خواب بسیار کند و اگر کتور  
 بخون و در وقتیکه گرم باشد و اگر کتور بکشد و در پنج پراخون نازده است کتور  
 نمایند و چنان صفت و خون او اگر بر پنی چکانند او را با جی صند قطع رعاف کند اگر کتور  
 مخلوط سازند و بر سوخته اش مالند در شفا دهد کتور بر بر اجزای حرارت بیشتر از کتور  
 خالکست اگر کتور کلام را میان آب گرم ریخت که یکبار علیه لیل دارد و او نشیند نفع عظیم  
 اگر با سر که بر صاحب هفت طلا نماید نفع دهد اگر کتور سرخ با مقدار و در  
 با سر و هم در جانی شاد سنگ مثانه را بشکند و برون آرد گوشت کتور مضوی که در  
 و زباده کفنه باه است اگر کتور زنده او را بشکافد و کوما که بر بقر کتور بکشد نفع نیکو  
 بخشد اگر از خون او از خارج چشم بر بیهوشی که سقید می سقید و غش کل نهند و چشم را بکشد  
 تعظیم بریدن او در خواب سول بین بادوست صادق با جبهه سول است با دلیل آن  
 مبار که نیکو که زوج مثل او شوند بهر ساند و باشد که دلیل او بود بهر سیم کتور کتور  
 برج او مجمع زمان بود و بچهای دلیل سیر او اگر بکشد که ایشان را علف میدهد و بوسه  
 بخواند بایستد که کتور بران و کلاغان در یکی جمع شود اند قبادت نان نماید و نشیند  
 او از ایشان در خواب بلس نشیند کلام باطل است که نر او آید نام بد و رسد اگر کتور  
 ز نسل طلاق کرد با پدر اگر بکشد که مالک نشان تر که نر کان بخور جا با کفنه نشیند کتور  
 در خواب مال نشیند  
 نقص از بچه او  
 بسیار بود و او در فم  
 پوست او را نکند و  
 رطوبت بر زحر است کم



اگر نقصان در چشم کتور  
 مرغ بزرگ حوصله  
 یکی سیاه که بر کتور  
 دیگر آنکه پوشش کتور  
 پوشیدن کتور

کوت





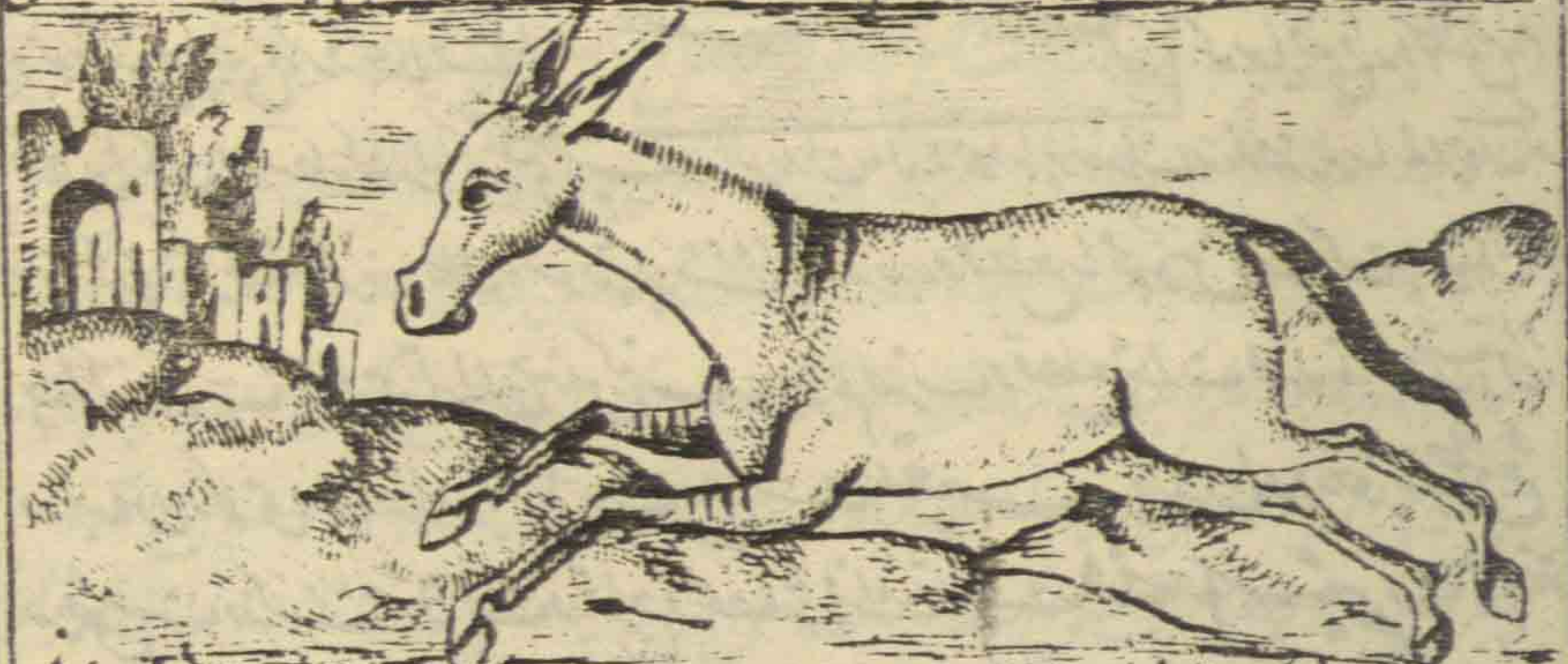






برگزین برین نرسید به جمع آن پروان فت و در فضل ساختن شوهر زن نباید در کوشش و بجای  
 چو نعلبج شد ز کشت بزخیر با سب کوه رویم و قسم یاد نمائی زن کشت من طاعت نماید  
 رفتی ندانم کشت بزخیر و بهانه ای که خنیاچه اتفاق افتاد در زکوشی بجز تو که اگر کنم پس من جریب  
 لباس خنیاچه در تمام می پوشید بر فاقه شوهر زن پروان آمدن زن جوان بدید با سب کس که زبان  
 دراز کوشش دست انتظار میکشد فریاد کرد که ای کار می بند از زکوشش تا دامن نیکو به بنیم بریم  
 بگو ای رضی میوی کشت ای بی جان پیش آمده زن را برداشت و بر کلاه دراز کوشش که داشت  
 تا دامن کوه رسید زن کشت ای کار می پیا و فرود آمد و فریاد کرد که جوان بد و رسد زن خود را  
 از بالای اندازد کوشش بزیرین آید عورت و می کشوف کشت نظر جوان بروی افتاد زن  
 جوان را داشت تمام و جوان کشت اند من بقدر کبابی گناه ندانم زن برخواست و در کوه کشت  
 دست بطرف کوه دراز کرد و شب و خطا بگرد و کشت بنو و قسم یاد نمود و کشت ای شوهر سوار  
 دست تو و نظر تو بغیر نیم کاری و دست نظر کسی من بر سید از مکر و جیل شد بدلیل جیل و اضطراب  
 کوه با آن شکوه از هم فرود ریخت بنو هر ایل از شا بد ای حال نگار بلیغ نمودند و از پشت کشتی  
 و تعالی بگردانند عظیم و مکر شیطانی ضعیف شد و خنیاچه فرمود آن کید کس عظیم و در باره کشتی  
 فرمود آن کید شیطانی کان ضعیف و از جمل خواص آنکه برگاه از چوک کوشش و کوشش  
 با غیر او و خجل کرد بکسی نشاند شخص نجابی رود و پیوسته و عقل وی را بشود و هر که در وقت  
 جستن نیز و با باده از دم نرم می کشید بران خود بند و فوت باه و غوطه زاده کند و اگر بکس بر دم  
 او بندند یا مقهور او را بر و عن جرب کنند فریاد کنند اطبا گفته اند که هر که کوشش حمار را بلیط بخ  
 نموده در آب و نشاند کسی که صحن گراز را در آب بشود که از وضیعت که از شدت برودت و سرما  
 بهر سرد انگیزد اسم و سازند و کسی که صرع دارد و از کشت کند شفا یابد و اگر بکس بکشد و با بکس  
 اسب مخلوط ساخته بر خون روان که از عضوی آید بیاستند باز دارد اگر بسوزانند و بشانند  
 تبهر است اگر پوست پیشانی او را بر کوه کان او نیزند از فرغ و خوف این شیخ فریاد کرد که هر که کوشش  
 و در پستی سوط نماید در عاف باز دارد و اگر عقرب کزیده و از کوه بر او سوار شوند چنانچه رو  
 او بطرف دم او باشد صحت یابد و باشد که دراز کوشش در آنوقت فریاد کند از آنکه وجع بدو  
 و نیز اگر در کوشش او کوبد که در فلا موضع مرا عقرب کزیده و از او برود اما اول اصح است که  
 مغر ساق او را با روغن بن مخلوط ساخته بر سر طلا کنند و میوید از کندن اگر شیر او را بر وضیعت طلا  
 کنند غوطه کند و فریاد او سگر امضرا باشد و باشد که از درم مقدر فریاد کند و اگر کسی چکار او را بر

و بخورد و در سر که نشاند صرع را دفع کند و تعب در بدن و در خواب لیل و سحر ساقی  
 و خیر و سفر با عالم یعمل بود کقولہ نعم کمثل الحار کجمل سفار او باشد که دلیل معیشت بود کقولہ  
 و انظر الی حمارک یا دیدن حمار نشان عزیز و علامت نجات بود و رجوع مناسب سوار  
 او در خواب لیل رسیدن بمال از نیت او لاد بود کقولہ نعم و یجمل و البغیان الحار کجمل و نیز  
 دلیل نجات از غم دیدن موت حمار دلیل موت صاحب است و دلیل فقر است اگر بسبب قصد  
 خوردن دج نمود و سستی در روزی بهر ساند و اگر قصد اکل داشت دج نمود مال معاش او را بشود  
 اگر بپند که از پشت او بر سوار و قصد سوار می نذر و با بیع کند دلیل بر فقر و کس و اگر دم حمار بر سوار  
 شد عمر و دولت و مال جاہ وی زیاد شود حمار نیز کبزه دلیل بر زنده و غرت حمار بر زنده مال بسیار  
 باید تخصیص مالک او بود و حمار بسیار باشد حمار مصری کلیل است و حمار ماده زن صاحب  
 معیشت کثیر بخیر و صاحب او بود و اگر حمار ماده بپند و کبزه او متعاقبت می آید دلیل بر کس و فقر  
 و فرزند براه او زد اگر بپند که حمار راه نبرد و مکر نیاز بانه دلیل است که مال بدست نرسد بکس  
 حمار و شمشیر کوی هر که دغ شکی که او فر و عجز کوبند در باب فو و عجز می آید نجات شد  
 القدر است و لند از بار و بهیست محمود بود چون دود و فریاد که بر باشد و خنیاچه کبزه بدید که  
 پس داده او چید که در کوشش اسب است بدانند و دست را با نیت کندن این چلچکان او زده که بعضی  
 شکر بیان در فریاد و کز از فریاد بی شام است فریاد اند و حمار و شمشیر کس را نموند بعضی



انهار از کج و طبع کبزه تا شستش ز بر او بر فرو خفتد بخشد پس بعضی بز و بعضی بر کوبند  
 در پشت کوشش و جبری بخط کوفی نوشته اند که با سم بهرام کور بود و موضع علامت بسیار بود  
 چون بهرام کور ام ملوک فرس قبله تعبیت بهر خبره زبان بسیاری بود و از حادثات و آن بود  
 که چون شکاری گرفتند بنام خود کوشش او را دغ میکرد و در با بنمو و خدای عالم است که آن  
 وحشی چقدر غم کرد و باشد قبله دغ نمودن شا بد زاده بهر تصد سال عمر و باشد کوشش

نعبیه

حمار



ج

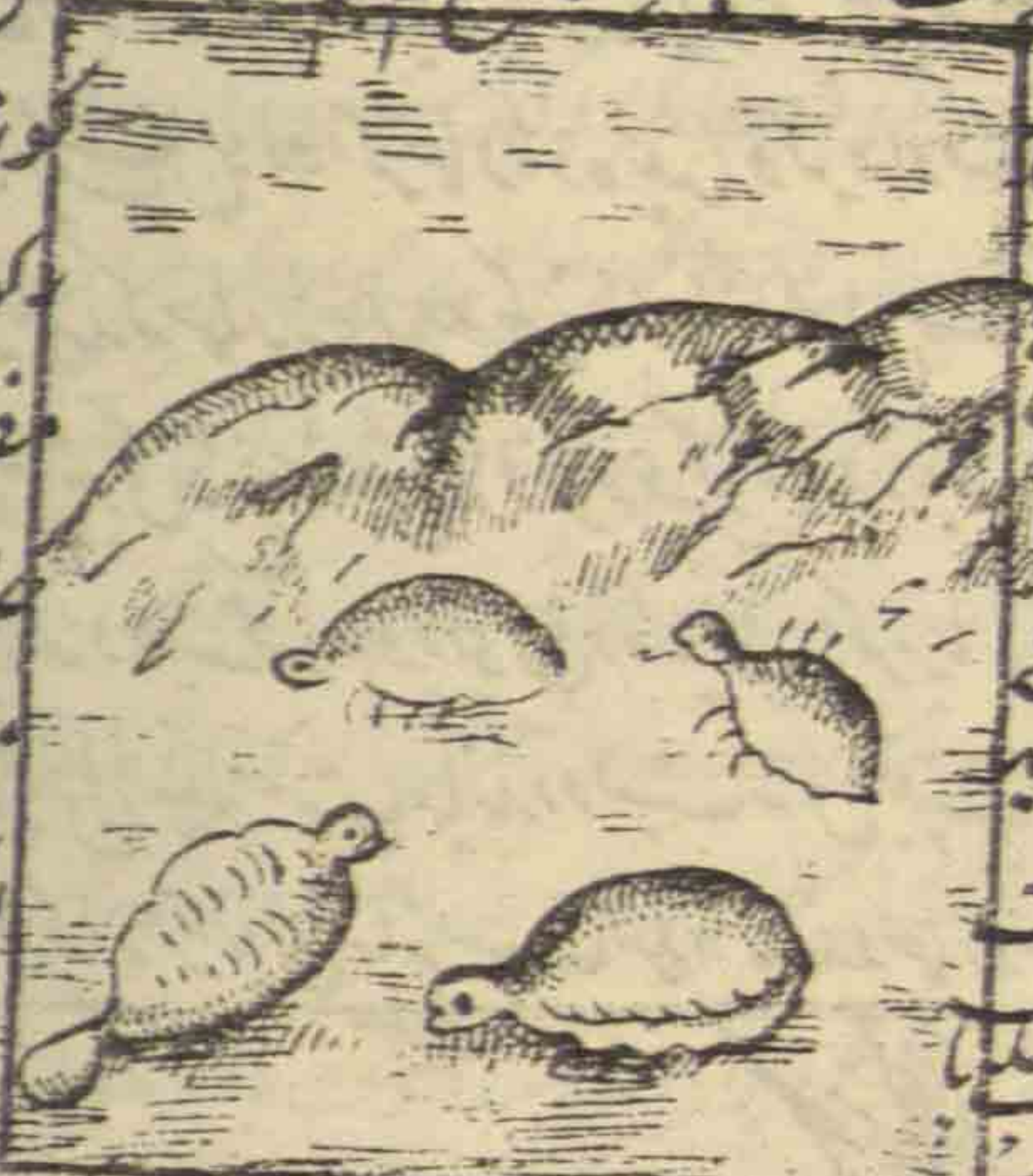
نفس

حمار

زُون

عبد

جباری



و او صید ایشان کند انکاش حلال جز بر طبع است و بعضی تفاسیرند که گویست که او از لاغری سبب  
 گشایان نبی آدم پسر یعنی هرگاه که گناه ایشان بسیار شود و باران کم بارد و چاقو را مضطرب  
 بر طبع و سر و پشته سر بر طبع و روزی حد نماید و بلند نماید و از جوع سبب آن تنه افکند  
 لما تشاء و آنچه او را اندازد و چو  
 اکل گوشت او خجسته با نافع است  
 مصلح او را چینی و زنی و هر که  
 بلغمی موافق افزاید و بارده است  
 و بعضی گفته اند گوشت آن بسیار  
 بهتر است که بعد از دج گوشت او را در روز یکا بپزند و بعد از آن طبع نمایند و در نهامی  
 و فلفل و ادویه حار که کنند و چنانکه بعد از اکل او خلط خورند صاحب عجز الی الخ و قاتل او در  
 حوصله او سبکی یافت شود که اگر کسی با خود دارد و محتمل شود در عافیه و ساعت قطع کند و سبکی  
 مادم که با او است کردل او را بر کسی نهند که خوابا بر کند خوابش کم شود و در سطح طایس و خنجر  
 او گفته که آنچه از نور هم رسد موایر سبکی کند تا یکسال نبرد و آنچه ماده از نور هم رسد سبکی کند و طبع  
 ایندو نوع است که در سوزن کند و در پخته و از آن که رسته را سبکی کند و پخته را سبکی کند و از آن که  
 پوست سبکی کند و از شکم و با اندک نمک اندانی صلا یکنند و انکی انما یند و انکی انما یند و انکی انما یند  
 بود و تعبیر بدن او در خواب سبکی بود و جوهر که داخل اندک و خرج بسیار داشته باشد که اکثر لاکل که در  
 در شب و روز از شفت خالی بود و حر و قوس بصاد و سبکی بر دو آمده جانور است که میل به سحر  
 زنده و زردی غالب زنگ او سیاه است با باشد که دو بال زرد و برآورد و پیر و خشری گفته جانور  
 جرع او زنده بزرگتر از یک است که بدین معنی بزرگتر از یک است و بفتح ز نمان عبادت نمود و چنانچه  
 مورچه پرون آرد بعضی گویند که بعینه بر خوش یعنی که یک یک گفته جانور است جرع او زنده  
 بطریق زنبور صاحب شش و کزنده است مثل متر از نایه و کسی که او را بتاز بانه زنده گویند  
 حر قوس که فندک انکاش حرام است چنانکه از خر است حوست ماهی و تبرکی با نفع گویند  
 خواص و تعبیری در سبکی بسیار است ان شاء الله تعالی فشری گوید روزی سبکی علی بندها و او علیه السلام  
 از حضرت باری آسمان و که بگوید و تمکفل روزی حیوانات شود پس زمان طبع طعام گیر  
 جمع نمود خداوند عالم از دریا ماهی فرستاد که همه آنها را بکشد و نمود پس با ده طبع نمود و آن حضرت  
 دیگر چیزی نمادند و من میسرید که هر روز از بنمقدار طعام میجوژی که شش من از زشتی روز

بر فراغ شد عوی نقد خدا را بر سر حضرت حضرت علی  
 علیه السلام است و نقد النعمانی می گویند که در این وقت  
 سبب در جبهه رخ خدا می در نقد از دایره ۳

فصل  
در روش

وادی







خفا

قطع کند تا خود را بگوید مردم رساند و در خانه نامی و از کل بقدر آنچه بخواهد و بپوشد و در میان  
 دور از خطر و بجهت دیگر دارد نظر با قوتی که در دست است ندارد و عصفور آنچه مانند بعضی  
 گنجشک است و بدینجهت او را در دستند چو با بکل کبک و پشه که خانه را بدو آید و از او بپوشد و بپوشد  
 او را خطاف مانند بعضی بپوشد و از بجهت دیگر را و آنچه چشم او از محل خود را بدو بپوشد و بپوشد  
 چو چکس ندید که او بر چتری بپوشد و بپوشد و با آنکه با ده خود و جوش و خفاش بپوشد و بپوشد  
 دشمنی است بدین سبب چو بپوشد و چندی را از کف و من خانه خود و بپوشد و بپوشد و بپوشد  
 از کل آشیان از ده که داخل کند و اگر کل نیاید خود را در دستند و در پس خاک غلطه را با بپوشد و بپوشد  
 پر از کل شود و خانه سازد و در آشیان خود زبل نکند و آنچه باشد بیرون بریزد و محل خود پاک  
 کند و در چون بپوشد و بپوشد و صاحب بر قاف او را بر عفران زدن نمایند و چون بپوشد و بپوشد  
 پس ندانند که از شدت حرارت چنین شد و در از زمین بلند شد و بر قاف بپوشد و بپوشد  
 اندازد و او سنک کو چکی است که در او خطوطی و حرارت و او مشهور است و بپوشد و بپوشد  
 سین بپوشد و آتش تندی پس آن سنک بر او در بپوشد و از آتش بی پاشا مانند بپوشد و بپوشد  
 شفا یا بدینجهت در زیر ساله خود در باب قوت که خطافی بر خطاف و او نمود و او تنه که خطاف  
 کشتن سخن قبول نمیکند اگر چه اسم فیه بپوشد و بپوشد و بپوشد و بپوشد و بپوشد  
 آنحضرت او را طلسم کرد چو بر آتش کشتن که چنین کشتی بانی تندی و آتش قرا با قوت  
 مواخذه نمایند فرمود که است کشتی تعلیمی غیر در نفس سوز نهاده اند که چون دم صغری فدا  
 از بهشت بیرون آمده از شدت آتش کایت نمودن سجانه و تنم خطاف را بپوشد و بپوشد و بپوشد  
 او لازم ساخت که در پوت آشیان ساخت و از بپوشد و بپوشد و بپوشد و بپوشد و بپوشد  
 خدا تعالی بود و آن لوانت است اندک قرآن علی جیل تا آخر سوره شتر او از خود را بپوشد و بپوشد  
 الغریز الحکیم من مردم می سازد و او چند نوع است یکی آنکه در سوجن بخار شایان از دوازده نوع  
 بسیار بود و در جبهه کو چک از گنجشک باشد خاستری رنگ که او را اسمش خوانند و از آتش و آتش و آتش  
 بپاید نوعی دیگر نیز است در آتش بعضی علامت سرخی است که چکله زده که منتهی نیاید  
 که در باب آنکه است بل صراط خیر نبوی و خضر نامند بر جا که کس بر او نه چپا بپوشد و بپوشد و بپوشد  
 نوع نیز می شود که در سوجن بخار شایان گنند در صفت و در باب سنجی شایان بعضی  
 خانه زده اند که کمر این بپوشد که حبشی از شایان صاحب بپوشد و بپوشد و بپوشد و بپوشد  
 انواع او حرام است که حضرت پیغمبر صلی الله علیه و آله و سلم از قتل او نمی نمود و بپوشد و بپوشد و بپوشد

عبد الله بن عمر حضرت پیغمبر صلی الله علیه و آله و سلم نقل کرده که یکصد نفر از اهل بیت و یکصد نفر  
 چرا که در جنگی که است المقدس را خراب کردند گفت با خدا یا ما را بدیدار ما را بدیدار ما را بدیدار  
 که از جمل خواص آنکه چشم او را بر روی سینه بر خنجر بندید هر که بر روی سینه بندید و اگر خاک  
 و بر روغن خوش بوی طبیبان ندید و بپوشد و بپوشد و بپوشد و بپوشد و بپوشد  
 ز ایندن نامت و از او مسخ نماید دفع عظیم خود را و بپوشد و بپوشد و بپوشد و بپوشد و بپوشد  
 کند که زینب از خون نوشتانند و بپوشد و بپوشد و بپوشد و بپوشد و بپوشد  
 شود هرگاه بسبب خطا حادث شد باشد آتش میدان زبهره و مویرایشان کند و ما چنان خورد که  
 بداند نهامی می بخورد و ما بپوشد و بپوشد و بپوشد و بپوشد و بپوشد  
 بپوشد و هر که با خود در آتش و محفوظ ماند و هر که رود و جانش او را در دستند و بپوشد و بپوشد  
 منمود که چون چنین بر او بپوشد و بپوشد و بپوشد و بپوشد و بپوشد  
 یکی سفید کرد بر صرع و بپوشد و بپوشد و بپوشد و بپوشد و بپوشد  
 که ایند و سنک یکی طولانی و یکی مجتمع و مدور باشد که ایند و سنک را بر پوت کوساله کشته  
 صاحب و سنک و بپوشد و بپوشد و بپوشد و بپوشد و بپوشد  
 خانه او بنیاد و در بانی بپوشد و بپوشد و بپوشد و بپوشد و بپوشد  
 اندکی فقه که خطاف دفع خام است و در بپوشد و بپوشد و بپوشد و بپوشد و بپوشد  
 و در بپوشد و بپوشد و بپوشد و بپوشد و بپوشد  
 سیاه است از جمل که چکله تیش طولانی بود و میان او و عفران فدا و در سنجی است و بپوشد و بپوشد  
 سیر فدا و احاطه القرب نامند یعنی سیر عفران و بپوشد و بپوشد و بپوشد و بپوشد و بپوشد  
 دیگر می خطب و این بر سر کشته و دیگر خطاف که مشهور بر کفر القوه است و بپوشد و بپوشد  
 عربان کونید الخطاف از آنکه است یعنی اجنبی این بوی بد از روی ظاهر که صاحب خطاف  
 آورده که شجره خطاف اقامه که چکله است و بپوشد و بپوشد و بپوشد و بپوشد و بپوشد  
 نکلم با بکل امی انجام حشوات و بپوشد و بپوشد و بپوشد و بپوشد و بپوشد  
 آنکه در بپوشد و بپوشد و بپوشد و بپوشد و بپوشد  
 من نظر کند گنند آنرا چو علاج خود را و بپوشد و بپوشد و بپوشد و بپوشد و بپوشد  
 گفت البته باورید و او را بر چون حاضر شد چو خوش بوی نمودند خطاف طلسم حاضران خند کردند  
 بخاطر سبب که روزی استخر بر خلف خفا نمود بود گفت حاضر سازید آنچه خواهد که بنماید

نقش







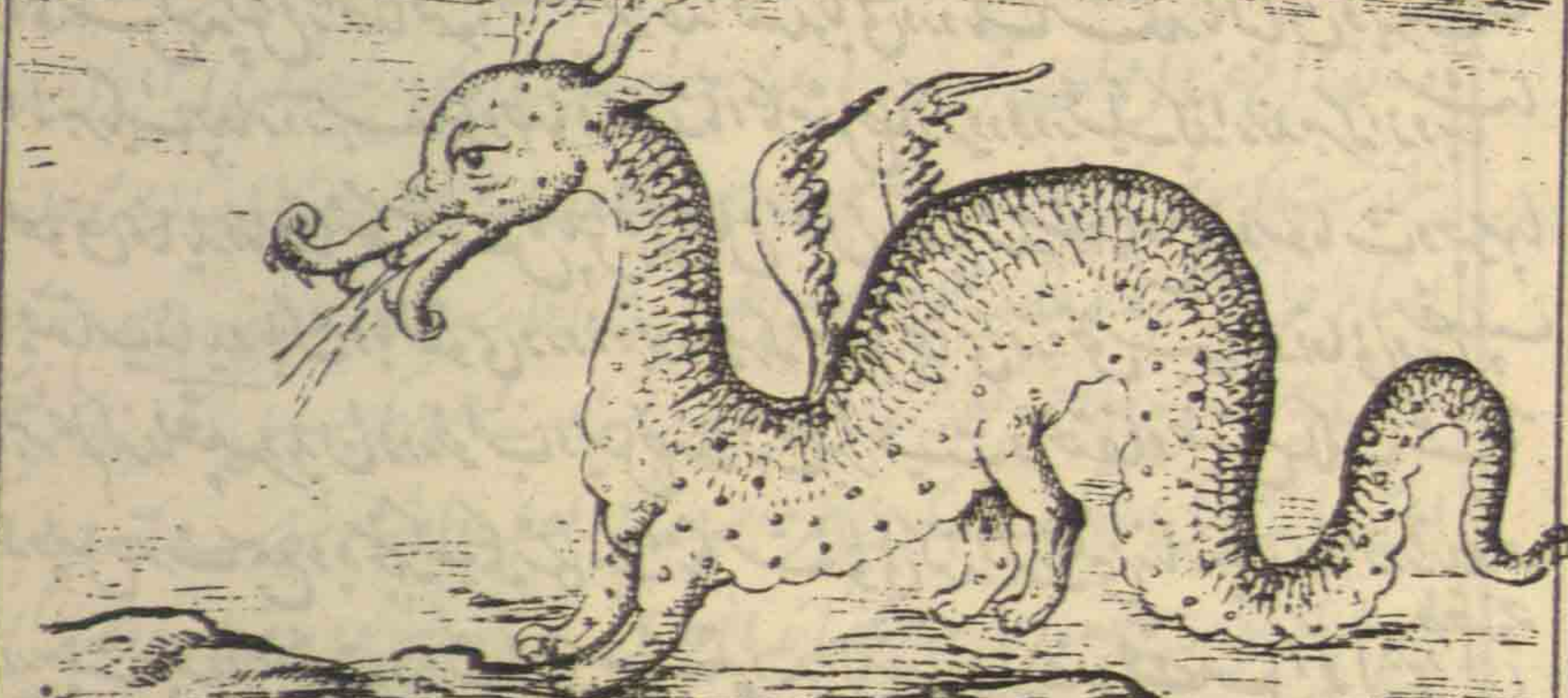








کوه صفا و مردم بجا نمیشوند و بعضی کوه بنام حجره و بنام تید و بعضی کوه که از طایف پروان  
عصای موسی در دست و خاتم سلیمان با وی باشد بعضی بانی کفار شکاف و بنی آدم ناصیه میمانند



تغییر نماید پس مردم بعد ازین مکه کبریا بنام کوه نمیدانند بلکه گویند یا موسی یا کافور و بعضی میگویند که در جلین  
ابوطالب است که در چین ظهور صاحب الزمان رجعت نماید و جمیع اینها حق است و کما که در مادی یا  
و غلبه کفر دارند و از نو زنده نماید و آیه وانی بدایه و بوم کثرت من کل اثر و جاسوسید این است  
و لقب و فارسی معرب است جانور است که در بعضی اوقات جانوران بدر و خون آید



و بعضی گویند جانور خوشی است  
اندر آن زنده نگذارد اگر جسم را  
بتدریج تربیت از ابل کند چون  
اگر پیر او را در برج کبوتران بگذارد  
بر دماغ غریل سید غایت که او میرا از خوردن خبری بر سرش عارض شود اگر بنده آنک از خون در پیش  
مصر و جکانند نافع آید فصل و قیوم در دال کسوره و یک خر و من تبت او را بلفظ



بغی پیر او از شان است که نفرزند و مهر مان است و سبک از وجه لفت یکم و هر ساعت  
مطلوبی در برکش و چون سر و لوب  
بخواند مار را باید ابل است که  
مکانیک باشد آنجا نازند  
و ایچ در کبک باشد در حدایت  
خود را از قاضی الحی جانجو بپندد اگر او از جانجو شود با عود با قندش شیطانی برچم گویند و در هیچ  
آورده که از حضرت مقدس نبوی مر و است که خدا بیخا و من سید نبشاد خود خانی کرد که باها او منقش

دلق

کوب

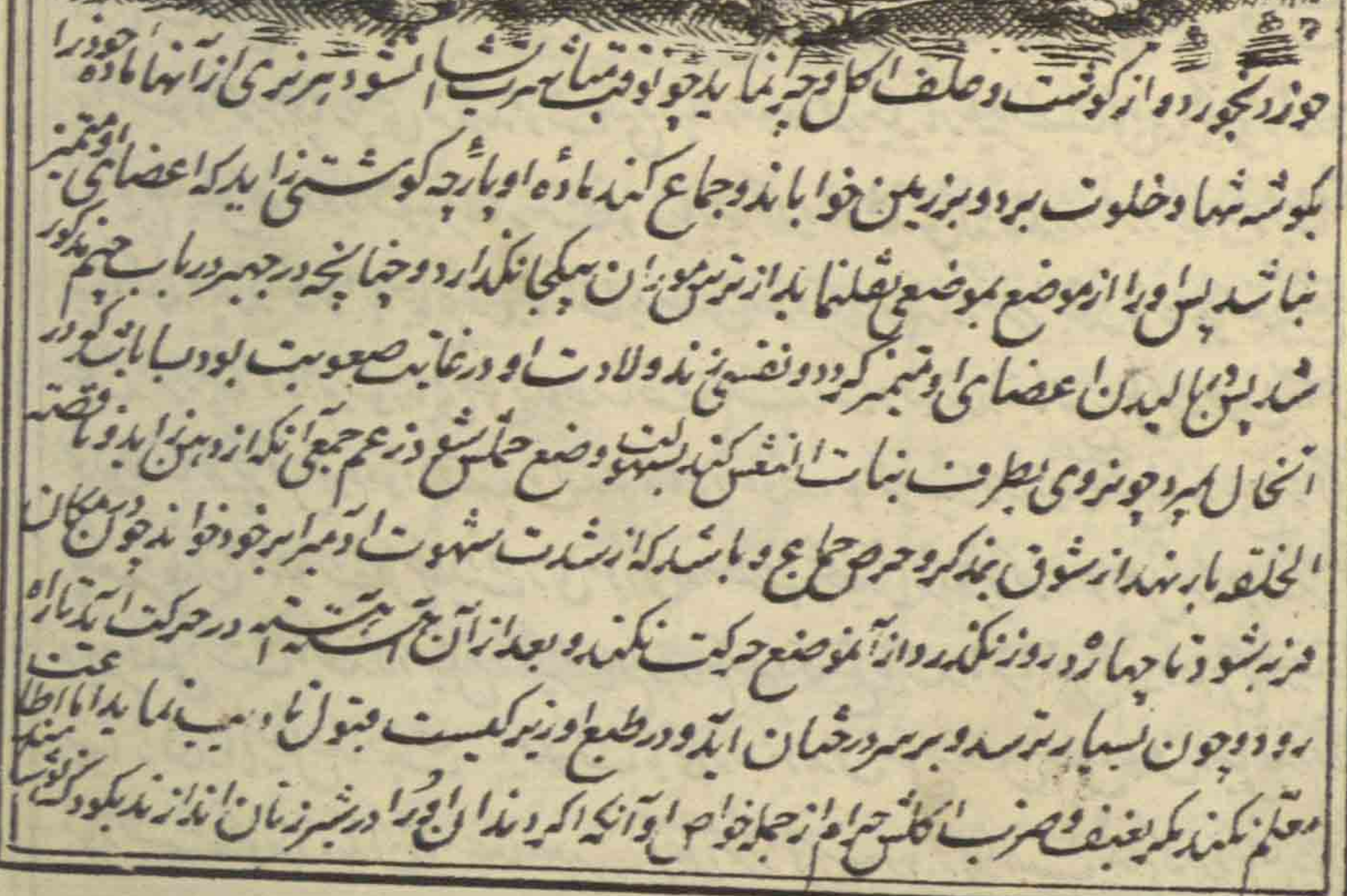
و مین

و مین نیز بر جد و با قوت و موارید و یکبال او در شرق و یکی در مغرب سر او در بر عرش و پای او در  
چون اذان گوید آواز او را همه اهل آسمان و زمین هر که هست بشنوند بگویند این را بنویسند و سنان  
اجابت کنند و با او باور آیند چون قیامت نزدیک شود خطاب رب الارباب در رسد که باها خود  
فرهم و در آواز خود کف در پس اهل سموات و ارض غیور میان و جلیلا بنمید که قیام نزدیک شد  
روایت دیگر از جابر و غیره از حضرت مقدس است که بدست خدا بخود و علی است سر او در بر عرش  
و هر دو پای او را فضا می زمین و هر دو بال او در هوا چون صبح نزدیک شود و هر دو بال بر زمین و گوید  
ستوح قدوس در و است دیگر بجا اهل ملک لقا و پس بنی الرحمن ملک لقا و غیره که بدست نبی حضرت  
مقدس نبوی در تفسیر خود آورده که خدا تعالی سر او را در دست او آواز خود و سر او را در دست او آواز خود  
کنند بانی در بحر با و در حدیث دیگر آمده که از حضرت فرمود که خر و من و قیام و در دست و در دست من  
جبرئیل است که نیکمیدارد آنجا آید اما بنام توده خانه و دیگر از همه جایان آنجا آمده که از حضرت فرمود  
تاجی بود چون بر سرش نهاده و سر او را بخود و غیره که در دماغ فطنت قات نماید و غیره و در دست که در  
دست نام مد سید که شمار اینها نیز پیدا میکند و کشتن صلا است گوشت و بی کرم و حاکم است  
نافع اصحاب قوی و موافق مزاج پس است تجویف در دست مان و سبیل و نافع مفصل و در عین الایک  
خر و من که موافق جمیع مزاج است مالم بدن خون مغز سر او که در بدن او را شفاست که تاج و پشانه او  
روغن مالند و دیگر صند که کمال خون غریل سفیدی چشم است که تاج و پشانه او را سفید کند و بر سینه او  
بول کند بنوشانند نافع و اگر سر او را در وقتیکه بر مرغ جسد بکشند و در مجرای آب حمام کند که در  
آن آب غسل کند او را غوطه و خشود و در کنار بال او و او است که در جنت است و مرغ بنام تبت و  
زاد شود و اگر بر جوار پای بندند قوت شعی و زیاده شود و اگر زیاده باز بیکر و حصین او را بیکر و تار و نو  
در آید و بعضی بخورد و با شوهر مقاربت جوید یا بیکر که در کاغذی گذارند و در بازو بندند و تبت و با  
زیاد کند و چند آنکه خواهد جماع کند تا نکشاید ساق بشود و تاج سفید و سر او را بیکر و تار و نو  
بخشد اگر زهره او را بر سر او بای عشق مخلوط ساختن با شام و لماند بنام تبت و تار و نو  
مخلوط ساختن با شام که منو و بر قصدت لند قوه با و و غوطه و در اگر خسته او را بر خر و من بندد و بر سر او  
تغیر دیدن در خواب و لیل خطیب قاری می نمودن و منظر و با تخم که امیر و کند و خود عمل کند و در صند  
و غیر مصطلی است باشد که در لیل مرد کثیر النجاج و مردم کرم و قانع باشد با فقر و محظوظ و عامل که مشقتها  
بسیار فقر را و لیل صاحب خانه یا مملوک یا محارب و بدن قتل خر و من سفید و خوف و لیل حدیث  
مؤید است گویند دیدن او مصاصبت با عکله تروان سیرین آید که کشتیدم که خر و من بجا در

دخ

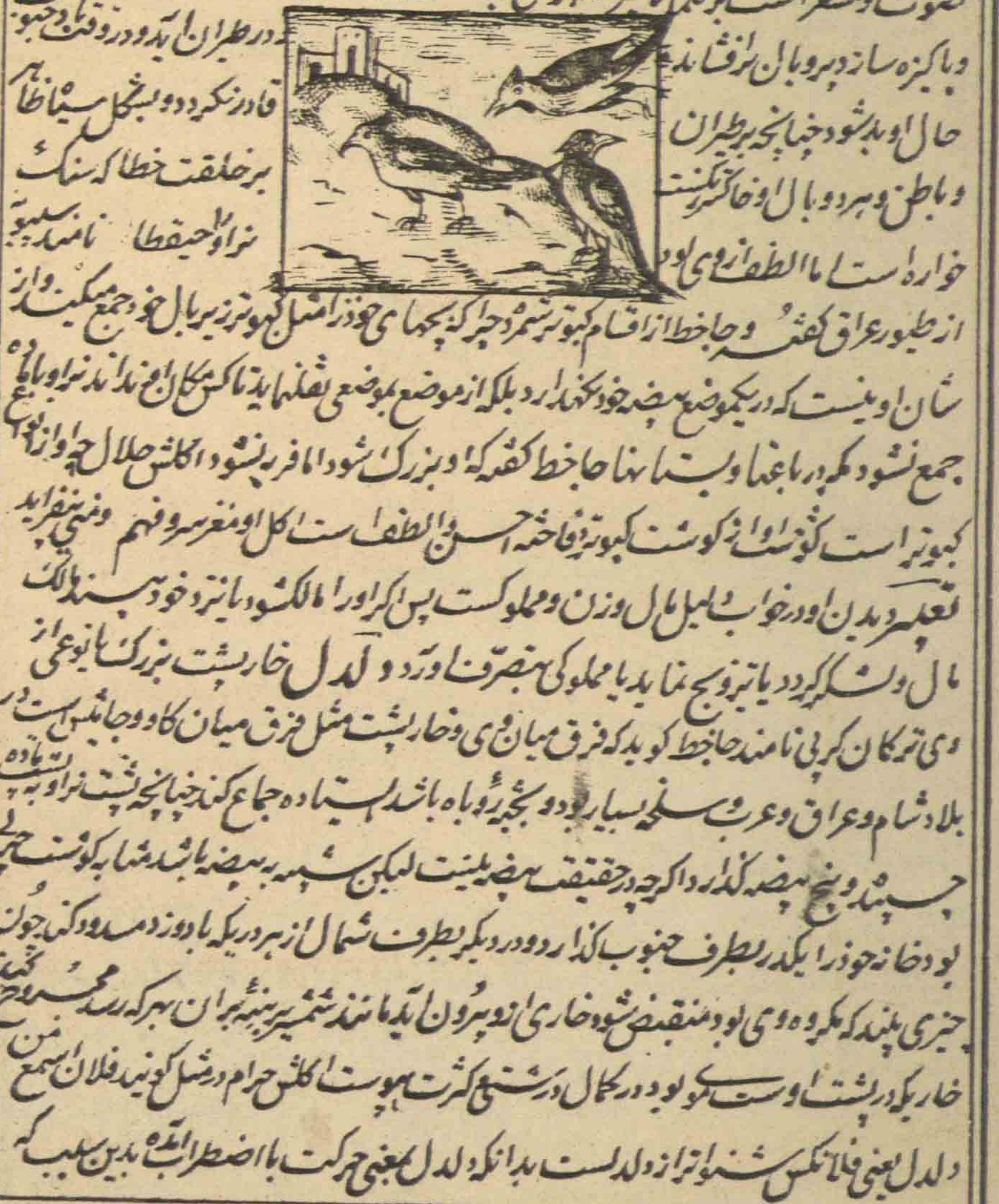


٥٢



وَمَدَان

٧٥



خبر



کفین

اندر کفین مقدس بنویسند و بر سر تپاده بود و در کفین نهادند و بر سر تپاده



بود و کمال سرعت و در کفین نهادند و بر سر تپاده

بخت بد ما خواص و تعب و در کفین نهادند و بر سر تپاده

او زده بعضی گویند که خاک بر سر تپاده و در کفین نهادند و بر سر تپاده

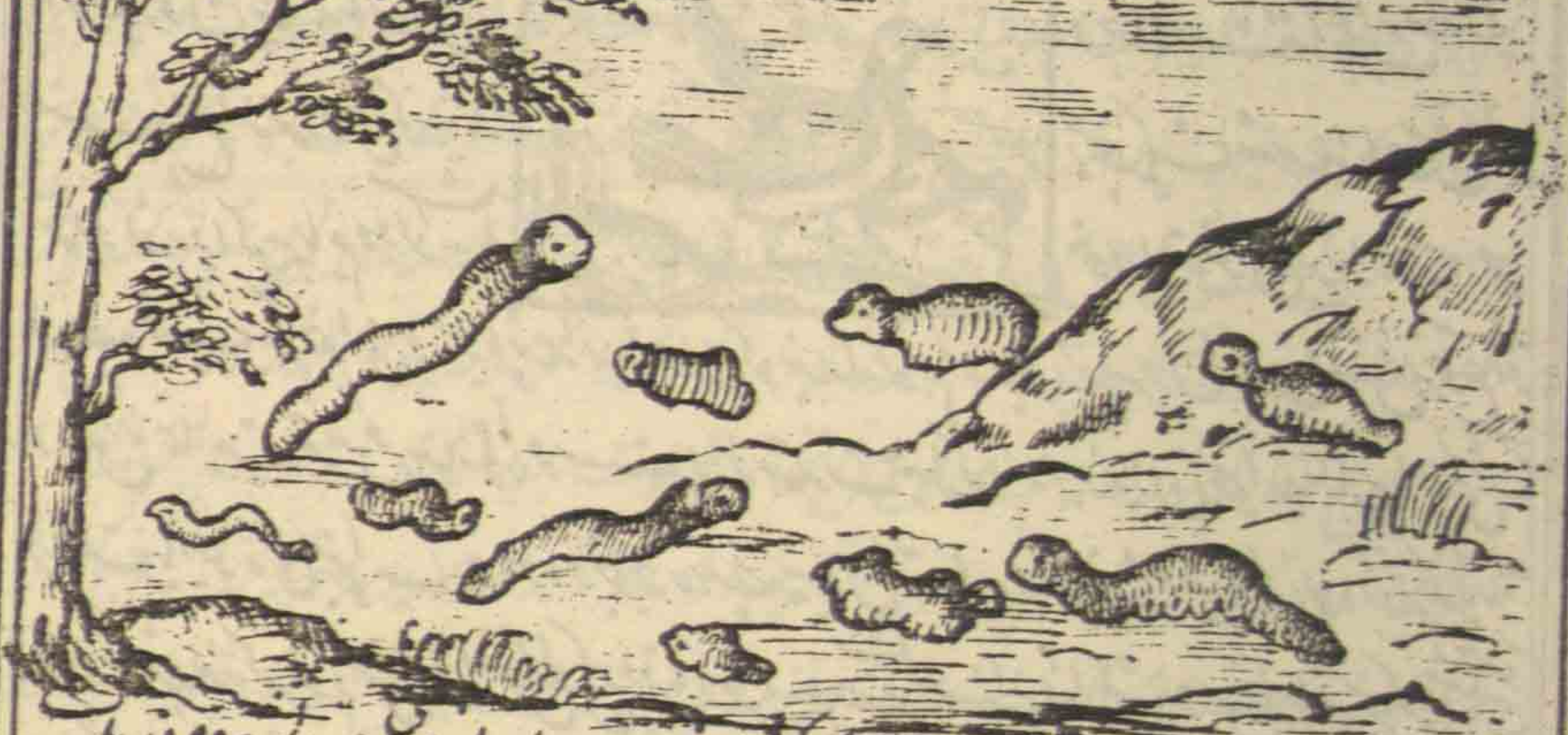


کدام چون تپاده و در کفین نهادند و بر سر تپاده

زمانه و کوی او را کفین نهادند و بر سر تپاده

کوه که بنده شمس خوردن بر او در مفاصله که بنده کوه او را کفین نهادند و بر سر تپاده

برنات ضما و کفین کرم را بکشد و با کرم بر شمشیر را بکشد و با کرم بر شمشیر را بکشد



ای دیگر که توت سفید و بنده مار و زبر و زبر کسود و در کفین نهادند و بر سر تپاده

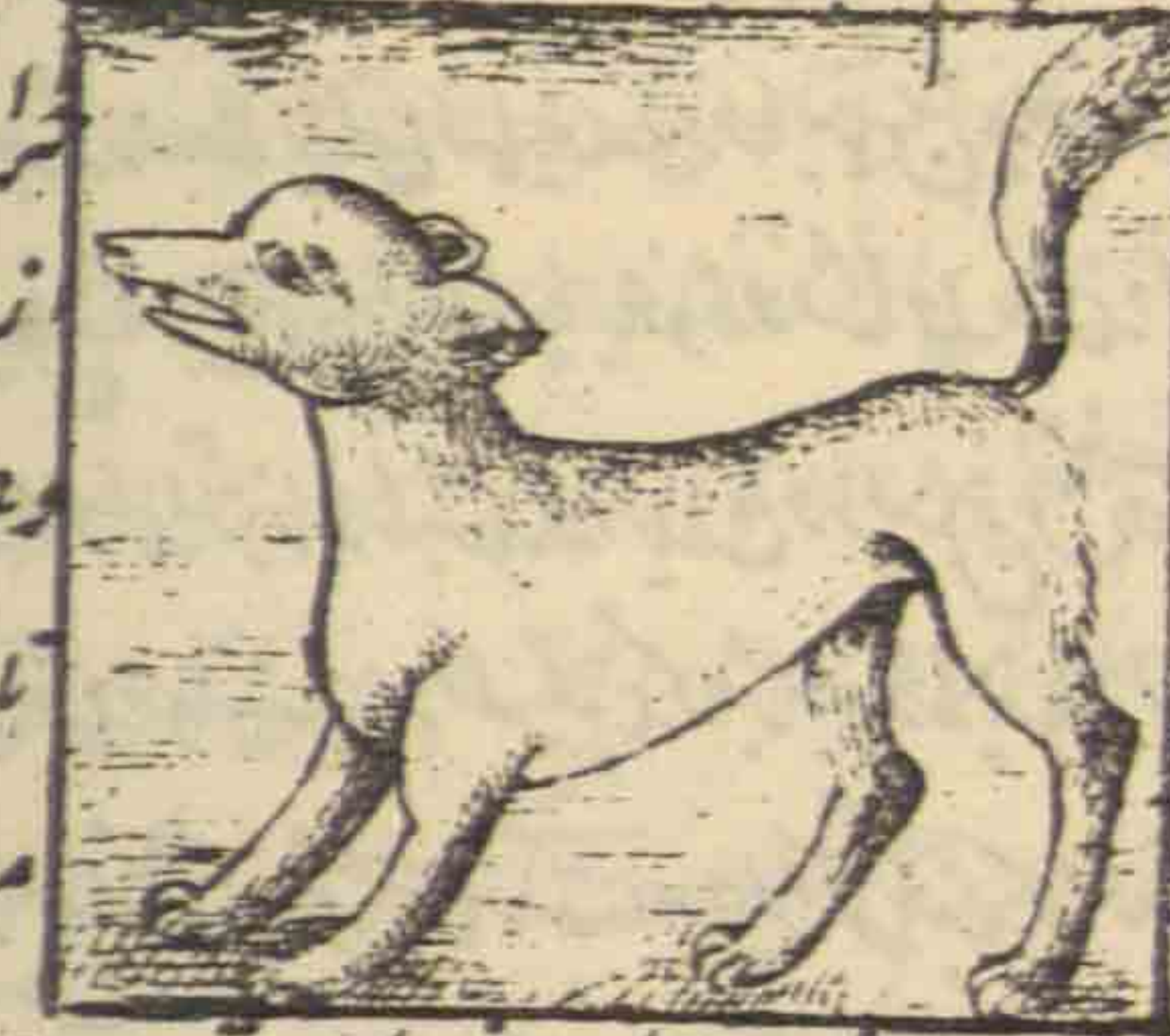
دجاج







اورا طبع نموده و بر او الشعلت نهاده و می برد و در سفاد هدا طبعا سلف زخم آنکه اگر خنثی از دور کوی  
 سرخی بچند و بر مجموع او نیز نهاده و بتازوی مفارقت کند با حی صفت فصل دوم در ذوال  
 کمسوره نوشته کرد که و نیز که مورد با مندا کلتش حرام بر آن و با بقیس یعنی خنثی  
 نام نهفت و او بشیر را مکنوع صبری بر کس که هست که با حیوانات نیست بلکه بشیر  
 حریص تر و بر خوار تر است اگر چند روز بگذرد که خنثی نیاید بنیم ششاق نماید و خنثی شدن  
 صفت و مضمونی در جوف او بگذارد بلکه استخوان خرمایه و نیز بغیر او و سگ نیز مباشرت  
 میکند بلکه ملتحم شوند و چون نرواده او با هم ملتحم شوند هر کس بر ایشان هجوم آورد و بر طریقی باشد  
 او را بکشند و لعدا چون رازده مباشرت کند از خوفیکه بر خود دارد اندک تر و وضعی روند که تردیدم  
 در او کمتر باشد بر زمین خوابند و او موصوفه بلنکی و لعدا چون رازده که گشاید بچند  
 شوند و اندک بیکر بازمانده و قسما چشم خوابید بیدار و نشاوه کرد و چشم کشاده بخوابد و بپوشید شود  
 چه شب چشم بیدار و رفتند  
 انراحت کند و چون غصه باشد  
 و چون گرفتار شود اگر او را  
 زخمی بر دارد با عضو می شود  
 نشود فوت شام او بر لبه آب  
 نماید و اگر صبح متفرغ شود  
 اندر وقت انطلاق خجرا نشاوه کلامی و فطوری روی نماید بخواب و روند پس از آنکه کان  
 جو عمان قصد کند که در مسافت بعد و اما کن مرتبه باشند بر عقب و مشقت  
 باشد خود را بقصد رسانند و از رنج و تعب دور راه ننهند بلکه آن رحمت محض اند  
 و حسن قال قزو رنج راحت آن چه در مطلب بزرگ کرد و نگرانیهای چشم کرد و چون  
 و کو سفید عدوت جلی و منافرت نظری و قسست اند که تو را با پوستان کو سفید کردند  
 مویها پوست کو سفید بریزد و از روی برهنه کند لیکن چون بای بر بزرگ عضل کرد و  
 حال جان بقایض ارواح سپارد و چون گرسنه شود و فریاد کند تا که کان و بیک جمع بیند و  
 چون یکی از آنها روی بکشد بر زمین و او را از زمین ببرد و بخورد و چون آنها با هم  
 از او ترسد و بطریق سفاک فریاد کند تا انبای جلیب شوند و جمع گشته به سببیت مجموعی روی  
 او زند و خواهند که از روی حریص را بخورند اگر آنکس یکی از آنها را از خود دور کند آنکس را کدازند



روی بدان کرد و در شاد از دند و او را از زمین ببرد و بخورد و چون آنها با هم  
 او می از و ترسد و طمع در و کند و اگر ترسد را و طمع نکند و از ترس بگریزد و از خواص آنکه بپا  
 چون شب استخوان ببرد و چنانچه صد او و مجموع شود اگر می برد و در بر جی گذارد که بر و غیره  
 موزیات بر و یک نشان نشوند و هر که چشم راست با خود دارد و از دوز و سباع ترسد که تراف  
 پای او بر زمین نهاده و نیزند که جمع گشته بر روی زمین بپایند و در دما دم که آن قاب بر زمین باشد  
 خصیصه و در ایشان فزونی یک و سقما باشد هر که با پا و در کند و زن یکشقال زوایات  
 جبر بر بنوشد صحت یابد اگر با آب غسل نشود ذات الحیض است و سفاح باشد که قطره از خون  
 او بار و غیج و مخلوط ساخته و کوشن حکا کنند و در دو کبی کوشن زایل کند اگر مغرور و روبات  
 سداب و زیت بپایند و روغن اگر قشر بر جسد مالند و جمع مصلط ظاهر و باطنه که علت توامر  
 باشد این سالم باشد و دندانها با پوست و چشم او را هر که با خود دارد بر خصم غالب یابد و مجرب  
 القلوب کرد و اکل جگر او در جگر دفع کند اگر قضا باشد و در فرق بر یا نکرده بخانیند و قوت دهد  
 و این تجرب بر سبب که زهره او را بعل و مایه مخلوط ساخته و زکریطال کنند و با بزن  
 بجامعت کنند و از انقباض دوست دارند که دم او را بر علقه رکان او نیزند و چسب کرد  
 بد آنجا نیز یکا نشود که چنانچه جوع پیدا کرد که بر کین و در موضع بخورد کند هیچ نوشیدنی  
 نزدیک نمیشود و مداومت جلوس بر پوست او از قویج باز دارد که زهری از روده و ساخته ریخته  
 او نیزند و جمع زهرها نیک از روده کو سفید باشد پاره کند و اگر در کانیکه و ف سازند پوست  
 و بخور کنند و جمع و فها را پاره کند اگر از پوست و طبعی سازند چون در میان طبعها نوازند  
 همه را پاره کند و لیدن او بر داء الثعلب موثر است و شامیدن زهره او شکم بیند و گشاید  
 نافع بود و چون بر قضیبت اند بر مقدار که خواهند جماع کنند که باز زهره که در کوشن  
 زیبق مالند بهیچ باه و لغوظ کنند و لذت تمام یابد که بر و عن کل ساید و هر مرد یکبار و جوی  
 مالند نشن بقاءیت و دست او را که بر او راه رود که با و بر س که کیا هست شنبه بخورند  
 مالند زایل کند و بدان ماده او را که بر مصوص او نیزند صحت یابد اگر استخوانها میان کین  
 او مالند شود و ندانیکه در کند با او بخورند و جوی در ساقست کن و در حالبینوس  
 که کسی که او را در شقیقه دایمی باشد که باز زهره او روغن قشر بر یعنی او چکاند مذمه حیات  
 صرع این باشد و اگر بر و چشم او را بر کودک او نیزند و مصوص شود و اگر خنثی از زهره او بمل  
 خام مخلوط ساخته و کتانی مالند از غلظت که چشم این گردد و اگر قضیبت است با نیم تر بیندند

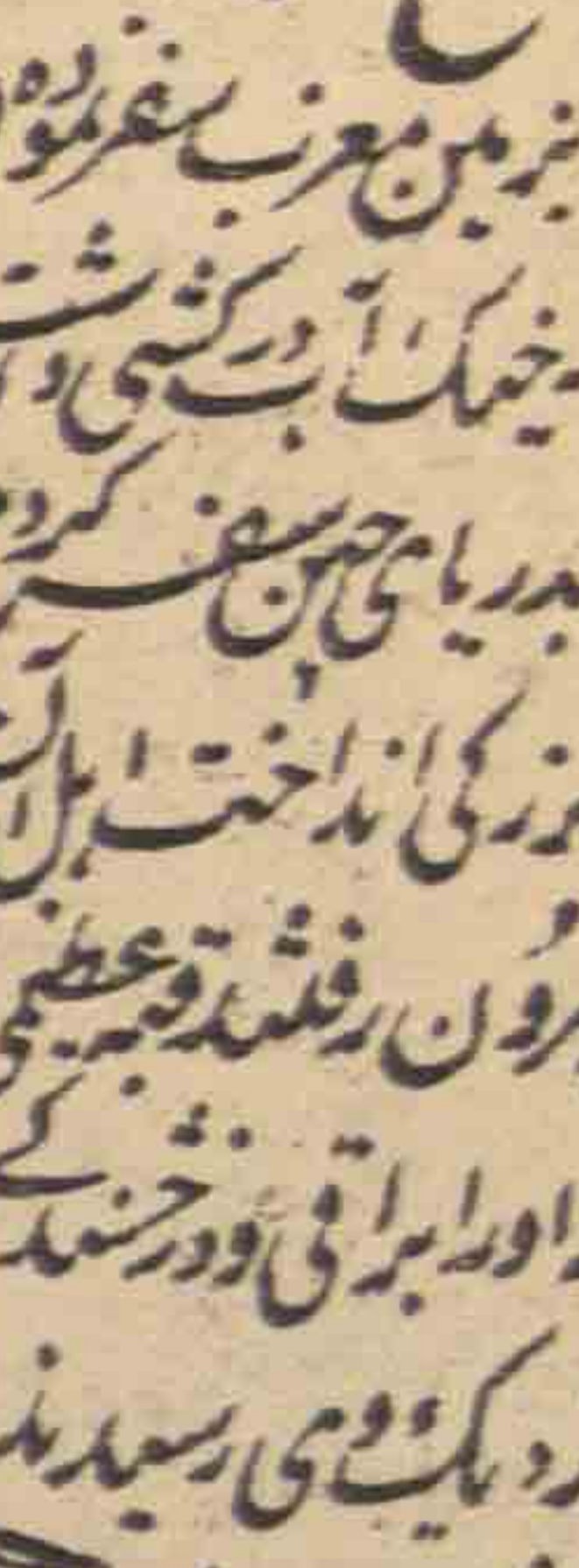






۸۴  
تقریر  
فی

پان



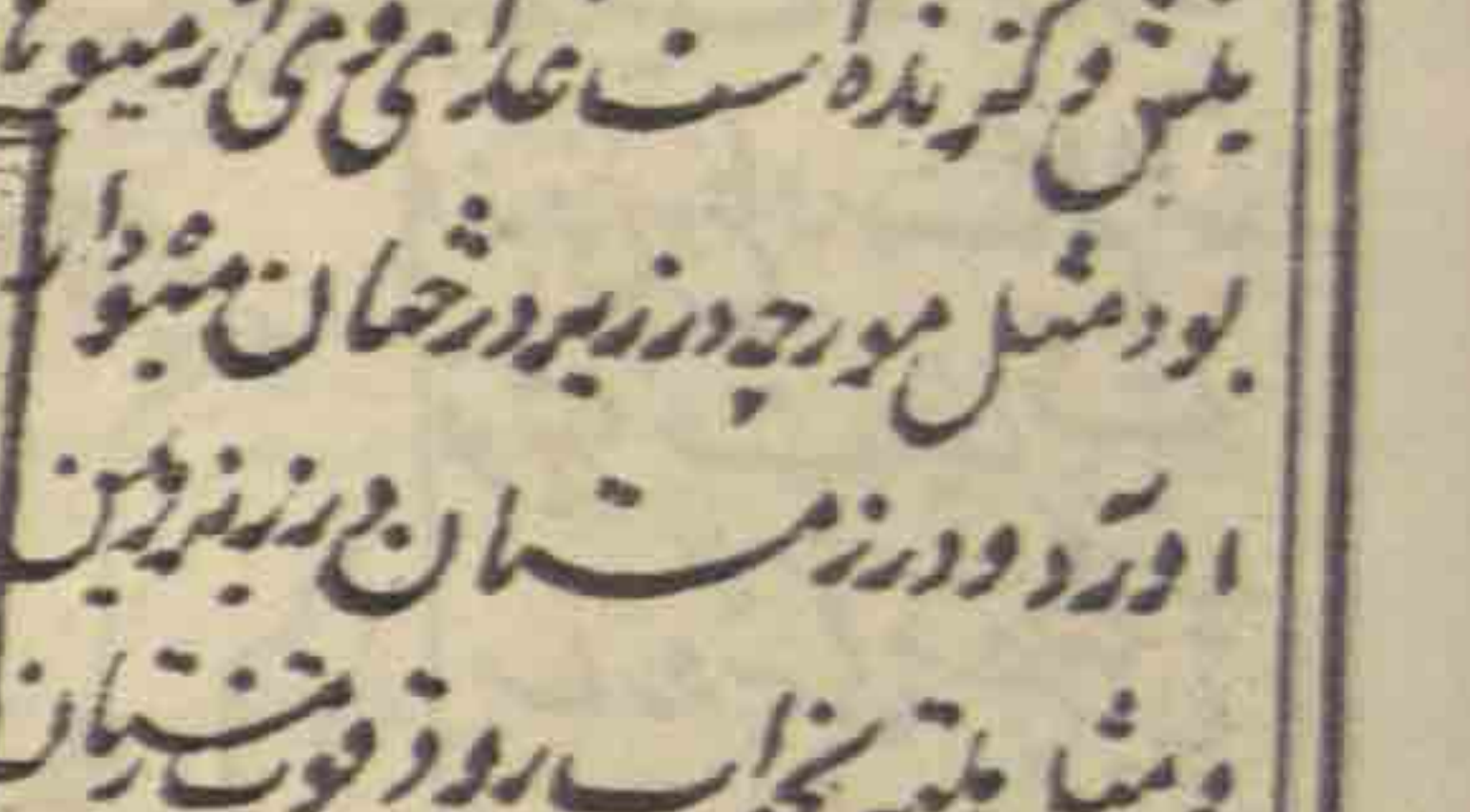
بالم اولست

مردانه

تبر

نسخه

زنبور



در او روح در مد بطریق سال گذشته  
الطبع بود و هر خیر که در او گوشت  
ساکن کرد و از میان کمر مقوم

وچوان







صدف نمک نشود و بیرون آید و بعضی از بول حاصل شود و در حلقه آید و باید که راست که این بول  
 که نزد خیر حاج بودم که زنی تروی می کرد و گفت خیر من بسیار است که چند روز است که بی خوابی  
 گفت منو انشاء الله تعالی بیاورم و خیر گفت هرگاه در نیایی در حلقه آید که من فتنه بیاورم که از بول  
 گوید بیاورم چون روز دیگر شد از آن بیاورم خیر غایب بود ساعتی انتظار کشید برخواست و در رخت  
 در گوی بسته در حلقه انداخت خیر چپ کی از آب برآید بدان که می چسبید در آب فرو رفت چون  
 ساعتی گذشت خیر بیاورم در کان کشاده بنشست و ظهر می رفت که وضو باز در خیر چپ که آن  
 از آب برآید که گوی بر پشت خود داشت چون بچرخید یک رسید که برآید پشت خیر چپ رفت بوی خیر  
 گوید که من که چندین جالی می باشد که دم که گفت تا من در حیات باشم اظهار این تر می کنم الله اعلم تعمیر  
 دیدن او در خواب لب لب می رسد که است از جهت کثرت صلاح و بدی با بهیبت نیز نمیکند که است  
 بدامن او کم برسد که پسند که گوشه بخور و او را منقعی از راه دور برسد جا مناسب گفته که خوردن  
 در خواب مال حرام است سعادت اخلاص غولان سهیلی گفته که سعادت این که روزی نظر  
 در آید و غول آنکه شب می شود جان خط گفته که عمر و بن بر بوی از سعادت و اینست که در بعضی  
 زعم آنکه جبریم از نجات ملک که و نبات آدم زائید شده و بعضی گویند که در باقی حقیقت و بدی  
 ملک که و مادرش از قبیله بود و زعم جمعی آنکه نجات ملک و طلاقیه باین جن و انس واقع میشود است لال  
 بدین آیه نموده که و شار کنیم فی الاموال والا ولاد که گویند که زمان جنس بر حال انبی مردان است  
 بزمان اومیه عاشق شوند و طبعی است نماند که اصرع عارض ایشان شود و نیز گفته اند که و  
 شاجست باین نبات مجنون او گویند سعادت در بیا بیا در آنال نظر بیاورم و بر فضل آید و باو  
 بازی کند چنانچه که به با موش بسیار است که کرک او را شب شکار کند و بخورد و چون او را بدد  
 فرماید که در کونی در کونی در بیاورم بدستیک که کرک را مجوز و با باشد که بگوید باین هزار  
 دنیا راست هر که اخلاص کند برادر مردم ثبات کند که کلام سعادت است کسی خلاص نمکند تا  
 کرک او را بخورد و چون روز شود برودند به بنده که موی سر او را شجسته است حق است که از بول  
 در جوا اعتبار ساقط است بیاورم باب جبریم و باقیس و ذوالقرنین بدانکه در سب و اسم و تفریق  
 اختلاف کرده اند گویند که نام او سکندر بوده و پدرش اعلم اهل زمان خود بود و از اهل جوم حجاز بود  
 او را صلیتی را جل داده است باز و خود گفته که امشب پدر می بیاورم که ده ساعتی بر بستان  
 کوفتی فلان ستاره فلان مکان طلوع کند و ما بیاورم از نا بول و مباشرت کنم زعم آنکه نطفه که در شکم  
 شود و فرزندی که منولد شود تا جسد و برزنده ماند پس خواب فتنه خواب از آن حکایت که در آید

و خیر  
 سعادت

مترصد طلوع آنکه کوب بود و چون کوب مذکور طلوع نمود شوهر با او مباشرت نمود و خیر شد  
 خیر به حال سکندر باشد که و نیز او بود چون پدر بکنت در پیدار شد نظر کرد و بد که کوب به ج  
 بیرون رفته و قصد نموده بنزد خود گفت چنانچه پیدار شد تا خیر گفت و الله که شرم و شرم گفت  
 چندان که نظر طلوع این کوب بود و عمر خود را بیست حرف کردم اما در این ساعت در عجب و شگ  
 دیگر طلوع کند یا تو مقاربت کنم تعقل نفرمندی که بداند که پادشاه و قرین شود یعنی ما که مشرق و مغرب



پس اندک ساعتی گذشت تا آنکه کوب مذکور از افق سعادت طلوع نمود و پدر سکندر را بامر خداوند  
 نمود و نطفه سکندر را بپوشید پس نطفه خضر و سکندر در یک بخت شد و این یکو بود که جوده شمیمه  
 بدی القیرین و بهیبت بن یمنه که بدی ذوالقرنین مردی بود از روم سپهر عجم که او را غیر او فرزند می بود  
 نام او سکندر بنده صالح بود و ایشان که و بهیبت گفت بود و جمعی از ایشان بطول معهود و بعضی  
 عرض و فرقه پنهان گشتی داشتند چون ذی القیرین بر تیر شد و عقل رسید حقیقی از و طاعت  
 وحی یا الهام بدو گفت که اید و القیرین بدستیک را مبعوث بنمایم بسوی کر و بانی اهل زمین  
 گفت بار خدا یا ما را بر عظیم خواندی که قدرت آن امر نذر کسی مگر تو آید بکدام فوت برایشان عالم  
 و بکدام صبر تحمل شوم و بکدام زبان مطلق کردم و لغات مختلف ایشان چون بعضی و بکدام کوشش  
 ایشان شوم و بکدام نصرت تقدم برایشان جویم و بکدام حجت تدبیر فی صمد ایشان نمایم  
 بکدام عقل او را که کلمات ایشان نمایم و بکدام دل تدبیر کار ایشان کنم و بکدام عدل میان ایشان  
 عدالت کنم و بکدام معرفت افضل از ایشان باشم و بکدام دست برایشان زیاده نمی کنم و بکدام  
 پای نیز ایشان روم و بکدام لشکر با ایشان جنگ کنم و بکدام نرمی ما ایشان را بخت قلوب  
 کنم و آنچه ذکر کردم در من چیزی نیست غیر تو بچس طاعت ایشان ندارد و تو مهربانی و رحمتی که بکلیت















[illegible][illegible]

نفس

۹۴

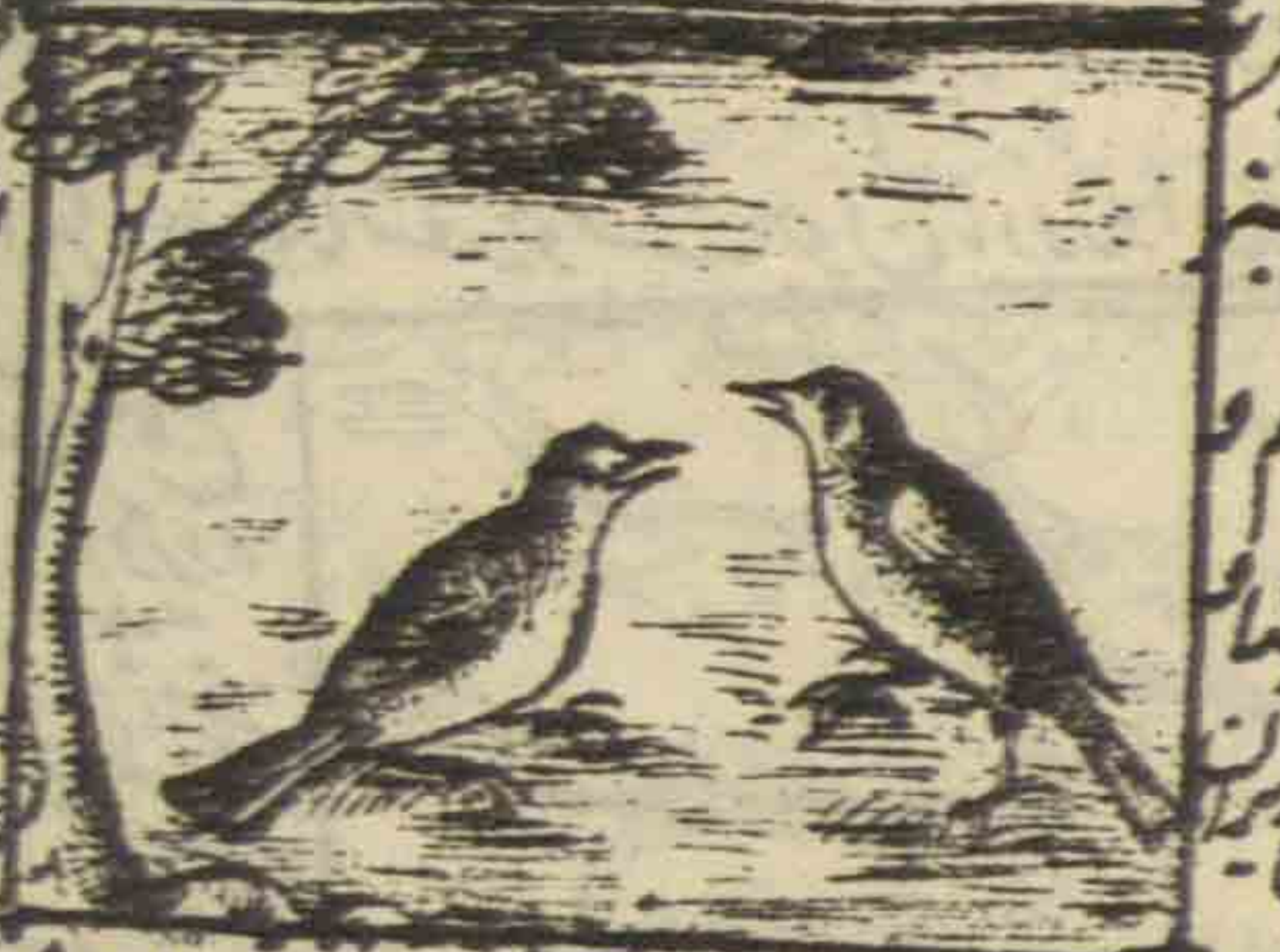
معارف

شاہین



کتابخانه مجید فیروز  
اصول الفی  
کتابخانه

مصلحت تمام بود چنانچه بفرو و دودن صید در هم کنند و مع نه در کمال بدلی و سستی گاه  
که خپان خود را بر زمین نه که ببرد استخوان او شخت است از استخوانهای سایر جوهر نه تاب سحر  
صبر جوهر دارد که او را در سیری و کمر سنگی متوسط باید داشت تا بسلامت باشد و بهر صفت  
او نه است که میان سر و بزرگ رو و کشاده چشم و فراخ بینی و از میان دو شهادی پر کوشت  
بزرگ زانو و کوتاه سابقین  
دو بالش بر او و نیزه مدختری  
شاهین بصفت مذکور  
نماید اول کسی که تبا پیش کار کند  
که وقتی که سوار میشد از حرارت آفتاب بر سرش سایه میکرد و فرو میآمد و بلند میشد و بدور  
مرکبش میبرد و بدینا تحلیک سوار میشد و تار و زنی مرغی از زمین بجانب هوا طیران نمود و شاهین  
بر او زد و شکست و فرو آورد و فطین خوش آمد و او را برداشت بر صید افکند و موی  
مافت انشاء الله در با صید در دزد که صید باید افکند جلالت صیدش جلالت شجره الارض جانور  
که چون آدمی است بر او که در مثل مهره جمشود و هر که گفته جانور است خوش بوی گوشت  
که از یکی نباشد در آید و از  
هر که بر او را بر خود مالده نش  
عمل کنند اگر او را گرفته شکست  
الولاده دهند و بوی بارند  
بقار می بلور و سرفه و تیر  
کویند و شوم و اندر مرغ  
با کما شیار در دبلادروم و  
وی بسیار باشد و خط طریقی  
بر طبع و غالب است از آدمی که  
کبر در زمین مادی و در باستان  
کسی بر دزد سرکشیان وی بسیار بود و منتن او و جاذبه کشیده او و کینوع از کلاغ است در طبع او  
از جماع جوهر مرغ بطرف و سپرد فریاد کند و استغاثه نماید افکند حرام اگر بزرگوار که افکند  
کم عیار بر نند سرخ و عیارش خپان که اگر بزرگوار و باه بر او و نیزه عیارش کم شود و نیزه بزرگوار



شماره  
شماره  
شماره

خضاب زنده میسر باشد که کوشش کرم و در و چرب است محلل باد و غنی غلیظ است که در رود  
میشد تعمیر دیدن و در خواب لیلین صالو و نیکو حالت فضل و ویم در شین  
شقیق تقاف و نون و باء و دو نقطه ز رخت نون جاذبه کشنده از انواع کبر و شمر و عوام  
یام نامند و از شش مثل آواز رباب خبرین چون جمعی بن نوع باشند آواز این نغمه  
کرد و بسیار نیکو شود از طبع و است که اگر ماده خورانی بد همیشه غریب بماند تا آنکه ببرد و چنان  
ماده و چون فرزند شود پرش بریزد و از جماع باز ماند و غرت خواهد بست و خنفر و مختلر بود و با شبا  
از اعدا نماید افکند جلالت خور  
زنی سر کلبه و بر مرغی افکند  
از خون او بر قضیب افکند  
قادر باشد و آنرا و از چندان  
نکند اگر وقت و سج از خون و می نشود در شیم چنانچه در او زایل کند فصل  
شبوط ببا بی یک نقطه و طای مملو نوعی ز ماهی باب چهار و هم بر صا صا  
مستل بر فصل فصل اول در صا مضبوط صا و صفا ریه از انواع عصا فیرا  
از شان او نه است که چون ش شود بر دوی خود را بر شاخ درختی چسباند و خود را بر شاخ  
تا صبح فریاد کند از ترس که  
او نه است که در تانکشت  
از این عیارش شوق است که با  
آید و درین کشاید و نظر کشاید  
خواص و آید آنکه افکند خفا  
خوندل و حکایت کند چون جل  
زایل کند صا عجیب  
نقرس ضا دگشت سود و دگر  
کنند قطع رعاف کند کوشش  
و بد اکتال و نافع جبر حاجت بود اگر بر محل موی زاید بر یک یک باشد بعد از آن موی بر او  
از بر او درن موی مانع اگر بر شوقش طلا کنند بشود اگر باره از و بر کوک محکم بنزدند  
بآسانی بر آرد و بعضی گویند که صا خبر است که در جوف حیوان میبرد و شمرش و پسند است



شقیق

صافر







و پاس بانی نماید اما اگر کسی تسبیح را در آن کند بجز خداوند از روی غفلت یا بی احتیاطی  
 دستور محفوظ ماند مجتهدی همیشه ناقص است و از طبعش فراموشی عدم هدایت انداخته  
 نشان از کمزوری و بیستمان و یاد زنده است بزرگ در وقت حاجت بخانه خود رفته که کند عریان  
 بدوشش زنند و گویند فلان اصل من نیست یعنی فلاکس که از روستا راست بدینچه عریان  
 گرفته نزد حضرت معصومین شیعی اورد بر زمین انداخت و گفت ایمان بنما و دم بتو ایمان بنما و  
 این کوسما انحضرت بربان منجر باین رود که ای کوسما بستی آنکس در غرض پیش او میکنند و در غرض  
 اطاعت نمایند در سجده و دست و در پشت و جنت و بگو که من کیم در حال سوگنا بربان عرب  
 فیض کشت است خاتم النبیین قدس سره صحت کلام و قد خاب من کذب یعنی تو خاتم  
 پیغمبرانی و آخر ایشان راست کار شد هر که قصد حق تو کرد و از رحمت الهی نومید گشت آنکه نکند  
 تو نمود چون عریان این منجر بدید از روی صفت و عقیده درست باقیل مع غبار خود بدیده  
 اسلام در آمدند از مار سحر جات یافته بنور ایمان رسید پس آنحضرت صاف فرمود که ای  
 دنیا فریاد در هر یک از اصحاب بدو پیغمبری و بعد هر یک از اصحاب پیغمبری دادند تا غنی شد گفت حضرت  
 صبح از خانه بآمدم که تیرین پیغمبرترین قبایل خود بودم الحمد لله و الحمد لله که الحال بدین  
 بدولت اسلام رسیدم تو آنکه تیرین ایشان کشته با جماع علمای امیه کل سوسمار حرام و بی  
 از عامه حلال میدند از جمله خواص آنکه ما بین و قدم هر مردیک بیرون رود از شخص عین کرد  
 و هر که دل او را بخورد و خفتان غم افرا بل کرد اگر بپای او که اختیاری قضیب مالند و جماع  
 زیاد کند هر که او را بخورد زبان بسیار نشود هر که خصبین او را بخورد در خدا مانع و رانبات  
 و دست اند اگر قاب پامی او را بر پیشانی است بپایند هیچ اسبی در کرد و بندی بر پیشانی کرد  
 اگر بر قبضه خلاف شمشیر کشند بر که آن شمشیر کار فرما بدینجام کرد که طرف عمل کند بر که پشت  
 عمل از آن طرف بر د و تناول کند به هیچ شمشیرش شود اگر بر کین بر بر بر صطلال کند و بر  
 مالند زایل کند کتال او است رفتن چشم باز دارد و بچشم و بدن و در خواب بلیل عریان فرزند  
 در مال مردم و صاحب خود بایل مجبوری بایل معولی بود چنانچه جمله مسوخت و بعضی گویند  
 دیدن و بلیل کسب بعضی گویند بلیل بهار است ضعیف کفشار مثل خرگوش سالی رود  
 و سالی داده و والده صاحب عجایب الخلق و آفریده که در عرب پیدا است بی ضعیفین  
 شد برگاه احدی از ایشان در میان جمع کثیر از قافل باشد چون کفشار بقصد شکار است ای سبوی  
 آن شخص من عرض نمی شود و موصوفت با عجم و لنگی اگر بزرگ و انقی میست بیکن نظر ناظر

تقیه  
ضعیف

ناید سبیش آنکه رطوبتی در فاصل دارد و در جانب است تپش بر فحش دم و شیش فصل نماید  
 و از خوشنمای که لجوم می آید در دیش قیود کند برگاه در وقت فرصت بپند که شخص خوش  
 زیر بر و جعفر نماید و حلقش بگیرد و بکش و خوشنمای و فاش است که در جینی که با احدی  
 نوع خود رسد تا برود و خول نکند تا نکند و چون در زمه کوفسدان فدا کند تا نکند یا بچکر  
 کند و چون با کرک باشد کوفسدان است اما نکند هر یک مانع آنکه بکشد و لند عریان و حاجی  
 خدا یاد در کوفسدان فدا  
 الهم ضیعا و ذیبا یعنی  
 با کرک جمع نماید و بکشد  
 اگر کسی را مبتلا بکشد  
 در پنج دیواری چو نایک  
 و کفشار او را بخورد و در وقت  
 در در سوراخ او کفشار کند  
 چنانچه سابقا سمع که از شایسته کلشن با جماع شیعه حرام عامه در خلافت کرده اند از جمله  
 آنکه از غلبه الثعلب گیرند اگر بر او بر جسد مالند از شر کلاب این گویند زهره و اگر زهره  
 بقدر نیم دانگ پاشا شد شوشن بل کرد اگر از پوست پروین سازند و بر زهره و بر زهره و بر  
 از شریح این مالند اگر عصاره غلبه بر بدن مالند از منقرض این مالند هر که پوستش را خود  
 سکت بدو فریاد کند کتال زهره و دفع نرول کسب از چشم و بچشم و بچشم و بچشم و بچشم  
 در سر که هرشت روز وقوع نموده پس در زیر بکین نشتر زنند هر که نتواند در دست کند سحر و مکر و کلاه  
 نکند اگر کسی سحر کرده باشد خاتم مذکور را شسته آب و پاشا نمند از سحر جات بایند اگر بر او  
 در برج کبوتران گذارد بگویند سراج بید که کسی بان او را بدست است کید در سکت بدو فریاد کند  
 و او را نرینجا ندعیار آن که چنین گفتند که برنج عنصل بدست گیرند کفشار کرد و نشوند اگر بپا  
 موی پس کردن و تا بهشت روز بخورد کفشار نماید اگر قضیب و خشک نموده ساید و بچشم  
 زن دهنند شمشیرش منقطع کرد هر که بازه از فرج او بخورد در محبوب القلوب کرد اگر در  
 او را بخورد در ناز میان و در دندان این کرد اگر از پوست کیل سازند تخمیکه میکانند و بیل  
 کنند از اعتاد جانوران و سایر کفات محفوظ ماند خوردن قطع و سوس کسند اگر خنثی نظر در کس  
 از و بگیرد اگر بر او برین صلا کسند از کز بدن سکت این کرد اگر زهره او را با بیضا مالند  
 اگر کتال نماید بعد از آنکه موی زیاد از چشم بر آورد مالند و بکیر و برون نیارد هر مردیک مقدر بکند

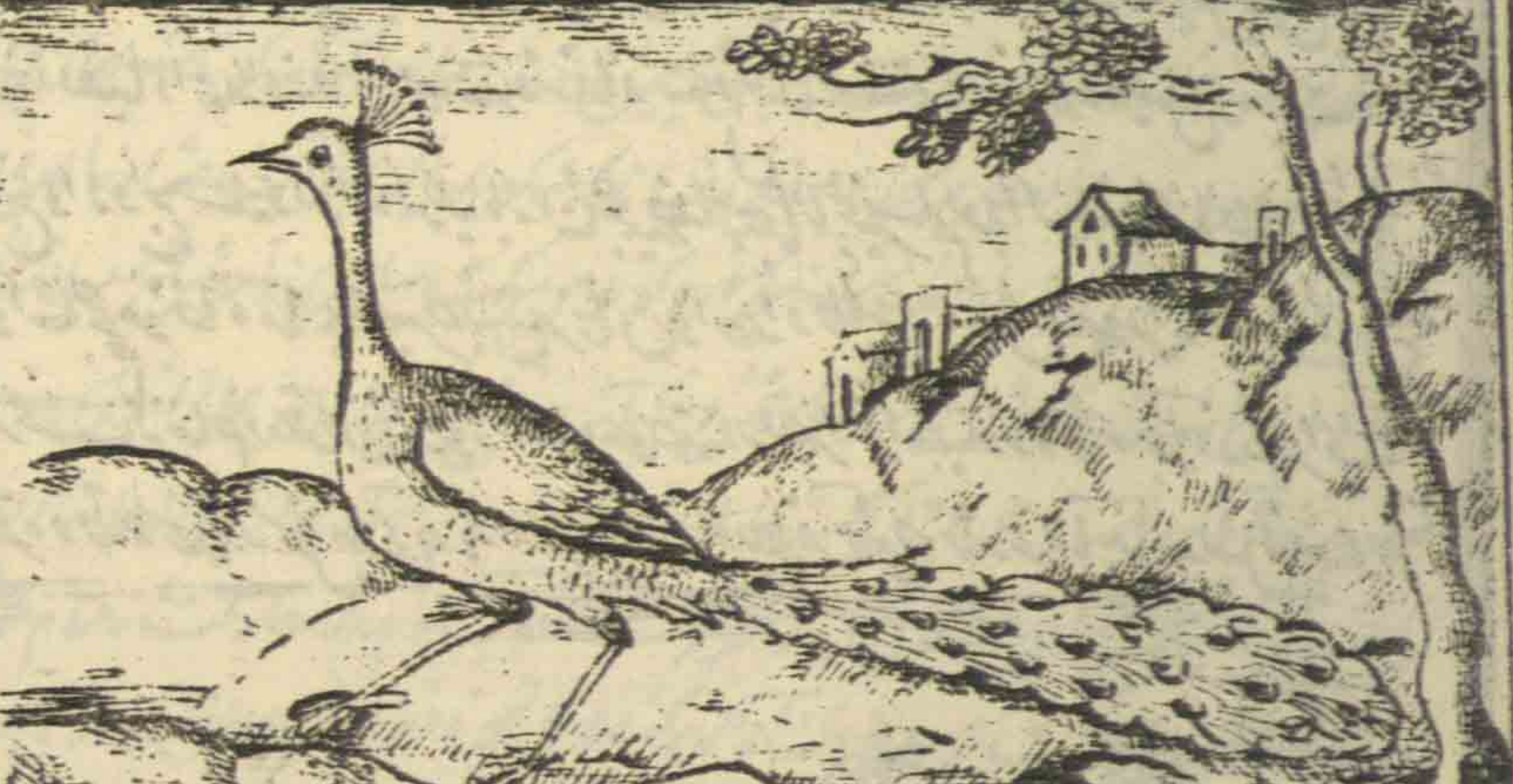




از قضاوت بعد از آنکه خاک کرده باشد به پنج ماه که از جمیع ملائکه بیرون آید و اگر نصف  
 در آن زهره و با عمل آنجا نمایند تجدد و جلا نظر نماید و هر چه در آنست که در دفع  
 بخشد و نیز آنکه زهره و دفع آنکه و در موضع عین و اجتماع طب است که اگر موی دور راست زهره را  
 بکنند و بسوزانند و بریت مخلوط سازند بر موقعت شخصی که مرض ایشان باشد که زهره را  
 کند و بکشد شخص ملک آن امر قبیح نکند و اگر از ماده او موی کند و این عمل بجای آید و جلدت  
 زهره بود و فایده آنکه زهره را در خواب و در خواب دلیل کشف سر در آمدن در الیغی  
 و باشد که دیدن زهره دلیل قبیحی است که در ویداد و در ویداد و در ویداد و در ویداد  
 قبیحی پیشتر که در نظر بود فصل دوم در ضایع و ضایع و ضایع و ضایع و ضایع و ضایع  
 دال نیز آمده اما فصح نیست و از برق و تیر که نور باشد که نیکو است یا در فکون شود و از  
 نواله نیز هر سه در عفو مات و عفو مات و عفو مات و عفو مات و عفو مات و عفو مات  
 نواله و تناسل بجان باطل است حتی سبحانی و تعالی در این ساعت از طبیعت جان خاک  
 که باران بر باریده خلق نماید و حیوان نیست که استخوان ندارد و بعضی زو او از کند او از او از کند او  
 بر آید و موصوفت بچهار سمع خواهد که صد کند از آب بر آید و چون رده کند که صد کند از آب  
 شود و فک اسفل بر آید صد کند از آب بر آید و چون رده کند که صد کند از آب  
 صد کند از دیدن آتش بکشد و صد کند از دیدن آتش بکشد و صد کند از دیدن آتش بکشد  
 و مبداء خلقت او را بثلث و صد کند از دیدن آتش بکشد و صد کند از دیدن آتش بکشد  
 پروان آید مثل غموص بعد از آمدن و صد کند از دیدن آتش بکشد و صد کند از دیدن آتش بکشد  
 اکثرا حرام و قتلش منعی عنه شیخ ابو علی سلیمان گفت در سالی که ضایع و ضایع و ضایع و ضایع  
 عقب او با هم رسد صاحب عجایب الخلق و آثاره که ضایع و ضایع و ضایع و ضایع و ضایع و ضایع  
 دو نوع بود که یکی از خواص آنکه زهره را در برش نهاده و بر روی آن لطف کند و اینست  
 که زهره را با آب رود باز بکشد اگر بر روی زهره را در برش نهاده و بر روی آن لطف کند و اینست  
 بر کزیده جانوران مانند در حال بشود اگر او را از ترنجبین و نیم کند و هر نیم که در این وقت بر او نظر کند  
 بر او فکله کند بسوی مردان یا بشود اگر زبان او را بر کسیکه تمام بدزدی باشد بخورد و زهره را در برش  
 مال مردم او را در دست اند اگر برینچ دندان ننهد بلا تعب پسندد و صاحب عجایب الخلق و آثاره  
 که در موصوفت باغی در کنار جوی آب است نه بودیم از استماع آن و از ضایع و ضایع و ضایع و ضایع  
 برومی و کد داشت ساکت کشنده رحمت باقیم و نیز آورده که اگر چرخ در میان چشم و بر که انبند

تعبیر  
ضیغ

نرفان صد کند که تعبیر دیدن او در خواب و دلیل مرد عابد جمعه که در طاعت الهی مشغول باشد  
 چه او بر ناز و دلبستگی با بزرگواران از بیت نرسد دیدن بزرگواران بسیار دلیل غلبه  
 چه بر قوم موسی ضیاع بارید نصاری کونید دیدن او دلیل حسن معاشرت با بزرگواران  
 بسیار کانت اگر بکند که گوشت بزق میخورد و بنبضه سنی سدر طایفه و سنی کفیه که  
 دیدن او دلیل فریبندگان و ساحران بود و حباب سب کفیه هر که با بزق سخن گوید ملکوتی است  
 او آید اگر بکند که ضیاع زهره بر روی او دیدن او دلیل است که از آن شهر عذاب بیرون رود  
 فصل ششم در ضایع و ضایع و ضایع و ضایع و ضایع و ضایع و ضایع و ضایع  
 باب شانزدهم در طایفه محله مثل بر فصل فصل اول در طایفه مفتوح طایفه  
 در مابین طایفه برغت و حسن منظر خود دوست دارد و بکشد و عجب بر پر خورده و عفو  
 کند و تیار در وقتیکه ماده آتش نظر بجانب او کند چو نه ساله شود و زو از یکین شود و ماده بنبضه  
 در سال او زده مار را که در سهار معاشرت کند و در خرف سقا طایفه مذکور که شکار



برکات بریند و چون در میان آنجا شروع در نبات نمایند و نیز بر پر زو و در وقت خصانت  
 ماده خود بسیار بازی کند و با باشد که بهضه بشکند ماده خصانتش سیم و زو بود و جو  
 او برینه یعنی بی پر پروان آید چون بهضه و زو بر مرغ خانگی کند از زو و جمیع مایه  
 از اکل و شرب و می حاضر سازند از خوف آنکه اگر بر خیزد و هوا فاسد سازد و فوت آن نذر  
 که زاده از دو بهضه می خصانت نماید و جو که از پروان آید شکل طایفه و لیکن کم بود و  
 ناقص الخلقه و آنکه او را با حسن صورت سؤم دهند چو نه که سبب خول بلیس و خروج آدم است  
 او بود کونید چون آدم صفی بکلم الهی تا که آنکو غرض و بلیس طایفه و سنی و زو بر پر زو و جو  
 می او را آید چون برک پروان و زو بر زو و جو و غور شد بشری و بچ نمود و ناخوش باشد

ضیغ  
طایفه







فوت باه و شهوت است سکم بنید و ضرر دارد بکسیکه علاج خلط و قفل نماید اگر در هر شب بنید  
 ضرر نشود و فغو و مولد خون معتدل موافق معادل بود و اکثرا در بهار است بخت مخصوص به بلاد  
 شرقیه طبع و دتج و کبک با هم در ترتیب غذا و اعتدال و لطافت اول طبع و ج پس در این  
 کبک تقصیر دیدن و در خواب و دلیل زشت طر علو و دس بر او عین مجتنب و لام و دل سون  
 عملتین اهل اندلس او یخبر پس گویند در ضا که شت بعضی گویند صغر عصاره است خاکری  
 رنگ در بال او رنگهای سرخ و زرد و پرش طلاست بار یک منتقار در دم نقطه های سفید دارد  
 بهترش آنست که غریب باشد ماکول اللحم است شمول گوشت و می شک مانند شکند و از تولد او  
 مانع آید باب هفتم در طایفه معشمتین بر یک فصل فصل اول در طایفه معشمتین  
 طبعی سبیه کینه طبع او تو ترکان چران و کبک مانند سره نوع بود اول آرام که آهوی خالص است  
 مسکن او در یک باشد جبهه غریبی و در مثل آهوی گویند سره نوع بود بکجوع و دیگر را غفر نامند سر  
 رنگ و کوتاه کردن بود و در دیدن ضعیف ترین آهوی بود در ارضی مرقعه صلیب جایی کرد  
 نوع سیم کندم کون و دراز کردن و طویل القوایم است و سفید شکم همه انواع و موصوفه بحدی که در زیر  
 ترین حیوانات بعضی فوج وی خوشه ای که در داخل خانه خود شود از خوف صبا و عقیب عصب  
 بخانه در آید و بدین آید  
 متولد شود و این خلجان  
 امام جعفر صادق از ابو جعفر  
 محرمی را که دندان باغچه او  
 بنت رسول الله اخضر  
 منب باشد و دندانش پیش از دیکه فغانی و یکی تخم آنی تعلیم کتاب شمار اقلوب آورده که  
 روزی بهرام بقصد شکار شتری شیر شمار سوار شد با کتیر که نقش تمام بدو داشت و نقش  
 که در ایند بر روی دشت و نامون بر آید تا بر شکارگاه بجمعی از آهویان بر خوردند بهرام بد  
 کتیر گفت که بکدام عضو تیر می که گوئی بدین تیر بزم کتیر گفت که خود هم یک تیر بر نهاده و با هم دو ک  
 پس بهرام تیر و پیکان بر جان نهاده یک تیر بر دوشاخ آهویان بزم کرد و دو تیر دیگر در موضع وی  
 چون دوشاخ بدوخت بعد از کتیر گفت که تو هم تیر می بر پنج شاخت بدوزی بهرام اولانند  
 کل پنج کوشش می زد اما آهویا می خود بر پنج کوشش ساندند تا پنج کوشش و بخار و پس یک تیر می  
 بر پنج کوشش بدوخت کتیر گفت این عمل تیر اندازی زبیا کرد است با آنکه نقش و منب نام

نقشه  
طر علو و دس

طبی



بهرام

بجای آن کتیر داشت و بر زمین انداخت تیر بر اعضا می می دو بند تا اعضا می می در کتیر  
 نو خواهی که بجز از ظاهر کنی پس بدک زمانه نکند شت که کتیر کتیر شد بداند که آهوی خطانی که از ک  
 حاصل شود رنگش سبیه و دندان بار یک سفید بقدر سبیل بهام و سبیل بهام می مثل  
 دندان خاک در روی وی برآمده و در شکل و بار یک سیم فرنی با سبیل بهام دندان که در کتیر  
 تبت بنیدر رود و اینجا نماند از دندان و آن شک بدو بود حقیقت شک نو نیست که در وقت  
 معلوم از سال در ناف تبو جعبه و نمبر که ماده که در عضو می رنجیده می شجانه و نغالی ناف  
 معدن شک ساخته مثل اشجار شما بر سال در وقت معین بار در چون اینورم حادث شود  
 آهویا شود تا آنکه ماده کامل شود و ابل تبت در صحرای چوب دندان در بنوقت خود را بر آهویا  
 ناف خود بر این چوبها گذارد تا در ساکن شود ناف و معرب با فیه است تبصغفر فارسی طرف  
 شک را گویند این عقیل بغداد می گفته که ناف در درون آهوی مثل نیر است که در جوف نیر است  
 صاحب عجایب الحیوانات آورده که جانور است در در با شکل آهوی و البته شک ناف در در  
 معلوم از سال بهرون آید و سبیل می زوی شکا کتیر بد چون در ناف دندان و خونی مانند  
 که شک است در آن موضع بوی نادر و چون بکاف کتیر بر بد بوی دهد از آن سبیل و نیک حضرت  
 در صحرای بود که ندائی شنید که مایه رسول الله اکبر بد آن طرف منوجه شد آهویا ده بار در خنی  
 بد که تبت بود کتیر بار رسول الله در این کوه و دو تیر دارم اما کتیری با بروم و ایشان را شیره بایم  
 آنحضرت فرمود که می آئی گفت که بنیام خدا بتعالی مرا عذاب عشار کند پس بر اینجاست و بر وقت بچما  
 خود را شیره بایم عشاری که او را میفقد ساخته بود خبر شد مایه و کتیر بار رسول الله  
 شمار امطلبی باشد فرمود آری تو هم کای این مایه را کتیری پس آهویا را که در وقت و بد کتیر الله  
 و آنک رسول الله بداند که اکل او حلال و شکی که از او حاصل شده پاکست گوشت کرم و خشک است  
 انواعش تیر آهویا که اول زبیده باشد خشف نامند ناف و ناف و ناف و ناف و ناف و ناف و ناف و ناف و ناف  
 بسیار در دو عضو را خشک کند و مولد خون جبار است که موافق افزه باز و باشد تیر چهره آن شخص  
 فضل زمستان که شاخت و تیر ایشید بخور کنند بهام که تیران که تیرانند که زبان وی در سبیل  
 خشکند و زن سلیطه خور و تسلط وی بر طرف شود اگر تیر به او را در کوشش چکانند و دشمن هر که تیر  
 پوست او را صلا یمنوده در طعام گوشت کنند چون زوی بخور و بر خند که نشود و نامکند زبرک و  
 حافظ و قضیح و بلوغ شود اما خواص شک آنکه فوت چشم و دل و دماغ و بد و رطوبات  
 کند و جلاء بصر و دماغ خفقان و تیران تیران است الا آنکه روی از رد کند که در م

فقد من حیو

لوب







و معوذتین بر خوانند یا فغی گفته که در خودت سینه ریح و خشمنا نزد بعضی ملوک بودیم  
از اینجا بگفتند که ترا در فلان ساعت و فلان روز فلان عقرب بگذرد و پیری آن پادشاه  
در آن روز قبل ساعت مذکور غلته موی سر خودشان کرد و سواهی سائر عورتان را جمع  
گشته براس برهنه سوار شده موی سر خود را منفرقی ساخته داخل در باشد از خوف آنکه چنان  
افتد بودند و فضا را در همان ساعت موعود کشتن عطسه زد و عقرب از بینی او بیرون آمد و او را  
بگریه پادشاه در حال جان فضا بطن و ح سیر و حذر و دفع قدر نکرد بلکه و سبیل وی شد  
ذوالنون مصری گوید روزی انظار برآمدم مار حنت خود شوم عقرب بر سر دادم که یک  
بن آورد و بسیار بدم استعاده بخواب حدیث بدم حصصا نه و تعالی شکر و از این  
پس من گذشت تا بکنارینل رسید بنوعی از آب در آمد و او را بر پشت برداشت من نیز کنایه  
بستم بآب در آمدم تا به پشم که می میرد از آب در آمدم و دادم که عقرب بنوعی در پای درختی  
که جوان من در خواب بود کفم لاجول و لافوه الا بافند عقرب از آب عبور کرد که انچه از آب  
و دادم که عقرب بدماغ مار رفت نیشی بر وزد و بکشت و برکشت بر پشت همان بنوعی سوار شد از آب  
گذشت این شهر بخواندم یا را قد و الجبل بحفظه من کل سوء بکون و الظلم کیف تمام العیون  
عن ملک یا نیک من فواید النعم از استماع او از من جوان پیدا شد احوال با و می گفتم  
گفت سبحان الله من سباب علی از کتاب و شراب و میوه برداشته بدینحال آدم چون را زده  
خمر کردم سالی آمده گفت خود و عبالان چند روز است که خبری نخوردم آنچه از زمان و کتاب و میوه  
بد و دادم و خود شراب خوردن مشغول گشتم چون شدم بخواب رفتم و از خود بخیر بودم و فوجی  
او از تو شنیدم پیدا شد من چون سباب بیرون آورده بودم نمود و بسیار خست از آنکه آنکه  
باجر رسید بنوعی و تقوی و عبادت بود و خشمی در کتاب ریح الا بر آتود که عقرب در زمین حصص  
زنده نماند چنانچه بعضی آنکه در آن بلده طلسم عقرب شده اند که از جای دیگر بدینجای عقرب نیند  
در حال میرد بدانکه افنون عقرب جانیر است چه جابر بن عبد الله انصار کو بد که در حذر و  
گفته بودم که عقرب کز بد شخص بنوعی و گفت یا رسول الله او را افنون کنم گفت افنون  
کن از شما هر که خواهد و تواند که برادر من نفع برساند جمع گفتند یا رسول الله تو ما را از افنون  
نهی نموده و حال آنکه نزد ما افنومیت که ما آن عقرب را افنون گفتند آنحضرت فرمود که آنرا  
پس نباید پس آنحضرت نمودند و فرمود و تصویر می در افونی پشم بدانکه بخنوع افنون هست که عقرب  
مثل زبان چندی و غیره که مغنی در باقیه عیش و منی غله است چه میتواند بود که در او کفری باشد

برشته

و در توحید افنون اسل کتاب خلافت بعضی از علما توحید نکرده اند و از افسونهایی که در توحید  
عقرب افنومیت که اگر آدمی عقرب بدست گیرد و اگر بگوید ضرر نرساند که بیسم الله و باقیه  
بسم جبریل و میکائیل کازم کازم و بنبردم قنبر از الی بن شیت تمام را بهر اهورا ای مطا انا  
الرا فی و الله انشانی و غیره صبح و شام بگوید نوح فی العالمین بسم مار و عقرب نکرده و بعضی  
از افنون مار و عقرب در باب حاد و زکریه که شت صفت خاتمی که مانع کز بدین عقرب و بجهت  
ماتل کشتن دیوانه و دفع رعاف و در چشم که از یاد میزد باشد بیکین بلور سرخ این اسم را نیند خطب  
بند کز و ده ول حور او وسط طاطی بسم الله می سفا بهر توحید نکرده عقرب بیکین در آب  
فرود برد و بموضع کزیده گذارد و بجهت دیوانه چنان کند که سینه نظر او بر یکین باشد که بهر  
بجهت رعاف با یکین بر پیشانی او نقش کند خون باز آید و بجهت سبب بیک زیتون نوید  
و بیا و نیز بجهت یاد انگیزند بر موضع با و مال و از جمله افسونهایی که بجهت دفع بت امینت  
بر سر پاچه کاغذ نوید و در زیر مجموع بسوزاند و لهی الله لکم و ما بینه می الله لکم  
و تالله می الله لکم و نیز بجهت دفع تب بر سر پاچه کاغذ نوید بر روز یکشنبه بخورد و روز تول  
تاریت و آندارت و دوم بسم الله فی علم الغیب عارت بسم بسم الله جل العرش می  
و از جبهه رعاف نوید لوکا لوکا لوکا ما منت نلکه سطر صاحب عین الخواص و در ده  
بر که این اسم را بر کاغذی یا طاسی بجا دهم که صحیح باشد یعنی شعبه و گوشه نداشته باشد یا  
بر کاغذ مدور بی گوشه نوید با نام او و پدر و مادرش آب او را بر سوزیک از جانب عقرب  
کزیده آمده باشد نوشا نند شفا یابد و اگر بر عقرب کزیده نوشا نند در حال امیر  
اینست سارا سارا الی سارا انزل نزل الی مال و اصاد الی مال طوسا مار ب قابرین  
ارد یا باب اناب بهما کانا ما اس بهما بار ابار یا بن سحر مار کاظم صلوات برین صابر و اوس  
تریدی گفته که هر که محل شام سه مرتبه بگوید اعوذ بکلمات الله التامات من تهر و خلقی و ضرر  
عقرب و غیره در انشب ایمن کرد محمد بن عثمان الثوری گوید وقتی در مکه کتاب فرایض  
شیخ تقی الدین جوزی بخواندم که ناکاه عقرب راه میرفت شیخ بدست خود بر پشت  
و بر میگردد انید پس من کتاب را از دست گذاشتم گفت بخوان گفتم خواهم این فایده که در نزد  
بدانم که از جاست گفت که از حضرت مقدس نبوی ثبوت بیوت است که هر که در وقت  
صبح و شام بگوید بسم الله فی الارض و فی السماء و هو السميع  
بسم خیر ضرر نرساند و از جمله انچه دفع شر مار و عقرب کند امینت که در وقت خواب بخواند

مسموم



غیر  
علامہ

عنوان ششم  
خلق

و خون

A black and white woodcut-style illustration of three eels swimming in water. The eels are depicted with long, slender bodies and visible fins. They are arranged in a loose cluster, with one eel in the foreground and two slightly behind it. The water is represented by simple horizontal lines. The entire illustration is enclosed within a rectangular border.

غسل الارض  
عن سبر

زند



بلند ز و بروی آب بر آید مثل ننگ باد آنرا بکنند و دریا اندازد صاحب سبب  
 که سیرکین جوان بگریست با چشم که در او مکنو شود ابو علی سبب کشفه غلظت زردی  
 پروان آید بهترین نوع شربت است اسیر که بپسندید می زند چه او با انواع است  
 و اخضر و شربت شخصی نقل نموده که بجزیره قنار درختی دیدم که بشکل گردن کوسند  
 میوه او عنبر بود او را کذا شتم تا بر کشد باد و زیده بر دریا انداخت کوبند چون  
 اول در بجزیره انداخت چون در آب بجز او فرو بردند چیده طفا و خردند که  
 که زنده ماند چون صیادان ماهی گیرند در شمش عنبر یا بند کجا بندند که مکر زود صیادان  
 و حال آنکه میوه درخت است اما اصح آنست که در جزایر بحر خلیج عمان عمل سازد چون در  
 اندازد شمش و آب برود و موم او عنبر باشد که بخل در جزایر کباب می خوش بسیار  
 حوز در جله خواص و آنکه مقوی ل و دماغ و روح است نافع لقوه و فالج است موافق  
 است با فربه باده رطبه ریش خاصه بچه پیران در زمستان عنبر حار مثل کاکه آدمی  
 باشد که بوزن برار شغال باشد بعضی گویند از چشمه های نیک در سجرا است و بدو  
 روی آب ظاهر شود طهور بر باند و بخورد بلا کسود عنبر نفع ماده اکثش حلال  
 از جمله خواص او آنکه اگر زهره او را به نشادر مخلوط سازند از هر موضع که موی بکنند  
 بر محل می بماند و بیکه موی بر نیارد و اگر بر دوا صاحب سبب لبول را بوی  
 و بنوشد شفا یابد اگر شیر او بکافور و بنوشد چون خاکستر بر و بنوشد  
 ظاهر شود بر سبب کشفه اگر زهر  
 وزن بکند ننگ باد و آنکه  
 چون بوی دهند بعد از  
 هجره که از هر یک از زهر  
 از زهر هر که بسیار بکشد  
 زنی تصرف شود تا نکشاند بطریق کشادن و می آنکه سرایه پاکیزه در شربت  
 نموده بنوشانند با مراد تعالی شاده کرده و سود بدن عقله کوبد که روزی امیر  
 و امام المنقین علی بن ابیطالب را فاقه روی نموده روی بدان سلاله دودمان  
 بنوت و ننگ خوان ملاحظه یعنی سببه النساء فاطمه زهرا عمه او زده کشف که  
 نزد پدر بزرگوار و والد عالم حق دار خود روی و احوال بکوه بهتره اید بود آنحضرت



کافور با سبب خاصه  
 محبت روحانیت  
 و خون او بکند ننگ  
 شستوش قطع شود

ظاهر شود بر سبب کشفه اگر زهر  
 وزن بکند ننگ باد و آنکه  
 چون بوی دهند بعد از  
 هجره که از هر یک از زهر  
 از زهر هر که بسیار بکشد

عنبر

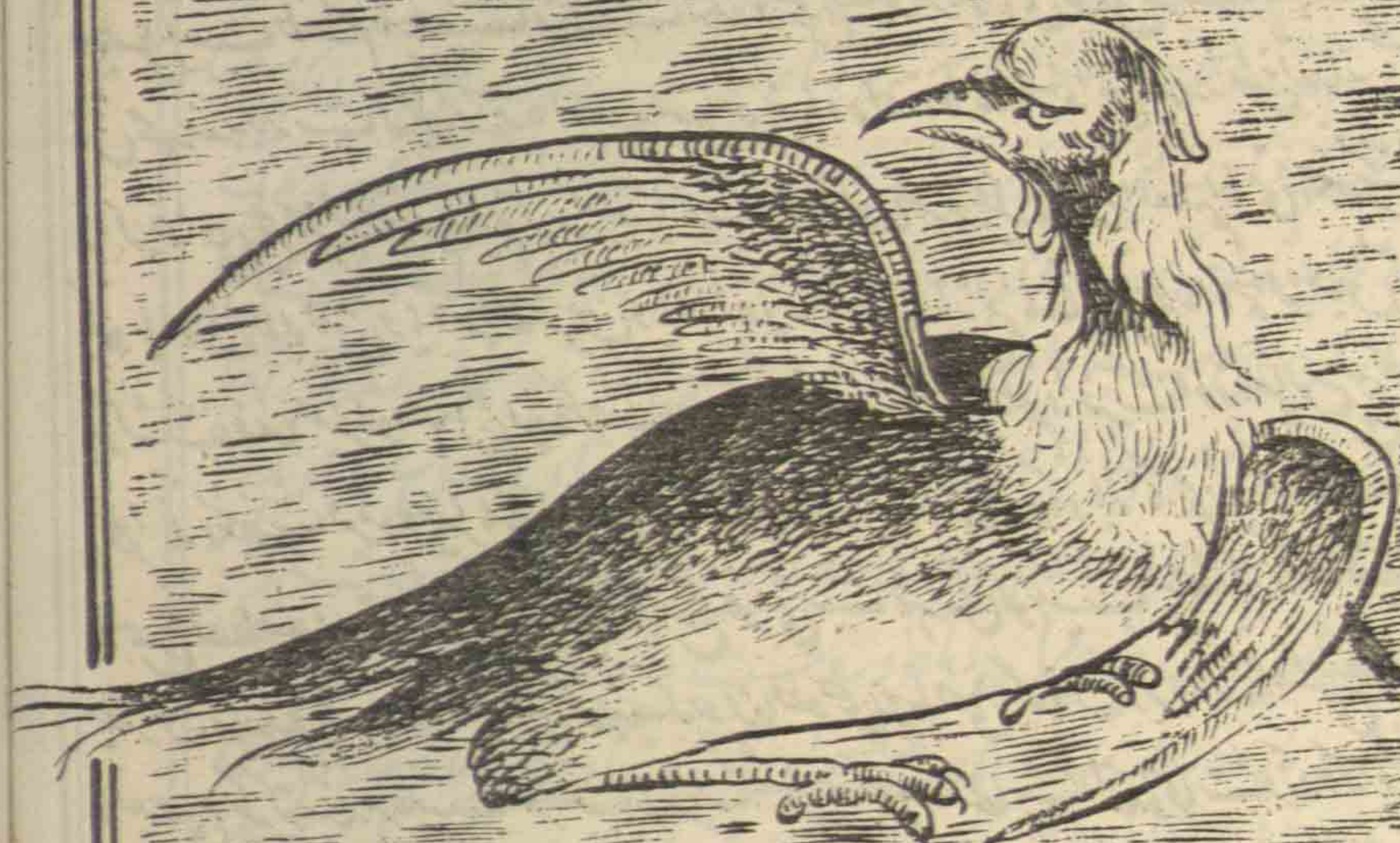
سپاه و در بکوفت حضرت مقدس صی از نرد امین بود فرمود که در بکشا که جگر کوشه فاطمه  
 ام امین برخواست و در بکشا چون سپاه و سلام کرد حضرت بعد از جواب سلام فرمود که یا فاطمه در  
 ساعتی آمده که عادت بنود چنین رفتی بیانی فاطمه عرض کرد یا رسول الله طعام مشک که بپسند  
 بنیاس است طعام حاجت آنحضرت فرمود تجی یکسکه را بر تنی بخلق فرستاده که خار کوه  
 آن محمد روز است که طبع نشده اما چند عنبر یعنی برآمده آورده اند اگر خواهی چند را بر تنی بخت  
 و اگر خواهی پنج کلمه را بقله منایم که ترا بهتر است فاطمه عرض کرد بلکه پنج کلمه را تعلیم منایم آنحضرت  
 بگوید اول لا ولین و یا آخره الاخرین و یا والقوه المیتین و یا ارحم الراحمین و یا ارحم الراحمین  
 بر کشت و نرد امیر تو منین آمده کشت از نرد تو طلب و نیاز قسم و آخرت او در دامن پنج کلمه  
 بخواند آنحضرت فرمود خیر یا یک خیر یا یک یعنی نیکو باری آدمی تو نیکو باز آدمی تو محقق  
 سیم غ لفظ معرب است بعضی گفته اند که مرغ غریبی است بزرگی کوبیت پخته کند و با عنبر  
 طهر آن نماید و بلند رود و بعضی گویند که چون طوطی بیاضی در گردن دارد و بلند می شنود  
 و بعضی دیگر گویند مرغ غریب است صاحب عجب ایب الخلق و فاته آورده که او عظم  
 طهور است بجهت شسته و خلقت فیلک اخیان را باید که که بدوشش از زمان سابق بود و آنست  
 مردم رساننده تا آنکه روزی نیکو خطه را بر بود و خطه نبی برود دعا که در حق تعالی افرا  
 خیزد بر بای محبط که در عقب خط است و است پای مردم بد اینجا نمیرسد حیوانات عظیم چون  
 فیل که کندن و جایش و بیرو سباع است برود و چون طیران وی او از می سموع شود و مانده  
 رعد شد و هزار سال عمر کند از سطا طالیس گفته که عقده را کاهی شکاری کرد و میشود و خنجر  
 او قد حما و مشربها بزرگ زنک کند طریقی شکار نمودن و چنانست که دو کاه را می بندد  
 و کوه ساله را در میان هر دو سبب نکهای بزرگ و سببکن بند کند و در پیش خازن سازند که  
 مردی در وی باشد که در آتش بر فروزد و چون عقده فرو آید که کاه را بر باد چون خنجر کاه  
 خود را در هر دو پایکی از آنها فرو برد و شواله آنها را از جای بر کند خنجر آنکه کاه را بر کوه ساله نشسته  
 و کوه ساله سببکن شده پس خنجر خود را شواله برود و پس آتش افکند و بسوزد و کوه ساله  
 کرده ابو البقا گفته بل حسن او زینب نشان کوبیت که او را رخ کوبند بقدر یک  
 میل بلند می دارد و در آنکوه از انواع طهور کباب بسیار باشد عقده را که عظیم باشد و  
 رویش سبب بروی و بکیت و از هر نوع در او شایسته است و از حسن طهور است  
 سالی یکم تبه بکوه مذکور آمده از مرغان اینجا بر می چندید و میخورد سالی باید به سبب طهر

عنبر

دختر باریز  
از قوم



از کوه فرود آمده از دهنیک در دهن آن کوه بود کوه کی ر بود و ببر و نوبت و بکیر و نه باز پور  
ر بود و مردم کوه بجنطه نبی آوردن حضرت دعا کرد صاعقه هم بر بد او را بجا آورد



نسل او قطع شد و حنظل به تنی در قفزه ما بین عیسی و محمد مصطفی بود و فرخستری در آخر کتاب  
بر سع الابرار از این عباس نقل کرده که خدا تعالی در زمان موسی مرغ ماده خلق کرد که از چرخ  
چهار پر داشت و رویش شبیه بروی انسان و از هر مرغ در او شانی بود پس نرمی مثل خنجر  
و بسوی موسی وحی کرد که من مرغ عیسی ام رسیدم آنها را در خوش و خالی بستان المقدس کردند  
و نسل ایشان زیاد کردم چون حضرت موسی وفات کرد و اولاد ایشان بمرتب بکثرت رسید  
بزمین بنحوی و حجاز اشغال نمود و خوش بجزرند و کوه دکان میر بودند تا آنکه خالد بن سنان  
عمد عیسی مبعوث شد بومی سکه کردند او دعا کرد و بکرازه غار خود پیران نیامد و کسبی او  
نسل او ندید و بهر تقدیر امر از عتقا شام ماده و کسبی نو می نشان ندید و عتقا دیدن او در حجاز  
دلیل مرد در فوج تقدیر بزرگ منش که با کسبی لغت نمکند که او را حرف زنند از قبل پادشاه  
و زیر و زمی نمند شود اگر به عتقا سوار شود بر مردن کی غالب شود اگر صید کند زن  
چیمه بکاح آورد اگر به تصرف آورد اگر زنش بار آور بود و پسر شجاعی آورد و عتقا بکوت  
کاره تن و تبر که ارچک نامند بشت پامی و شش چشم دارد و پاهای می و می دراز و چشم می  
بزرگ چون راه صید یکس کند بر دور می تند پس چون خود را جمع کند و بروی دود  
بپسجیک از آنها خلاص شود و فلاطون گفته که چون حریص بزمین شجاع بکوت

2

تغیر

عبداللہ

لند حق سبحانه و تعالی حرص بسیار روزی قنع گردید و بخیال لطیف چند بکبوت و کبوتر  
زند و مویهای مشک و چهار نیش در سر و در و این نوع شدند و بلکه در زمین پنج خود خانه  
بکنند و در شب پروان بگویند و نور تپدا است که در باب راء گذشت حاجت کفایت  
که بچه غنکبوت با عجب چچما جانور است چبی پروان آید در حال کسب کند یعنی بکبوتر  
ما زود در تپند و بپندند و حضرات نماید و لاشه بکرم کوچک باشد پس بشیر باید  
بغنکبوت در سر روز صورتش تمام شود و نواز چون راده جماع کند یعنی رشتها از میان  
ماده کشد و ماده رشتهای وی کشد و بپندند و بپندند و بپندند و بپندند و بپندند  
و اشق آنکه چون سدی کشد ابتدا از وسط نما بدو محلی برای صید مهابا سازد و در میان  
و بکرم مثل او خانه سازد هرگاه کس مثل او از جانوران در جامی افتد که حرکت کند برو نمی  
و شبک تا آنکه صید ضعیف گردد و بعد از و بر و در و بپندند و بپندند و بپندند  
صید را از میان او پروان نبرد بلکه از محل دیگر موضوع بطول بشکافد و پروان  
نوع تپند و بپندند خود بماند ابتدا شکل مثلث تند و خانه خود را چنان تند که بغیر از خود  
چیزی در او بکشد و بده تعلیمی ابرج طوطی و غما از حضرت امیر المومنین علیه السلام  
که آنحضرت عم و فرود که خانهای خود را از نا غنکبوت پاک سازد که گذشت و او فرمود  
ابو یغتم در کتاب جلیه در سبب نرول آیه وافی هادیه اینها نکو نواید و اگر کلم الموت و لو کشتم  
بر و ج میشده آورده که در زمان سابق زنی بار حمل داشت و خرمی از وی متولد شد  
اجیری بود و گفت برو آتشی بپا را چرخ خانه پروان ماده در در خانه مرد بدید و از او  
سوال کرد که این چه آتش بد گفت و خرمی از او گفت ایند خرمی در نا بصد کنش ناکند  
آخر اجیرش بکاح در آید و عاقبت متولد غنکبوت بود و چرخا نو و کف من کجا اصری  
تا بنگه ایند خرمی بصد کنش ناکند بعد از آن او را بکاح آورد و البته او را بکشم پس کل روز  
بر داشت و بپندند و در ماده شکم خرمی پاره کرد و دیگر بدید در حال پروان آید در کنار دریا  
برگشتی سوخته شده از دریا بگذشت چون مادرش بر قضیه مطلع گشته شکمش بدو ختم و هم  
انداخته معالجه و مداوا کرد و آن خرمی نشو و نما یافته بعد از سن بلوغ از حسن اجلش  
اترمان گردیده ز نامیکرد و او را شهر نامیکرد بدتا بنگار در بار بید و محل محمود  
از سوا حل بحر اقامت نمود و در آخر بعد از مدتی که از تنجارت اموال افروخته و متعب  
متکاثره حاصل نمود و سیر بلدان مینمود تا از دریا بجهت کرد که از تنجارت اموال افروخته و متعب  
میکرد

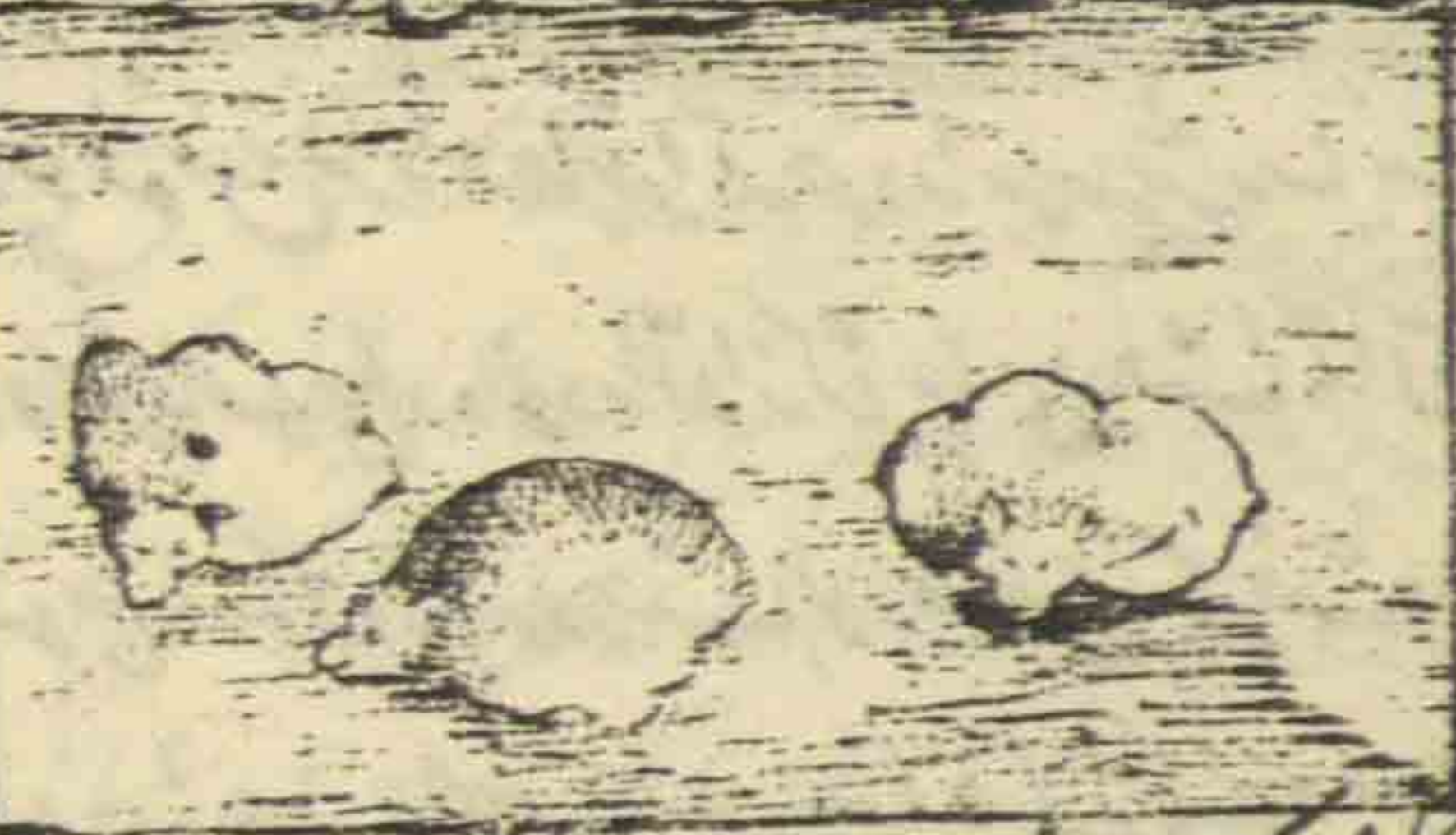
فایز



اقامت نمود و بزنج کرد و زنی از اهل آنجا گفت که جمیع آنچه من پیدا کنی ما بکنج آورم  
 آن زن گفت و با پنج از عینت در کمال حسن نهایت جمال که بدان زن بیانی و رعنائی  
 در آن حاصل نیست مگر آن زن اما بفرمانت تنگالدر مرد و تاجر گفت و او را بفرمودن آن زن نزد  
 او رفت و گفت پنجاه مرد صاحب شتر و امداده میخواهد که ترا بکنج آورند و گفت من بزرگ  
 ز نامو دم پس او را نزد تاجر آورد و بفرمودی در او و در نهایت الفت در میان ایشان  
 بدیده امداد او را بسیار دوست میداشت روزی از روز بدین حال خود تا نهایت  
 ثقل نمود زن گفت من اندک خرم و شکم خود بوی نمود که جای شکاف و بجهت مرگ بود  
 گفت من مدتی ز نامیکدم صد یاکم و پلش می بیند نام پس مرد تاجر گفت شنیدم که  
 موت تو عنکبوت خواهد بود پس بجهت او در صحرا برج محکم و قصرش بدینا کرد و در آنجا  
 در آن برج بود و روزی عنکبوتی را در سقف دید گفت پلش از آنکه مرا بکشی من ترا  
 بکشم پس تار و پود حرکت داده تا پشما و انگشت بهام پای بر سر او گذاشت و پشتر  
 ز بر و گوی ما بین ناخن گوشت در امداد پایش سیاه شد و سمش به همه اعضایش در امداد  
 آن زن مرد و خدی تعالی آید که کور را فرستاد که اشاره بقصد وی باشد اما اگر مفسدین  
 بر آنند که این آیه در شان منافقین نازل شده که در باره قتلای احدی گفتند که  
 ایشان نرو و میبویند که کشته شد و حقت تعالی تو قول ایشان نمود که شما هر جا بایستد  
 اجل موعود شما خواهد رسید که چه در بر جهای محکم باشد بر اقامت حروف گوید  
 میتوانند بود نشاندن حال منافقان باشد بحال آن زن که با خطاب بدینا نشت  
 شما بطریق آن زن در بر و ج شیده مابیند که مرگ شما را در باره چنانچه او را در باره  
 جمعاً پلن بقولین و اقد علم عنکبوتی این فخر کا نیست که ما بر سر و در کار بر و در کار  
 فوراً است بیدار حضرت مقدس بنویس از شکر کفار و اذیت شمر محفوظ ماند اما  
 ابی حافظ ابی القاسم بن عا که او زده که عنکبوت بر عورت زید بن علی بن  
 الحسین بن علی بن ابیطالب بنده در وقتیکه او را در سنه ماه واحدی و عیشین بر  
 بردار او بجهت بود و مدینه چهار سال برادر گذاشته رومی و بر بغیر قتل کرد و بوند  
 چوب و ارسجانب قبله کرد و بد عاقبت جسد مبارکش را با چوب و ارسجانب  
 و حال آنکه خلق بسیار به بیعت او در امداد بودند و رحمة الله علیه و علی آباء الکرام باد  
 اکمل عنکبوت حرام از جای خاص آنکه اگر تار او را بر جرح است تازه که در ظاهر بدن

گذرند

گذرند بی ورم بکند و دو قطع میلان خون کند اگر بر بصره که زنگش تغییر یافته باشد  
 جلاد بد اگر صاحب تب ریغ مار عنکبوت که بر کینف بند باشد در خرفه بجهت با خود او را  
 زایل شود اگر زنده او را بار و غنی بستاند و بر بدن محمود مالند شفا یابد اگر بر یک مورد خا  
 بخور کنند عنکبوت که زیر شتر و عقرب و بدن او در خواب دلیل مرد قریب است و زنده  
 با زن ملعونه است که از فرشتش شوهر گرفت کند و بدین حال عنکبوت دلیل ضعف بین  
 اعتقاد است لقوله نعم ان و بین الموت البیت العنکبوت بعضی گویند بدن  
 عنکبوت دلیل مرد با فزده است اگر بکند که با فزده میکند با مرد با فزده نزع میکند عطار  
 بطا و رای مملوعی از  
 در بلاد هند یافت شود  
 ز من بل خبر یافت شود  
 پروان آید سر و چشم



جنوانات صد فیه  
 در آبهای آلوده  
 او را خانه صد فیه  
 و دو گوش و من دیده

چون داخل خانه خود شود کسی بگوید که صد است چون پروان آید بر و بر زمین خانه خود را بخورد که چون  
 تابستان خشک شود و جمع کرد و بوی او عطر است چون بخور کنند از صرع نفع بخشد سنون  
 خاکستر و جلاد و دندان دها که بر سوخته نش گذارند نفع بین و در فصل و نیم در عین و عجل  
 بجم و لام کوساله و بر که بز و بجهت سنجایی سیریل در عبادات و عجل نامند چه چهل روز عباد  
 کردند و چهل سال در پینه سر کردن بمانند که بمانند حی سنجانه و تعالی ایشان را از سح بفره امر نمود و با  
 اللهم است اگر خضبه و را بعد از  
 بتهج باه کند و اگر قضیب را  
 در بر از و بر عاجز بخور و قضیب  
 نیم برشت باشد بخورند  
 قضیب او خشک شود بسیار بماند



طبع خشک نموده شود و نامند  
 خشک نموده خوب است بماند  
 بکار نما بد اگر سایه بر خیزد  
 بتهج باه و غوطه کند اگر  
 او در دند ز سوزد کند

با سنجین بیانش من منع بر نما بد تغییر بدن او در خواب دلیل سیر و اینی از مخوف  
 لقوله نعم از جاب و عجل چند ای فوله لا تخف ابن عرس بر و سیرن جمله را سوزا گویند  
 حیوان بار یکبیت که دشمن موش است بسوزا و او و موشن پروان او و در دین و دشمن نیست  
 جهنمیک را بجهت و سیرن کشته بدین و او و اندر و این در و دوا شامی و می بخور و پروان  
 آید و مار را بکشد چون بیمار شود و بپزند مرغ خانگی خور و مرضی زایل شود و فصل است که سوزی

تغییر

عطار

عجل

تغییر

ابن عرس

زر



A woodcut illustration depicting a scene with a mouse on the left, followed by two dogs running towards a small building on the right. The background is filled with horizontal lines.

وَمُضَوِّ

نقد

معمور آتشیان سازد ناز  
شهری از مردم خالی شود آیان  
کنند بپایند مشهور بر آفرین  
مانند کشته الحامع نود که در یک غنچه

قَاب

تقریر



١٥



کامل او زده که کرکس پیش  
حدید البصر مباح و میل  
یعنی فلان کس شیر خیم از عفا  
جته آنکه از اماکن عبور  
مذکور شد او نیست بخیر

کند شست و بعضی از دو خیمه یعنی برنگ شفا لود و بعضی صنف یعنی سیاهی که سبزه  
زند و بعضی سفید و بعضی سرخ جمعی از در کو بهما موی گیرند و بعضی در صحرای و پابانها  
بعضی حوالی شهر نر او بسیار لطیف باجرم باشد چنانچه هیچ مرغی باطافند و می بنشیند  
دو سه پشه پیش نهند و سی روز حصانت کند تا بچه بیرون آید بکیر اندازد چوب و  
و طعمی را دن سه بچه بپزد و آن باشد بسیار کم صبر بود و آن بچه که انداخته مرغیکه او را کاش  
العظام مانند نشاء اند و در کافند که در کو کرد و او را بر سر و راند و عادت او است که بر مرغ بچه

記

بر اوزنه داکرم

عقرب

۲  
ب





خود از طبع نافع بداند و از غفلت نماند و کمالش بر صحت است و از خوش خیزانند چون و از  
 او نشوند بفال نیکو گیرند که نیکو سازد و از مسافر خیزد اگر مغرب شود و بر پند کد از نیکو جانیکه پند  
 و خازن فرو رفته باشد بماند بر دولت بیرون آید گوشت و می گرم و خشک و بداند و در  
 دلیل مرد پدید آید بیوفایند دلیل رسیدن خبر از جانب باشد باب نوزدهم  
 در عین معجزه مشتمل بر فصل اول در عین معجزه غزال است و نوزدهم که ناز  
 شاخ برآورد باشد در مغرب و بر روغن فلفل مخلوط ساخته بخوشانند پس برآورد  
 و آب تازه برآورد و بر نوزدهم که ناز و پاشانند سر فرا نافع بود اگر زهره او را بران و نمک  
 مخلوط ساخته صاحب سعادت از سینه و چرک و خون آید و نوزدهم که ناز و می آب گرم  
 بعون الله تعالی شفا یابد و اگر آدمی بر زکریا که و با بر نیکو جانیکه غلبه می کسی  
 دوست ندارد که گوشت گرم و صلیح لخم صید است غنم  
 نوین الکلی حلال و نجس یک  
 کند گوشت که سفید است و چون  
 خواص آنکه در شاه کشته است  
 او در خواب دلیل بر سعادت و غنیمت  
 و زراعت که سفیدان ریشم  
 بشم زمان صالحی بخیر صاحب  
 در مکان دلیل بر سعادت مردم است  
 امری از امور که سفیدان است و کمال و کمال بر زمین چرخ را بداند که در عقب است این  
 رود دلیل بر سعادت باشد و دلیل بر مال که پند که موی و قطع میکند از جناب پند  
 بیرون آمدن از خانه تا سه روز بومی ظاهر شود و با سبب کف که هر که رفته که سفید می و در  
 پند همیشه خوشحال باشد که یک که سفید پند یک سال خوشی شود اگر که سفید می و در  
 کند و خبر را بخاربت بر دل قوله نعم و لی نفعه و حاده و نافع در عین لخم و فلفل  
 که موسی بن عمران را روزی گذارش بر بر چشمه ای افتاد که در دامن کوهی بود از آن چشمه  
 و منو ساخته بر کوه برآمد تا نماز کند که سوره می از برابر او آمده بر سر چشمه فرود آمد و آب خورد  
 ز می با وی بود در آن موضع فراموش کرد پس شبانی پند که سفید از آن بدید که

غزال

غنم  
تعبیه

فایده



مرد

برداشت و برف ببارد و مرد و پند که شسته بپزد و ریش داشت بر زمین که ریش  
 بخوابد مرد سواره بطلب بر گشت بر چند کشته ز ریحبت نیامد از آن و طلب کرد  
 ندیدم چند آنکه از آرومی داد و قسم میخورد که ندیدم حاقب و بر گشت حضرت موسی  
 گفت خداوند تو عادل و در این امور چه قسم کنی خضعا لی و حی فرستاد که یا موسی این  
 بدر سواره را کشته و پدرش بماند بقدر آنچه در کعبه بود از آن سواره طلب کرد و قصاص  
 و تقاص هر وجهی میان هر دو جاری شد غواص بنشدید و او و صادمه مرغیست که او را  
 غطاسن نامند یعنی فرو رنده در آب بقوت و شده معکوس فرو رود و مکت که ناز آنکه  
 کید و بالا آید این مرغ در زمین بهر بسیار باشد شخصی نقل کرد که دیدم مرغ غواص بآب فرو  
 مای بر آورد و کلاغی آمده مای را از وی برآورد و مای را فرو رفت مای بر آورد و کلاغ  
 فرو رفت مای بر آورد و کلاغ آمده مای را برآورد و مای را فرو رفت مای بر آورد و کلاغ  
 مای بر آورد و کلاغ آمده مای را برآورد و مای را فرو رفت مای بر آورد و کلاغ  
 و بر سر زانند صحت یابد و نیز او را فرالی گویند در باب قاف پایدان الله تعالی عباد  
 بنشدید و ال مع و فاکلاغ درشت و بزرگ و بعضی گویند کلاغ کو چکست خاکتری با بوم مطا  
 کند و پیخته می برآید صاحب  
 اگر روغن او را با روغن کل مخلوط  
 حاکم یا پادشاه رود و جانشین یابد  
 غیر مرغ و عین مع و در راه محله کباب  
 فصل ششم در عین مع و غراب  
 قاره و قارقون نامند غراب لیل  
 اخلاق و پند است با خلاق بوم  
 از سطا طالس گوید که غراب چهار  
 سیاه و دیگر می بلق که غراب البین  
 ز ن لطیف لخم بود و از نوزدهم سباه طاوسی برش برق بود و پایش سرخ و زرد  
 مشهور نافع همه انواع او در وقت جماع خود است و پویشد سازد الا آنکه این نوع که نوزدهم  
 مردم با باده جماع کند و از فلت و فایکد دارد و بکزند و می نیاید ماده و چهار یا پنج بکزند  
 بهکاش چون از پیخته برآید و مینج منظر برآید بدنش کوچک و سر و منقار بزرگ و منقار

غواص

غدا

غریب  
غراب



غدا



الاعضاء است چون بدو در شش او را بدین میان می کشد که کند از نزد خود بر نهند و سبب  
 روزی او را از کس و شکر کرده که در شش جان او بهر سده تا آنکه بزرگ شود و بر برادرش بنویسد  
 شکل کرد و نبرد و می کشد بر طعم از دو و در محاطت کند از طبع کلاغ آنکه صید کند  
 بلکه اگر حیفه یا بد بخورد و الا از جوع ببرد با بطریق مرغان ضعیف در آب رود و غرق شود  
 چون آدمی خواهد که بچه او را بکشد و نرود و ماده بپا بخورد و سنگ بر دارد و متعاقب بر او اندازد  
 تا دفع کنند او را از بچه خود در ترکیب مزاج بدترین خلق است و حضرت نوح غراب باقی  
 که غراب البین خوانند بجهت تحقیق آب فرستاده که بپزند آب کم شده یا نه حیفه دید با کل  
 مشغول گشت و خبر نیاورد و آن حضرت مبادت اختیار نمود و کند او را شوم دانند خط  
 کف که غراب البین و نوح است یکی کو چاک مشهور بلوم و ضعف و بکینوع دیگر است که  
 در مردم قافله فرو آید و چون ایشان کوچ کنند در مقام ایشان بنشینند در صفت غراب  
 البین آمده که او غراب سیاه است که بطریق اهل صیدت نوحه خیرین نماید و میان دوستان  
 فریاد کند و اگر جمع بپزند ترسانند و خبر نقره بد ایشان دهد و اگر گمان محموری باید فریاد خبر آید  
 تجربه رسیده که چون کلاغ دو بار فریاد کند دلیل شر باشد و اگر سه نوبت فریاد کند دلیل جن بود  
 هشتم حروف که بدیده که در این حروف مکتوبی شتر و و خرس بود چون صفای بعضی نیز  
 نظر است عوز نامند نام رنگی کاغذ و نیز بر سقا طالع البین و ده که غراب البین است که چشمش  
 سفید و دو پای او زرد و کلش جمع انواع نبات و لحوم است بعضی گویند که حکمت در آنکه حق  
 سبحانه و تعالی نیز قایل در قتل با پیل غراب مرستاده و غیره از حیوانات جبهه آنکه قتل او این  
 آدم معمود بنود و متفرق می نمود پس جنبه این غراب غریب غراب فرستاده صاحب عجایب  
 الخلق است و زده که در بحر اسود از ناخیزند لکلیسا بلیست از سنگ در کوه است و در او قبیله  
 بزرگ است و بر قبیله غراب است که هیچ وقت از آن مکان سجای نرود و در مقابل قبیله مسیح است که مردم  
 بنیارت و آیند و گویند که دعا را و سحر است بر قبیله که حکما از صابریند که در آن کلبه  
 شرط کردند که بر مسلمانیک بنیارت است بخدا بپند ضیافت کنند پس چون کسی بنیارت است غراب  
 بر سر قبیله آید و سر خود را داخل روزه قبیله کند اگر یکس آید بکلیا فریاد کند که و کس باشد و بار و علی  
 القیاس بعد اصوات و می رهبانان طعام خجسته این آید و این کلبه یا کلبه انراست  
 دارد و بدانکه جمیع انواع او حرام است مگر غراب که از نوع او را بعضی حلال میدانند از جمله خواص  
 آنکه از زیر زمین بقدر مقدار خود بپند و بسیار صبح زود بر خیزد اگر متعاقب او بر آدمی آید نیز نداند

بر کس نهند

شش چشم بد محفوظ ماند که حال زهره او بر ده چشم برادر اگر کسی است شرب پند کرد باشد تر گشتن  
 بنود و بنید با خون کلاغ پاشد و دیگر که بخورد اگر بپزند او را در نور داخل کنند و طلا  
 کنند نفع عظیم بخشد اگر خون او را خشک نموده بر او طلا کنند نافع آید اگر دل و سینه را بپزند  
 اندازد و بر آدمی بنوشانند شارب و محبت ساقی کرد و اگر غراب را بر یا بکند و گوشتش می  
 نافع قوی بود و نه هره او را بر سحر طلا کنند سحر وی را بپزند و هر که کلاغ بسیار با پیر  
 سر که فرو برده بر موی کند سیاه کند سر کس او را بر صاحب حال او نیز نفع دهد و سر کس نکند  
 ابلق را که انرا یهودی گویند که بر جو کت مال کند نافع آید در رکوبی بنزد و بر کودک نا  
 بالغ آید و نیز در او از سرفه من بخورد و اگر سرفه دارد قطع سرفه کند و تعبیر در بدن او  
 خواب دلیل مرد فرمیده و واقف بر خطا نفس دوگاه بود که دلیل مرد و حریف و بی معاش  
 باید دلیل کسی که قتل مردم حلال اند و دلیل دفن موتی لقوله نعم فنبعث الله غرابا یخبر فی الارض  
 لیریکیف یواری سؤة اجنه و باشد که دیدن غراب دلیل غربت از وطن با طول سفر باشد  
 بود غراب زرع دلیل ولد الزنا است یا مردیکه مزوج بود بخیر و شرو غراب باقی دلیل مرد  
 بنقص و معجز بسیار خلافت گویند که غراب صید کرد مال حرامی بدست آید چنان  
 چرم مرغ با پود و عضو و دلیل است که غراب بر درخت با زرعیت پنداشتم است که در  
 در خانه پند مرد فاسقی با زن و حیانت نماید و اگر غراب پسند که با وی حرف زند  
 او را فرزند خشی شود یا ننگین کرد و اگر بپزند که گوشت غراب می خورد از قبل زند  
 مال باید که غراب بر در پادشاه پند خباثی کند که پشیمان شود یا قتل برادر خود نماید پشیمان  
 لقوله تعالی فاصبح من النادمین اگر بپزند که غراب روی او خراش کند در صحرایا کشتود  
 یا او را المی و دردی برسد اگر در خواب پند که غراب بکشد و او را مرست دست  
 از طامه و س کشته که غراب باقی دلیل طول حیا و تقا و منع است و از رویا می  
 است که مردی در خواب دیده که غراب بر کعبه قناد بر این برین نقل کرد کشف مرد فاسق  
 شریف بخوابد گویند حجاج و شمر عبد الله بن جعفر بن ابیطالب است خواست غریبی  
 برای معمله با و نقطه و لون تخمینه و قاف جوهری و زعفرانی کشته که مرغ سفید  
 کرد است در خواب او زده است که مرغی است و بعضی گویند که کشت و بعضی  
 اند که مرغ سیاه است صاحب مدارک عجایب الخلق است و زده که از طبع  
 قوا طع است چون در دریا بد که زمان متغیر و خواص و انوب بهر سبب در بلاد

تعبیه

تعبیه



رو و چو غم رفتن کند از جنس خدای قیدی و حارسی فرا گیرد و چون بر او گذرد و در خواب  
 شود از آفات سباع محفوظ ماند چون راده خواب کند بر زیر بال خود گذرد تا  
 چشم و سر و دماغ وی از حوادث محفوظ ماند و بر دو پای استاده خواب کند تا خواب  
 سبک کند و قافله بدش بخوابد و بر زیر بال نکند و بلکه مدام بر طرف نظر کند و چون  
 کسی بلند فریاد کند بابت چشم در فاء مشتمل بر فضل و فضل اول در فاء مقصور  
 فاخته سر سبز و معجزه و تاء و دو نقطه فوقانی که بگویند تر که الا باخته حیات از صوت  
 که بر زنده نقل کنند که در زمین مار بسیار سید نیز بعض حکما شکایت کردند که اگر  
 فاخته بسیاری در آنجا بودند بالکلیه حیات بر طرف شدند و بجن مضائق صورت  
 موصوفت و از طبع اوست که مردم آن کبر و در خانه معیشت کند عرب گوید  
 که صوت فاخته عینت که بد او ان الرطب یعنی انرمان رطبت است و برادر و قوی میگوید  
 که هنوز درخت خرما شکوفه نکرده باشد از او را بکند نسبت کنند و در امتثال خود  
 گویند فلان کذب من الفاخته یعنی فلان کس دروغگو می تراست از فاخته غرالی در آن  
 کتاب احیا آورده که فاخته زوجه خود را طلبید و منع نفسی ذکر دگشت چه خبر تر از طلب  
 من منع کرد و اگر خواهی ملک سلیمان بخواهی زوی تو بر منم باد این سخن بگویش سلیمان را  
 او را طلبید از وی پرسید که چه باعث شد ترا که این سخن گفتی بانی مقدم عاشق  
 و عاشق را ملامت نکنند و بکلام عاشق بچید نشوند که من وصال او طلبم و او ترک من  
 کند پس محنت که ماضی و بگذر که بد او ان الرطب محمول باشد بر غیب طلب  
 اما از جمله خواص آنکه اگر خون او را با خون حمار سود و بر برص طالع کنند و غیره لون او کهنه  
 سر کین او را اگر بر کوه مصر و غ و نیزند شفا دهد اگر قطره از خون او در چشم چکانند و با  
 فرزند و جراحات و غیره را بر دعت سرد بدن او در خواب دلیل عزت و جاه و ظهور  
 نعم است و باشد که دلیل اول عبادت و قرانت و تسبیح و تملیل باشد لقوله تم وان  
 من شیئی الا تسبیح بحمد و باشد که دلیل بل طرف و لغو و غنا در قص عاشق بود و بعضی  
 گویند دلیل فرزند کاذب و دلیل زن کاذب است و طایفه و س گفته که فاخته در خواب دلیل  
 زوج با و دوست و ساره موش و بر که سحقیان و انواع بود زیار موش که خلد  
 موش کو بر کوب موش شتی فاره موش خانه که آنرا فوسقه نامند خبه آنکه ریسما نهانستی  
 نوح تم را باده کرد این عباس کعبه که شبی حضرت مقدس نبوی ص در بالاجی صیر

جبه

نقشه

فاره

خوابند بود موش فقیه چراغ بکشید و بر جیسر انداخت و مقدار در هر بی سوختن آن  
 چون آنرا مطلع شد آتش روشن بکشد و قتل موش حلال کرد و بنده بدینچه و را فوسقه یعنی فاسق  
 نامند و فرمود که هرگاه بخوابد چراغ موش کشید که شیطان و را بر این عمل باز در خانه نبوی  
 بداند که او را حارس و بر در محال فوسق و هیچ حیوانی مضرت و مضرت از وی نیست و کثیر  
 ایمل است از جهل حیدهای می آنکه اگر شبی سر شک بر روغن باشد دم خود را و فرود و روغن  
 از دو و یکد تا تمام کند یا بدن و کرب عداوت فطرت کل جمیع نواغش ام کل خورد و و نسبا  
 آورد و همچنین سبب تریش  
 دهد در کتاب عین الخواص  
 پیچیده بر صداع او نیزند  
 و از صرع نفع بخشد اگر چشم او را  
 در کلاه بندد راه رفتن آبرو  
 اسان کرد و هر چند پیاده راه رود مانده نشود اگر خانه را بکین بگویند بخلوط ساخته موش با  
 بر جابو یک باشد پیر و اگر پیاز عنصل گرفته بر در خانه موش گذاردند هر موشی را شج او شوند  
 بپزد اگر بر سوراخ موش برکت دلی گذاردند پیرا بکشد اگر موش را دم بپزد و بر خانه دخی کشند  
 هیچ موشی از کت آنجا نشود و دام که آتش آنجا نه دین باشد اگر نرد سوراخ موشان بیاد  
 نیزه و نظرون بخور کنند در ساعت بپزد که نه باخ جی استر یا بخور کنند موشان  
 که زیران شوند اگر چشم او را بر صاحب بت ربع بندند زایل شود اگر دم موش را بر تو حاک  
 گذاشته در خرقه حیرتی بچسباند از دست چپ او نیزند حامل او را نرد ملوک و غیره خوب  
 کرد و بول او کتابت از پوست او بود و در طریق اخذ او آنکه آتشی در موش گذارد و زیر  
 آتشی خیزد ننهد و کرب نرد او پنهان کنند چون کرب بپزند از ترس او بشاشد بجز موش  
 بر چهار تنه بپزند یا بر سق یا در مکنون اما شتم افار خاکست که از خراسان معادن بپزد  
 آن دو نوع است سفید و زرد اگر او را در چینه داخل کرد در خانه بپزد چو موش از وی بجز بپزد  
 و هر موش که بوی آتش شش شود پیر و قهر و بدن او در خواب دلیل زن فاسقه است  
 یا زن پیو و یلعونیه یا مرد پیو و یا زرد ثقب زن و سا باشد که دلیل بدی بود که در جاس  
 در خانه موش بسیار بپزد روزی او بسیار شود اگر بپزد که موش در خانه او بازمی میکند  
 آنال خبر از آن کرد اما موش شیا دلیل سب و موش سفید دلیل روزی که موش سفید  
 و سیاه بپزد که قطع حاجت او میکند و اگر شکم شک بود اگر بپزد که موش شکم شکم بپزد



نقشه



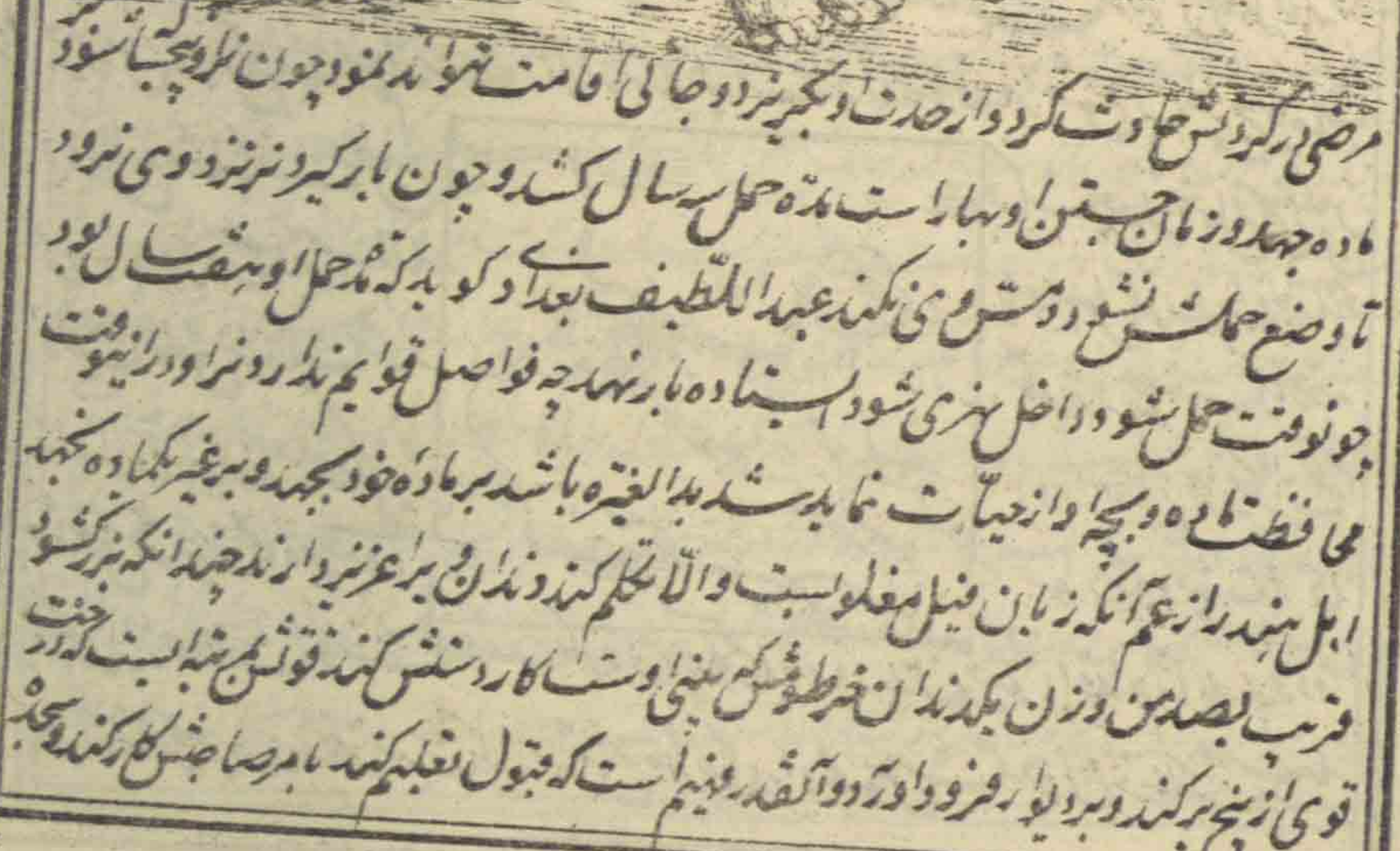








تقیہ  
مینسل



وَلَقَدْ

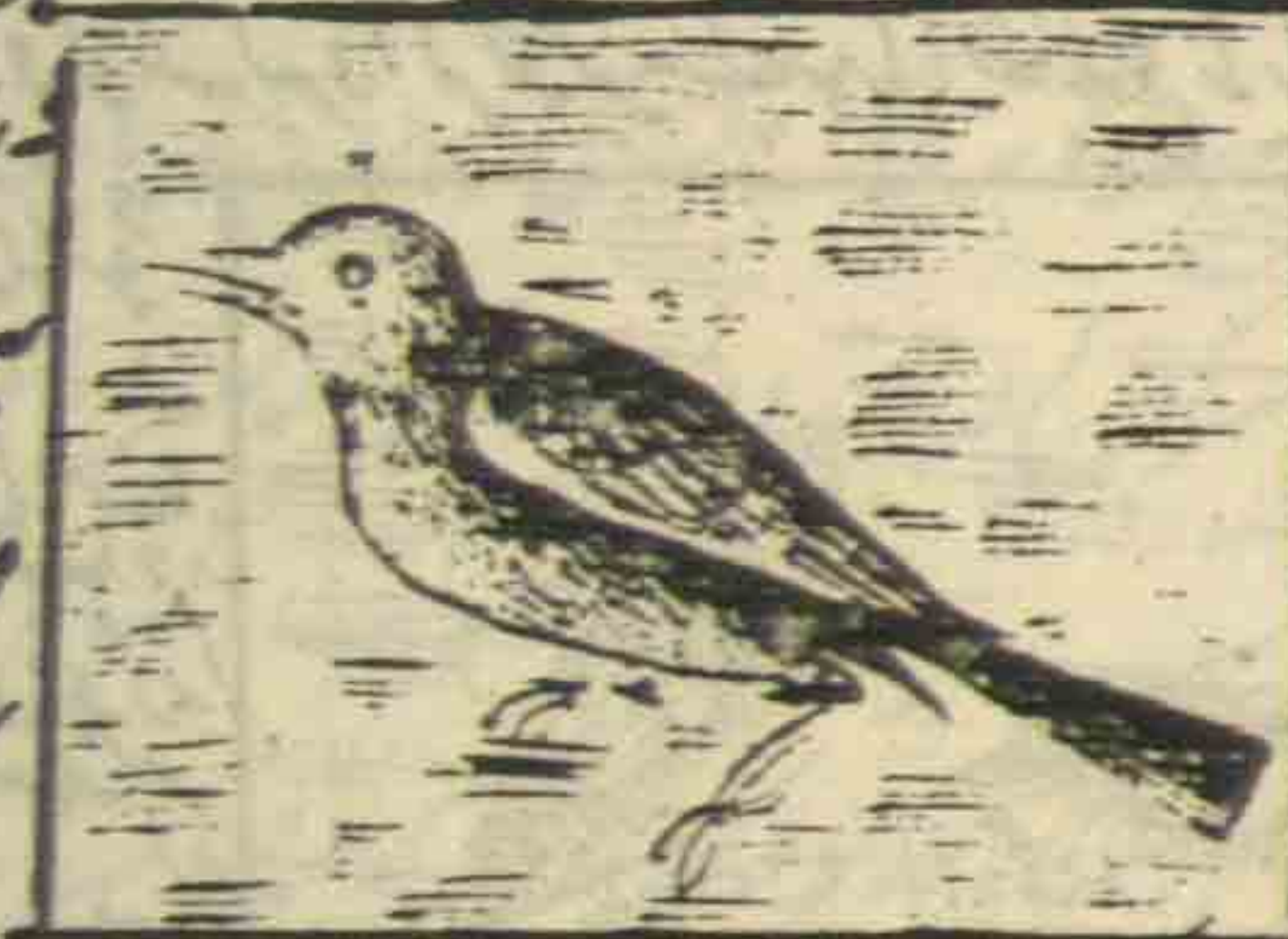
८





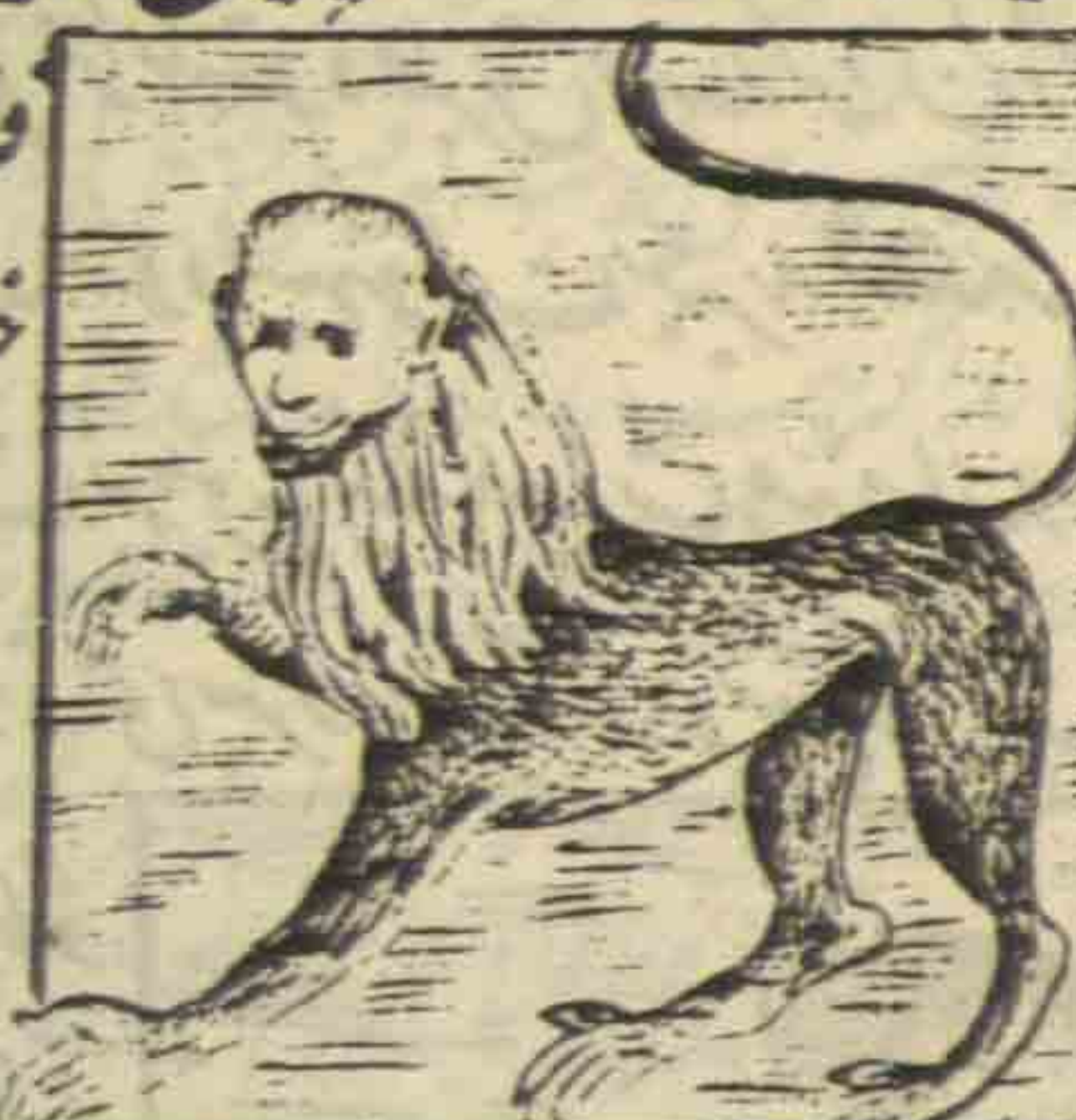


ز آن خود کند تا فرخ برود و اگر اینکار نکند با لهامی خود را بشنجد و ببالد و را بعد از این دیویش  
و دانند چه عمل بد از خود داشته میگرد و انگار نیمه روز قیامت خدا تعالی او را از نظر رحمت  
و شفقت دور گرداند و قطعیست که انبیا را سب و فحش و کفر و کینه و کینه را بپند  
اکثر ضلالت است چه از جنس کفر است و خدا و یحیی خرج ضمانت کند از جمله خواص آنکه هرگاه  
استخوان او را بسوزانند و خاکستر او را بریزند بچویشانند و بر سر فرعون و بر داء الثعلب بپاشند



موی برآرد و گوشت و پیرضم  
خاک نموده و رخت و کتافه بوسیده  
انترن ناهرچه و ضمیر تشنه بشوید  
که ز بگوید و اگر در کلام خلط

اگر یکم دو قطا یکی نیرو یکی ماده پاره کنند و شکم بر دو پندرد و غن بر دو بگیرند و رشید گفتند  
بر هر کسی که پنجر باشد از آنرو غن بر او مالده محبت و دوستدار روی کرد و در تقبیر و دیدن در  
خواب دلیل صدق و وضاحت و الفت و انس است و باشد که دلیل نرن معجزه  
بنفس حق و باشد که صاحب حال باشد و الفت نکیر و فصل و قیوم در فاف کسور  
فتر و بر اء و ال مهمله نوز نیه و میمون ترکان بیچین گویند میسر الوجه نیکو آواز و



نه برك و تند فم  
كه ملك البندونه نچمه و كل  
بجي خياطى مكيه و وديك  
چنانچه بخواج اشان قانمايد  
و ميوه بخرد بياورد و در چاه

بر سر آن چیز گذارد و بعضی مردگان بقای و فضا ببارند ما گوشه میفرود  
و محافطت دکان کنند با محلی که صاحب دکان آید و در دمی نماید نیز او اگر زنی تنها باشد  
با و جماع کند گویند که ممکن است زنی را خانه فرود آمدن سخی نه مردم میآید و لقب میزد  
متناع میزد که او را یکماده بیک شکم ده و دوازده سخی زاید نیز او بسیار با غیر  
بابا و ده خود اینجا و در غالب صفات بانسان شکسته باشد چه خند و بازی و طرب  
نماید و بدست خود چیزی بر دارد و انگشتان و می صاحب مفصل و ناخن و تعلیم  
قبول کند و با مردم انس گیرد و بچهار دست و پایی راه رود گاه بر زمین نشیند و گاه بر پا

سرزده

ق

تغیر

فرد

بر راه رود لب زیر این اندکی کوتاه باشد ماده و بطریق زمان بجز بر کنار رود و بر آورد و لند بعضی  
بعضی و را با پهن انسان و حیوان بر نخ و اند و از سر این حیوان است که هرگاه اراده خواب کند  
هر یک در پهلوی دیگر بطریق یک خط مستقیم خواب روند چون از خواب برخیزند و لیکن خواب  
چپ برخیزند و چون بختینند و فرا کنند ترا که در پهلوی او خوابیده پیدا کند و همچنین بر پ  
یکدیگر را پیدا کنند تا آخر و بر سر است بدین منق بود شب و در زمینی باشد و صبح و در زمین بکر  
مثل انسان چون در آب افتد غرق شود چون شهوت بر او غلبه کند ماده نباید بدین تنها  
کند و منی بیرون آرد و شخصی نعل کند که میگوید دیدم که زگر که میگوید چون خواستی که دم بدی و در  
شماره کردی که بد میدی گوشتش حرام چه از مسو خاست این عباس لعن الله جمیعکم بصورت  
بوزینه و خرس و قیل و غیر هم منسج شدند زاده بر سر روز زنده نمائند از جمله خواص آنکه اگر  
دندان او را بر کسی آویزند غلبه نکند و در شب شرسد اکل لحم و نافع جدام بود اگر پوست او را  
بر درخت آویزند از ضرر زهره ایمن کرد و اگر غرابال سازند و از او تخم نهند و ز او تخم نهند از  
اقتش بلخ ایمن یا زبر که از خون او گرم بخورد کنگک کرد و چون طعام زهر او خورد بپزند و فرا یاد کنند و  
بترسد اگر موی او در زیر سر بایم باشد در خواب بترسد و خوابهای مایل ترسناک بپند  
صاحب عجب اسباب الخوفات آورده هر که ده روز هر صبح بر سر و میمون برخیزد او را هر شب  
مینند و خوشحالی بسیار برسد و روزی می فریاد کند و در زنان و اربابیت و تنه اندازد  
او بترسد کند چه و میمون و مبارکست آنچه دیدن او در خواب لیل مرد عینک و فحاشا  
هر که در خواب بپند که با بوزینه خنک میکند بر او غالب شود اگر بیمار باشد صحت یابد اگر بونیه  
غالب کرد بیمار شود و ضار می گویند هر که بوزینه در خواب بپند لباس نف پوشد اگر بپند او را  
بر دشمن جو و بخت بد بر دشمن غالب کرد و اگر بوزینه در فراتش یا ماده خود بپند یا او خیر  
مرد بیو دی با زن او زنا کند اگر با بوزینه دخول کرد با فاشه نکاح کند یا با شخصی صدم  
نماید و اگر او را بزند یا بشخص خنک کند و خصوصیت او زردار طامید و کشته که بوز  
مرد مکار فر بپند است دلالت بر مرض و مرضی آنچه از ماه حادث کرد چه و ثبات است  
فصل سیم در قاف مضموه قمره باشد بداء بقطره و آء محل چکا و ک ترکان و کجلیو  
نامند خا کتری رنگ و بزرگ متعارف می از نجاک بود ابو الملیح کو فیداکش حلال خطیب  
بغداد وی با بسناده خود از او بن ابی بنند می نقل کند که در می قبره صید کرد کف مرا بخواب  
کرد و آنرا کف ترا بچ کتم گفت او لا فریه بشیم دیگر آنکه حرارت جوع تو سبب اکل من می شود

خواب بر او  
ضم

اکبر



اگر در آن گشتی ترا سه کلمه تعلیم نمایم که بهتر باشد از یک فقره گوشت من گفت که دست گفت که اول  
 فقهی گویم که در دست تو باشد دوم را چینی بر سر دخت بنشینم کلمه سیم زانیکه بر کوه باشم  
 پس گفت بر یافتن سفت کش  
 درخت نشست گفت آنچه بنیاد  
 چون بر کوه نشست گفت نشیمن  
 من در می بیایم که بوزن است  
 دست بدندان که بدو مانع گفت کلمه سیم که گوشت کفم که بر یافتن ما سفت کش  
 ما سفت کشیدی و کفم تصدیق کن تا آنچه نباشد تو تصدیق کردی چه هرگاه به اعضا و  
 و بال مراجع کنی دست متقال میشود چون در حوض صلیب در می بدین زن بافت شود  
 اگر بر کوه و با آب در می مخلوط ساخته بر کوه کمال کند قطع کند و اگر زن از شوهر خود اگر کند  
 پیدا و را بر دگر خود مال جماعت کند که شوهر را نفایت دوست و قتل الزامی  
 شش زاعت جانوریتیکه بر دشت بدو در خلقت بدانکه شش از عرق و حرکت بر  
 رخت نمکون شود با از حرکت جراحی که در بدن باشد هر سرد و بعضی دم شش در بدن  
 هر چند که بدن را طاهر معطر کند در  
 عروق و زهرین عوام چنین بود  
 تجویز نمودند که بجز شش هر چه بود  
 حق تعالی بر نبی اسرائیل مرت ما و این عباس گفته که شش کلام بود که سوسه کویند بعضی گویند  
 که طبع کو حاکم بی بر بود ابو جعفر گوید که نوعی از قمار بود یعنی کینه دیگری گفته که کرم سیاهی بود  
 و این زهر کشته که یکبار بود و الله علم حاجط گفته که شش هر جنت جی دوم نیست و این جبر  
 گفته که حکمت را این است که چون او را ضعف پلیسی بر اطراف و اعضا خالصت خازند  
 بدن بر او صحت حق تعالی لطف با و نموده بدن و بر از شش باز داشته چنانچه کلمات  
 از شش بدندان زهر که اگر خرس شش شود جواب شواهد گفت هر آینه دلشک کرد و از جمله حواس  
 آنکه هرگاه شش زنده بماند زنده و فراموشی و در و نموده و شش انداختن شش زنده و در است  
 استاده بول کردن و بریدن ناخن بدندان و سفر خاییدن و سلب ترش کردن بعضی  
 گویند که خواندن لوح فتور و از میان دوزن گذشتن و نظر کردن بر کسی از خلق و شش  
 و خوردن کشته تر و مان کردن بر فراموشی از دما خوردن حلو و مان سرد و شربت حل و قطر



فصل در شش

زیاد کند اگر خواهی بدانی که زن استن پسرا بدید و شش در شش زن نازد اگر بیرون بدید  
 نه رود پس حجت آنکه شیر و خرسک باشد اگر کسی حبس لبول بهر ساند از شش می یکی در سورا  
 ذکر وی نازد در ساعت نشاء کرده اگر زنی بچ می خود را مات چقدر بشود از شش  
 منع کند هر که روغن کفاله بر بدن مالید یا بدن را بستر کرد یا در یا بشود شش می یکی در سورا  
 بدینا بروغن زیتونی که بروغن کجی کشیده باشند با نازد از تولد شش در قبا و بدن را  
 فقه در بدن شش در خواب در رخت نازده و لیسیت بر مال کردانی با شاه بود و لیل  
 شکر و اعوان اگر والی بود و لیل نازدانی مال اگر قاضی بود و لیل نازدانی متواصلین کرد  
 رخت گفته بود و لیل گناه بود اگر در زمین بپند و لیل قوم ضعیف بود اگر سبب است  
 کند با ضعفا لطیف کند اگر در و شود نازدانی بپند ضرر نازدانی بدن و بخورند شش  
 قوم ضعفا شش نوزدانی نازدانی بپند شش نازدانی بپند شش نازدانی بپند شش  
 از سینه شش بر بد غلام یا پسرش یا زور و بکیر شش نازدانی بپند شش نازدانی بپند شش  
 شش بر پیر و مجوس مسلط شود و باشد که در بدن او و لیل عیال بود اگر سبب است  
 میوز و کبر عینیت کند جاباب گفته که هر که شش چندی روغن گوید فقه نازدانی  
 وفا و ذال معجز خارش و تبرک کبری نامت دکنیت او ابوالشوک ماده او را تم الدل  
 نامت دکنیت او ابوالشوک ماده او را تم الدل  
 مصر که بقدر موش باشد  
 بختگی این حیوان فقه صحت  
 بر تاک مو عقب عقب است  
 پس فرود آید و بخورد و بقدر  
 بر او خلطه با سنج زود مضحک  
 بر می او را بخورد و صحت با بدیج دندان در و بدن او را خوار شست استاده با ماده خود جمع شود  
 چنانچه شست بر شست ماده چسبیده باشد بهر قی در آخر کتاب دلایل المتبوا و در ازانی  
 و جانه که ماش سبک بن خرسک است نقل کرده که به پیغمبر خدا شکایت کردم که شش من  
 خود خواند بودم که صدائی مثل صدای سیاه شدم و آواز او مانند آواز کس علی و شش  
 مثل درختندگی برقی پس هر روز اتم سایه سیاه می دیدم که در صحن خانه بلند شد دست  
 رسانیدم مثل پوست خارشست نمره آتش بر روی من بخورد و آنحضرت فرمود که خانه خود را



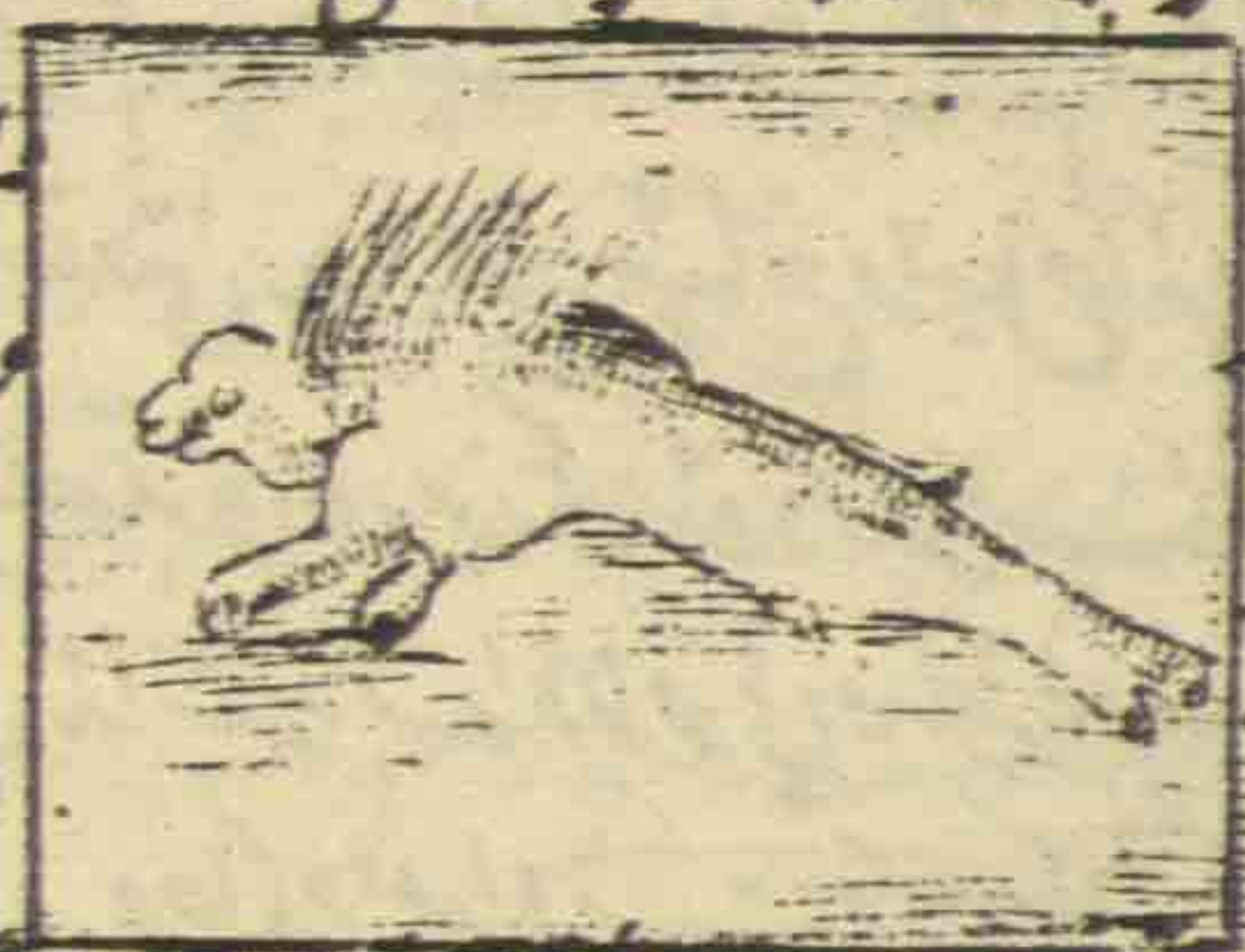
فقه



یا ایا د جان پس دست و قلم طلبند فرمود که بنویس اسم الله تعالی و الحمد لله و صلوات الله علیهم  
 رب العالمین الی من طرق الدار من القمار و الزوار الی طارقی بطریق بخیار اما بعد  
 فان لنا و لکم فی الخلق منة فان یکن شاکفا مولعا او فاجرا فحقا فذا کتاب الله یبسط علینا و  
 علیکم بالحق انما کتبت من شیء ما کتمت یقولون ان رسلا یکتبون ما تمکون انما کتبت بالکتاب  
 هذا و انطلقوا الی عبده الاصنام الی من یریم ان مع الله انما آخر لا اله الا الله و لا اله الا الله  
 الا و حیده الی الهم و البه و جعون هم لا یبصرون حقیق تفرق اعداء الله و هو السميع العليم  
 ابو دجان که بدین نوشته را بر دوشم بخانه برده ام سبب که خواهم زبیر خود گذارم چون برادر  
 شدم فریاد شخصه شنیدم که میگفت یا ایا دجان که بچه صاحب خود که این نوشته را بر دوش  
 که شرط نمودیم که دیگر بخانه تو و جانیکه این نوشته باشد بنیایم چون نصیب شد بخانه سخت  
 آمد و این احوال بکفر فرمود که یا ایا دجان که بچه مرا بختی مرشد که ام غلبه با و است  
 پخته و نیز بخت و دفع هم و زوال غم و کینه و دشمنی این دعا فرج بگو با سابع النعم ما دفع  
 یا فارح الهم یا کاشف الظلم یا عدل من حکم یا جیب من ظلم یا ولی من ظلم یا اولاد اله یا  
 یا اخیر الاله یا جیل من امری فرجا و مخرجا بدانکه اکل خا رشت حرام و از جمله خواش  
 آنکه اگر هزاره را بر موضعیکه موی او را بیرون آورد بماند در دیکه موی بیرون نیاید  
 اکتیال با و سفید یک چشم قدر زایل کند و اگر با کبریت مخلوط ساخته در گوش چکاند گری  
 و یکبار بر طرف انداخته یک چشم را در روز و در امت نماید خوردن گوشت و دفع سل و جذام  
 بر ص و شنج و در کرده کند و گوشت نمک زده او دفع داء الفیل و بر ص و دفع بول و فرغش  
 کند و اگر گوشت او و خون او را با زبیت مخلوط ساخته بر روی طمر دست مالند کشادگی  
 باذن الله تعالی دل او را اگر بر صاحب برب او بزند بخت بخشد اگر سیر او را بکشد  
 یا بنحوه یا داخل کرده بر عیال بول بنوشد شفا یابد اگر سیر او را بکشد یا بنحوه یا داخل کرده  
 نکشته باشد بر دیوانه و مریض او بزند عاقل کرد و اگر طوطی یا حی چپ زنده او را بزند  
 در باره که گمانی بچند بر صاحب که می و سیر او بزند چنانچه او نداند شفا یابد اگر چشم را بکشد  
 یا بشیر در ظرف مسی بچکاند و از او اکتیال کند در شب بطریق روز بپند عیاران چنین کنند  
 اگر چشم چپ او را بریت جو شاییده در شیشه کنند چون اندکی از او در وقت خواب بکشد  
 نرد بختی او بزند در ساعت بخواب رود بخواب بخت راست او بخت زایل کند بختین  
 دل وی بر صاحب برب ربع شفاست خوردن بریان سیر او در سیر او را بکشد اگر سیر او را بکشد

این نوشته را بر دوش خود بگذارد و در وقت خواب بخوابد و در وقت بیدار شدن بخیزد و در وقت نماز بخواند و در وقت دعا بخواند و در وقت شفا بخواند

او بار غنچه که گوشت خیر خود را که زن برادر و هر چه در جوف او باشد بر سر در و قیصر و در جوف  
 مکر و فریب و تجسس و خفایا و دولت و سحر و جادو و هر چه در جوف او باشد بر سر در و قیصر و در جوف  
 یعنی خا رشت در یابی نصف مقدم و شنبه بخا رشت صحرا بخت و نصف مؤخره  
 بمانی اکل کرم او از اله عیال بول نماید ملاحان نقل کنند که اینجوان خود کشته شود و بر  
 جوانی زنده چون اینجوان او را فرود بخار خود را بر حاشی او زنده او را کشته و برین بخا رشت  
 و با باشد که از شکم او بر و آید  
 خود را بر کشتنی ندو سوره کند  
 اگر کسی قصد او کند یا بجا بکشد دارد  
 این را شفاست و پوست  
 کار که نباشد با بخت و در کاف و شمل بر و فصل اول در  
 کاف مفتوحه کشتن بهاء یک قطره و شبنم و جوشن نر که قوح کو بند کفش حلال افکند  
 بونی در لعل و زانیه و زده که هرگاه کسی بر خود نرسد از قتل یا غدا بی کشتن بر بی علمی و موی  
 خلوتی زنج کند بر روی روی عقبه کند و در وقت زنج بگوید اللهم هذا لک و منک اللهم  
 اند فذانی فنقبه منی و بختی چون  
 پیوشانند کسی با بی بر پا کند  
 حصه کند از آنجمله بخت و بخت  
 باشد و بر بخت و بخت  
 بر حصه بختی دهد تا بخت بخت برسد که او را می و بسود و بهج مکر و بی از آن مرفوع  
 با و نرسد و بفعل محسب و منفق علیه چه اعمال نمیدانست و الله بخت سبب و اگر  
 باشد کمتر ازین بر یک از شصت مسکین یک صاع کندم بدو و اگر نباشد بر سبب بخت  
 بدو و بگوید اللهم الله فی سکنی هذا الامر الذی اخافه بهم بولاء و بانفسهم و از و بهم  
 عزما هم ان یخلصنی مما اخاف و اخذ که بر و فرجی روی دهد محرب و منفق علیه است  
 رستم حروف کوبد که نبرد امور مخوفه اینجوان کس از اموال هر چه دوست تودر در راه  
 خدا تعالی بدید نجات یابد کما قال الله تعالی لن ثا لواله بر حق یفقو اما تجتوب بدانکه از جمله  
 خواص آنکه با و مت اکل بریان حصیه او دفع بول در فر کش بکند اگر پیرو و پیاده و آید  
 تا مخلوط ساخته زن در جبین بیدن برادر و اگر زهره او را بر پستان مالند بشیر اقطع کند



تنبه  
 نقد بخری

کشت



در بعضی جا دیده که حضرت مقدس نبوتی فرمود که اگر ذنب کبش را که در حوض است  
 روز یکصد روز نباشد تا بخورد عرق الناس را شفا دهد بعد از تطهیر بقدری که گفته است  
 اگر آب است که در حوض است از پوت عارض شده باشد تعب مرد بدن او در خواب  
 مرد شریف انقدر که ذنب او را بر دارد و مرد شیرینی بدست او آید از طایفه و کس که  
 بدن او در لیل ریش قوم است چنانکه او ریش غم است اگر در خواب بپندد که در جانی  
 بر او سوار شده بدو منفعتی رسد فوج شاخ و لیل حاکم مغول با مرد لیل با شخصی  
 اگر پوت بر دارد و مقصدی کار بریزد که شود اگر کسی که کوفته شده او فوج باشد  
 زلفش با بریکرد اگر زن نداشته باشد او را فونی و نظری رسد و بر دشمن غالب شود کبش  
 انسان سلطان عادل و حاکم و امیر و ست و کاهن کبش کیسه می باشد هرگاه کبش  
 چیزی حادث شود بکبش نسبت ده مردی بن سیرین آمده کشت دو فوج را دیدم که  
 شاخ بر فوج زن من زدند بن سیرین کبش زن تو بمقراض موی فرج خود میزد چپ  
 آنکه مرده اش نداشت اگر بپندد که کبشی قربان کرد اگر شخص غمگین باشد غمش برطرف  
 اگر چهار باشد صحت یا بد اگر در زندان باشد خلاص گردد اگر در جنگ باشد شکست  
 اگر صاحب فرض است ادای دین او شود اگر پندد که دو فوج شاخ بهم زدند و  
 بادشاه با هم جنگ کنند هر کدام بگریزد آید بکرب غالب گردد کبش سیاه بر اعراب و سفید  
 بر عجم بکشد اگر کسی از شاخ یا شمشیر و بگردانی بدو رسد که کبش که در کشتن و فوج  
 نیز گویند دشمن قبل است مکانش ملا بدین است از جاییش که چکر بود و از اسب و فیل  
 شود بکشاخ بزرگ بالای پنی را که از سبکی است او سیر بالا شود اندک در شاخ خوف  
 نیست بلکه مصمت محکم است ماده او بچه خود بهشت ما به در شکم چهار دو بچه از شکم  
 او بدندان و شاخ بیرون آید چون وقت زایدن او شود سر خود بیرون آید و اطراف  
 شاخهای درخت بچرد پس برگردد و حافظ منکر این قولست که بپندد شاخ او را بدندان  
 بر نهد یا شک کند صورتش مختلف از ظاهر کرد و سفید در سیاه مثل صورت طاووس  
 آتوبره و انواع طر و صور است چار و آدمی و غیره از عجایب نقوش از وختها بجهت ملوک سازند  
 و بر نگارند و با قیمت است گفته که از حیوانات غیر و پشیمانی که کوشاخ شکافته  
 مثل کاه و شتر و شکار کند و علف بخورد و با آدمی شدت عداوت و زرد چهره بوی او  
 است تمام نماید یا آواز شنود طلب می کند و بکشد لیکن چیزی از و نخورد و الکس حاکم جمله

تعبیر

کرند

خویش

خویش آنکه بر شاخ او شعبه است که کبش و جلافت سمت کبش شاخ او است علامت صحت شاخ او  
 آنکه شکل سوری در او دیده شود و نر و ملوک بپندد و با عزت باشد از عجمی آنکه کلاه بر کار  
 فرو بسته است اگر صاحب تو لچ بدست کبش فی الحال شفا یابد و زن عجمی لاده اگر بدست گیرد  
 بار نهد اگر اندکی زو سائیده بر مصروع نوشا نند شفا دهد حاصل او چشم بد محفوظ باشد و از آن  
 بنفقت و چون در آب گذارد سر و شود اگر از و نظری سازند صاحب بوی سبز و آب خورد و جنگ  
 در اوست که نصحت یابد اگر بر موی طوطی خوانند کشاده که در چشم راست او را بر بر کند و انجمن  
 محفوظ ماندن جیات و عقارب و سایر پروم نر و می بنایند اگر چشم چپ او بچرخد از حزن  
 نافض و بت نافع باشد از پوت و سپر سازند هیچ شمشیر بر او کار نکند که بپندد که بهترین زیلتها  
 اهل جن از شاخ او است چنانچه مذکور شد که هر چه از و باره کند صورت عجمی و اشکال مختلفه از  
 ظاهر شود و لند از و کمر بند سازند که قیمت او با باشد که چهار برابر شغال طلا بود و چنین  
 با حوا و سلسلهها بچرخد و آب و کلاب سازند با جن سفید رنگ باشد که بر سر  
 مایل و پنی پنی باشد ندانند مباح و اند و هیچ چیز را بدندانند و بنزدن پنی از مرد میزدند  
 ایشانرا عید است نر و نرول آفتاب بجل که بهفت روز بخورد و پاشا مندا قیام سبع  
 و از نر که مرتب است صد شهر است در آتیا عجمی سیب یا پاپا بود و تعبیر و دید  
 او در خواب و لیل او شاه بزرگ و بعضی گویند که دلیل حرب و فساد است و فریب  
 و حقارت است کرد آن مرغیست شمشیر غامی که تیرکان اردک نامند و بکشد  
 او چه کرد آن مرغی خج آب کرد و است و بیات تیر سناک و پهلست و لند عجمان  
 در امثال خود گویند فلان جن من کرد آن یعنی فلان کتس است ماکر از کرد است صاحب  
 عجایب الخوفات آورده که خوردن گوشت و پیه و بابه را زیاد کند عجمان چون این  
 افروز خوانند با سید طرق که اطرق کرد آن النعام فی القری نیا کم با صفا  
 ما استنصری ما استنصری کلب سک و تیرکی ایت نامند حیوانیت شدید  
 الریاخته کثیر الوفانه از سباع محض و ناز بهایم محض است بلکه مرکب هر دو است  
 چه اگر طبیعت سبقت در او نام بود و کم و لفت نکر می و اگر بهیمه کل بود حیوان  
 نخوردی لیکن در حدیث اطلاق به حیوانیت بر و شده و از طبع او است که خنجر میشود  
 و ماده او حیض پسند و ماده حمل او زیاده بر پشت روز بنود اما کمر از چپ و زردی  
 باشد بچه او کور منولد شود و بعد از چهار روز چشم بکشد بدین و او قبل از ماده خوشتر

تعبیر  
کردن

کلب

ناید



نماید و چون یک سال شود براده جدا و گاه که از یک سال نیز جدا و چون چند سال یک  
 ماده دخول کند رنگهای بجهای او مختلف گردد چه هر سگی شایسته بهر سال از خود  
 آنکه پس دم و غیره را و در ده شش ماه و پنج روز از سایر حیوانات کند حیض را از گشتن  
 بهتر و اندوختن است و در میان او و کفار جدا و است جدا است چه هر گاه بر او  
 با جایی بلند یا راه رود و کفار در میان او و کفار جدا و است جدا است چه هر گاه بر او  
 بریزد که چنانچه مضطرب است پس از آنکه از کفار جدا و است جدا است چه هر گاه بر او  
 سگ را روغن کفار را کند و بوانه شود اگر کسی بان کفار را بخورد و سگ بر او  
 نکند و از طبع سگ است که با پس صاحب خود و حرم او و در حمایت کند خواه صاحب  
 حاضر باشد یا در خواب غایب اوقات روز و شب جدا باشد مگر در  
 صبح که اندک خوابی کند  
 است از روز و شب جدا  
 چون بخوابد فریاد نکند  
 سگ از فریاد میزد  
 و برایشان فریاد نکند و با با سگ که از سر راه آن دور شود و بر مردم سیاه و قبیح  
 و کثیف حایر و ضعیف الحال فریاد نکند و از بطنند و دم جنبانند و اظهار دوستی کند  
 و اگر بعد از زدن نطلبند و در شود و اگر صاحبش با او بازی کند چنان زندانی کیر و در  
 نکند و تعلیم و نادیده اند و قبول کند بزم که اگر تعلیم کند که بر سر و چراغ گذارد  
 چنانکه گوی نرو او و از چرخ بگرداند و التفات با کل آن خبر نماید چون چرخ از سر او  
 بردارد بر جانب کول رود و بخورد و هر گاه او را مرضی عارض شود که اثر الکلیت نماید  
 سینه بدو یوانکی علامتش است که چشمهایش سرخ و پرده بر چشمهایش کشیده شود و گوشها  
 ست کرد و زبان پرون آید و آب پیچنی و دهنش بسیار شود و سرش اندازد و است  
 بکجا نبکج و میخیزد و همیشه دم خود را در دماغی خود دارد و عیال و سر نماند  
 راه رود و کسی تصور کند که مست است چیزی نخورد و نشسته شود آب نیاشامد و بسیار  
 که آب پزند و نمیدارد و باشد که از خوف ببرد و چون سیاهی بیند ببرد و حمله کند  
 فریاد کند و سگان از او گریزانند اگر کسی نرود و آید دم جنبانند و بجهت او فروشی نماید چون  
 او میرا بخورد او را مرصهای بد عارض شود یکی آنکه اشخص است بخورد اگر چه از شکی میبرد



صفت سگ

تا آنکه همیشه خواب خواهد و چون بدیند بخورد اگر بمرض بر او استحکام بدید و در بول  
 کردن از جگر و خنری سقید کاهی علاج بدید شود و سلامت مانده بمرض حار و شتر از این خارج  
 صاحب عیال الحیوانات و زده که در دبی از نواحی حلب چشمه است که او را بکلاب نامند  
 بر کس سگ دیوانه که زده باشد از و پاشا بدیند کشفه که بعضی از اهل آنده که کتب  
 مکتوب اگر قبل از چهل روز از آن آب خورند و کس آن آب خورند از ایشان چهل روز تمام شود  
 صحت یافتند یکی که بعد از چهل روز بود و در دبی از نواحی حلب چشمه است که او را بکلاب نامند  
 بجهت شفاء کسی که سگ دیوانه او را کزیده باشد این طلسم بر ظرف نونوید بر و غنیمت  
 چرب کند بنوشد این است اب ح ل ا ن م س ع ا ل ک ا ق ا ۱۱۱ و نیز تریاق را بجهت عظیم  
 مجرب است سگ دیوانه که زده شود و بر او وضع بمالد بجنوع از سگ باشد که او را سگوتی  
 نامند که آهوار از دور پندد بداند که میرود یا میاید و نرو ماده او را ششخصی بدو زنده  
 از مرده شناسد ایل روم موتای خود دفن نکند تا بر این نوع کلاب ننماید که از  
 علامت چند خطا هر شود که مرده از زنده تمیز کرد و این نوع سگ صغیر الحجه و کوتاه است  
 یا باشد و در حدیث آمده که حضرت مقدس شوقه شخص را دید که کشته بود بدید که  
 بک سگ است شده کشته بر سر کوه سفید بنی زید و دیده سگ کله او را کشته آنحضرت ص  
 فرمود که خود را کشته و دین خود را ضایع کرده و عصبیان بر او کار خود نمود و جانش بر او  
 مؤمن و زنده سگ بهتر از وی این جوی در بعضی مولات خود آورده که مردی در بعضی سفرها  
 بر قبه که ارش قما که در نهایت زیبایی بنا کرده بود و در قریب بدی و بر او کلمات چند نشسته  
 بود از هر که پرسید بچس خیزد و تا آنکه او را دلاست بر دهری کرد و ند که قریب دو قس سال  
 از عمر وی گذشته بود از وی احوال آن قبه پرسید آنقدر از پدر خود نقل کرد که پادشاهی بود  
 داشته که بیس جفت از وی مفارقت نمیکرده در سفر و حضر با وی بود و در خواب پند  
 محافظت نموده و کتیری نیر داشته کنک و زمین کیر و زنی پادشاه نیر بهنگاه خود بیرون  
 رفت بفرموده تا سگ را به بند نماند با او نرود و طباطبا فرمود تا طعامی از شیر جمیا کند پس  
 طعام را جمیا نموده و پیاورد و نرود و کتیر و سگ گذاشت سر و می بنوشد و برفت پس  
 بزمی که پادشاه از طعام بخورد و برفت چون پادشاه از نیر بهنگاه بیاید فرمود تا طعام را  
 پیش آوردند کتیر دست بردست میزد و اشاره بجای پادشاه میکرد که بخورد و بچس  
 وی بفرموده پادشاه دست خود را در میان ظرف گذاشت تا طعام بر او در سگ فریاد کرد

شفای



و خود را از پنج سکه یک سکه و بر زمین میزد تا آنکه نزدیک بود که خود را بکشد پادشاه ازین بفرمود  
 بفرمود تا سکه را بکشد پس سکه بجانب پادشاه دوید و لقمه طعام برداشته و میخورد  
 که بر دهن گذارد که سکه دست بردست و زد که لقمه از دست پادشاه بیفتد و پادشاه  
 ازین غضبناک شده در پیش خود دیگری بود و خواست که سکه را نزد چون سکه دید که پادشاه  
 او را که مطلب او نمیکند سر خود را در میان طعام فرو برد و در میان و می غلطید و بهیچ  
 کردید پوست و گوشت او بر کفیت و بر پادشاه را از دیدن اینحال عجب است بجا بکشد  
 ملتفت شد که پادشاه را خواطر نشان نمود که ظرف سر کشاده بود و ماری بیاید و بخورد  
 برفت پس پادشاه فرمود تا آن طعام بر کفیت شد و طبخ را تا و بیفتد که چهره اش ظرف  
 پنهان شدی امر فرمود تا سکه را دفن کرد و ندانند بر سر او ساختند و این کلمات را بر او نوشتند تا بهر  
 بر این قضیه اطلاعی یابد از وفای سکه گاه که در در عجب ایستاد و وفات او در آن صفت  
 شخصی شخص را کشته بجا می انداختند که کسی بر او اطلاعی نبود الا سکه مقتول که هر روز  
 بر سر آنجا آمد و خاک از او در میگردید و بخفروا و اشاره مینمود چون قاتل را میدیدند و میگفتند  
 چون این معنی از او مکرر بوقوع اینجا میداد اینجا هر خضر نمودند شخص مقتول یافتند پس آنروز که فرشته  
 از او اقرار ستروند و قصاص نمودند گویند حسین بن احمد شاعر را چون وفات نزدیک رسید  
 وصیت نمود که او را بر پایی امام بهرام موسی بن جعفر دفن کردند و بر سر سکه قبرش نهادند  
 و کلبه با سطر زاعبه با بوصید چون سلطان المحققین خواجہ نصیر الدین و الدین الطوس  
 فوت شده بنا بر وصیت وی بر پایی امام قمری خضر نمودند سکه ای را بر او نوشته بودند  
 پروان آمد بر سر قبر خواجہ علیه الرحمه گذاشته الحال هست بکن که این سکه است بکن که  
 مفسرین بر آنند که سکه اصحاب کف از جنس کلاب بود لیکن اختلافی است که آن روز  
 ابن عباس گفته که سرخ بود و نام وی قنطیر قرطی گفته زرد بکه سبزی زرد و بعضی بگویند  
 که بود آسمانی رنگ بود و بعضی دیگر بگویند سیاه و سفید و سرخ گفته و از نقلی دیگر آمده که  
 حضرت امیر المؤمنین علیه السلام که نام وی ریان بود که در طبخ او ده مضعف بنقول آن  
 سطر از عین که در قرآن در صفت وی واقع است از صفات کلاب است از صفات  
 طبخ در حدیث بنوی آمده که اگر اسامی که اصحاب کف بر اطفال او نهند از آفات محفوظ  
 مانند خواب کنند و اگر یکم کنند و اسامی اصحاب کف آنچه اصح است و صاحب مونس  
 نیز آورده که میگوید روایت اول که میگویند شبل اطعمه مطوشت بوالس ساموس بنیوی کف

قطره

طوط رویت رویم ملکی و ملکینا و طوطی اس و بطاس و بوس و بنیوی بنیوی  
 قطره و نیز خجواب و آرام و دفع بجا اطفال بنویسد که عود بکلمات الله التامی التامی  
 اصحاب الکف فی الرقیم الله یتوفی النفس جن موتها و التي لم تمث مناهما فیک  
 التي قضا علیها الموت و برسل الاخری الى اجل مستی اللهم انی انوم و است کینه علی  
 هذا الکتاب باللف لاجول و لا قوه الا بالله العلی العظیم و در بعض تفاسیر آورده که در  
 سوره الرحمن آیتی است که چون آدمی در وقتیکه سکه بر او حمله کند بخواند از شر او محفوظ  
 و اویش بوی نرسد انیت که با معشر الجن و الانس ان استطعمتم ان تنفذ و امن قطار  
 السموات و الارض فنفذوا لا تشفون الا بسلطان و نیز بجه دفع جمله سکه و کلبه  
 با سطر زاعبه با بوصید را قمر حروف گوید که در حدیث آمده که ملکی داخل نمیشود در  
 خانه که در او سکه باشد یا صورتی باشد که در آن سکه اگر سنجاست حوز دخن ایست و ملکی  
 طیب و طاهر اند با کج طیب به با نر میت در آیند و از اجناسی انجاسی محبت و محترمانه  
 و چون روح مجرده اند بصورت مجرده از ارواح نیز بر داند و بجه شباح مایه بندد زرد  
 چه ملکی عقولند ایشان را کار با معنی است نه بصورت بدانکه اجزاء جمیع صورت سکه حتی  
 موسی و اخن و استخوان که روح بر آنها حلول نموده جمله بجن الکلیش حرام خلافا لایکه که  
 سکه بجه چشم نکشاده را حلال دانند بیهود و یهودیت و نیز بر کوشش باشد بخلاف  
 که سفند که چهره او با لای کوشش او بود اگر کوشش می شیر سکه حوزد کوشش او بر کرد  
 بصفت کوشش سکه که چهره تحت کوشش او بود از جمله خواص و آنکه اگر آدمی زبان سکه  
 سیاه بر دورد دست خود نکند و هیچ سکی بدو فریاد نکند اگر بازه از کوشش سکه بر دورد  
 دست نکند و رند سگان نزد وی فرو نمی کنند دندانهای او را اگر کسی بر سکه دیوانه گزیده  
 بیاویند در دوی ساکن شود اگر بر صاحب یرقان او نیز ندهد صحت بخشد و اگر بر کوبد  
 بنزد سبب ولت دندان بیرون آورد اگر کسی با خود دارد هیچ سکی بدو فریاد نکند اگر  
 زهر کشنده داده باشد شیر سکه خورد بخت مایه و نیز اکل او اخراج جنین و  
 نماید اکتال با و سبب رسی سبب زردی اگر بر کین رخ کشد و وصلایه کرد و آب شیر  
 جگر نماید بر او رام حاره نهند نافع آید اگر صاحب قولنج سکه بخورد یا بر خیزد در  
 مکان او بول کند فوراً قولنج وی ظاهر شود و سکه در حال پیمرد اگر دندان ناوی  
 بر کسی که در خواب حرف زرد بیاویند سکه است شود شیر سکه بر زرد بیاویند موسی بر



کار لوزه کند که موی سگ شبها بر مصروع او نهد تا نفع آید و کسی که بنده که نرسد به کرب  
 سگ بچه بازیت مخلوط ساخته بر سر وی مانند دیگر بکر نهد و آفتاب بر بدن کلاب  
 در خواب و بیل نهد کان با مردم سفینه که حیات بر معاصی نمایند اگر فریاد کند و بیل مرد  
 سفینه و طامع باشد که بپند که سگی او را کند یا در بد بقدر آن از دشمنی لم و عم  
 و باشد که دلیل حرم بر دنیا باشد و جمع کند و دیدن سگ صاحب که ف دلیل ترس  
 زندان و که بجز نبهات شدن دیدن او در شهر دلیل سجدید و لا بدست و باشد که دیدن  
 سگ دلیل کفر و نومید است از رحمت خدا بتعالی کفوله تعالی کمثل الکلب دیدن  
 سگ شکاری دلیل عزت و رفعت و روزی و سگ کله دلیل مرد صالح که بعزت باشد  
 بر اهل و همایون خود اگر بپند که قبا می و باره که در سفینه و را عذاب کند اگر نرسد  
 دشمن ترک عداوت کند سگ ماده و دلیل زن سلطه و معاند و بچه سگ فرزند  
 محبوب سفینه و مؤمن سیاه او کانت بعضی گویند سگ بچه دلیل مرد و سفینه است  
 شده دیدن سگ کله رسیدن فایده از پادشاه و حاکم و سگ شکاری ملک و دولت  
 اگر رانی در عرض آن بودار طامع و سر کشت اگر سگان سگاری بنده خارج از شکار  
 دلیل خیر است بچه طلب روز و خدمت اگر داخل شکار سپند دلیل بطالت و دیدن  
 سگ پاسبان دلالت بر ضیانت و محافظت مال کند بعضی گویند دیدن  
 کلاب دیدن قوم دلیل اگر بپند که سگ شکار کرد حق تعالی بر او علم دهد و فراموش کند  
 لقوله تعالی و اتل علیهم نباء الذی استباه لی قوله کمثل الکلب کلب الماء  
 قند راست که در باب قاف گذشت از جمله خواص آنکه اگر خون او را با آب بپزد  
 که مانی مخلوط ساخته در حمام  
 دهد احتیال مغرور و  
 کند زهره او بقدر یک عین  
 کشفه که خضیه بقدر یک عین  
 اگر از پوست او جوار و بنده  
 صحت یابد فصل دوم در کاف مضمو کر که بکون رایحه  
 کلمات و ترکان در نامند مثل تخمک سیرع الجامع بود حیوانیت که مایه و ترش  
 مرغان باشد از طبع او است احتیاط و خوف بنوبت پاسبانی و خرسنگی

نقیر

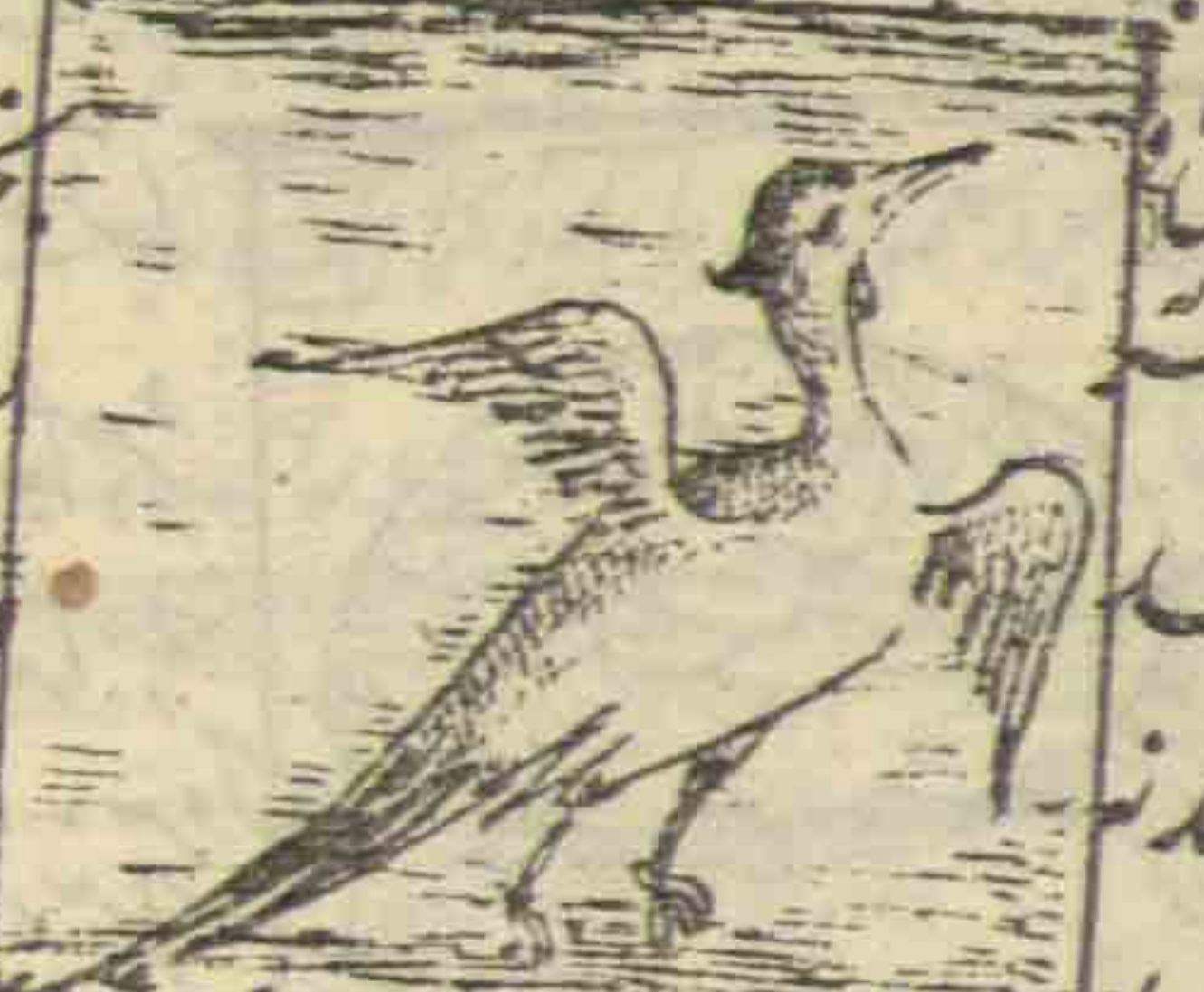
کلباء

سگ



کند

کند پس چون بخوابد یکی پند ریاضه می آید و آنکه کند که او اندام میکند با آنکه او پاست  
 چون نوبت او تمام آنکه بپوشی  
 و حارس باقی بخواب رود آنکه  
 و برخی مسافرت اختیار نمایند  
 بهیئت مجموعی یکصف روند  
 باشد باقی متعاقب تابع وی باشد  
 مقدم ریش شود و همچنین تریبیت نا آخر صف هر یک ریش و ریش که در نزد چوکی از  
 مادر و پدر پسر شوند و اولاد پدر دارند و طیران نمایند بر جا که روند بچه او قوت و دانه از نزد صاحب  
 عجایب الحوادث آورده که چون کلنگ بر سر و زمین راه رود بیک پای رود و پای دیگر بالا  
 دارد و از سرش آنکه بر زمین فرو رود و طرفی زمین از نو که ملک آخرین در باب میم پایدانش الله  
 تعالی کلشن اتفاق حلال کوشش و سر و خشک لیکن حیرت بدست بهر شش است  
 با باز شکار نمایند حاضر نکند اکل او مولد خون غلیظ موافق افزه مجرورین تخصیص و با نند  
 در زمستان آب بنما بد بعد از خوردن و می غسل بپاشد لیکن واجبست که اولاً  
 پای سگ بنهند و در روز پیا و بنده بعد از آن طنج نمایند و با ستم از خوردن اکل نه  
 او دفع خوف کند اگر مغرور و از بیهوش مخلوط ساخته بر پنی ریزند آنچه فراموش شده بخاطر  
 رسد خرو و از زردی و مثل و فقر سر کلنگ با هم نرم بگویند و بر بدن مالند پس منوی  
 اگر دل و زهره او را مخلوط ساخته با بیهوش بر پنی صاحب بیان ریزند آنچه فراموش کرده  
 بخاطرش رسد و اگر زهره او را در چشمی کشند که آب رینا او زد و باشد دفع کند نقیر  
 دیدن و در خواب لیل مرد غریبست اگر بپند که کلنگی بر او سوار شده محتاج شود اگر بپند که  
 بسیاری از و مالک شده با باید شد بریاست و مال رسد کوشش او در خواب بچه کسی اراد  
 شراکت یا که خدائی دارد و نیکوست چه او در طیران خود متفق است با شتر کا و انبیا حی خشن  
 اگر یکی از آنها را بگیرد با قومی پیوند و خویشی نماید رضاری و اهل مردم گویند که اگر کلنگی بنده  
 سفر دوری نماید اگر بپند که کلنگ است بشهر خود برگیرد و در طامع و من کشفه که دیدن و ترسان  
 و لیل در دو قطاع الطریق است و اگر فرزند خود را در طامع و من کشفه که دیدن و ترسان  
 باب بدست و سیم در لام مثل بر یک فصل اول در لام مقصود  
 بی آء بچم نوعی از سگ است در بچه و بر نقش کند بگری او را و زبان در سینه و در جوار



نقیر

نقیر

نقیر











از آنها بعضی بعضی الفت گیرند غذای آنها از فضول صلیب و رطوبت است که از شکوفه  
 و اوراق و اشجار ترشح کنند که همه آنها را جمع کنند و ذخیره نمایند و او عمل اسفند فیهما  
 او یعنی خانیهای مسکن پس این شجره از گیاهان برادر و بنحی طوم خود چندین و بر آنها خود با  
 کشت در و از آن خود به پشت نقل کنند از کلام ملک علام جهان ستفاد میشود  
 که شکوفه در جوف و می سخیل بعمل شود و از درون وی بیرون آید اما در وقت شکوفه  
 که از دهن او بیرون آید با از غیز او و هو قوه تعالی کلی من کل الثمرات فاسکلی  
 سبل بک ذلک بخرج من بطوننا ثمرات مختلفه لوانه فیه شفاء للناس ان فی  
 ذلک لآیه لقوم یفکرون مراد بعضی ثمرات نظیر شش و اویت من کلشی ای  
 بعضه لوان عمل مختلف میشود بسبب اختلاف زنبور و گاه بر اعتبار جگر گاه  
 وی طعمش اختلاف یابد چه در بعضی اوقات شباهت بدخورد و طعمش بد شود و از طبع او  
 که مدبر در معاش خود کند بموضع پاکیزه رسد خانه از موم بنا کنند و جایگاه پادشاه ایشان  
 نشیند خانه جدا گانه سازد و دیگر خانه را نیز آنها که کار کنند و آنها از ماده خود بصنعتی سازند  
 دارند و ماده کثیره درون و می خالی بود چون بپزند همه به سببیت مجموعی و یکدیگر بیرون  
 آیند و در جوف بلند شوند پس عود کنند بمکان خود و ایند سخیل عمل اولاموم سازند پس هم  
 ریزد چه موم و نیز که ایشان مرغیت بعد بنشیند حضرات نماید چه از تخم و  
 کرم هم رسد که بچوی بود پس کرمها منحرک شوند غذا از نفس خود خورد پس بپزند  
 شکوفه های مختلف نشینند بلکه بر یک نوع از شکوفه نشینند بعضی از خانه از بچه و  
 بعضی از عمل بر کنند و از عادات ایشان است که چون از پادشاه فاد می بینند غزل  
 کنند و با یکدیگر در پرون سخیل اندازند تا همه ایشان بیرون نیایند پادشاه ایشان  
 بیرون نیاید چون نظیر آن عاجز شود لشکر و بر در و نشیند پادشاه را عبوس نماید  
 انشاء الله در یا بیاید نشانه او است که نشینی ندارد و لکن در بهترین او است که سرخ  
 باشد و بدتر آنها سیاه بود که در نقطه های سفید بود و شکوفه های کار با این خود  
 قنمت کنند بعضی موم سازند و بعضی آب و ترند و بعضی خانه سازند بر شکل مسدسی  
 که اصلا انحراف در وی نبود بی آبی و پرکاری بقیاس بهندسی در دایره مسدسی که در  
 در او هم نمیرسد و آنها به منتظر افق شده که کو با جلی یک شکست که انفصال و  
 فرجه در او نباشد چنانکه از اشکال مثلث و مربع معشر بر یک زانها که با مثال خود

دایره جمیع و البته در این آنها فرجه و فاصله و فاصله و پیکر یکدیگر متصل شوند اما در کتب  
 اشکال مسدس بر پهلوی هم در ذره گذری بمسند بر سر شود و فرجه و فاصله نماید چه  
 اوسع اشکال است غزالی در کتاب اجبا آورده که زنبور عمل نکند که بطریقیکه خوش جان و نسا  
 بوسی و می نموده اولاد را که در کوبها خانه ساخت و از لعاب خود موم برداشت و استخراج عمل نمود  
 از یکی جنبا آید و از دیگر شفا اگر تا مل کنی در عی بیگر او که بچه محل خود را باز دارد و آنها را سازد  
 اشیا عظیمه فراید و از اینجا س و آفر از جنس ناب و اختر از نماید و اطاعت پادشاه خود  
 و اگر یکی از ایشان از خارج در آید بفرمان پادشاه تراکشت بیرون اندازند بچه و صفرا و  
 بهتر از مادر او کار کنند بیمار و فضل بر بیع و خریف در بهار بکشته و از طبع و پاکت  
 چه نخل مرده در نخل نکر اند بلکه آنچه بود بیرون ریزند و آنچه است شیرین و صاف باشد بپاشا  
 و طلب کنند تا بهر جا که یابند و از عمل خود ریزند مگر بقدر آنچه کفایت ایشان بود بد آنکه  
 اگر عمل در سخیل کم شود در آب اندازند تا جوف آنها بسیار شود از نفوذ آب چه در  
 آب نفوذ کنند خانه های پادشاه و خانه های ذکور خود خراب کنند و باشد که پادشاه  
 بکشد مثل بلر پوست اندازد اگر سوسه بد و مضرت رساند بکشت نمک در سخیل  
 و همراه بکبار بکشانند و بسیر کن کا و دود کنند سوسه بر طرف شود و دیگر آنکه ایشان چون  
 بیرون آیند باز بمکان خود آیند و غلط نکنند اهل صبر بجهت نخل در کشتی جا بیاورند  
 چون عبور کشتی بموضع رسند که در او درخت و شکوفه بسیار باشد در می نخل  
 بکشانند روزی تا زنا بر عمل بیرون آیند و بموضع از زانوار و انوار بار برداشته  
 بکشتی آیند و هر یک بخل خود ریزند که خطا نکنند و این حیوان همیشه در آیم سحر و جادو  
 کار تمام کند تا بخل و کاسل نوزد مگر آنکه هو تار یک و ابر و باد بود و باد آب کشت  
 بود که او را از عمل باز دارد و بدانکه جمهور نام و اکثر علما بپزند که عمل از دهن نخل بیرون  
 آید و از امام بهام حضرت امیر المومنین در باب مذمت دنیا مشغول است که انحصار  
 فرمودند که بهترین طبوسات بنی آدم را لعاب کرمیت و اشرف مشروباتی  
 بر جیع نخل یعنی بر کشته او این محملست که فی او بود که از دهن وی بیرون آید با رجوع او  
 که از طرف دیگر آید بهر طریق مضمون این کلام محبت انجام مطابق کلام ملک علام  
 که بخرج من بطوننا حاصل که عمل او از بطون بیرون آید اما در است شده که از  
 باغیتر و چنانچه سابقا مذکور شد که از رطوبت طالیس است تا تحقیق نمی نماید



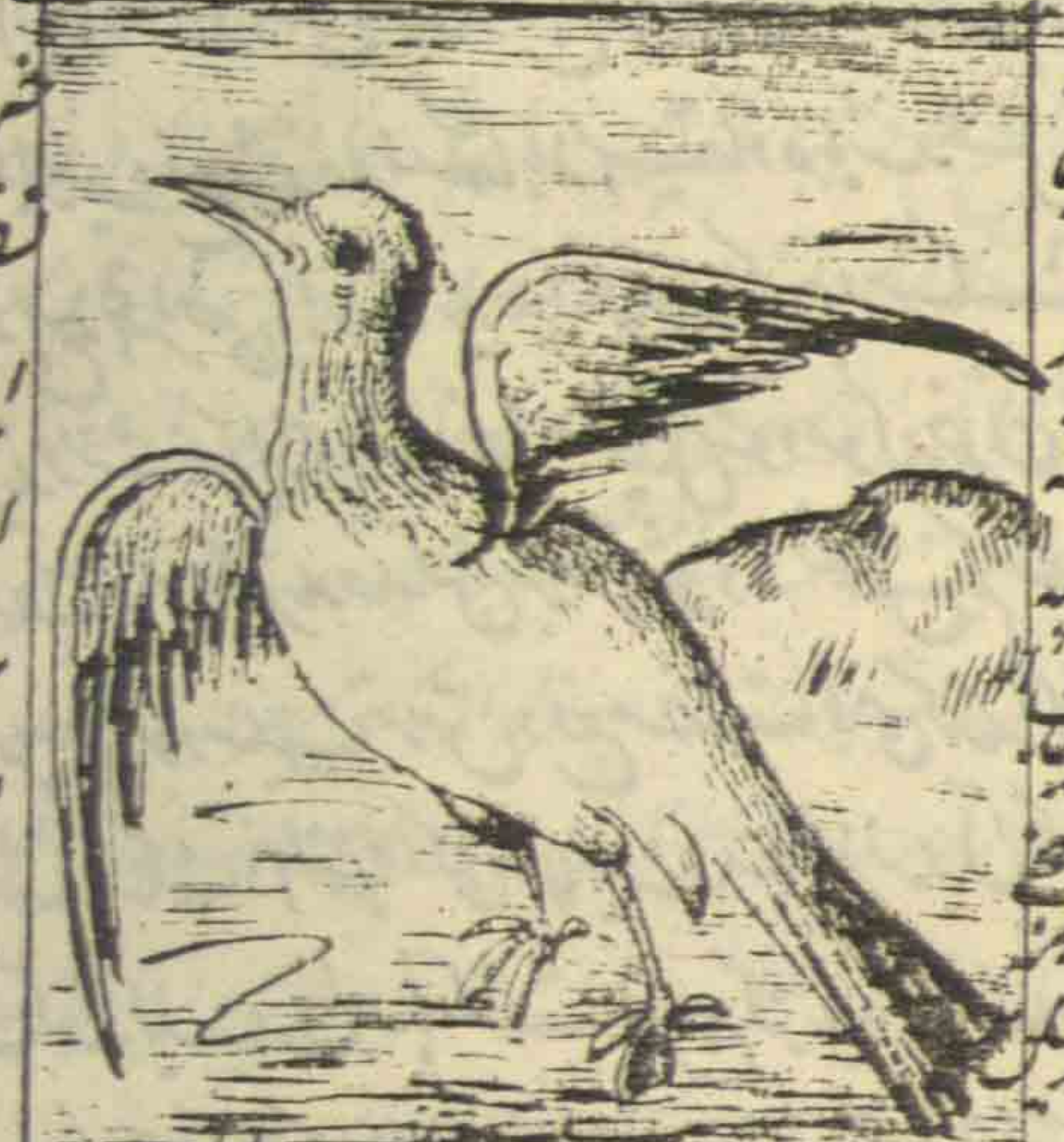
تجربه نخل خان از ریشه ساخت تا نظر کند که چه قسم نهاده از و پرون آید نخل اول از ریشه  
 بکل اندود که رفته تا عمل می مرنه نشود و بعد شروع در کار کرد تا کسی مطلع از احوال وی  
 شود و اوراق گوید که نکته در اینکه عمل مقلوب است چه نخل از طرف نخل کند و از  
 طرف دیگر عمل بد یعنی جانی نیش ساند و از جانب دیگر شمشاد نوشتند چه شمشاد محبت  
 باشد محنت حاصل نکند و در بعضی تفاسیر آمده که عمل از آسمان بریزد و در بعضی دیگر در آسمان  
 آن میرود و نخل او را میخورد و سخته آید در خانه های از موم بسته میریزد و بعضی بجان برده اند که  
 مکر عمل در درون و می از فضلات غذا بهر سبب در معده و مستحیل شد بعمل  
 چون حقیقتی از تعالی او را با کل حلال امر نمود تا لعاش شیرین و شفا کردید از می دوا  
 الهی شیرین و دوا می اطباء تلخ بود بدانکه اگر چه ظاهر آیه وافی بدانه و فیه شفا و دلالت  
 عموم دارد اما لازم نیست که عام باشد چه تقدیر و فیه نوع شفا و بعضی شفا یعنی آیه  
 شفا لکل علة بآیه رطبه علی بن ابراهیم در تفسیر خود آورده که مراد از عمل شمشاد محبت امیر  
 نخل است که علی بن ابیطالب باشد لهذا آنحضرت را یعسوب نامند یعنی پادشاه نخل که  
 شمشاد محبت و علل همه ذنوب شیعیه است چه مراد از ماس معرفت با لاف و لام تعریف  
 شیعیه است و است اما سایر مردم بصورت ناسند بمعنی ناس و این با و بل محمول  
 بر تفسیر باطلت چه قرآن را بهشت بطن است بنا بر این آیه وافی بدانه مقتضی عموم  
 و ابن مسعود از حضرت مقدس بنویسند حدیثی نقل کرده که دلالت بر عموم دارد که آنحضرت  
 فرمود که العمل شفا من کل اء و القرآن شفاء لما فی الصدور و فعلیکم شفا من القرآن  
 و العمل یعنی شفاء بر علی است و قرآن شفاء آنچه نیست که در سینهاست پس بر شما باد  
 باینده و شفا که عمل و قرآن است نقل است که عوف بن مالک بیمار شد گفت چه کنم  
 ای پادشاه که حقیقتی فرمود و آنرا من السماء ماء مبارک کاپی گفت عمل بیاورید که فرمود  
 و فیه شفاء پس بیت طلبید که از شجره مبارک که طیب است بر سر را مخلوط ساخته پاشید  
 شفا یافت ابی سعید خدر آورده که مردی بنی مدت حضرت مقدس بنویسند آمده که گفت  
 برادر مرا اسهال است آنحضرت فرمود که عمل بنوشان آن شخص برفت برادر خود را عمل  
 نوشا بند باز بنی مدت آنحضرت آمده که گفت که عمل نوشا بندم اسهال ملتزم تر شد  
 آنحضرت فرمود عمل بنوشان همچنین تا سه مرتبه نوبت چهارم آمده که گفت یا رسول الله  
 نوشا بندم اسهال وی زیاده شد و این مرتبه آنحضرت فرمود که صدق الله و کذب یحیی

اشبه عمل یعنی خدا تعالی راست گفت که و فیه شفاء در و غلوی حکم برادر است که کلایم  
 در بر قبول میکند بر و عمل بنوشان پس قرآن نوبت که عمل نوشا بند بامر الله شفا یافت  
 جمیع که مرض الحاء در دلها می ایشان را نسخ گشته بدین حدیث اعتراض نموده اند و گفته اند که موانع  
 عقل نیست زیرا که اطباء اتفاق نموده اند بر آنکه عمل مسهل است پس چگونه دفع اسهال کند چرا  
 آنکه اسهال که از هیضه و شجر حاصل شود و نیز اطباء اجماع کرده اند که در مثل این اسهال طبیعت  
 بحال خود گذارد که محنت ج بر عین اسهال باشد مادام که قوت با طبیعت عادت کنند از ریشه  
 یعنی نه بندند بستن می ضرر است پس محنت که اسهال شخص مذکور نیز مثل این اسهال باشد که در  
 هیضه باشد که بحال خود و آنکه شسته باشند طبع وی قوی داشته که در آنحضرت و شفاء عمل امر  
 فرموده تا آنکه ماده با کلیه دفع شده و اسهال باز بسته باشد عمل مسهل بود که دفع  
 اسهال مسهل شده و هیچ غرضی در و نیاید بدانکه عمل گرم و خشک که در بر قبول کند و اسهال  
 نماید و بهر حال فی مابود تشنگی از و بصرف مستحیل شود و مولد خون با حذرت کرد و اما بابت  
 بگوشتانند و کف وی بکنند حدیث بر بطرف شود و نفخش کم شود و غذای بسیار در  
 خرفه می انفع از بر پی بود سبب ترش دفع مضرت می کند اگر بر عمل خام که است و قوت  
 بر او بر سیده باشد شک و ظنمونه کنی نمایند دفع نیروی بکنند و لیکن او بر بدن  
 شش و شک کند لیکن و با بکشت علاج که زبده ساک دیوانه کند و کل مطبوخ بود  
 زهر را کند خاصیت او آنکه اگر کسی بخورد در و تخم نشود لیکن غم از و چه شمشاد و ساک او فرشته  
 اما نخل آفتش کرده و کلش حرام لغیر و بدین نخل در خواب و لیکن از او هیچ  
 برای کسی که او را فایده باشد که نخل را او را بنفید زد و عمل از و مال حلال را که نخل  
 عمل بر زد و و تجربه نخلها چری کرد و بر قوم شتم کند که چری کرد و عدالت کند که او را  
 با طالع حق باشد که نخلها بر او نشاند و الی و رئیس قومی کرد که پادشاه بود  
 ملک و ولایت متصرفش در آید اگر آری از اهل فلاح و زراعت باشد و لیکن خیر بود  
 تجربه شکریست چه آنکه متابعت امیر خود کند که در خواب نخلی بکشد بر شمشاد و نخل  
 آید و اگر اهل فلاح بود تجربه و بدو و نیز دیدن او و لیکن علماء و اصحاب تصنیفات  
 چه بر او وحی نازل میشود و باشد که دیدن او و لیکن بر که و چند در کسب باشد و او را دیدن  
 عمل در خواب مال حلال است بلا تعب و تجربه رضی شفاست اگر چه پند که بر عمل  
 نوشا بند ایشان سخن شیرین با قرآن آواز خوش شنود و اگر با بکشت عمل بسید

تجربه



تیر و سج نما بد و اکل و معاشه و تقبل است ما شهید و میراث حلال مال شایسته است  
 سیرین گفته که شش در روز حلال بود چه آنکه بدو فرستاده که بپزند که نروا و شهید که شش  
 با او علم غیر باشد که مردم شنیدن انعام دارند شهید شها علم و ظرف صاحب و مال حلال  
 و بچه زاهد غنا و حسن اعتقاد و نیکو دین اگر بپزند که شهید بخورد و فوق او عمل شایسته  
 کساح کند که کس ترکان قاجار مناز حضرت امام حسن موقوف است که حضرت  
 فرمود که او در صورت خود گوید که عیش و شادی فان الموت ملائیک یعنی هر کس که عیش  
 زندگی کن که مرگ بتو خواهد رسید گویند که تواند بود که این مقول بسبب طول عمر خود  
 گوید چو و نیز سال عمر کند او را منقار باشد نه جنک لیکن ناخجای می دراز منقار که در دانه  
 با وی جمشود چنانکه



کمانده که ماه و سبب  
 نند و حضانت نماید  
 آنچه بجزر سبب  
 که اقباب رو باشد  
 بجای حضانت باشد  
 بر تله است که از جبار  
 گویند که سبب

لند چون بوی خوش شام میاید و ساعت بمیرد فوت طیاران بال و پر تله است که در  
 بکروز از مشرق بمغرب پرواز نمایند چون بر چینه نشینند اگر عقاب بر پرواز باشد نشینند  
 شکم برکنند چندان حوز که از طیاران باز ماند پس چند مرتبه بدو خود را طبقه طبقه در هوا  
 بلند کنند و با باشد که در این حالت او را مردم ضعیف صید کنند ماده او را نیز خفاش  
 بر پشه و بچه خود برک چهار ریزه تا خفاش بگیرد بر منقار رفت از روج خود بکشد و سینه  
 طبع و غمگین کرد و چه هر گاه یکی از آن بکشد شود آن بکشد از غم و غم و غم و غم و غم و غم  
 عشایار است شود در آشیان او نیز یافت شود بچه عیال و لاله نیکوست گویند و طبع  
 سباع برک جبهه ترا زوی نباشد بد آنچه او را عرف طبع و گویند یعنی سبب  
 مرغان نقل است از امیر المومنین علی بن ابیطالب فرمودند و جبار را خلیل الرحمن  
 علی بن ابیطالب و علیه السلام حجت گرفت بتو چید ما را بخواه اند نروا از حاکمیت

گفت

لش

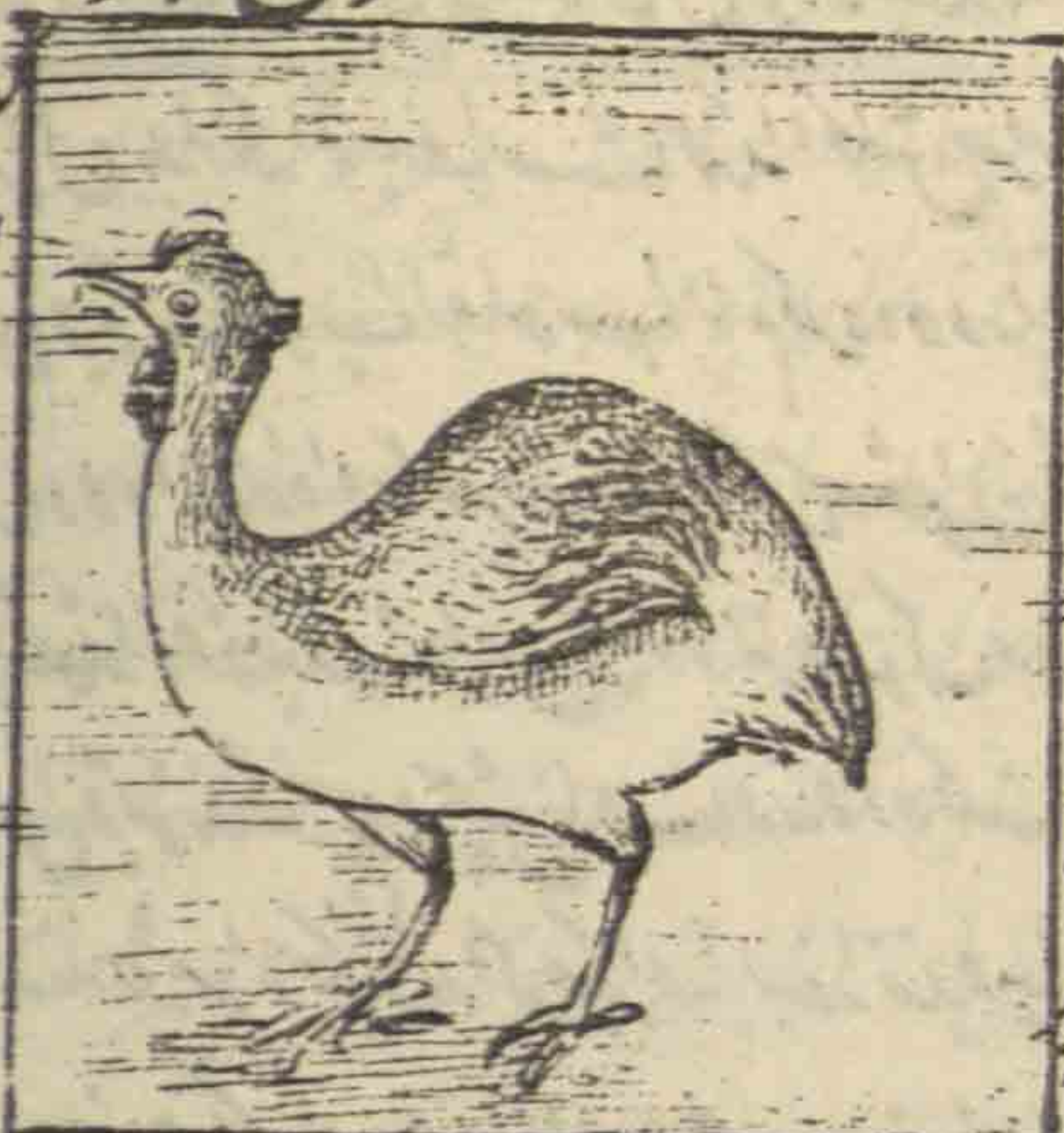
گفت آنچه حق است که تو میگوئی بنابرستم تا آنکه ما بستان و دم و بد نام آنچه در سمان است  
 چهار بچه که کس پرواز باز نرشد و با بوقی ساحت او را و او که داشت یکی بطرف بالا و دیگری  
 زیر و چو بهار بر طرف تابوت نصب نمود بر سر آنها کوشته داشت تا بوق را بپای  
 که کس به است جوانی را رفیق و کردار یار در میان آن جسته شد که کسها بطمع کوشته پرواز  
 در آمدند در هوا بلند گشتند تا یکش بانه روز بلند شدند پس بر رفیق خود گفت در بالای کشتی  
 و بجای سمان نظر کن و بین که ما بستان نرو و بکشد ایم بانه جوان در بالای کشتی و نظر کن  
 گفت سمان بهمان طریق بنمایند که از زمین بلند گشت در زیر یکش می و بر زمین نگاه کن  
 به بین که چون پنهانی جوان در زیر یکش او گفت که زمین مانند تپه و کوهها مثل دو دمی بنظر می  
 که کسها در یکش بانه روز دیگر پرواز نمودند بلب شدند تا آنکه با و آنها را از پرواز نکرده  
 داشت نرو و بر رفیق خود گفت در بالای کشتی و بر جاب سمان و زمین نظر کن تا چو پنهانی  
 بگوئی جوان در بالا بکشد و گفت زمین سیه و نار یک بنمایند تا آنکه رسید که آنها  
 اقطاعی بر کرد عکرمه گفت جوانیکه با نرو و بود و تیر و کمان برداشته بود پس نرو و مردود  
 پرواز تیری بجای سمان انداخت در هوا بر غی رسید خون او در یکش پاشید و فرهاد  
 گفت از شغل آنکه سمان فارغ گشتم پس بر رفیق خود گفت تا چو بهار بطرف سخت کرد و نکرده  
 تا کوشته ستر ازیر شدند تا که کسها باز بمیل نمودند بطرف زمین پرواز نمودند و آن پرواز آنها  
 مرتبه شد گشت که صد در کوهها پیچید و از کمان خود را بلند کند کما قال الله تعالی و ان کان  
 مکرهم لیرسل منه الجبال بدانکه او چینه است لهذا الکلس حرام است اگر دل او را بر پرواز  
 کرد که از زمین بر آید و نیز از محبوب القلوب نام کرده و در نظر مردم با جبهه است و در سمان  
 و غیره حاجش را کرده و دارنده او را ضرر رساند اگر استخوان بکشد از استخوانهای دیگر که بکشد  
 که خدمت سلطان کند از غضب او این کرد و در دهن ملوک و مغرور و محرم کرد و اگر استخوان  
 مان چپ او را بکشد و بکشد که سبب و پیش نافت و روده گنده داشته باشد نفع نباشد اگر او را  
 در میان از اعت گذاردند هم بوم بکشد اگر جگر او را بکشد و پاشا مد فونت با هر از با و کند  
 اگر بکشد و بعضی بر بعضی فریاد کنند و مخلوط ساخته روز بر جلیل اند فونت عجیبی پیدا  
 اگر زهره او را بکشد و در مخلوط ساخته کتبی نماید و بر دو چشم مالند از زهر و آب مانع آید  
 اگر فلک علای او را بکشد و دمی او بکشد هیچ چیز بوم نروا و نباشد که بوی او را بکشد و در زیر  
 زن عیال و لاله گذاردند بوم می بارند و قهر میدان و در خواست بیل و پاشا بود که

سحان کل در سمان چنان نماید که در زمین

شعب



با او فراموش کند پادشاه بر او غضب و ظالمی بر او موقوف کرد و ندک از او ترس را که مالک گشتی ملک  
 بنزدکی بدست وی در آید که مالک او شود و پیر و شرسد کارش بلند شود و جبار و  
 صاحب غنا گردد و چون نرود اگر چه شش بدست وی آید او را فرزند عظیم نامی  
 بهر سدا که روز این خواب بلند بیمار شود اگر چه کسی را و با عضو او را بخراشد بیمار می  
 دراز کشد مذبح او دلیل پادشاه است اگر زن حامله که کسی پند فرزند خود بداید و بد  
 پیود دیدن که کسی با بنیاد و صلی نقیبت کند چه در توتیه انبیا را با و تپه نموده اند  
 این اسم که نامی گفته که او را با کبر لوک بفرموده اند حق سبحانه و تعالی ملکی بر صورت او خلق  
 که موکل از او طوبی است جاساب گفته که او را بلند یا آواز وی شنود بانانی  
 خاصیت کند این لغوی گفت کسی که مالک او شود یا حکم بر او کند بقرت و سلطنت  
 رسد و بر اعدا غالب گردد و عمر دراز کند و با ایشان مصالح کند و از ایشان  
 محفوظ ماند و شفاعت باید تا پنج نرود ایشان است از سلاح و مال و اگر از عوام الناس باشد  
 که لایق او باشد رسد مال باید و بر اعدا غالب شود و عمر دراز کند و باشد که دیدن  
 دلیل بدعت و ضلالت باشد و بدن ماده او دلیل موت بود و دجته که سلب روح کند  
 مستحور و نعامه بعین ممکن شرمغ تبر که دده قوشنی مانند جویست که بر او  
 و پند و وجوه کند بعضی مکان برود که مکر از شرمغ بهر میدان مکان باطل  
 بلکه او نیز نوعی از حیوانات  
 طوبی و بهایم عراب از غم  
 نداده اند که تسمای و  
 ظلمت کو نید بغی شرم سید  
 و او را کیمعانی زخوبند  
 از اجانب امر او اند  
 گذارند چنانچه اگر شرم  
 هیچ نخوار چپک منحرف نشود هر چه را بقدر آنچه باید حضانت کند پس طبع  
 پروان رود چون پنهانی شرمغ دیگر یا بدحضانت آید شتمانماید و پنهانی خود  
 فراموش کند و بسوی صید نیز برنگردد و داند نزد عرب موضوع حکمت باشد و  
 پنهانی خود در قسم منفتم سازد و قسم علار حضانت نماید و بچه پروان را در اوطار



نعامه

غدا

غذای خود کند از مار پروان گذارد تا منعض کشد کم شود غذای بجهای خود کند نزد و حضانت  
 معاومت نماید ماده را بخلاف باقی طوبی که اگر یکی تنگتر ندیکد در موضع حرکت اجانت  
 جفت خود نماید اما اگر یکبار را بخاری روید بد در جای خود چندان که سینه یا ندما بلا شود  
 قوت سامعه نباشد اما شامه او بر تپه قوی بود که از قوت سمع منفی گردد و با با تگر  
 از قوت شامه از اما کن بچند رانجه صبا سشام نماید لند عریان در مثال خود گویند  
 فلان شتم من النعامه بن خالویه در کتاب خود آورده که در دنیا جوی نیست که نشود  
 و آب نباشد شرمغ غراساق با پی نبود از حامت وی آنکه چون صیاد بوی رسد خود  
 در ریک فرو برد اگر دیدن و مقابل و ز بدن باد بود و هر چند باد شدت و زشتی بود  
 استخوان صلب است و سنگ و کلوخ فرو برد و هر صم کند که در گوش طفل مروارید یا  
 حلقه بلند را باید و فرو رود در راون و بگذارد پس تغذی بنار و اطفا و هر صم و عجب و قوت  
 چه سمند در آتش بر صند و وجوه کند اکل شرمغ حلال است چه از جمله طبیبان است از جمله خواص  
 زهره او سم قاتلست نور انفر استخوان او مورث کسانت و کاهلی بود اگر بر کمر او را  
 سوخته و صلا یکرده بر سق طلائع نماید در ساعت یل کند سق صبا بهر گویند که در و  
 بود بر صند و را خالی نموده در سمر که اندازند در میان او از موضع بموضع جدد اگر بهر که او  
 فرو برد که سم وی پاره کنند و پروان و زنده شرمغ شرمی و کار کرد که از وی سازند که کل  
 نگردد لقب سردیدن و در خواب دلیل زن بدوی است و بعضی انعامه لعین  
 میکند اگر سوار شود سوار سب شد و شود و بعضی گویند که اگر او را سوار شود یا  
 خواجهر سرامی دخول کند و نیز گویند دیدن او دلیل کرمی باشد و باشد که دیدن هر یک از  
 بر لغتی دلالت کند مثلاً اگر یک نعامه بند بر یک لغت و اگر دو بد و سه بد  
 لغت دلیل باشد لغت ملش او در مثل گویند عجل من نجه علی الحوض بر یک چون  
 ابراهیم بلند از شتاب برو افتاد از جمله خواص آنکه اگر بر شاخ او آیه یوم تجی کل نفس عملت  
 من خیر فخر او ما عملت من سوء لود لوان بکتهما و بکتهما ما بعث الله منته سخر اندر بر  
 زن که در خواب باشد گذارند چنانچه مطلع نگردد و هر چه از او پرسد جواب گوید از آنچه داند  
 چیزی نهان نکند زهره او را اگر سوخته بریت مخلوط ساخته بر او طلا کنند و موی را بیا  
 سیاه کند چون از شیر او بر کاغذ نویسد خطا هر نشود چون بر آب اندازند نوشته سفید  
 ظاهراً گردد اگر شتم او را زن بردارد و دیگر باز بگرد و لغت سردیدن او در خواب دلیل زن لغت

نعمه

نعمه

نعمه

مبارکه











مرد ضعیف صاحب جسم و کاه بکش که بکشد و کاه بکشد که مورچه داخل خانه  
و با او بار کران بود فراخ روزی کرد و اگر بر فراش غوغا بکشد اولاد او بسیار شود و اگر بکشد  
که مورچه از خانه او بیرون رفت اولاد او و عیال از خانه او کم شوند اگر بکشد که از مکان بیرون  
برسد اگر در مکان بیماری بود و بپزد یا قومی از آن مکان بفرودند مورچه دلالت بر دروغ  
و از زانی بود چه او نمیدانست که در مکانیکه در او روزی باشد اگر بیماری بسیار بود مورچه  
بر جسد او دوید بسیار و چه آنکه مورچه دلالت بر دروغ و از زانی بود چه آنکه مورچه در جسد  
جایاب کشید که اگر بکشد که مورچه از مکان و می بیرون رفت و از غنی رسید و فصل دوم  
در نون مکتوبه **سناس** بفتح نون خوانده اند اما اصح بکسر است بدو نون  
و دو سین و هفتین خلقی است در صورت ناس شش و از جنه ضعیف خلص او  
سعودی در مروج الذهب آورده که او حیوانیت مثل انسان و بزرگتر باشد از آن  
بیرون آید و حرمت زنده صاحب عجایب الحیوانات آورده که ایشان که روی باشند  
هر یک از نصف بدن و یکپا کو یا نصف است  
ست در و در و بدن  
این است که گفته سناس  
مذکور در همین که اهل تنجا  
و بکشند و بخورند و جوی  
صید سناس بیرون  
ایشان نهانند و بکشد  
یکی از صیادان است  
آند و سناس شنیدند یکی  
که صرد خورده است و صرد جنه خطر است پس او را گرفته و کشتند و اوج و کمی کشت  
چه انفع است خاموشی اند که کشت من چسبید و میگویم چون او را را شنیدند او را  
که گفته ذبح نمودند و الا لاشی گفته که سناس از نسل ارم بن سام بود و عاود  
بود ایشانرا عقلمند که در بدنها و سواحل سحار نقش کنند و عریان صید  
ایشان کنند بکشند و بخورند و ایشان بلیغ عرب منکر شوند و بر خود



نما

نماهای عربان گذارند در کتاب صفات کواکب که مروی سیلا و ایشان رفته بود کشت و بدیدم که یک  
پیکایی راه میروند و بهر وقت صعد و نما بندگان کلاب که نریند چه بر سرند که ایشانرا بکشد از این  
عباس مشغولست که ناس شنید و سناس می نماند بر سیدند که سناس کسب گفت که ناس شنید  
بناس و از نماناس شنیدند که اهل سناس حرام است چه آنکه بخلفت بی آدم است اما چونیکه  
مردم او را سناس گویند نوعی از بوزینه بود که در برایش کشند و در بجزرند که بی شوند و بفر  
دیدن او در خواب و دلیل مردم قبیل العقل که خود را بکشد و کار بکشد که از نظر مردم  
مکش جانور بهشت کو یا با پرچه گوشت فدی است در مصر بسیار شد که مار و اثر داما بکشد  
و بخور و مفضل بن سکه کشت که او ضراست که در خاک گذشت و خط جعبه از غم آنکه در مصر  
جانور است که او را ناس گویند که  
میلر دو و چون اثر داما  
پس او را پاره کند و بخورند  
جسد خاص او آنکه اگر  
کیوتران که نرینان شوند  
بعضه ساق بر چشم



وی بچسبند و قطع روده نماید اگر از خون او بقدر قیر اطلی بر بینی دیوانه سوط نمایند و نیز روی بخور  
کنند عاقل کرد و اگر قضیب او را طبع نموده باشد و با شورش مایشانند و نظیر بول و سنگ شانه  
نافع آید چشم را سب و اگر بر کوی گمانی بچسبند بر صاحب است بزند و بی عود که نرینان  
اگر بایب ترب و روغن کل بر سر نموده و هر دو میکا او را بر بدن مالند و حال دفع جرب شود و علاجش  
است که بر کوی او را بار و روغن بنفشه حلا کنند گشاده کرد و سر کین او را که و است فدی که از و پاشا  
در رشت و روز نرسد و چنان که نریند که شیطا طبع او را می طلبد بفر دیدن او در خواب و دلیل  
زناست و یا کمان در خواب بزند و بدن بسیار می از و دلیل نالو و بر که یا یکی از نرینان کشته با  
زنان نرینان کشته و فصل ششم در نون مضمون فقره برای محله کس در رشت که بود چشم او را بنفش  
در طرف بر باشد که با او حیوانات  
پست او ششم در رشت  
مضمون همه آتمه بشد بر سینه نم



فصل اول در داء  
مار و مور و سایر جانوران

در کتاب فرد و آورده که هر که آبی تو کشت علی الله ربی و بر یکم مامن آید الا بوجدها صید و آن

نفس

نفس

نفس







که روزی سلیمان نبی بجای بن صفای بنی و موضوعی نرو و نمود که آب بنود چون وقت نماز  
نزدیک شد تقصد بدین نمود و بنیافت عذاب را طلبید فرمود که زود در اینجا بیاخت او را حاضر کن  
او را فریاد می نمود با غدا و در دکان گنیم بکنان بر او با تشویر در آفتاب با مفاخرات از انفس جبار



آنکه دلیل روشن می نمود و پس عذاب در بهو بلند گشته بود و بر زمین در نظر وی مثل کاه و دست  
شخصی نمود و بر زمین سماط طفت گشت بدید که از جانب بنی میاید پس بقوت تماشا  
فرود آمده بدید او را چشم و او گفت بدینچه که ترا این قوت داد که بر من حکم کنی و متعجب  
من نگردی عذاب گشت بلکه پیغمبر خدا قسم خود که ترا هیچ کند با عذاب نماید پس بدید که آیا  
چیز است شما و بگردید گفت آری که اگر حجت روشن می آید بدید که گفت که بخت  
پس بر او پرواز نمود و نیزه آنحضرت آمدند چون بدید نیزه سلیمان آمد دم خود دست کرد و بر دو  
بال خود از زمین می کشید که تواضع و فروتنی آنحضرت نماید پس سلیمان سر و سجایت خود کشید  
بدید گفت یا نبی الله که تو فاکت من بدی الله یعنی بنیاد استادن خود را نزد خدا  
از استماع اینکلام آنحضرت از بهر اعضا شست از و عفو کرده بسبب عینیت و بی گناهی  
بدید احوال شهر ببا و کیفیت از طبعین چنانچه مشهور است بیان نمود پس سلیمان گفت که  
خدا هم لشکر تو را در فلان و زو فلان خبره ضیافت کنم پس آنحضرت قبول نمود و در روز موعود  
بایش که خود پیغمبر مذکور حاضر شدند همه بدید طیاران نمود و طبعی گرفته در کشید و در آنجا  
گفت همه بخورید این شور بای طبع بن آنحضرت و لشکر وی ازین داخذه کردند که گویند که سبب  
آنحضرت تمام از هیچ اوان بود که او بپدر و مادر خود نیکوئی کردی که در وقت پیری پیغمبر ایشان

طعمه

طعمه آردی و چون ماده و می غایب شود و بخورد و بنیاد و فریاد قطع نکند تا آنکه بسوی می معاد  
اکلش حرام است چنانکه غنمی اقل و منقح الیریح است از جمله خواص و آنکه هرگاه بر می از برای  
بخور گشت بدیدم آنجا که کزیران شوند چشم او را اگر بر صاحب بیان او نیند و آنچه فراموش گزید  
بخی طردی رسیده بهین خاصیت و بداد کردل او را بر بایکده با صلب تناول گشتند  
قوت حافظه اش باده شود و دیگر چیزی فراموش نکند اگر ده بدید بر یکبند در خانه  
با دکانی او نیند و تحمل و برانگردد و هرگز آبادان نشود اگر رود می او بر کسی او نیند که از بنی با چرخ  
خون در آن دو نفر باز دارد و هر که مشار او را بس از آنکه مرده باشد که بر پوست وی بدید و در آن  
و در هیچ چیز بر او نرسد مادام که با او باشد اگر نبرد با دشمنی یا بر کسی رود او را که می در آن  
رو گشتند اگر خاک است بماند او را در زندانی میباشند و محبوبان بیرون آیند و بنیابند  
اگر بچنگ از پای او بر کوهی یا غیر او نیند آنکس چشم بد محفوظ ماند مادام که با وی بود همیشه  
در عاقبت باشد اگر دم وی با خوش خلق و ساده بر دخی او نیند هیچ بار ندید اگر بایکسان رسید  
او نیز ندید بینه نگذار و اگر بر کسی که خون از جرحش با پنی او را نشود او نیز ندان کند  
نه بان وی دروغی بگوید اندازند هر که در زیر زبان بگذارد و بر حاجتی که دارد و اگر در هر که  
با خود دارد و بر خصم غالب کرد و حاجات وی را کرد و بر مقصود خود ظفر بید اکل مطبوع  
گشت و نافع قوی بود اگر مغرور و با آب مخلوط ساخته خیمه نمود و قریبها سازند و در سایه  
خشمند و هر که بخوراند نفس خود بگوید طعمت با فلان بن و فلان بدید او جلالت  
سمع بقولی و تطعی و تسمی کاشد بدید سلیمان بنی او و طعمم آنکس را بسیار  
دوست دارد و از سخن وی بیرون نرود اگر پوست او را بر بازوی چپ بکم بپندند نزد زمان  
محبوب القلوب کرد و اگر مشار و زبان او اسماء الله برورق بپوشد و بر تنه بپوشد که بسیار  
یا سرخ باشد و مجبور اعظم بسته در زیر در خانه کسی که دخول و خروج بر او بود و در آن شخص  
عظیم دست دارد و از سخن وی بیرون نرود اسماء الله حطیطو یا مود یا نیل و صفای بنی که در آن  
وی جیبش که موی زاید دارد و قطره موی زایل کند اگر بدید مرده باند و جوار دست در خانه  
او نیز ندید که در آن خانه روزی و سحر چشم بد محفوظ ماند اگر او را بوج نمود و مغرور و حی خشمند  
با مصطکی صلا یکبند و دست و یک برکت مورد با او کوفته هر که بدید محبت او یا نیند که در چشم  
راست او را اگر بر کوی تازه بچید بر بازوی راست محکم بندد نزد هر کس رود آنکس دستدار  
و می کرد و اگر رود می او را خشک و صلا بپنوده بار و غن کجی مخلوط سازند بر موی سفید

نویس







باز نگیرد و اما می که با او باشد اکل گوشت و پیر و زن و ناز و فرزند و حلاله گوشت و خوار از بدن و پوست برود  
 اگر گوشت او را بسوزانند و بر روغن زیت مخلوط ساخته بر عضو که خیر که دارد و بر او حلاله  
 جز که وی را می شود و حلاله سر کین و بی فاع کلف عشت است تقبیر دیدن و در خواب لیل بر  
 و شش خلیل الهی که صاحب دلایل ضعیف بود و زرع غنای و غنیمت و چهل و سه درستی با  
 بعلو نامند از جمله خشرات و موزیاست در حادیت بنوعی اند که در کشتن او ثواب بسیار است  
 و در وقت انقضاء هر یک از آنها فرود بر زمین حیوانات طافا آتش میزند و الا و زخم که با ویدند تا آتش  
 و بی تنگ تر شود و لذت آن می شود



تعالی او را بر سر و سر خدا  
 طبع و ست که در خانه که از او  
 لغت کرد و چنانچه غرض است  
 من در زمان چهاره

فضل بر مباح کردن است  
 رایحه زعفران آید و خل شود و با  
 حبس از دهن با یکدیگر و بطریق  
 در خانه خود اقامت کند و چندی سکونت در سام بر سر و سر خدا

و لیل و صیبت که امر معروف و نهی از منکر کند که نام باشد که نامش بر نهد و باشد که در لیل شش  
 باشد که آشکارا شربت کند و بدو بد و عجب بر گوشتی و با مل کشت از طبع او است که  
 در اماکن درشت نامی و با و  
 چون وقت تولد شود و نشود  
 او چون با او در نور و قوت  
 ماده بنیاد منی خود بکشد و درون  
 بگری که در میان سنگ بر آید



استان او جمع شود و بکشد  
 شورش زیاد شود و چون  
 اند که او را جز خشی رسد  
 سخا بد و بر وی اندر شود

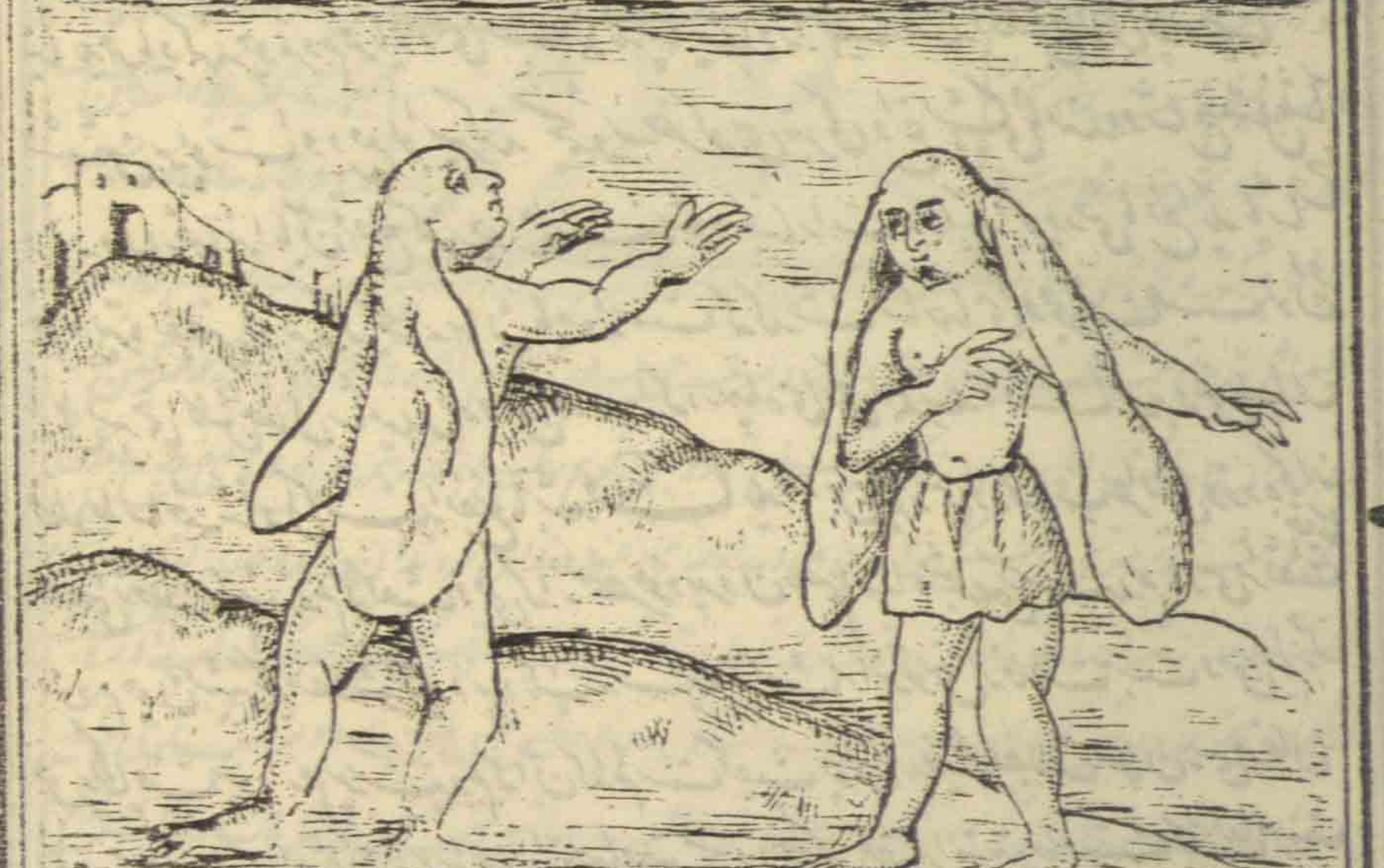
چون احساس صیبت بادی کند که بر بیداری باشد به پشت افتد خود را در بدن چالاک کند و خود  
 آید و بگریزد و شاخ او که از تر دام و ست می حفظ کند او را از سنگ و غیره بجز نرمی که بشا خدای می  
 او را در قمار بر سرع کرد و انداختن با جاج حلال چنانچه بماند که بفرسود و از آن که خون و  
 منقطع گردد و اگر گوشت و می خشک و صلابه کرده صبر و سحر و قرض و زعفران و غسل و اخذ و بکشد  
 زوایات کفش نباشد سنگ منانه را بر نازد نبات او را درون جانور است و اما کن شمشیر  
 شود اگر در حادها و بر کما باشد  
 سرخ و بعضی صیبت می میکند  
 در از نهد در اماکن خرد لغت کرد

تقبیر  
 و زعفران

تقبیر  
 و عسل

تقبیر  
 و زعفران

پزند و در گوشت چنانچه در شش ساکن کند و اگر چرت که در ساقها باشد طلا کنند و صحت بخشد با  
 ماست و شکر و در با شکر بر و فصل چهارم که ماست و فصل اول در بایه مقصود  
 یا جوج و با جوج بچشم تامل گفته که ایشان از فرزندان بافت بن نوح نه انداز تر کند و بقیه  
 بمانی از حضرت مقدس بنویسند که در ده که آنحضرت فرمود که با جوج چهار صد و بیست و با جوج  
 چهار صد و بیست و یک از ایشان بنویسند و از سوره از نوزده نوزده صنفی از ایشان  
 باشد که طول بر یک صد و ماست زرع باشد و بکینوع دیگر باشد که یک گوشت خود فرستد و یک  
 لحاف نماید و هیچ قول و خوک نکند و الا آنکه بخورند و کثرت ایشان بر تریست که مقدس



ش که ایشان در سام و ساق در سبت المقدس باشد هر که از ایشان بنویسند بخورند از آنها  
 و بخور طبریه آتش منقحی از و تعالی دخول مک و مدینه و بیت المقدس را بر ایشان حرام نمود و تب  
 بن مینه گوید که ایشان درخت و جوب خورند از حضرت امیر المومنین ع منقولست که صنفی  
 ایشان باشد که در طول شرب باشد و صنف دیگر طول با فراط بود بطریق طهور می  
 و مثل سباع ایناب و گوشتهای بزرگ دارند بطریق بیایم جامع نمایند و مثل کرک فرمایا بکنند  
 موبه ایشان چنان درشت و طول باشد که ایشان را از سر و پا بکنند و در بر و زبده و سکنه آید  
 کنند تا آنکه نزدیک باشد که سوراخ کنند چون فراتیند حصیانه و تعالی او را بحال اول عود نموده با  
 تا در آخر الزمان بگویند فراتیم و سوراخ کنیم چون فراتیند بحال اول باشد وقت آخر سوراخ  
 کنند و پیران ایندم دم بچشم منقح شوند و تیر طبریه و سمان اندازند و ملطیع بخورن بر کرد و پس حصیانه

تقبیر  
 و زعفران

تقبیر  
 و عسل

تقبیر  
 و زعفران



آپو

سبب لعن ایشان بآنکه کند و او که طیت که در گردن ایشان بدیداید یا موی بر سر او که نوعی  
 بزرگ و بی باشد بوی کشاخ در میان سر دارد که نشیب شنبهای بود بعضی گویند که یا موی کوزن بر سر  
 که دو شاخ در شمار دارد اگر  
 در مواضع یا شجر یا منف  
 مای که دو چون آب خود  
 بچوب شاخها بازی کند  
 شاجهای در حان بچید  
 نیاید فرماید کند چون فرماید و می باشد نو ند پانیدا و را صید کند اکلش حلال چار طیب است  
 نشستن بر پوست او دفع کوبه کند بجمور خرگوهی تبرکی و انخ اشیکی مانند دو شاخ مثل شا  
 دارد که در حان را بآن قطع کند چون تشنه شود بکنا راب و بر آید اگر درختی مانع آید یا شاخ  
 خود ببرد بعضی گویند که بجمور همان یا موی است که کزشت شاخهای و مجوف طیت کون  
 یا بل سبخی اکلش حلال است آمدن روغن او در دیر که در پهلوی آدمی ببرد ماضی است اگر بر روغن بلان  
 مخلوط ساخته تنا و کسند انفع باشد و ایده این جوزی در کتاب عر ایں آورده که از  
 بعضی از طبیب علم شنیدم که گفت وقتی که از شجر خود پیرون رفتم در راه شخصی سبدم با وی ملاقات  
 نمودم چون بشهر که مقصود بود نذر یک رسیدیم گفت مرا بر تروق زفاقت هست و من و اویم جن  
 حق یکجاقت بتو دارم پرسیدم که آن کدلم است گفت چون بدیش بفلان مکان رسی مرغان و  
 مایگان یعنی در میان ایشان خروسی است از صاحبش بخورد و هیچ کن گفتم مرا نیز توبه حاجت گفت که است  
 گفتم هرگاه شب طانی و جنی مار و مکرش که غرمت دارد اثر نهد علاج وی چیست باشد گفت دو آو آو  
 بقدر فراز پوست خرگوهی بسیار با او انگشت بهام جن گرفته بند پس از روغن سداب بری در سوا  
 پنی راست و چها قطره و در پنی چپ که سه قطره بچکان که جنی مار دهم زد و شخص نجات یابد و عالم  
 کو بد چون شجر را ندیدم بد آنکان رفتم خروس بر پی در میان مرغان مایگان دیدم خوستم خرم صا  
 نفر و حنت مای قیمت بسیار دادم و بخر دیدم چون مالک من حتی که در راه با رفیق من و بدیش را  
 کرد که بکش بکشم بعد از آن جمعی مرغان و زمان دیدم که بغض فای تمام آیدند مرا گرفته میزدند که تو ساحری چو  
 این خروس و بچ نمودن جو نیز از ما جن گرفته هیچ از دست نمیکند ارد پس ایشان زبانی بقدر فراز پوست  
 بجمور با قدری از روغن سداب بر پی طلبیدم چون آردند بدرو بهام نترن محکم بستم حتی فریاد کرد که من ترا  
 کردم که ما من چنین کنی گوش سخن می نکردم پس چهار قطره از آن روغن بر پنی راست و در قطره بر

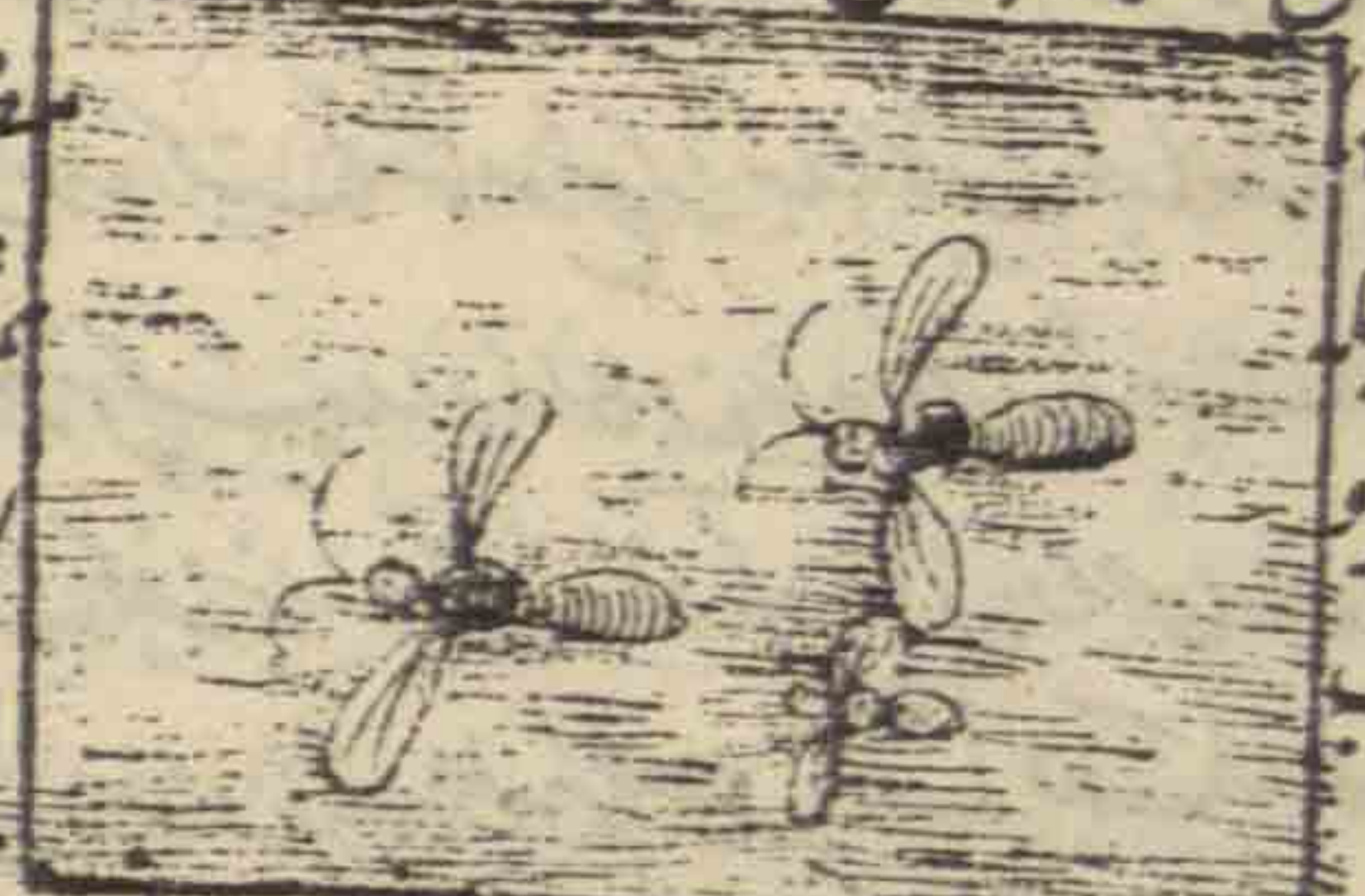


جی

فنا

ش

برنجی چش کلایندم آنرا در حالت سخت یافت و بنی فریاد می کرد تا مقید و بدو یکن بن داشتند که  
 کجاست خرد و سختی بختی و تاج خبا که در باب دال در دیکت گذشت دفع جن گذشت و نه  
 علم و نیز بجو مرغ بنکو زیکت بنده بزمک نزد یکا بفسیدی ز ند و منتقش باشد در تخت مان  
 جاز بسیار باشد زعم اکثر آنکه یکا است کاش حلال سیر کویع برای عمل و بایر یکقطه عین معل  
 موشی دشتی ریلست که در باب دال گذشت ذوالرحم یعنی صاحب نیره گویند در باب راکت  
 حیوانیت که دو پایا و در نزد  
 مثل دم ملخ طبع کند پیش  
 شود در طوبت زمین تجو او  
 طالب اینم باشد از نجار  
 حفر نماید و بجه خود در محل مینواید  
 یکی ظاهر کند و یکی مخفی از یکی خواه  
 تا کسی اثر قدم او نشناسد و چون از چتری تر بر بلند می میرعت تمام بالا رود و نشواید کند و سر کین باز  
 دو دندان در فلک اعلی و دو در فلک اسفل از دو این نوع بریشی باشد که همه بنی نوع و همی طبع و شفا  
 وی باشد بر مری پاستکی بر آید چون در راه چری بلند دندان بر دندان زند و صدا کند چون  
 بشنوند از بر جاده بسو را خمای خود که نیرند چون ریش فرو برقیصر کند بهر جمعیت کنند و او را  
 دیگر بر ایچته خود در پیش گردانند چون بطلب معاش روند ریش پیش پیش رود و بر بلبلت می بر آید  
 چون از مخوف بلند او از کند ایشان پروان بلند بطلب معاش کنند بدانکه بایست و طلبت بوع  
 زیاده است مناسب آن بود که در باب را و مرقوم کرد ولیکن چون سمعی بر بعضی خفی است لکن دریا  
 نو نشد الکاش حرام خاتین آنکه بر موصی که موی زاید در بک در آمده باشد طلا نمایند بعد از آن موی  
 برآورده باشند دیگر موی پروان نماید تعبیر دیدن او در خواب دلیل مرد است که بدو  
 قسم بیاورد اگر با او نزاع نماید با چنین مردی چنگ کند یعوب  
 محله پادشاه غسل که بر بند  
 امیر در یک سخله کند از ند بلک  
 ازین دو امیر را بکشند  
 و امیر المؤمنین علی بن ابیطالب  
 یعوب نامند زیرا که امیر مؤمنان و پادشاه تبعیانست فصل دوم در بیان مقتو



نہایت



عبد

نومو



للعالمين وانفق الضائع في يوم الاربعاء من شهر  
صفر المظفر سنة ١٢٠٩ وكتبه الحاج  
عقود به الباري محمد باقر  
محمد بن نجيب  
غفر الله له  
والله  
م

بسم الله الرحمن الرحيم

منہا

نقصی مسد







در عقد صدسم و صنف زلف کرده اند که جمیع اینها در تمام این شصت و شش باب در تمام این کتاب  
منظور است از این که در بعضی مواضع ظاهر در دو صنف صفت شصت و شش باب در تمام این کتاب  
و در بعضی مواضع که در بعضی مواضع ظاهر در دو صنف صفت شصت و شش باب در تمام این کتاب  
موسی و در بعضی مواضع که در بعضی مواضع ظاهر در دو صنف صفت شصت و شش باب در تمام این کتاب  
و در بعضی مواضع که در بعضی مواضع ظاهر در دو صنف صفت شصت و شش باب در تمام این کتاب  
اطراف او را بر یکدیگر که در بعضی مواضع ظاهر در دو صنف صفت شصت و شش باب در تمام این کتاب  
الحقیقت نشانه کرده اند و این صفت پسندیده اند و در بعضی مواضع ظاهر در دو صنف صفت شصت و شش باب در تمام این کتاب  
بنت ندارند و در بعضی مواضع که در بعضی مواضع ظاهر در دو صنف صفت شصت و شش باب در تمام این کتاب  
خراب و در بعضی مواضع که در بعضی مواضع ظاهر در دو صنف صفت شصت و شش باب در تمام این کتاب  
آن بر تو نیست چون اثر میانی در بعضی مواضع ظاهر در دو صنف صفت شصت و شش باب در تمام این کتاب  
اقتضای چنین سرعاً از آن نداشت که در بعضی مواضع ظاهر در دو صنف صفت شصت و شش باب در تمام این کتاب  
زهره گویند و این از همه مراد است و در بعضی مواضع ظاهر در دو صنف صفت شصت و شش باب در تمام این کتاب  
برقش که در بعضی مواضع ظاهر در دو صنف صفت شصت و شش باب در تمام این کتاب  
و عین این و بلائش نشانه کرده اند و در بعضی مواضع ظاهر در دو صنف صفت شصت و شش باب در تمام این کتاب  
از روی لطیف پیوسته خوش است و در بعضی مواضع ظاهر در دو صنف صفت شصت و شش باب در تمام این کتاب  
یا من که پیوسته خوش است و در بعضی مواضع ظاهر در دو صنف صفت شصت و شش باب در تمام این کتاب  
از آن روی که بر سر هر یک نکتست و در بعضی مواضع ظاهر در دو صنف صفت شصت و شش باب در تمام این کتاب  
نکته آن و او خود را چنانکه هست بهر روشنی بنمایند تا عاشق مستند بهی تکلف گوید و در بعضی مواضع ظاهر در دو صنف صفت شصت و شش باب در تمام این کتاب  
به هر کس پیوسته خوش است و در بعضی مواضع ظاهر در دو صنف صفت شصت و شش باب در تمام این کتاب  
بدقت نظر دارد و چنانکه گاه از نظر از زلف محبوب که در بعضی مواضع ظاهر در دو صنف صفت شصت و شش باب در تمام این کتاب  
یکش از زلف سیمه گویند و در بعضی مواضع ظاهر در دو صنف صفت شصت و شش باب در تمام این کتاب  
از اینها و استدلال معنی قافیه و قوسین کرده اند و در بعضی مواضع ظاهر در دو صنف صفت شصت و شش باب در تمام این کتاب  
میسگویند و در بعضی مواضع ظاهر در دو صنف صفت شصت و شش باب در تمام این کتاب  
شیخ سعدالدین خضابکرده را از روی زلفی بر قوس فرج نشانه کرده و در بعضی مواضع ظاهر در دو صنف صفت شصت و شش باب در تمام این کتاب  
بر او آن کمان برو چون قوس فرج بر آفتاب است و در بعضی مواضع ظاهر در دو صنف صفت شصت و شش باب در تمام این کتاب  
میسگویند و در بعضی مواضع ظاهر در دو صنف صفت شصت و شش باب در تمام این کتاب

نظراً

مشرقی بنحی که از گوشها سرگی دارد و دست بکمان بماند که معشوق در کین عشاق کشد و در بعضی مواضع ظاهر در دو صنف صفت شصت و شش باب در تمام این کتاب  
گفتند و در بعضی مواضع ظاهر در دو صنف صفت شصت و شش باب در تمام این کتاب  
که دل بنده است و در بعضی مواضع ظاهر در دو صنف صفت شصت و شش باب در تمام این کتاب  
که در بند کمان برو و در بعضی مواضع ظاهر در دو صنف صفت شصت و شش باب در تمام این کتاب  
این بنده شاعر گوید و در بعضی مواضع ظاهر در دو صنف صفت شصت و شش باب در تمام این کتاب  
هفتم آنکه قبله عشاق است و گوشه نشینان و در بعضی مواضع ظاهر در دو صنف صفت شصت و شش باب در تمام این کتاب  
چنانکه شیخ عابد میفرماید و در بعضی مواضع ظاهر در دو صنف صفت شصت و شش باب در تمام این کتاب  
تو اش محراب است و در بعضی مواضع ظاهر در دو صنف صفت شصت و شش باب در تمام این کتاب  
سر عین است و در بعضی مواضع ظاهر در دو صنف صفت شصت و شش باب در تمام این کتاب  
این مقتله و این بلال فقهی آنکه اهل قلم و بر حلقه نون خوانند و در بعضی مواضع ظاهر در دو صنف صفت شصت و شش باب در تمام این کتاب  
خوش نویسانند و در بعضی مواضع ظاهر در دو صنف صفت شصت و شش باب در تمام این کتاب  
قابل گویند و در بعضی مواضع ظاهر در دو صنف صفت شصت و شش باب در تمام این کتاب  
عرضه مضاحت و کائناتش که در بعضی مواضع ظاهر در دو صنف صفت شصت و شش باب در تمام این کتاب  
گویند که این در خم جوکان باشد و در بعضی مواضع ظاهر در دو صنف صفت شصت و شش باب در تمام این کتاب  
جان دارند و در بعضی مواضع ظاهر در دو صنف صفت شصت و شش باب در تمام این کتاب  
ابروشن و در بعضی مواضع ظاهر در دو صنف صفت شصت و شش باب در تمام این کتاب  
و یوان حسن جمال راه حجاب بدو اندازی و در بعضی مواضع ظاهر در دو صنف صفت شصت و شش باب در تمام این کتاب  
ز آن در باب است که بروی تو صاحبیت پشانی و در بعضی مواضع ظاهر در دو صنف صفت شصت و شش باب در تمام این کتاب  
و در ابطال خط منظور طبعی که در بعضی مواضع ظاهر در دو صنف صفت شصت و شش باب در تمام این کتاب  
بر آن قاطع است که آن خط فرو است و در بعضی مواضع ظاهر در دو صنف صفت شصت و شش باب در تمام این کتاب  
با صر و مقل و ناظر و عین خوانند و در بعضی مواضع ظاهر در دو صنف صفت شصت و شش باب در تمام این کتاب  
لازم بر چهار است و در بعضی مواضع ظاهر در دو صنف صفت شصت و شش باب در تمام این کتاب  
در خرابات مغان گویند که در بعضی مواضع ظاهر در دو صنف صفت شصت و شش باب در تمام این کتاب  
چشم تر کس است که از تنگی بر خطوط اجفان متصل است و در بعضی مواضع ظاهر در دو صنف صفت شصت و شش باب در تمام این کتاب  
بنت از چشمش مکنظر کافی بود و در بعضی مواضع ظاهر در دو صنف صفت شصت و شش باب در تمام این کتاب  
سر که ترا محمود خوانند و در بعضی مواضع ظاهر در دو صنف صفت شصت و شش باب در تمام این کتاب







و نیز این یکنواختی و تکرار در ادب و ان هشتاد و نه که سبب خلق ویش گویند چنانکه شاعر گوید  
 روی بنام که ایمان آورند بت پرستان از زمین سومات و روی نام زینب انرا بجهل و بیصفت  
 زینب است که در عرب نشسته و جبهه بر کرده اند چنانکه قمر و یزد و بیضا مرآت شمع  
 ماد و غجاج و کافور ابل عجم از حقیقت او برآمده صفت بر مجاز اطلاق کرده اند و در  
 عرب آورده چنانکه گفته قبله دین مصحف صحیفه لقمه و دق طبعه نفوذ  
 بیضا بقم و ویرا به نوزده صفت نشسته کرده اند آفتاب ماه خام جهان نما آیدند و سبب  
 موسی انش آب شیرینها کلداد کلسا کل لاله سمن با سمن نشین نشین  
 کلداد و غوان بنمزد و در ختن نکا و خانچین چنانکه گفته اند خیال روی تو  
 چشم من جلوه کند نگار خاچین در نظر بدیداید و از عدد و چهل و پنج نشسته کرده اند  
 شش وجه میان انبساط افتادند اولست چنانکه شمس آفتاب قمر لاله بیضا و  
 موسی نادانش مرآت آب و در دکل و شعرا و در شناس بهیچ وجه صفت  
 کرده اند چنانکه یک پست که چون بنی در وجه نشسته پست مایه و عین است شد از توانیم  
 بنی الفی کشید بروی زیم نا بهیضتم در صفت خط و خط پیش را بهیض لفظیت  
 مشترک میان اهل قلم و حسن خط از غایت لطف در عبارت نمی آید اما از روی قیاس بر دو  
 گفته اند اول آنچه که در لب بر می آید و روی سبزی دارد اهل عرب انرا نبات خوانند که عجا  
 شو و نما دارد و شعرا عجم سبزه میگویند چنانکه ظهیر الدین فارابی فرماید پلک در خط  
 شدم ز سبزه خط تو بهر زمان تا لب چرا بر آن لب که نشان نهاد و استخوان نکلین  
 سخن خط سبزه افستنی منجر اند چنانکه گفته اند پلک از پسته مستقیم معلوم شد که  
 خط روی میری دارد و شعرا می خراسان دایره خط سبزه ابواسطه و در و لون پنهان  
 نشسته کرده اند چنانکه امیر مغربی فرموده پلک خط سبزه از آنرو است که کشت و آن  
 بجان منت پذیرد عطای آسمان را و از باب معانی هر کجا نشسته اند و این دلیل  
 روشن است چنانکه جمال الدین سلمان فرماید پلک رخ خوشه جرات که چشمه  
 و مبد سبزه خط مکر که هر کجا است و از یک روش نرنگا رایت نسبت کرده اند  
 چنانکه مشهور است پلک آینه روی دوست ز نگار گرفت از بسکه در و شو شکار آید  
 و اهل رویش ریحان گفته اند چنانکه فای گفته پلک خط ز غبار روی و در سبزه  
 یا قوت لبست سترت دارد و با وجود آنکه در قلم صطاع شمع نشسته میگوید چنانکه

ظلمه

ظلمه الدین فارابی فرماید پلک مغول کی شود رخت از نیکوئی بخت زیرا که بر تو ملک کلام  
 مقرر است و چنانکه از سودا و تفاوت مراتب انواع خطوط درج با قوت متحقق میگردد و او  
 کاتبی گوید پلک خط عجا رببت شمع کشت در عالم که ناکهان شود آن شمع کشت تو قیامت  
 و حرف کیران لوح عشق شکل دال خط ابلام نسبت کرده اند چنانکه عمار و سبکوید پلک  
 خط تو که در شان لبست نازند لا عبت که برایت و جنت است و ویرا بجهار و صفت  
 قلم آورده اند چنانکه دینان سبزه مهر کیمیا پیرونده زمره هینا زنگار فشیقی  
 طوطی خضی لام دال دایره و شعرا می خراسان دایره خط ابهام نسبت کرده اند  
 چنانکه ادیب صابر گوید پلک در دور خط تو ناله انداخت سحر ناله دایره خط تو ناله  
 کشیده قسم دوم آنچه در شام زلف سحر کوشش محبوب آورده اثر سبزه بی عجا رببت نکات  
 که در بخت خط دارد و در بخت جیش پیش گرفته چنانکه امیر مغربی فرماید پلک زینان خط  
 ختن هم برآمد که خط کونی رخش سیاهی پیدا شد و انبقول امره لظیف  
 سوخته نسبت کرده اند و در پارسی ترجمه اش گفته اند پلک لاله راتاب خت در دل  
 شکند عود را بوی خطت بر سر مجرور و ابوالفراس شمش نسبت کرده اند و حقیقت  
 تشبیه زین پلک است لاله پلک و انکرده پلک تیره آن خط مشکینم که کوله مورچه با پی  
 مشک لوده بر برگ کل سبزه نهاد و آنچه صحیفه غار را دویزه فرو کرده است و غیاث  
 موی بنا کوشش روی میثوانکرده است که عارف سجا اهل گوید پلک که در شکست که بر  
 عمل شجیه یا بنفشه است که در و من کل رخت و بنی بنفشه خط بغیر کرده است چنانکه ظهیر  
 فارابی گوید پلک خط سیاه بلالانی رخت وین نیز منصبیت که لاله اش غبار است  
 و این نوع خط نیز بازده صفت موهو چنانکه سبیل مشک عنبه عود و سمنه  
 بو غراب دوده قادیکی ابوالنکشت قمر پیلای باقی پیا لاله موهو بنفشه  
 شبت چنانکه از روی فرماید پلک امی و بنفشه ساخته کلکرا ثقاب در شبت طبا بجا  
 زده بر روی آفتاب و از بن سی نشسته که ذکر رفت بهند با اصطلاح اهل عجم است و سبزه  
 بجا و تابل عرب چنانچه نبات و پچا خضر عود مشک عنبه بنفشه  
 پیل بتر لام دال غراب بو غراب ها لاله و یحیی بر یکی خط محبوب است پلک اهل  
 عجا رببت کرده اند و بهیضی غایت غریب و در پارسی در این باب باز این یک پلک  
 در قلم نیامده است پلک سلطان خت لاس عجا رببت بو شبت مکر بهر خلافت و خط



از روی حقیقت طغری نشو و روان شود اما در محبوب بجای حسن و صاحب خط است  
مکرر و چنانکه گفته اند ملک اهل مغنی اگر صورت نسبت خط تو صورت بودی رخت از روی سستی  
نا تمام فاما او را که غبار در دیده بود از مطلق خط غبار چنانکه چشمت کوته نظر آن بر روی  
روی نگارین خط همی نمید و عارف قلم صنع خدایا بابت فیض در صفت خال  
و چنانکه او موصوف و معروفیت بریب چهل و زینت جمال نام از عرب یا قافله و سنا  
عجم شد و خال پیش از آنکه نقطه شود رسوائی خال معشوق را با سودای دل عشاق نسبتی باشد  
آنرا که هر دو آتش اند چنانکه گفته اند ملک تا تو برک سمن نقطه سود زده و رسوید ای لم  
آتش سود زده و از آنجمله خال را با سبب نسبت کرده اند که پیوسته آتش رخسار در سبب  
شعر و لک بوجت نه خال تو زینت ازین بیشتر آتش سود منده سپند و از سبب با کف بر  
فرعوش نسبت کرده اند چنانکه قایل گوید ملک رخ و خالت بد و بیضا و دولت فرعون  
ز تم کفر حرا برید و بیضا زده و اکثر قدما می عرب خال را بجز الاسود تشبیه کرده اند و سنا  
عجم حقیقت این معنی از قدما سلب کرده اند و در عبارت آورده اند چنانکه شاعر گوید ملک  
خالک حجر الاسود و اهل صفایم بیس کجا بود سر را بل صفارا و سنا رهناسان نیک  
بلوکب مختف نسبت کرده اند چنانکه گفته اند ملک با پین و ابروی تو این نقطه خال چو  
کوکب مختف میان و دلال و کمال الدین معجل خان و لیسند را بهاروت نسبت کرده چنانکه  
میفرا بد ملک زلفت تو برینا کوشش ثعبان دست موسی خال تو بر رخسار تو روح عالم  
و کمال الدین خواجه در وصف معجل که از آینه بر لب چیده زنده گانه دمان دارد و میفرماید ملک چنانکه  
سبب است خال هندوین که نیک بی ملک با زنده گانه بود و خشم نمید و سنا خال سبب  
بر جیشی تشبیه کرده اند چنانکه میفرماید ملک روشن شده است از رحمت که خال جیش است و ملک  
بدن غربی نموده است و شعراء بخارا با کورک دیده نسبت کرده اند چنانکه مولانا جامی  
بر روی میفرماید شعر انگور ک چشم است خالت یارب که عین صواب مردم دید نماد  
و در صفت خال اهل لطف لطیفه زین رباعی گفته اند و با عجم است خال که نمید بر خت می  
زاعلی است که خبر بر کل تر نشیند فی غلط که در کلان رحمت زنگی بچه بر بند کل مجید  
و دانه خال بنقطه خط مشبه است چنانکه قایل گوید ملک دانه خال تو بر طرف خم ابرو  
ست چون نقطه از غبار بر نون و هواداران یاربیت قدم بکس نسبت کرده اند چنانکه  
گفته اند ملک است خال که بر لب ملک شکر بر ملک کس نیست و اثر خشمی که

بدان نسبت کرده ملک بدان است خالت فاده بر رخسار باید که کوشش و رنی از سبب کارش  
و مکرر خال را در نقطه دایره حسن ملک و پنج و چهار دانه و از عدد دشت و پنج نزد عرب  
موصوف نسبت بعضی متعل و بعضی غیر متعل چنانکه حجر الاسود و بلوکب مختف است نقطه عارف  
فانقل جیشی غیر ملک و در عجم ملک میگویند چنانکه گفته اند ملک ای بر لب زینت بعد زده  
مسکین لم از حال تو فاد بجالی و پیچیدگی که بعضی خصوص چنانکه هند و زنگی سیاه دل خوش  
مشکات کین غنبر کین غنبر پیش خال کین غنبر خال کین غنبر خال کین غنبر خال کین غنبر خال  
چون فلفلی بود که بر آتش فاده است دانه زاعلی ملک دل فرعون مهر نیکو انگور  
دیده برده اند و سوختگان سودای عشق طالع از غنبر تر خالی عملی نمید چنانکه عارف بر وجهی  
استعار میگویند ملک نقطه از خال فاشن زل فاده است بر ملک مان رخت با تو لعل  
و حقیقت بجز و غنبر مجاز مع لوم نمیکرد و این از را با بای قلوب و دانه که صدر زینت  
با رگاه قبولند و قایل اصرار عشق چنانکه گفته اند ملک سبب تر و عشاق تو دانه کجا بی کانه خال  
یش که بر لب الهی فایض در صفت لب و لبر اهل عرب شفه گویند و شعرا می عجم  
دو در حلقه لبر حقه نسبت کرده اند چنانکه مفرح جانه غنبر و کان و را و با فیه چنانکه طبر لبرین فارسی  
گوید ملک جو نما رفته خود آتش در سبب رفت زلفش و از دهره دارد و بعضی بطوطی نسبت  
کرده اند چنانکه گفته شعر طایر و سحر جان بگوید در آمد زخمی که طوطی لبست سجده شنی  
و شیرین تر آنکه حاتم فراق شکرش میجو اند چنانکه بی بهار از عشق از دست و در ملک بنای  
دانه مشبه است چنانکه گفته اند شعیر و فنت که تو بجزد فروزی بهار عشق اشکزارا  
و هر سخن کو بان خراسان و را بشیر نسبت کرده اند هر چند که خط مراد نیست و سلطان  
اشعرا و اوزی میفرماید ملک خط تو بر لب تو چه بر شیر با می مور زلف تو بر رخ تو چه بر  
غرات به بعضی معشوق شکر گفته اند از اشک گفته اند چنانکه قایل گوید ملک طوطی اشکریان ترا چو  
گفت که شباز اند و جو بر شناسان حلقه را با ب لطف لبر المعجل تشبیه کرده اند چنانکه طبع  
است چنانکه شیخ سعدی باید ملاحظت لب لعل آید و ترا که در حدیث بناید چو در حدیث آید و خواجه  
نمید کرده اند چنانکه شاعر گوید ملک گفت بر زکات ملک گفتم یا قوت برک قنبر ترا شد و اهل تر  
باریکه بنابر قمر تشبیه کرده اند و مبدع الدقایق میفرماید شعیر لبست از روی یاری می نماید بچشم تو چون  
تار قرقر و ارباب دولت نکبش میجو اند و ازین بیت شهرت در و شعیر نکبش ختم لعلت که بر لب  
بچشم تو خرم ملک سیمت و فضای عرب لبر لبر طبع تشبیه کرده اند و در پارسی لطیف تر ازین بنیادست که



طالب حسن طلب میگوید بلیت باری کرد و طبعه نور و زخمت کشت از بلیت رطب بنم زخم چاره  
و لب طفلان نو باوه را بخور تا تشنه کرده اند چنانکه بر دو شیر نهند چنانکه ناز جان و میگوید قطع  
عید آمد و عید و برکت عیدم بفرست خرمای لب که بوی شیر آید از او عشاق و شوق بخت بکشد  
تشنه کرده اند چنانکه کمالی دارد چنانکه خواجیه سلمان فرماید بلیت ترا بکشد نمکدان بدیدش بزمی بزمی  
نمکت شد بزم از جان همان و از آنرو که روح اقدس عینی مشی خوانند شعری که چاه بخت  
روح الکبت کرده در در چشم مست اجنای می پرستی و لب تشنگان مشرب خمر را چنان  
خوانند بلکه جوده آب از دست ما حیوان چه داند قدر آنچه جان و در این باب نموده بلیت نشان  
انجمنان کرد و آن خضر مجتهد دانت میدهد اینک بلیت نشان را وستان جام عشق خوش  
مینامد چنانکه شاعر گوید بلیت لعل تو را حش خون در دیده باز و دما چشم تو مست ل و زنده از جزا  
و بار یک پنهان جان شیرین ملیب و زده اند تا لبر از روی قوت بلیت و در صفت واک کرده اند  
و ازین شعر عمل عدو سازنده بابل عرب مخصوص است و باز در بعضی چنانکه حوض کوثر و روح ناب و  
لعل مرجان و بوجد عقیق شهاد و طب عذاب و پنج خمر غیر من عمل خیا که حلقه حقه  
قند نبات نقل و بنبره تشنه بکشد بلیت چنانکه لایق جان شیرین است چنانکه  
حق نقش زبانه جام خون نادره نمکدان شکو شیرین شکوستان طوطی ابل  
عجم از استعالات ال مخبرند بلکه در صفت سلب دست تصوف دارند و بنیعی سلطان واکوین  
عرب محقق کرد که بر خمر که بر خمره ظرفیت و بر نمک نقطه از حسن طبع ظهور لایق باری بیتی  
استنباط کرده است بلیت چنانکه بوی لب خون من بچوش آورد اگر نشانه خون از خاص غنایت  
ناب هم در صفت دندان دندان را ابل عرب سه قسم کرده اند و نهاده اند چنانکه ضرب و لغز  
و سن و به صفت موصو اول نور و ابل عجم سکوفه گویند و قیم حب و به پارس می گویند که بر بار خورند  
سیسم بر و یعنی بکرک و اکثر ابل عجم دندان را بکرک تشنه کرده اند چنانکه به نسبت از آن دو صفت خوب است  
چنانکه گفته اند بلیت را از زهر کس فرماید و کل آید و زهر بکرک روح پرورش غنای داد و سلطان  
الشعر اخافه دندان را بشیر شک تشنه کرده اند و بلیت خون چنانکه در قسمیات فرمود بلیت بشیر شک  
خون حکیم سبب برون و درون بلیت و ابل خراسان دندان را از باری بقطره بنم نسبت کرده اند بلیت  
دندان بقطره ای بنمند که در دهن غنچه دندان افتد و مجنون بنی عامری دندان را بقطره بنم تشنه کرده اند  
و تبر خد کمال الدین فرماید بلیت و در رشته دندان چون از تشنه بد که کوه مکرر باد و راه کرد منزل  
و ابل عجم بر بار برون اند و در دهان بزرگ گویند و بلیت و متعارف است چنانکه از دندان کرم تشنه

اثر الدین وانی فرماید بلیت بوسه خورم تو لعل بلیت گو بکری خوش بخت است چه گویم که تشنه میانی و  
همان بر صفت طلب نار کن الدین بکری فرماید بلیت لؤلؤ دندان که شد لالی و برون جان  
از دیده ابل نظر و خوشاب انداخته و شعری سابق دندان را از جبهه بخت بدر نسبت کرده اند و در بلیت  
محبوب گفته اند بلیت در حلقه لعل لب که بر شکست در یک هزار کوه بر زده شکست و عاشق لب زبر  
بکد کرد فشان دندان عشوق گوید بلیت بر درج عقیق توان چندی بر یکد کرد زهری جا افتاده است  
و جوهرش ناسان رشته نظم عقد دندان را از بخت که در یک سلک بکوه بر نسبت کرده اند بخلاف ای  
علی فخری ستری گوید قطعه میکش دندان نیم عقد در من بچو توام خوشاب پاکیزه کمر خند  
خندان بلیت لب کشت خموش بر بسته و کمر باشد و بر بسته و در صفت جمع و بفرین و صفت  
لب و دندان بن حسام گوید شاعر تا بستم بکلی عقل بگوید بکر که تو در آب حشر لؤلؤ لالی داری و  
نیک اختران از روشنی تبارش نسبت کرده اند چنانکه مولیما هم فرماید شاعر بخت را که بخت  
بدست همی نام که آفتاب بر وزم ستاره نماید و ابل نجوم بگویند تا بلیت تشنه ندو استادان قدیم  
دندان را بمره نسبت کرده اند چنانکه در حلقه لب جادو در و شکست جز این یک بلیت نسبت بلیت  
برون و عجب بکشد شود از خنده و از لب و دندان و بر چند کوه بر پاک دندان بقیف عظمی و در  
محل خود پشمال است پس ما از روی مجاز عفو و نظم او را با ندره ماب تشنه کرده اند بلیت  
بلوغ عرب چنانکه بود و بلیت لؤلؤ سپهرین و بهشت تعبیر ابل عجم چنانکه نکوت  
شبنم کوهی مراد و بلیت پوپین ستاده مهر سر شک و ابل عرب دندان را بهر باب  
بانیگلا باری می نهند و شعری عجم دندان طعنه را لفظ عرب ایشان فرمودند و در صفت تشنه  
چرخ دندان را بنیعی شیخ سعدی علیه الرحمه میفرماید بلیت کوهی بلیت و کوهی بلیت و کوهی بلیت  
میفرماید بلیت بلیت زهره اندک کشید چو شوالف سپهر زرنوبه زبان لغز تو بین تاب  
یا زده هم در صفت زنجیر ابل عرب زنجیر از زوق میگویند و تشنه تیغ کمر کرده اند و تیغ  
گویند و شامه اش خوانند و بهر تشنه مشهور و این بلیت بهر دو صفت تشنه بلیت تشنه  
که بهت چون دست بندو خاتم که همیشه بر سر دستم بود و اثر الدین بلیت در صفت تشنه میگویند  
بلیت زنجیر در دل من با فکند زین سوخته یاد پس زین بوی بهی و شعری خراسان زنجیر را عجوب  
بر به نسبت کرده اند از آنرو که کمر را تو است بلیت خط تو غبار است زنجیر تو بهر باشد اگر کرد  
زنجیر پاک کنی و ابل لعل طوف زنجیر را عقیق گویند بلیت دست از زنجیر عقیق و میکشد ابل عجم  
ز سبب زنجیر بریده بلوک الکلام زنجیر را گویند سیمین گفته اند چنانکه سلطان محمود سبکتگین زنجیر



خواهی ز رخ کفر محبوب کو بدینست و نخت که کفر از لطف خون من رنجی و عذرت است  
تا آنکه هنگام رک زدن رسمت کوی سبیل کشتن از دوست و کشتن کان با عشق  
دوره رنجی از اینچنین نسبت کرده اند که چون آید راست شعری با سکنه رلب تشنه در جهان  
که نیافت نشان آب حیات از چرخ رنجانش و از آنرو که چاه رنجی در دل برودن میسر نکند  
برجای مایش نسبت کرده اند بمبایات عشاق در روی معشوق میگویند شعری چشم ما ز تو است  
روی ما روی می سپردن کنداری در آینه رنجی آن بوشه و در روی روزگار بدو است  
روشنایست چهار متعارفند چنانکه تفاح سبب شام در سبیل و شکر است  
چنانکه بکه نونج کوی سبیل چاه چاه بایل بعلق خان غریب است  
کس با آن رنجی آن نرسد جان بر کف دست داشتن بآن بنود و در وصف دلدار  
بدانین رباعی گفته اند شعری سبب بخش که دست روح ثانی بر دست کفریم زمره دانی  
دلدار بهدیده یمن گفت که بی جان بر کف دست یمنی دانی با سبیل و شکر است  
کردن در عرب هاندنی و قهر جبهه عشق کویند و بگردن خال نسبت کرده اند  
عجم بر گردن متعارفست و نامداران ملک جمال گردن در گوش حسن سرور می داده اند چنانکه  
میفرا بدینست که ز با چون قدا و بالا برائی نابدوش ملک خویر انبیا سروری چون کوش  
و استادان و آراء لغیر بدینست که کافور ش نسبت کرده اند چنانکه قابل کو بد شعری از رنجی  
نشد در تاب نوز سحیح بر اندر جنت کافور ش بین و بعضی شمع کافور ش نسبت کرده اند چنانکه  
فرما بدینست اثر از افروغی در ش بدست زین چهره اند روش ناز شمع کافور ش نسبت کرده اند  
و طایفه گردن با سور عاج نسبت کرده اند از آنکه ناز لاف برومی سپرد و عاج لفظ عرب است  
عجم بین است ش خاندن و در این صفت کردن فرازی داده اند چنانکه دوخت کار فوری  
ها سوده عاج شاخ شکفته سوسه سبیل چنانکه گفته اند شعری با ترک من آنکه کوشش  
در کوشش اند موس شوش سیم با جبهه در صفت بر بردار لفظ عرب صد میگویند و در ش  
و سعد الدین اصلی علی سینه انزاق صد میخوانند که صناد است و صنادی میگوید بدینست  
بن دوش بری بر من و المنة قد که بری خوردم زو و صرافان نقد خوبی بر زینت  
سیم نسبت کرده اند چنانکه گفته اند بدینست بر چه شین سبب بر من محبوب لب لطیفش  
نفس افکار و باغبانان چمن بر لطیف انیرش خوانند چنانکه گفته اند بدینست بر من  
ماد صبا فرده که باز ترک نبرین بر من عزم کلستان اردو نقش نهادن کوشش

تن بحر نسبت کرده اند چنانکه خاقانی در قیامات میفرماید شعری بحر من و بیای رخت تبرنج برود  
نخت و مقصود از این وجود است و مراد از تبرنج برستان و قدما پستانه بنا نسبت کرده اند  
این است که فردوسی میفرماید بدینست زخانش چه کلنا رولبت روان ز سبیل بر من  
ناروان و راه روان عشق محبوب سروبالا را کلندم میگویند چنانکه گفته اند بدینست با جن  
شکل و شمای که تو آدمی باشد همه کس بتوا لیر و کلندم طمع و سینه از سبیل شکم سبیل  
نسبت کرده اند و پوشید نسبت بر بار با غمی که بر او بعد بهفت ندام نشسته کرده اند  
کرویش سبیل خاندن و بعضی حاج و قونی سبیل جمعی کل و جمعی هر بر و طایفه سبیل نامولانا  
بهم الدین وجود معشوق بر من بر کنده است و میفرماید که چون بار بر من کشتی که کل  
ناز کرمی پراهنی باید ترا از لاله و برک سمن باب است در صفت صاعد ثقه عرب  
که دست عجم کشت و زبردستان غش صاعد زور مندان سبیل حسن گفته اند چنانکه شمع  
فرما بدینست بنجه با ساعد سبیل چه پنداری به با توانای معر بکنی بازی به و فراخ شناس  
بنص کیر ساعدنا ز غیا نر اتجده حاج نسبت کرده اند و در وصف کردن محبوب گفته اند بدینست  
پش که بورداد بر ساعد او از شحه عاج شاخ در جان برخاست و از این است که بر دم خون غش  
برنک و بکر میرز نکاشش میخوانند چنانکه جمال الدین عضد میفرماید بدینست نوسع مین و بکر  
نامن میگویند نظاره میکنند آتاعد نکاشش و از غایت نازکی سبلور ش نسبت کرده اند چنانکه  
گفته اند بدینست بلورین با عد جام بلورین نبامینو بود نور علی نوز و شعری قدیم ساعد پیل است  
گویند و در صفت جوا بگردن شوق بر سر دست عنصری گوید شعری چه بر رو ساعد بدینست  
سیم از پیل است ساز دستون و چون در وصف و صافرا سخن کم دست هم بدینست  
احضار کرده اند چنانکه کاشش سبیل نید و کاهی نکاشش زمان بلور و زمان سیم و کبکاشش  
بنچا اند چنانکه از روی متمد است و قوی کردن جان و آغوشی ازین بدینست  
کشم جوس ساعد و شش نکشم اکنون که بکر دم در آمد چکنم نایب است و در صفت نکشت  
در لعه صبع خوانند و انکشتانرا اصابع و سر نکشت را اندر میان گویند و هر یک را با شخصی  
است و در این شش نکشت عرب بنید نکشت نسبت کرده اند و از اینجه که بر کرده است نکشت  
نما بان شعری عجم نکشت را از سبیدی و نرمی بدم قائم نسبت کرده اند چنانکه انور میفرماید بدینست  
اندلا ویر دار و از نرمی سر نکشت جو بدم قائم و چون سر عشاقی بنچو نرمی دست بر و خود نکشت  
کشتند و اما تبری گوید بدینست نکاشش نکاشش نکاشش ز خون دل نهادیم بر نکاشش











نقص و کمال آن را از حدیث و کمال آن باشد زیرا که در حالت سب از هر که سؤال و در جواب گوید شعر اینها که خوا  
ز نظر می شود الا حدیث است که تکرار می کند و از غایت جعل معتقد می نماید و بدینگونه فیهما  
و لطف و لطافت و خفا و آنکه است کمال حال باستعدا قبل از و چنانکه شیخ سعدی میفرماید بیت بار  
که در لطافت طبعش خلاف نیست در باغ لاله وید و در شوره زار خس مستعد سخن فرین بر طاق کعبه  
چه مباحات کند شعر بنود در کما بهاد و در دل صد کتاب شون کرد و فیلسوفان نامی و در  
که بعد از معجزات و کرامات شعر نوعی از خرق عادات است مخصوص هر کس قابل آن است و بدین سلطان  
الشعر انوری اصفیاح حیا فرموده که قال شاعری فی کلام قوم کرده اند آنکه بود ابتدا شان امر اقیس بن سنان  
بود اس و بنام می خادم می پرورم اکنون ساحر است سامی کوتا میاید که شال لاسکس بنابرین معنی که است  
شقی بود از معجزات و در خفا میفرماید که ما علماء شعر و ما بنی که شعر نوعی از سحر است چنانکه شیخ رطاب  
میفرماید پیش از این است صنف کبریا پس شعرا اند و پیش از این شاید که بنی شاعر بود و ما اینا اگر چه خط و کتاب  
نقص بود باستی که شرف موجود است بتمام الشفات فرمودی چنانکه فایل گوید در مقامی که شریف ترند  
بخط و قال افشاری نیست اگر چه اهل توحید میگویند بر دلیکی نقش محفوظ پوشید نیست نقش خط و کلام  
شود و نظر بر بنیوت بود که خفی مانده و از قوه لفظی آید و از علم عمل پیوسته تا بر کشت بخورند نه چنانکه کمال الله  
استعمل فرماید شعر تا سمت جنون نند عقل هر زده که انگشت خط کار تو بر زده است و دلیل بر اینکه دیگر و در خفا  
آورده اند که در عهد سابق که ام القری می گفتند حضرت بنی راقم باین اعتبار میگویند که مولدش که مبارک است  
چه شرف که بنده اسکان آن است البقاع نبت بنده عقلا دانند که طبع طاعی و تعریف عارض نیست قدیم  
عادت معهود است شعر کار فلک است که پروان زده در معرض هر خدی بوجوبی هر چند که لطف طبع است  
حق است مصرع آید حق بر بند نظر چون آید اما کسب مدخلی تمام است وسیع با اعتبار می عظیم است تبارک  
ثبات و نظام تربیت کرد و مه نو بد و باران در خون مشک حجر کرد و بر سر عدان پوشیدند  
عمری در عسلی صرف میاید که در تحقیق آن رسته و نامی بر آورند چنانکه گفته اند نیست همه عمر می کشید  
سحر که نامش بر آید بشیرین زبان و اگر ترند است تباران با جود پر مدظم نشدی ظهر ظاهر نیست  
نظم بودی شعر متعبد که من فضل در جهان دارم بهیچ جای بد بود و سستی دارد روزی از استاد خود حسین بن محمد  
سوال کردم که مصرع را بدست میاید و خانه را بدست این و را با یکدیگر چه نسبت است بچوب فرمودند که اهل شعر  
مصرع را یکبار در دو لفظی گویند و مصرعین بر دو در شیخ سعدی درین باب بختیخواجه علامه الدین صاحب  
فرموده است بدست در سخن بد و مصرع چنان لطیف به بندم که خواجه شاید اگر در خوشی کنان نیزان  
بخور و بنشین که دنیا بهر سر کار نیاید جز آنکه پیش فرستد روز باز بسین را و خانه بر چهار رکن بشی است

مصرع که عبارت از پند است چهار رکنی است چنانکه لفظ و معنی و صفت و خیال است و شعر است که  
ارکان را بهر سببی که شود و حصیل کرد و رکن صدر و ضلع و مقشو و موجب اندام و در سخن کرد و اگر در سخن  
بر خند بدید آید در حدیث تفاد و نیکند بدین دلیل که لفظ و معنی انوری بر صنعت و خیال کمال است  
اول آنکه صنعت پرورند و خیال بنابر شعر سخن خالص لفظ است باکی معنی که لفظ و معنی  
با یک صنعت است و خیال و لفظ خیال فیهما که معنی لفظ است سخن باید که مقرر بود نه پوست و مظهر  
مرتب است اگر مقرر نشود اندک تر بسبب لفظ عبارت آید و خیال کلکو نه عروس معنیست و قوت متخی  
مشاطه و عروس صاحب سجایا بر بورشاطه است باج نیست مصرع حسن خداداده را حاجت است  
بخیال کمال توان رسید و بکمال خیال شون رسید و فصاحتی عرب سرموده اند الکلام انقصص  
بدخل لادان و هر سخن که متعبد بود قریب الفهم همرا حلقه در گوش کند و تصرف در ترکیب قدرت و قوت  
در ترتیب از صنعت زیرا که هر نظام و اندیشه از راه تناسب در یک است که گفته میاید و هر  
که ناظم تناسب ترکیب عبارت از راه ترتیب عایت کند سخن میقیست و چون از بدست نه حرف خالی  
بایستی معانی همه در یک شمول بودی و صنایع بر یک قاعده و تمیز نماند بد از میان بر خاستی  
حال آنکه خلاف اینست پس معلوم شد که تفضل شعر انامی را بنابرین پس باید بدینست هر چند که سخن  
گویند نقش نند گفته اند چرا که در هر نقش در سخن نقش بر بادی بنده چنانکه گفته اند نیست با در یک نیست شعر و  
خاک رنگینست با در یک نیست و نقش خاک نیکو میماند و از یک بود دیگر بخیر یا بینه نسبت کرده اند  
و صفای آینه از روشنی است بر این قدر باید که شخار و روشن نیت ماضی یا بد چنانکه فیله لیدین فای  
میفرماید بدست بضاعت سخن خفایش پس از خوری سبان آینه چمن میان رشتند رنگ و طایفه از  
لطافت سخن باب تشبیه کرده اند لطافت آینه رو نیست پس باید که شخار روان گویند لطیف  
باشد چنانکه شیخ سعدی میفرماید شعر شرم جواب در همه عالم روان شده است و ز بار من میر و بنجر  
سفید و کرد و بنجر ابرو من نسبت کرده اند و بکارت عروس ز پا که معنی است پس باید که شخار پاک گویند  
تا بکوش خندانند کمال استاد عروس حبه طبع هر زول بر باید اگر چه بنکند از رخ بنماز که شخار  
و بعضی شخار بگویند نسبت کرده اند چنانکه جای در کوشش دارد بدست که در گوش بسیار بماند رنگ بعد ازین  
بسی در کوشها ماند سخنهای دلا و نرم هر چند پیشین فضل است در باب عافی صنایع شعر و سبک  
آمده بود تا بحکم الکلی حیدر انداختن بدین سخن قرار گرفت و خامسک امیر بخت عزت چنانکه شخار  
قبول نمود که حضرت پادشاه اسلام باید تا قبول جهانیا ن فرزند شهرتین سخن آن گوید بدست که  
تعریف من نکرد کسی که در جهت باید و مفدا ر تخم خود معرفت نه است چون کسی که آید از کلام



با وجود آنکه بعد از مطالعه حدائق السحر شرای عهد در دقایق شعر از غایت لطف لغوات نازک کرده اند اما  
 حکم من تشبه بقوم فهو منهم این خوشه چمن خوار در ملک جوهریان نظم کشیده و آنچه بدت مدید بحسب فرت  
 اطراف مجتهد استماع و تفتاب کرد که هیچ طنی طقی پوش در گرفتند و بر طبق عرض نهاد و توقع  
 که چون شرف مطالعه ابیای جنس بد و شرف کرد و بی هیچ تردید به معنی و حق شناس شوند که بزرگان  
 طبع اهل نظم و تقای رستی کند و سخن گوئی است که و نیک کردار بود و سخن او بلند می یابد چنانکه در کلام مجید  
 میفرماید **يَكْفُرُ بِهِ يَكْفُرُ الْكَلِمُ الطَّيِّبُ وَالْعَمَلُ الصَّالِحُ** میرفتند صفای زلال سخن از صوغ  
 دلست هرگاه که مجاری آب تشنه شود آب جاری گردد و ضمیر این

صورت معنی چگونه صورت بندد الکلام صفت المتق

یا و صاف عید بر صوف کرد و در نیمی چال از غزل

غیر بخت تیرن بلند و دو پست است از عرا

طلب غلب از حسن طبع

دلستان چنان طلقه

عشق کرد

و صبح

در دلم

با

صفای حق هر رقصه

باطن ارباب قلوب در روخوان

عشق کرم ترقی کرد و با دوست میان سوز گزبان

خیزد یا اگر بر تیشم بشم بند

ختم بخیر و سعاده حره

حق محمد و قر

آزادی

و شمس

۲۲

۲۱

۲۰





